

PR 1000 p



- Assembly Manual **EN**
- Aufbauanleitung **DE**
- Manuel d'assemblage **FR**
- Montážní příručka **CS**
- Felhasználói kézikönyv **HU**
- Manuál na montáž **SK**
- Εγχειρίδιο
Συναρμολόγησης **EL**
- Керівництво зі зборки **UK**
- Priročnik za montažo **SL**
- Upute za sastavljanje **HR**
- Uputstvo za montažu **BS**
- Uputstvo za sastavljanje **SR**
- Инструкции за сглобяване **BG**
- Manual de asamblare **RO**
- Montaj Kilavuzu **TR**



< 1h



EN ISO 20957-1
EN 957-6: HC



< 80 db



220 / 230V



30 - 45 min



< 100 kgs



A: 130 cm
B: 157 cm
C: 69 cm



A: 141 cm
B: 86 cm
C: 69 cm



A: 360 cm
B: 140 cm



45 kgs



ENERGETICS

www.energetics.eu

Table of contents / Table des matières / Περιεχομενο / Зміст / Kazalo vsebine / Sadržaj / Sadržaj / Sadržaj / Съдържание / Conținut / İçindekiler

1. English	p. 4	9. Slovensko	p. 100
2. Deutsch	p. 16	10. Hrvatski	p. 112
3. Français	p. 28	11. Bosanski jezik	p. 124
4. Český	p. 40	12. Srpski	p. 136
5. Magyarul	p. 52	13. Български	p. 148
6. Slovensky	p. 64	14. Românește	p. 160
7. Ελληνικά	p. 76	15. Türkçe	p. 172
8. Українська мова	p. 88		

Seriel Decal / Etiquette numéro de série / Αυτοκόλλητο σειριακού αριθμού / Серійна наліпка / Identifikacijska nalepka / Serijski broj / Naljepnica s brojem serije / Serijski broj / Сериен етикет / Autocolant cu numărul de serie / Seri No Etiketi



ENERGETICS

www.energetics.eu
c/o Neomark Sàrl, 14a rue de la Gare, 4924 Hautcharage, Luxembourg

Produced for / Produit pour:
IIC-INTERSPORT International Corporation GmbH, Woelflistrasse 2,
3006 Berne, Switzerland

Assembled & produced by / Assemblé & produit par:
XIAMEN KSTAR SPORTS CO., LTD
No. 8, Fengling Er Road, Chengnan Industrial Park,
Tong'an, Xiamen, China

Product Name / Nom du produit: PR 1000p
IIC Product Number / Numéro de produit IIC: 253357
IIC Factory Code / Numéro du fabricant IIC: F-1260
Serial Number / Numéro de série: 141103KST00001

Max User Weight / Poids corporel maximal: 100 kg / 220 lbs
EN ISO 20957-1, EN 957-6, Class / Classe: H-C



Made in China
Fabriqué en Chine

Serial Number: _____

Date of Purchase: _____

- EN** The product sticker is placed on the rear stabilizer on bikes and ellipticals and next to the power inlet on treadmills.
- FR** L'étiquette du produit est placée sur le stabilisateur arrière sur les vélos et les elliptiques et à côté de la prise d'alimentation sur les tapis roulants.
- EL** Το αυτοκόλλητο του προϊόντος τοποθετείται στον πίσω σταθεροποιητή στα ποδήλατα και τα ελλειπτικά μηχανήματα και δίπλα στην υποδοχή τροφοδοσίας στους διαδρόμους γυμναστικής.
- UK** Наліпка товару розташована на задньому стабілізаторі на велосипедах та орбітреках і поруч із входом живлення на бігових доріжках
- SL** Nalepka izdelka se nahaja na zadnjem stabilizatorju pri kolesih in eliptičnih trenažerjih ter poleg pogona na tekaških progah.
- HR** Naljepnica se stavlja na stražnji oslonac kod bicikala i eliptičnih bicikala, a pored strujnog ulaza kod traka za trčanje.
- BS** Proizvodna naljepnica se na biciklima i elipsama nalazi na stražnjem stabilizatoru, a na trakama za trčanje pored ulaza za napajanje.
- SR** Ova nalepnica se lepi na zadnji stabilizator kod bicikala i eliptičkih sprava, a pored ulaza za struju kod traka za trčanje.
- BG** Продуктовият стикер е поставен на задния стабилизатор при велоергометрите и кростренажорите и до електрическия вход при бягащите пътеки.
- RO** Abtăbilădul produsului este amplasat pe stabilizatorul din spate de pe biciclete și de pe aparatele eliptice și lângă priza pentru curentul electric de pe benzile de alergare.
- TR** Bu ürün etiketi, bisikletlerdeki ve kondisyon bisikletlerindeki arka stabilizatörlerin üzerine ve koşu bantlarındaki güç girişi yuvasının yanına yapıştırılır.

- EN** © The owner's manual is only for the customer reference. ENERGETICS can not guarantee for mistakes occurring due to translation or change in technical specification of the product. Wherever pictograms are used they may differ from your product, it's for reference only.
- DE** © Die Bedienungsanleitung ist nur für den Kunden bestimmt. ENERGETICS übernimmt keine Garantie für Fehler, die durch Übersetzungen oder Änderungen der technischen Daten des Produkts entstehen. Wo immer Piktogramme verwendet werden, können diese von Ihrem Produkt abweichen; sie dienen nur als Referenz.
- FR** © Le manuel d'utilisation ne sert que d'information au consommateur. ENERGETICS ne peut être tenu responsable pour d'éventuelles erreurs de traduction, ou pour d'éventuelles modifications techniques du produit. Partout où des pictogrammes sont utilisés, ils peuvent différer de votre produit, ils ne sont utilisés qu'à titre indicatif.
- CS** © Manuál zákazníka slouží pouze k účelům informování zákazníka. Firma ENERGETICS nenes zodpovědnost za chyby vzniklé nesprávným překladem nebo změnami v technické specifikaci výrobku. Použité piktogramy se mohou lišit od piktogramů použitých na vašem výrobku a jsou pouze informativní.
- HU** © A kezelési útmutató csak referenciaként szolgál a vásárló számára. Az ENERGETICS nem vállal semmilyen felelősséget a termék műszaki leírásának fordításából vagy megváltozásából adódó hibákért. Az alkalmazott piktogramok eltérhetnek az Ön termékétől, mert csak referenciaként szolgálnak.
- SK** © Návod na obsluhu je určený len ako odporúčanie pre zákazníka. Spoločnosť ENERGETICS nemôže zaručiť, že sa v ňom nevyskytnú chyby spôsobené prekladom alebo zmenou technickej špecifikácie výrobku. Všade tam, kde sa používajú piktogramy, sa tieto môžu líšiť od vášho výrobku, ide len o orientačné informácie.
- EL** © Το εγχειρίδιο οδηγιών είναι για βοήθεια προς τους πελάτες μας. Η Εταιρεία ENERGETICS δεν αναλαμβάνει ευθύνη για τυχόν λάθη που συμβήκαν κατά τη διάρκεια της μετάφρασης, ή λόγω αλλαγής των τεχνικών προδιαγραφών του προϊόντος. Όπου χρησιμοποιούνται εικονογράμματα ενδέχεται να διαφέρουν από το προϊόν σας, είναι μόνο για αναφορά.
- UK** © Інструкція дає лише загальну інформацію для покупця. ENERGETICS знімає з себе будь-яку відповідальність у разі помилкового перекладу або технічних змін продукту. Піктограми можуть відрізнятися від вашого товару, оскільки вони використовуються лише з ознайомлювальною метою.
- SL** © Ta navodila so samo za kupca. ENERGETICS ne more garantirati za napake, ki se pojavijo zaradi prevajanja oziroma zaradi spremembe tehnične specifikacije proizvoda. Kjerkoli so uporabljeni piktogrami, se slednji za vaš izdelek lahko razlikujejo, so le informativne narave.
- HR** © Uve upute za uporabu služe samo kao pomoć kupcu. ENERGETICS ne preuzima na sebe nikakvu odgovornost u slučaju greški nastalih prilikom prevodenja teksta ili tehničkih promjena u izradi. Piktogrami, ako su korišćeni u uputama, mogu odstupati od stvarnog izgleda proizvoda i služe samo kao smjernica.
- BS** © Uputstvo za korišćenje je samo preporuka za kupce. ENERGETICS ne preuzima nikakvu garanciju za greške prouzročene prilagođavanjem ili izmjenama u tehničkoj specifikaciji proizvoda. Kad god su korišćeni piktogrami, oni se mogu razlikovati od vašeg proizvoda i služe samo za upućivanje.
- SR** © Ovo uputstvo za upotrebu namenjeno je da bude pomoć kupcu. ENERGETICS ne garantuje za moguće greške u prevodu ili izmene u tehničkoj specifikaciji proizvoda. Eventualno korišćeni piktogrami mogu se razlikovati od Vašeg proizvoda i služe samo kao referenca.
- BG** © Инструкциите за употреба са предназначени само за клиентите. ENERGETICS не дава никаква гаранция за грешки, възникнали при превода или при промяната на техническата спецификация на продукта. Възможно е използваните пиктограми да се различават от Вашия продукт, тъй като те служат единствено за справка.
- RO** © Instrucțiunile de utilizare sunt doar recomandări pentru cumpărători. ENERGETICS nu preia nici un fel de garanție pentru greșelile datorate traducerii sau modificărilor în specificația tehnică a produsului. Pictogramele pot fi diferite de produsul dvs. Folosiți-le doar pentru referință.
- TR** © Bu kullanima kılavuzunun tek amacı müşteriye bilgi sunmaktır. ENERGETICS, çeviri yüzünden ya da teknik özelliklerin değişikliklerinden dolayı meydana gelen hatalardan dolayı sorumluluk kabul etmez. Piktogramlar yalnızca bilgi amaçlı verilmiştir; ürününüzden farklı olabilir.

Corporate Social Responsibility

INTERSPORT is a participating company in the BSCI (Business Social Compliance Initiative) based in Brussels. Through BSCI, INTERSPORT is committed to implement the BSCI Code of Conduct in its supply chain and to gradually achieve better working conditions at the involved suppliers' workplaces. The BSCI system is based on three pillars: monitoring of non-compliances by external independent audits; empowering of supply chains' actors through various capacity-building activities; and engagement with all relevant stakeholders via constructive dialogue in Europe and supplying countries. Our social audits are conducted by neutral, internationally recognized auditing companies with the aim of monitoring the social compliance of our supplier factories.

For more information on the BSCI please visit: www.bsci-intl.org



Norms & Regulations

Consumer safety is the number one priority for ENERGETICS products. This means that all of our products comply with national and international legal requirements (such as the EU Regulation (EC No. 1907/2006) concerning the Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals [REACH]).

This product is also CE certified and has been tested by an internationally recognized institute and certified against the industry standard ISO EN 20957-1, EN 957-6.

Disposal of electrical waste products (Directive 2002/96/EC WEEE):

All products that contain electrical and electronic equipment must be marked with the logo. These products shall not be disposed in municipal waste. Instead please check local regulations regarding these types of products.



Disposal of batteries (Directive 2006/66/EG):

Batteries must be marked with the logo including the chemical symbols Hg, Cd or Pb if the battery contains mercury, cadmium or lead above the threshold limits mentioned in the directive and its amendments. Batteries used in products shall not be disposed in municipal waste.



Directive 2011/65/EU:

Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS).

RoHS

Energy saver mode

Our equipment will switch from stand by to energy saving mode if the console has been inactive for 3 – 10 minutes. This will help you to save electricity.



Dear Customer,

Congratulations on your purchase of an ENERGETICS home fitness equipment. This product has been designed and manufactured to meet the needs and requirements of in-home use. Please carefully read the assembly- and user manual. Be sure to keep the instructions for reference and/or maintenance. If you have any further questions, please contact us. We wish you lots of success and fun while training,

Your ENERGETICS - Team

Product Safety

ENERGETICS offers high quality home fitness equipment. All products have been tested and certified according to the latest European Norm ISO EN 20957-1, EN 957-6.

Important Safety Instructions for all home fitness equipment

- Do not assemble or operate this home fitness equipment outdoors or in a wet or moist location.
- Before you start training on your home exercise product, please read the instructions carefully.
- Be sure to keep the instructions for information, in case of repair and for spare part delivery.
- This training equipment is not suitable for therapeutic purposes.
- Consult your physician before starting with any exercise programs to receive advice on the optimal training.
- Warning: incorrect/excessive training can cause health injuries. Stop using the home fitness equipment when feeling uncomfortable.
- Warning: The safety level of the training equipment can only be maintained if it is examined regularly on damage or wear.
- Please follow the advice for correct training as detailed in the training instructions.
- Ensure that training only starts after correct assembly, adjustment and inspection of the home fitness equipment.
- Always start with a warm-up session.
- Only use original ENERGETICS parts as delivered (see parts list).
- Follow the steps of the assembly instruction carefully.
- Only use suitable tools for assembly and ask for assistance if necessary.
- Place the home fitness equipment on an even, non-slippery surface for immobilization, reducing noise and vibration.
- To protect the floor or carpet from damage, place a mat under the product.
- For all adjustable parts be aware of the maximum position to which they can be adjusted.
- Tighten all adjustable parts to prevent sudden movement while training.
- This product is designed for adults. Please ensure that children only use it under the supervision of an adult.
- Ensure that those present are aware of possible hazards, e.g. movable parts during training.
- Do not use the home fitness equipment without shoes or loose shoes.
- Be aware of non-fixed or moving parts whilst mounting or dismounting the home fitness equipment.
- Search for noisy parts: If you should notice unusual noises, like grinding, clacking etc. try to locate it and have it repaired by a professional. Make sure the home fitness equipment is not used until after repairs have been made.
- This device is not meant to be used by persons (including children) with limited physical, sensory or mental capabilities or lacking experience and/or the knowledge to use this device, unless under the supervision of another person in charge of their safety or having been given prior instruction on the operation of this device.
- Children should always be under supervision, to assure they are not playing with this device.

EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

- Advised correct running position: Running straight on the treadmill is made easier by focusing on a fixed object in front of you in the room. Run as if you wanted to approach the object.
- Noise compliance: This treadmill meets the requirements of the noise pollution standards.



- This product is made for home use only and tested up to a maximum body weight of: see front page or serial decal on product.



WARNING: Heart rate monitoring systems may be inaccurate. Over exercising may result in serious injury or death. If you feel faint stop exercising immediately.



The product without load has an average sound emission of: refer to front page for details.

NOTE: Noise emission under load is higher than without load.

Important Safety Instructions for Treadmills

- To protect the floor or carpet from damage, place a mat under the treadmill.
- Turn off the power whilst the treadmill is not in use and remove the safety key.
- In case of emergency please place both feet at the same time on the side rails.
- Do not leave the equipment unattended when the treadmill is still plugged-in.
- Remove the main plug from the power outlet when the equipment is not in use, before assembly or disassembly and before cleaning and maintenance.
- We take no responsibility for personal injury or damage sustained by or through the use of this treadmill.
- The function of the immobilization method: the purpose of immobilizing the treadmill is to prevent unauthorized use. This can be accomplished by removing the safety key from the console, unclipping it from the cord and putting it in a non-accessible place.
- Make sure that the walking belt comes to a complete stop before folding up the machine.
- Never start the treadmill if folded up.

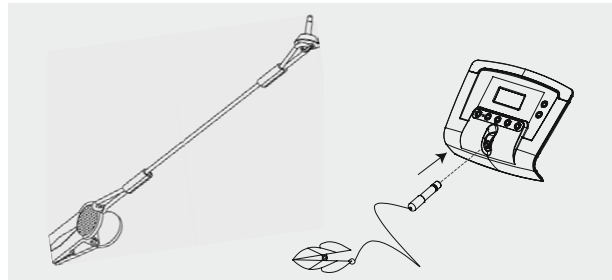
Emergency Key / Stop

The function of the emergency stop: The safety key functions as the emergency stop. In an emergency situation, remove the safety key from the console and the treadmill will come to a stop.

Follow the steps listed below if you experience pain, feel faint or need to stop your treadmill in an emergency situation:

1. Grip handrails for support.
2. Step onto the lateral platform.
3. Pull the safety key off the console.

To activate an emergency stop, please detach the safety key from the console.



EXERCISE AREA AND EMERGENCY DISMOUNT



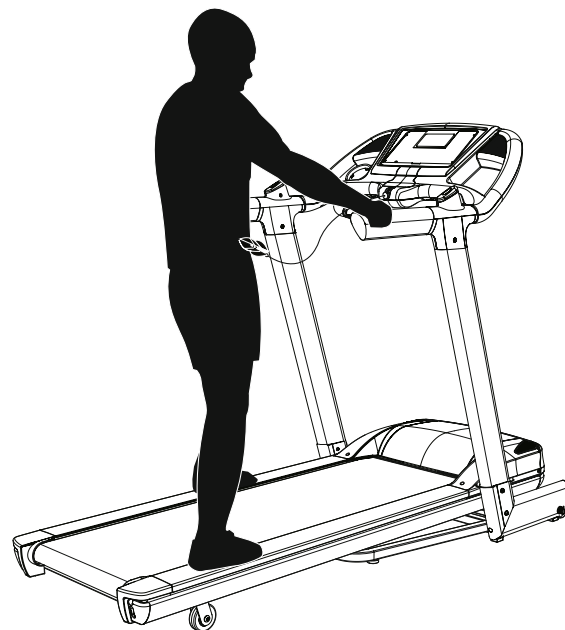
The minimum workout area needs to be: refer to front page for details.

In addition, for safety purposes, an area of at least 200 cm in length and at least the same width as the treadmill, needs to be kept clear behind the equipment when in use.

Please use the following steps to securely exit the treadmill:

- 1) Stop the treadmill by pushing the STOP (ST) button or by pulling out the safety key. Make sure the machine has come to a full stop before you completely stop running or walking.
- 2) Simultaneously hold the side or front hand rails on both sides in order to support yourself while the machine slows down.
- 3) While holding the hand rails tightly, place each foot onto the lateral platforms (side rails).
- 4) Exit the treadmill on either side of the product.

Note: In case of an emergency, you may need to do the above steps in a very short period of time (seconds) to be able to securely get off the treadmill.



EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

Cleaning, Care & Maintenance on fitness equipment

Warning

- To prevent electrical shock, be sure the power to the treadmill is OFF and the power cord is unplugged from the wall electrical outlet before attempting and cleaning or maintenance.

Important



- Frequent cleaning of your treadmill will extend the product's life.
- Use of a treadmill mat is recommended for ease of cleaning.
- Use clean and proper sport shoes only.
- Use a damp cloth to clean the treadmill and avoid the use of abrasives or solvents.
- To prevent damage to the computer, keep liquids away and keep it out of direct sunlight.
- The treadmill should not be used or stored in a moist area because of possible corrosion.
- Dirt from your shoes contacting the belt may eventually make its way underneath the running belt.



- In case of repair please ask your dealer for advice.
- Replace defective components immediately and/or keep the equipment out of use until repair.
- Use original spare parts for repair only.



Daily



- Immediately wipe off the sweat; perspiration can ruin the appearance and proper function of the treadmill.



Weekly

- Vacuum underneath treadmill once a week.



Monthly



- Check that all connecting elements are tightly fitted and in good condition.

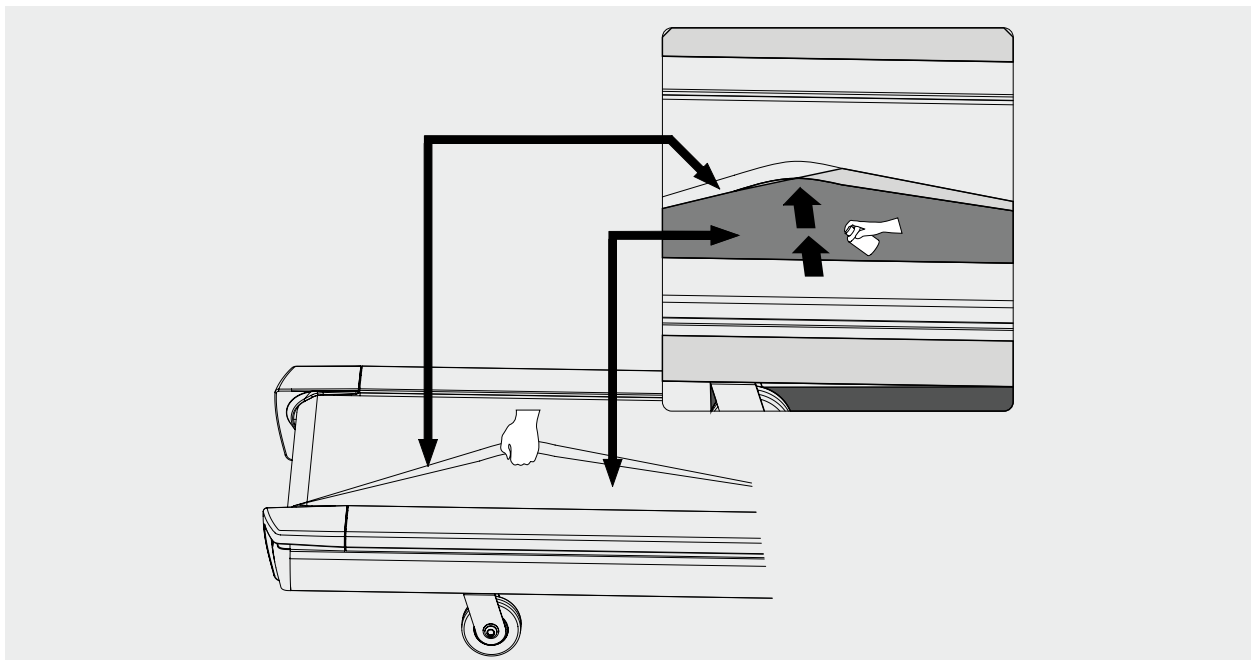
Deck Lubrication

The walking belt has been pre-lubricated at the factory. However, it is recommended that the walking board be checked periodically for lubrication to ensure optimal treadmill performance. Your treadmill should not have to be lubricated usually within the first year or 500 hours of use.

Every 30 days or 20 hours of operation lift the sides of the walking belt and feel the top surface of the walking board as far as you can reach. If there are signs of silicone, no further lubrication is required. If it feels dry to the touch, follow the instructions below. Please use a non-petroleum based silicone.

To apply lubricant to the walking belt:

1. Position the walking belt so that the seam is located on top and in center of the walking board.
2. Insert the spray nozzle into the spray head of the lubricant can.
3. While lifting the side of the walking belt, position the spray nozzle between the walking belt and the board approximately 6 cm from the front of the treadmill. Apply the silicone spray to the walking board, moving from the front of treadmill to the rear. Repeat this on the other side of the belt. Spray approximately 4 seconds on each side.
4. Allow the silicone to "set" for 1 minute before using the treadmill.



Please keep children and pets away from the silicone oil at all times to prevent any swallowing of the substance.

EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

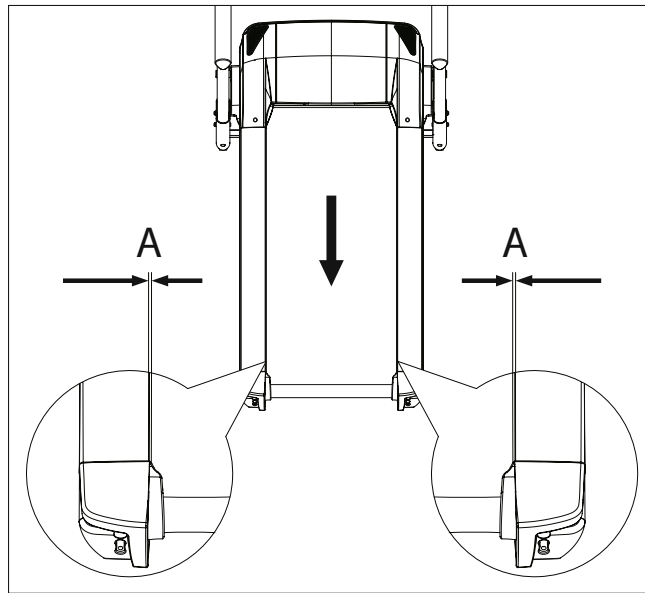
BG

RO

TR

MAXIMUM ALLOWED RUNNING SURFACE LATERAL POSITION

On all ENERGETICS treadmills, the lateral side rails cover the walking belt for safety reasons. The space A between the walking belt and the side rails should be evenly distributed on both sides and should not be more than 2 mm on either side. If the space is larger than 2 mm, please follow the steps described in the “Belt adjustment paragraph”, provided in this manual.



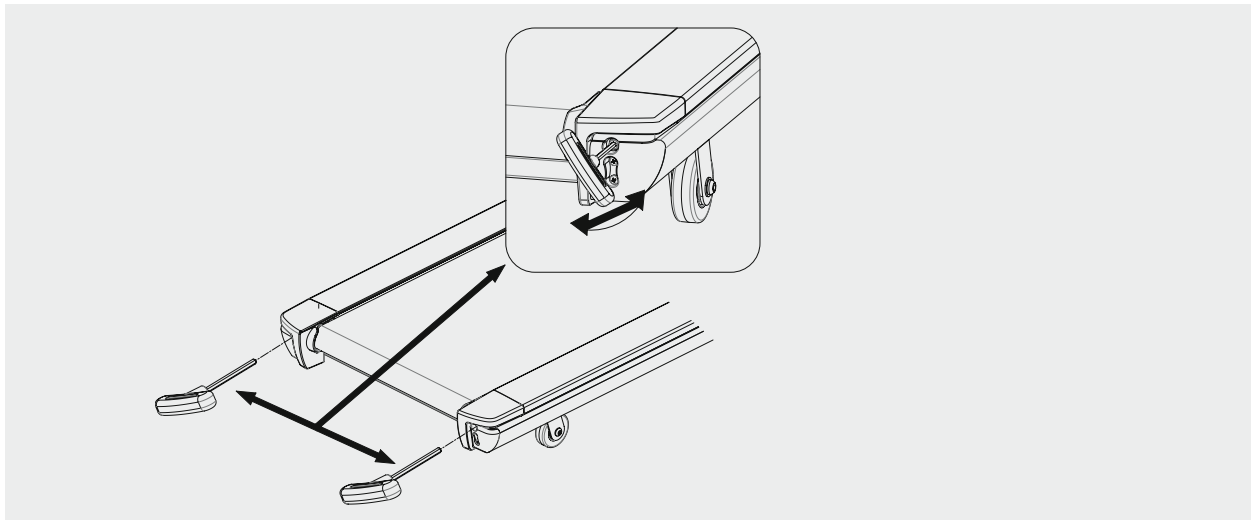
Belt adjustment

Belt adjustment and tension performs two functions: adjustment for tension and centering. The running belt has been adjusted properly at the factory. However transportation, uneven flooring or other unpredicted reasons could cause the belt to shift off center resulting in the belt rubbing with the plastic side rail or end caps and possibly causing damage. To adjust the belt back to its proper position please follow the directions below:

Walking belt has shifted to the left: First unplug the power cord from the surge protector. Using the hex key provided, turn the left rear roller adjustment bolt 1/4 turn in the clockwise direction. Plug the power cord back into the surge protector and run the treadmill at 4 km/h (2.5 mph). You should see the belt start to correct itself, moving back towards the center. Repeat the above procedure until the walking belt is centered. It may be necessary to set walking belt tension once you have completed this procedure if the belt feels like it is slipping while walking. Refer below to the “Walking belt slipping” instructions.

Walking belt has shifted to the right: First unplug the power cord from the surge protector. Using the hex key provided, turn the right rear roller adjustment bolt 1/4 turn in the clockwise direction. Plug the power cord back into the surge protector and run the treadmill at 4 km/h (2.5 mph). You should see the belt start to correct itself, moving back towards the center. Repeat the above procedure until the walking belt is centered. It may be necessary to set walking belt tension once you have completed this procedure if the belt feels like it is slipping while walking. Refer below to the “Walking belt slipping” instructions.

Walking belt is slipping: First unplug the power cord from the surge protector. Using the hex key provided, turn both the left and right rear roller adjustment bolts the same distance, usually a 1/4 turn in the clockwise direction. Plug the power cord back into the surge protector and run the treadmill at 4 km/h (2.5 mph). You should now walk on the belt to determine if the belt is still slipping. Repeat the above procedure until the walking belt is not slipping. The tension should be just tight enough not to slip.

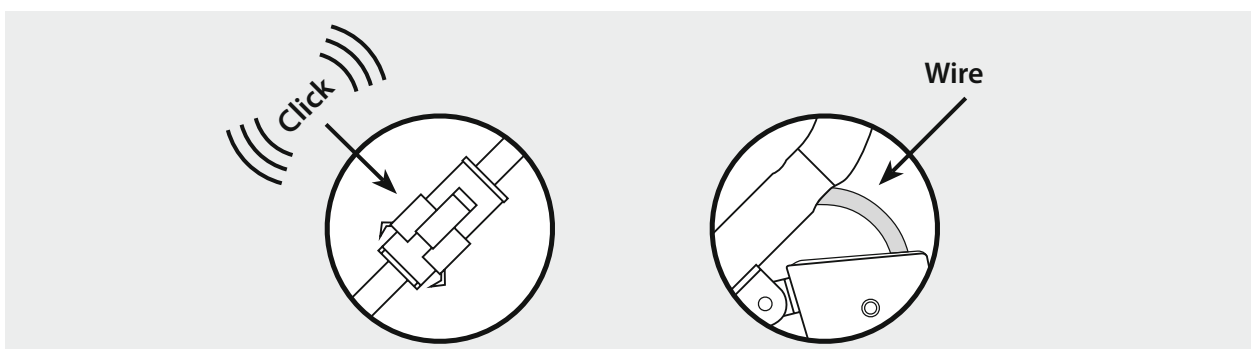


WARNING! Do not over tighten rollers! This will cause premature roller bearing failure! Right and left tension bolts are located at the rear of the treadmill.

Assembly Information

1. Also refer to the drawings on the last pages of the manual.
2. Open the carton, put the main frame on the ground.
3. Fix the console cockpit on the uprights using designated screws (see assembly drawing for reference).

Important: Make sure you will not pinch, cut or damage the cable in any way (see hangtag). Please pay special attention to the wire connecting of the upper board with the lower board. Please also make sure that you connect the two cables correctly. The connection has been connected well once you hear a "click" sound. Any damage or incorrect connection will cause major problems operating the machine.



EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

4. Fold and move up the console together with the upright posts.

Important: When you up fold the computer and the uprights, make sure the metal does not damage the inside wires! Fix the upright onto the base frame with the designated screws (see assembly drawing for reference). Repeat the same on the other side.

5. If applicable fix the right & left base cover on each upright with the designated screws (see assembly drawing for reference).

6. If applicable cover the right & left handlebar cover on the computer frame.

7. Attach the safety key to the computer.

Operations

Proper Training Clothes

Please make sure you always wear proper training shoes while working out. It is recommended that you wear training appropriate exercise clothing's that allow you to move freely whilst exercising.

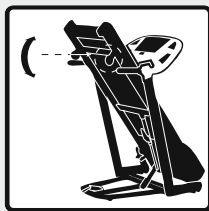
Exercise Level

Please contact a physician before your exercise program. Immediately stop exercising if you feel any pain or tightness in your chest, become short breathered or faint. Please contact your doctor before you start using your fitness product again.

Incline Adjustment

Manual adjustment (if not motorized)

Fold the running deck up until you hear that the air pressure bar is locked into the round tube. Adjust the incline on both sides to the same level.



Computer controlled adjustment

The incline level can be increased or decreased on the console (if applicable). Please consult the computer manual for further information.

Training instructions

Scan the QR code in order to get access to assembly manuals, user manuals and training instructions.



Handling

Fold treadmill

Catch the rear end or the running belt and gently lift the running deck into an upright position until you hear that the air pressure bar is locked into the round tube.

Unfold treadmill

Hold the rear end of the running deck and press on the air pressure bar. The running deck will lower gently to the ground.



Transport treadmill

Stand behind the treadmill and grab the handlebars. Use the transport wheels to roll the treadmill to a desired position.



EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

Mechanical Troubleshooting

The repair steps marked in *Italic* below must be carried out only by a qualified technician. Please contact your point of sales for further instructions. INTERSPORT declines all responsibility in case of repairs that have been carried out by unqualified personnel.

Problem	Solution
Computer display does not work at all or partially.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check power supply. 2. Check cable connections. 3. Replace the computer.
Pulse does not work.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Clean hand pulse plates. 2. Check cable connections. 3. Check if pulse cable is plugged-into computer. 4. Moisten your palms. 5. Let another person check the pulse function, on a small percentage of the population the hand pulse is not readable. 6. Replace hand-pulse plates. 7. Replace computer.
What does the POLAR® logo mean?	ENERGETICS products that carry this logo can be used with a uncoded chest belt.
No speed signal.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check the upper cable connections. 2. <i>Check if the speed sensor is in the right position.</i> 3. <i>Replace the speed sensor.</i> 4. <i>Replace the computer or power board.</i>
The upright post shakes.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Loose upright post screws. 2. Re-insert screws/washers and tighten screws equally.
The home fitness equipment shakes.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Use the rear stabilizer height adjustment to level out any unevenness. 2. Move the equipment to a different place and check if the problem still persists.
The home fitness equipment creates abnormal noises.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check the fit of the stabilizer bolts. 2. Check the end caps. 3. Check if the tension of the belt is too high. 4. <i>Check roller bearings, drive motor, incline motor (if applicable).</i>

Error Code	Problem	Solution
E00	Safety key not plugged-in.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Insert the safety key correctly. 2. <i>Replace the safety key or the safety key base. If it still does not work, replace the console.</i>
E01	No signal from control board to console.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check the cable connection between console and control board if connected correctly or damaged. 2. <i>Remove and re-insert the IC which can be found on the control board.</i> 3. <i>Check the power connection of the control board.</i> 4. <i>Change the control board.</i>
E02	Fuse or abnormal motor function.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check if the fuse is inserted correctly. 2. Check if the power cable is plugged into the wall outlet correctly. 3. <i>Check motor connections.</i> 4. <i>Replace the motor</i> 5. <i>Breakdown of the IGBT, replace the power cable or control board.</i>
E03	No sensor signal for 10 seconds.	<ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Check if the sensor plug is plugged-in.</i> 2. <i>Check if the magnetic sensor is broken or damaged, replace the magnetic sensor.</i>
E04/E06	Incline self-check failure.	<ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Check if the incline motor cables are plugged-in.</i> 2. <i>Check if the incline motor cables are broken, replace the cables or incline motor if needed.</i> 3. <i>Replace the control board.</i>
E05	Current overload protection.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check if the fuse is inserted correctly. 2. <i>Check if there is any damaged cable.</i> 3. Check the tension of the running belt, adjust if needed. 4. Check if the running deck is lubricated. 5. <i>Check or replace the motor.</i>
E07	Parameters lost or mixed-up.	<ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Replace the control board</i>
E08	Control board malfunction (EEPROM damage).	<ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Replace the control board</i>

EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

Soziale Verantwortung des Unternehmens

INTERSPORT ist ein Unternehmen mit Sitz in Brüssel, das an der BSCI (Business Social Compliance Initiative) teilnimmt. Durch die Teilnahme an der BSCI verpflichtet sich INTERSPORT, den BSCI-Verhaltenskodex in seiner Lieferkette umzusetzen und schrittweise auf bessere Arbeitsbedingungen an den Arbeitsplätzen der beteiligten Lieferanten hinzuwirken. Das BSCI-System stützt sich auf drei Säulen: Überwachung von Verstößen durch externe unabhängige Audits, Stärkung der Akteure der Lieferketten durch verschiedene Maßnahmen zum Aufbau von Kapazitäten und Einbeziehung aller relevanten Interessengruppen durch einen konstruktiven Dialog in Europa und den Lieferländern. Unsere Sozialaudits werden von neutralen, international anerkannten Wirtschaftsprüfungsgesellschaften mit dem Ziel durchgeführt, die Einhaltung der Sozialstandards unserer Zulieferbetriebe zu überwachen. Weitere Informationen zur BSCI finden Sie hier: www.bsci-intl.org



Normen & Vorschriften

Die Sicherheit der Verbraucher steht bei ENERGETICS-Produkten an erster Stelle. Dies bedeutet, dass alle unsere Produkte den nationalen und internationalen gesetzlichen Anforderungen (wie z.B. der EU-Verordnung (EG Nr. 1907/2006) zur Registrierung-, Bewertung, Zulassung und Beschränkung von Chemikalien [REACH]) entsprechen.

Dieses Produkt ist ebenfalls CE-zertifiziert und wurde von einem international anerkannten Institut geprüft und nach der Industrienorm ISO EN 20957-1, EN 957-6 zertifiziert.



Entsorgung von Elektroabfällen (Richtlinie 2002/96/EG WEEE):

Alle Produkte, die Elektro- und Elektronikkomponenten enthalten, müssen mit dem Logo gekennzeichnet sein. Diese Produkte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Für diese Produkte bitte die örtlichen Bestimmungen beachten.



Entsorgung von Batterien (Richtlinie 2006/66/EG):

Die Batterien müssen mit dem Logo gekennzeichnet sein sowie den chemischen Symbolen Hg, Cd oder Pb, wenn die Batterie Quecksilber, Cadmium oder Blei über den in der Richtlinie und deren Ergänzungen genannten Höchstgrenzen enthält. In Produkten verwendete Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.



Richtlinie 2011/65/EU:

Einschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS).

RoHS

Energiesparmodus

Unsere Geräte wechseln vom Standby-Modus in den Energiesparmodus, wenn die Konsole 3 – 10 Minuten lang inaktiv war. Das hilft Ihnen, Strom zu sparen.



Sehr geehrter Kunde,

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf eines ENERGETICS Heimfitnessgerätes. Dieses Produkt wurde entwickelt und hergestellt, um die Bedürfnisse und Anforderungen des Heimgebrauchs zu erfüllen. Bitte lesen Sie die Montage- und Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Bewahren Sie die Anweisungen zur Referenz und/oder Wartung auf. Wenn Sie weitere Fragen haben, kontaktieren Sie uns bitte. Wir wünschen Ihnen viel Erfolg und Spaß beim Training,

Ihr ENERGETICS - Team

Produktsicherheit

ENERGETICS offers high quality home fitness equipment. All products have been tested and certified according to the latest European Norm ISO EN 20957-1, EN 957-6.

Wichtige Sicherheitshinweise für alle Heimfitnessgeräte

- Montieren oder betreiben Sie dieses Heimfitnessgerät nicht im Freien oder an einem nassen oder feuchten Ort.
- Bevor Sie mit dem Training an Ihrem Heimtrainer beginnen, lesen Sie bitte die Anweisungen sorgfältig durch.
- Bewahren Sie die Anweisungen zur Information, zur Reparatur und zur Ersatzteillieferung auf.
- Dieses Trainingsgerät ist nicht für therapeutische Zwecke geeignet.
- Konsultieren Sie Ihren Arzt, bevor Sie mit einem Trainingsprogramm beginnen, um Ratschläge für ein optimales Training zu erhalten.
- Warnung: unsachgemäßes/übermäßiges Training kann zu Gesundheitsschäden führen. Das Heimfitnessgerät nicht mehr benutzen, wenn Sie sich unwohl fühlen.
- Warnung: Das Sicherheitsniveau der Trainingsgeräte kann nur aufrechterhalten werden, wenn diese regelmäßig auf Beschädigungen oder Verschleiß überprüft werden.
- Bitte beachten Sie die Hinweise zum richtigen Training, wie in der Trainingsanleitung beschrieben.
- Stellen Sie sicher, dass das Training erst nach korrekter Montage, Einstellung und Überprüfung der Heimfitnessgeräte beginnt.
- Beginnen Sie immer mit einer Aufwärmphase.
- Verwenden Sie nur ENERGETICS-Originalteile im Lieferzustand (siehe Stückliste).
- Befolgen Sie die Schritte der Montageanleitung sorgfältig.
- Verwenden Sie für die Montage nur geeignetes Werkzeug. Wenn nötig, suchen Sie Hilfe.
- Stellen Sie das Heimfitnessgerät auf eine ebene, rutschfeste Unterlage, um Lärm und Vibrationen zu reduzieren.
- Um den Boden oder Teppich vor Beschädigungen zu schützen, legen Sie bitte eine Matte unter das Produkt.
- Achten Sie bei allen verstellbaren Teilen auf die maximale Position, auf die sie eingestellt werden können.
- Ziehen Sie alle verstellbaren Teile fest, um plötzliche Bewegungen während des Trainings zu vermeiden.
- Dieses Produkt ist für Erwachsene gedacht. Bitte stellen Sie sicher, dass Kinder es nur unter Aufsicht eines Erwachsenen benutzen.
- Stellen Sie sicher, dass sich alle Anwesenden möglicher Gefahren, z.B. sich beim Training bewegender Teile, bewusst sind.
- Verwenden Sie das Heimfitnessgerät nicht ohne Schuhe oder mit losen Schuhen.
- Achten Sie bei der Montage oder Demontage des Heimfitnessgerätes auf nicht befestigte oder bewegliche Teile.

EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

- Achten Sie auf lärmende Teile: Sollten Sie ungewöhnliche Geräusche wie Schleifen, Klappern usw. bemerken, versuchen Sie diese zu lokalisieren und von einem Fachmann reparieren zu lassen. Stellen Sie sicher, dass das Heimfitnessgerät erst nach der Reparatur benutzt wird.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder mangelnder Erfahrung und/oder Kenntnissen im Umgang mit diesem Gerät benutzt werden, es sei denn, sie befinden sich unter der Aufsicht einer anderen Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, oder sie haben eine vorherige Einweisung in die Bedienung dieses Geräts erhalten.
- Kinder sollten immer unter Aufsicht sein, um sicherzustellen, dass sie nicht mit diesem Gerät spielen.
- Empfohlene korrekte Laufposition: Das gerade Laufen auf dem Laufband wird erleichtert, wenn Sie ein feststehendes Objekt vor Ihnen im Raum fixieren. Laufen Sie, als wollten Sie sich diesem Objekt nähern.
- Einhaltung der Lärmgrenzwerte: Dieses Laufband erfüllt die Anforderungen der Lärmschutznormen.



- Dieses Produkt ist nur für den Heimgebrauch bestimmt und getestet bis zu einem maximalen Körpergewicht von: siehe Vorderseite oder Serienaufkleber auf dem Produkt.



WARNUNG: Herzfrequenzüberwachungssysteme können ungenau sein. Übermäßiges Training kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen. Wenn Sie sich schwindlig fühlen, sofort mit dem Training aufhören.



Ohne Last hat das Produkt eine durchschnittliche Schallemission von: siehe Vorderseite für Details.
HINWEIS: Die Geräuschemission unter Last ist höher als ohne Last.

Wichtige Sicherheitshinweise für Laufbänder

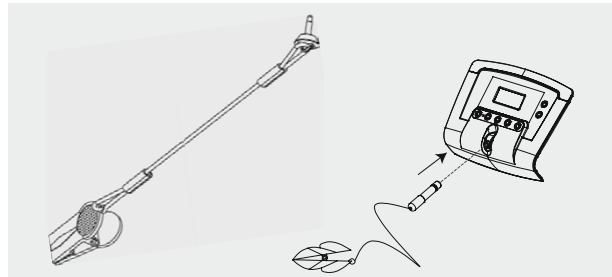
- Um den Boden oder Teppich vor Beschädigungen zu schützen, legen Sie bitte eine Matte unter das Laufband.
- Schalten Sie das Laufband bei Nichtgebrauch aus und ziehen Sie den Sicherheitsschlüssel ab.
- Im Notfall stellen Sie bitte beide Füße gleichzeitig auf die Seitengitter.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn das Laufband noch angeschlossen ist.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Betrieb ist, vor der Montage oder Demontage und vor der Reinigung und Wartung.
- Wir übernehmen keine Verantwortung für Personen- oder Sachschäden, die durch die Benutzung dieses Laufbandes entstehen.
- Die Ruhigstellungsfunktion: Durch die Ruhigstellung des Laufbandes soll eine unbefugte Benutzung verhindert werden. Dies geschieht, indem der Sicherheitsschlüssel von der Konsole abgezogen, von der Schnur gelöst und an einem unzugänglichen Ort aufbewahrt wird.
- Stellen Sie sicher, dass das Laufband zum Stillstand kommt, bevor Sie das Gerät hochklappen.
- Starten Sie das Laufband niemals, wenn es hochgeklappt ist.

Notschlüssel / Not-Aus

Notabschaltfunktion: Der Sicherheitsschlüssel wird zur Notabschaltung verwendet. Ziehen Sie in einer Notsituation den Sicherheitsschlüssel aus der Konsole und das Laufband stoppt.

Befolgen Sie die unten aufgeführten Schritte, wenn Sie Schmerzen spüren, sich schwindlig fühlen oder Ihr Laufband in einer Notsituation anhalten müssen:

1. Halten Sie die Handläufe zur Unterstützung fest.
2. Auf die seitliche Plattform treten.
3. Ziehen Sie den Sicherheitsschlüssel aus der Konsole.



ÜBUNGSFLÄCHE UND NOTABSTIEG



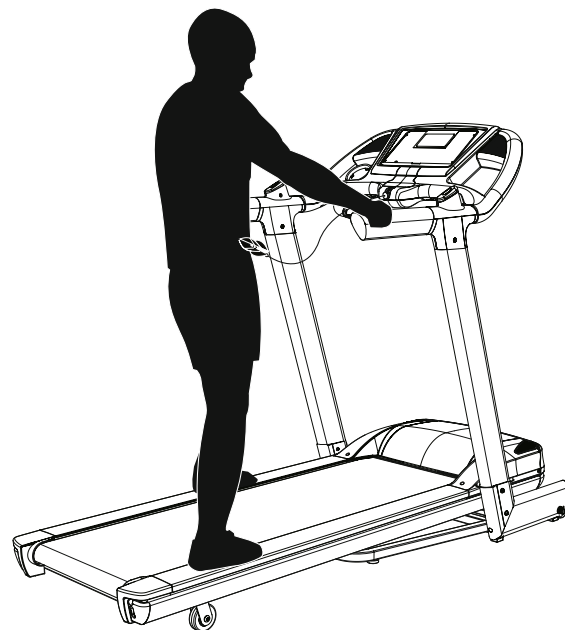
Die minimale Trainingsfläche beträgt: siehe Vorderseite.

Außerdem muss bei Benutzung aus Sicherheitsgründen eine Fläche von mindestens 200 cm Länge und mindestens der gleichen Breite des Laufbandes hinter dem Gerät frei gehalten werden.

Bitte befolgen Sie die folgenden Schritte, um das Laufband sicher zu verlassen:

- 1) Stoppen Sie das Laufband durch Drücken der STOP (ST)-Taste oder durch Ziehen des Sicherheitsschlüssels. Stellen Sie sicher, dass das Gerät zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie ganz aufhören zu laufen oder zu gehen.
- 2) Halten Sie sich gleichzeitig an den seitlichen oder vorderen Handläufen auf beiden Seiten fest, um sich beim Abbremsen des Geräts abzustützen.
- 3) Während Sie die Handläufe fest halten, setzen Sie die Füße auf die seitlichen Plattformen (Seitengitter).
- 4) Verlassen Sie das Laufband auf einer der beiden Seiten des Geräts.

Hinweis: Im Notfall muss der geschilderte Ablauf in sehr kurzer Zeit (→Sekunden) erfolgen, um sicher vom Laufband zu kommen.



EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

Reinigung, Pflege & Wartung von Fitnessgeräten

Warnung

- Um einen Stromschlag zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass das Laufband ausgeschaltet ist und das Netzkabel aus der Steckdose gezogen ist, bevor Sie das Gerät reinigen oder warten.

Wichtig



- Eine häufige Reinigung Ihres Laufbandes verlängert die Lebensdauer des Produkts.
- Zur leichteren Reinigung wird die Verwendung einer Laufbandmatte empfohlen.
- Verwenden Sie nur saubere und geeignete Sportschuhe.
- Benutzen Sie ein feuchtes Tuch, um das Laufband zu reinigen und vermeiden Sie den Einsatz von Scheuer- und Lösungsmitteln.
- Um Schäden am Computer zu vermeiden, halten Sie Flüssigkeiten fern und schützen Sie ihn vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Das Laufband sollte wegen möglicher Korrosion nicht in einem feuchten Bereich verwendet oder gelagert werden.
- Schmutz von Ihren Schuhen, die mit dem Band in Berührung kommen, kann eventuell unter das Laufband geraten.



- Im Falle einer Reparatur fragen Sie bitte Ihren Händler um Rat.
- Tauschen Sie defekte Komponenten sofort aus und/oder halten Sie das Gerät bis zur Reparatur außer Betrieb.
- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile zur Reparatur.



Täglich



- Schweiß sofort wegwischen, er kann das Erscheinungsbild und die einwandfreie Funktion des Laufbandes beeinträchtigen.



Wöchentlich

- Einmal wöchentlich unter dem Laufband staubsaugen.



Monatlich



- Alle Verbindungselemente auf festen Sitz und guten Zustand prüfen.

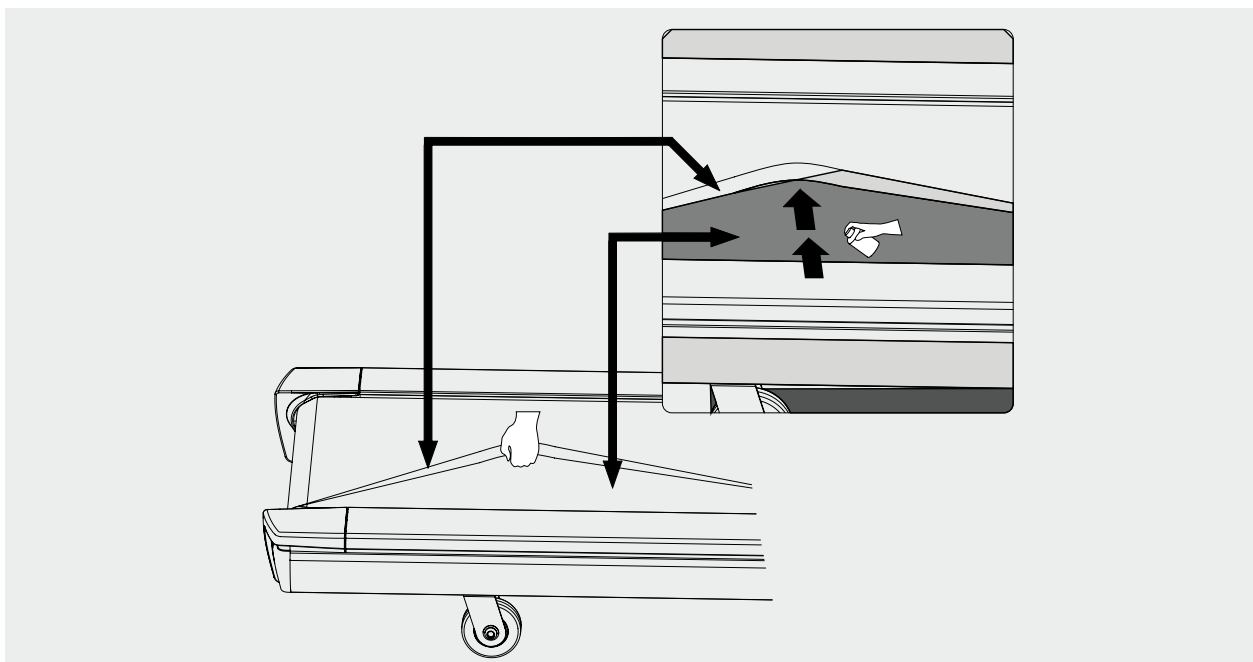
Deckschmierung

Das Laufband ist werkseitig vorgeschmiert. Es wird jedoch empfohlen, das Walking-Board regelmäßig auf Schmierung zu überprüfen, um eine optimale Laufbandleistung zu gewährleisten. Ihr Laufband sollte in der Regel nicht im ersten Jahr oder während der ersten 500 Betriebsstunden geschmiert werden müssen.

Alle 30 Tage oder 20 Betriebsstunden sollten Sie die Seiten des Laufbandes anheben und die Oberfläche des Walking-Boards so weit wie möglich abtasten. Wenn Sie Silikon vorfinden, ist keine weitere Schmierung erforderlich. Wenn es sich trocken anfühlt, folgen Sie den Anweisungen unten. Bitte verwenden Sie ein nicht-mineralölbasiertes Silikon.

Zum Auftragen von Schmiermittel auf das Laufband:

1. Positionieren Sie das Laufband so, dass sich die Naht oben und in der Mitte des Walking-Boards befindet.
2. Sprühdüse in den Sprühkopf der Schmierstoffdose einsetzen.
3. Während Sie das Laufband seitlich anheben, positionieren Sie die Sprühdüse zwischen dem Laufband und dem Board ca. 6 cm von der Vorderseite des Geräts entfernt. Tragen Sie das Silikonspray auf das Walking-Board auf und bewegen Sie es von der Vorderseite des Geräts nach hinten. Wiederholen Sie dies auf der anderen Seite des Bandes. Ca. 4 Sekunden auf jede Seite sprühen.
4. Lassen Sie das Silikon 1 Minute "aushärten", bevor Sie das Laufband benutzen.



Bitte halten Sie Kinder und Haustiere stets vom Silikonöl fern, um ein Verschlucken der Substanz zu vermeiden.

EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

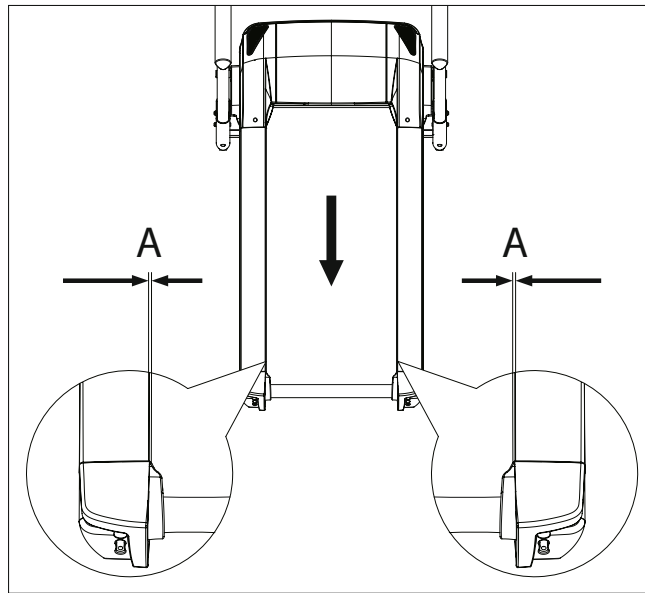
BG

RO

TR

MAXIMAL ZULÄSSIGE SEITENLAGE DER LAUFLÄCHE

Bei allen ENERGETICS-Laufbändern decken die seitlichen Seitengitter das Laufband aus Sicherheitsgründen ab. Der Abstand A zwischen dem Laufband und den Seitengittern sollte auf beiden Seiten gleich sein und jeweils nicht mehr als 2 mm betragen. Wenn der Abstand größer als 2 mm ist, folgen Sie bitte den Schritten, die im Abschnitt "Bandjustierung" in dieser Anleitung beschrieben sind.



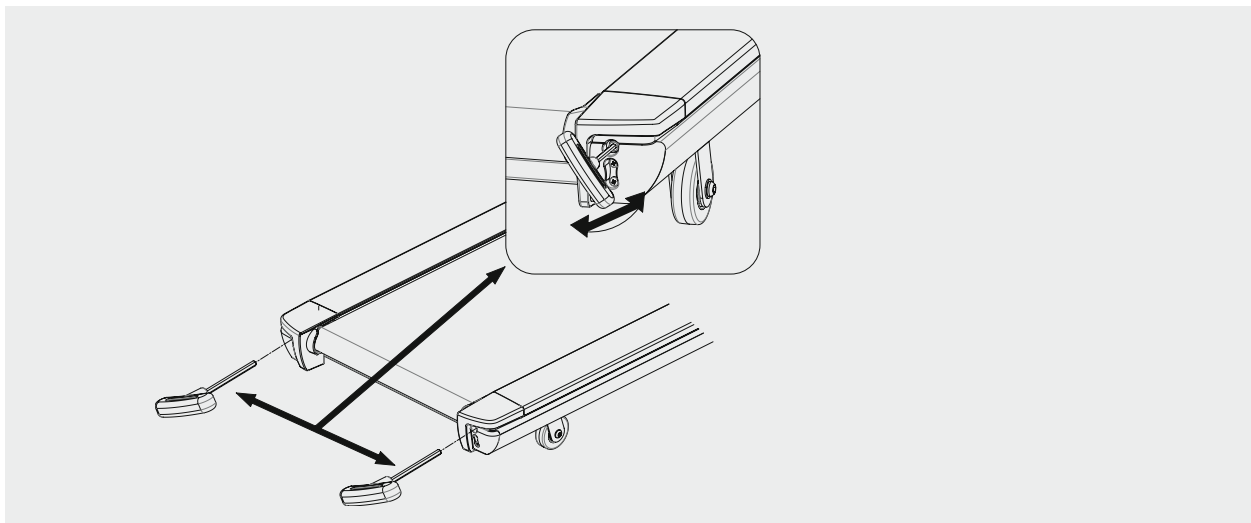
Bandjustierung

Die Bandjustierung und Bandspannung erfüllt zwei Funktionen: die Einstellung der Spannung und die Zentrierung. Das Laufband ist werkseitig richtig eingestellt. Der Transport, unebene Böden oder andere unvorhergesehene Gründe können jedoch dazu führen, dass sich das Band aus der Mitte verschiebt, mit der Folge, dass es gegen die Seitengitter oder die Endkappen aus Kunststoff reibt und möglicherweise Schäden verursacht. Um das Band wieder in die richtige Position zu bringen, folgen Sie bitte den Anweisungen unten:

Das Laufband hat sich nach links verschoben: Ziehen Sie zuerst das Netzkabel aus dem Überspannungsschutz. Mit dem mitgelieferten Sechskantschlüssel die linke hintere Rolleneinstellschraube mit einer 1/4 Umdrehung im Uhrzeigersinn drehen. Schließen Sie das Netzkabel wieder an den Überspannungsschutz an und lassen Sie das Laufband mit 4 km/h (2,5 mph) laufen. Nun sollte sich das Band selbst korrigieren und sich zurück zur Mitte bewegen. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis das Laufband zentriert ist. Es kann notwendig sein, die Laufbandspannung nach Abschluss dieses Vorgangs zu justieren, wenn sich das Band beim Gehen so anfühlt, als ob es wegrutscht. Siehe unten die Anleitung "Wegrutschen des Laufbandes".

Das Laufband hat sich nach rechts verschoben: Ziehen Sie zuerst das Netzkabel aus dem Überspannungsschutz. Mit dem mitgelieferten Sechskantschlüssel die rechte hintere Rolleneinstellschraube mit einer 1/4 Umdrehung im Uhrzeigersinn drehen. Schließen Sie das Netzkabel wieder an den Überspannungsschutz an und lassen Sie das Laufband mit 4 km/h (2,5 mph) laufen. Nun sollte sich das Band selbst korrigieren und sich zurück zur Mitte bewegen. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis das Laufband zentriert ist. Es kann notwendig sein, die Laufbandspannung nach Abschluss dieses Vorgangs zu justieren, wenn sich das Band beim Gehen so anfühlt, als ob es wegrutscht. Siehe unten die Anleitung "Wegrutschen des Laufbandes".

Das Laufband rutscht: Ziehen Sie zuerst das Netzkabel aus dem Überspannungsschutz. Mit dem mitgelieferten Sechskantschlüssel sowohl die linke als auch die rechte hintere Rolleneinstellschraube im gleichen Abstand, in der Regel mit einer 1/4 Umdrehung im Uhrzeigersinn drehen. Schließen Sie das Netzkabel wieder an den Überspannungsschutz an und lassen Sie das Laufband mit 4 km/h (2,5 mph) laufen. Sie sollten nun auf dem Band laufen, um festzustellen, ob das Band noch rutscht. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis das Laufband nicht mehr rutscht. Die Spannung sollte gerade so stark sein, dass es nicht verrutscht.

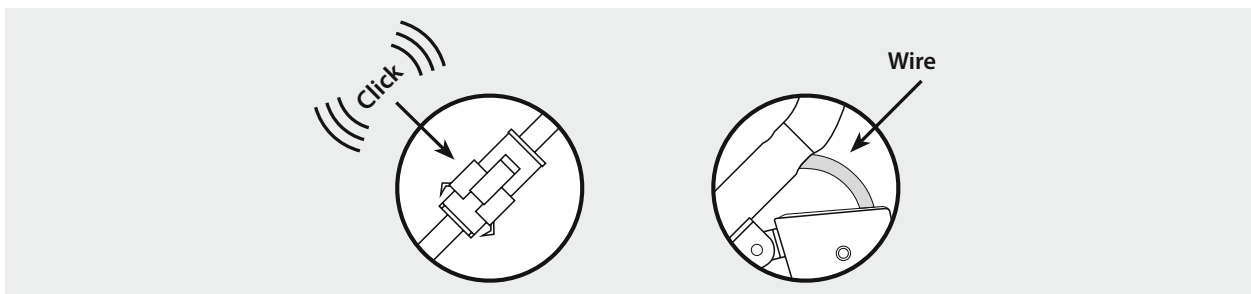


WARNUNG! Rollen nicht zu stark anziehen! Dies führt zu einem vorzeitigen Ausfall des Wälzlagers! Die rechten und linken Zugbolzen befinden sich auf der Rückseite des Laufbandes.

Informationen zur Montage

1. Siehe auch die Zeichnungen auf den letzten Seiten des Handbuchs.
2. Öffnen Sie den Karton, legen Sie den Hauptrahmen auf den Boden.
3. Befestigen Sie das Konsolen-Cockpit an den Ständern mit den dafür vorgesehenen Schrauben (siehe Montagezeichnung).

Wichtig: Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht gequetscht, geschnitten oder beschädigt wird (siehe Anhängetikett). Bitte achten Sie besonders auf die Drahtverbindung der oberen Platine mit der unteren Platine. Bitte achten Sie auch darauf, dass Sie die beiden Kabel richtig anschließen. Die Verbindung kommt zustande, sobald Sie ein "Klick"-Geräusch hören. Jegliche Beschädigung oder falscher Anschluss führt zu ernsthaften Problemen bei der Bedienung des Gerätes.



EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

4. Klappen Sie die Konsole zusammen mit den Ständern nach oben.

Wichtig: Wenn Sie den Computer und die Ständer hochklappen, achten Sie darauf, dass das Metall die inneren Kabel nicht beschädigt! Befestigen Sie den Ständer mit den vorgesehenen Schrauben am Grundrahmen (siehe Montagezeichnung). Wiederholen Sie dies auf der anderen Seite.

5. Befestigen Sie ggf. die rechte und linke Bodenabdeckung mit den dafür vorgesehenen Schrauben an jedem Ständer (siehe Montagezeichnung).

6. Gegebenenfalls die rechte und linke Griffstangenabdeckung am Computerrahmen abdecken.

7. Den Sicherheitsschlüssel am Computer anbringen.

Betrieb

Richtige Trainingskleidung

Bitte achten Sie darauf, dass Sie beim Training immer die richtigen Trainingsschuhe tragen. Es wird empfohlen, dass Sie geeignete Trainingsbekleidung tragen, die es Ihnen erlaubt, sich während des Trainings frei zu bewegen.

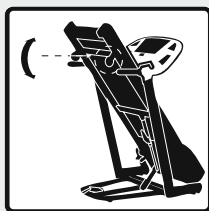
Trainingsstufe

Bitte kontaktieren Sie vor Ihrem Trainingsprogramm einen Arzt. Hören Sie sofort auf zu trainieren, wenn Sie Schmerzen oder ein Beengungsgefühl in Ihrer Brust verspüren, kurzatmig werden oder sich schwindlig fühlen. Bitte kontaktieren Sie Ihren Arzt, bevor Sie Ihr Fitnessprodukt wieder verwenden.

Neigungseinstellung

Manuelle Einstellung (falls nicht motorisiert)

Klappen Sie das Laufdeck hoch, bis Sie das Einklicken des Gasdruckzylinders im Rundrohr hören. Stellen Sie die Neigung auf beiden Seiten auf die gleiche Höhe ein.



Computergesteuerte Einstellung

Die Neigung kann an der Konsole erhöht oder verringert werden (falls zutreffend). Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Computerhandbuch.

Trainingsanweisungen

Scannen Sie den QR-Code, um Zugriff auf Montageanleitungen, Benutzerhandbücher und Trainingsanweisungen zu erhalten.



Handhabung

Laufband zusammenklappen

Heben Sie das Laufdeck vorsichtig vom hinteren Ende oder vom Laufband in eine aufrechte Position, bis Sie hören, dass der Gasdruckzylinder im Rundrohr einklickt.

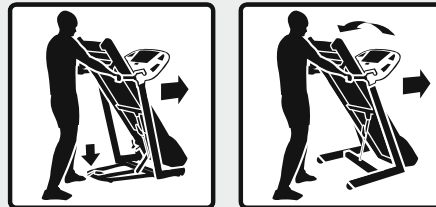
Laufband ausklappen

Halten Sie das hintere Ende des Laufdecks fest und drücken Sie auf den Gasdruckzylinder. Das Laufdeck senkt sich sanft zum Boden ab.



Laufband transportieren

Stellen Sie sich hinter das Laufband und greifen Sie die Griffstange. Rollen Sie das Laufband auf den Transportrollen in die gewünschte Position.



EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

Mechanische Fehlersuche

Die unten *kursiv* markierten Reparatuschritte dürfen nur von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre Verkaufsstelle. INTERSPORT lehnt jede Verantwortung für Reparaturen ab, die von unqualifizierten Personen durchgeführt wurden.

Problem	Lösung
Der Computerbildschirm funktioniert nicht oder nur teilweise.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stromversorgung prüfen. 2. Kabelverbindungen prüfen. 3. Tauschen Sie den Computer aus.
Die Pulsanzeige funktioniert nicht.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Handpulskontakte reinigen. 2. Kabelverbindungen prüfen. 3. Prüfen Sie, ob das Puls kabel an den Computer angeschlossen ist. 4. Befeuchten Sie Ihre Handflächen. 5. Lassen Sie eine andere Person die Pulsfunktion überprüfen; bei einem kleinen Prozentsatz der Bevölkerung ist der Handpuls nicht lesbar. 6. Handpulskontakte austauschen. 7. Computer austauschen.
Was bedeutet das POLAR®-Logo?	ENERGETICS-Produkte, die dieses Logo tragen, können mit einem uncodierten Brustgurt verwendet werden.
Kein Geschwindigkeitssignal.	<ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Überprüfen Sie die oberen Kabelanschlüsse.</i> 2. <i>Überprüfen Sie, ob sich der Geschwindigkeitssensor in der richtigen Position befindet.</i> 3. <i>Tauschen Sie den Geschwindigkeitssensor aus.</i> 4. <i>Tauschen Sie den Computer oder das Netzteil aus.</i>
Der Ständer wackelt.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ständerschrauben lösen. 2. Schrauben/ Unterlegscheiben wieder einsetzen und Schrauben gleichmäßig anziehen.
Das Heimfitnessgerät wackelt.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Benutzen Sie die Höhenverstellung des hinteren Stabilisators, um Unebenheiten auszugleichen. 2. Bringen Sie das Gerät an einen anderen Ort und prüfen Sie, ob das Problem weiterhin besteht.
Das Heimfitnessgerät erzeugt unnormale Geräusche.	<ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Überprüfen Sie den Sitz der Stabilisatorschrauben.</i> 2. <i>Überprüfen Sie die Endkappen.</i> 3. <i>Prüfen Sie, ob die Spannung des Bandes zu hoch ist.</i> 4. <i>Wälzlager, Antriebsmotor, Neigungsmotor (falls vorhanden) prüfen.</i>

Fehlercode	Problem	Lösung
E00	Sicherheitsschlüssel nicht eingesteckt.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stecken Sie den Sicherheitsschlüssel richtig ein. 2. Ersetzen Sie den Sicherheitsschlüssel oder die Sicherheitsschlüsselbasis. Wenn das Problem noch immer nicht behoben ist, ersetzen Sie die Konsole.
E01	Kein Signal von der Steuerplatine zur Konsole.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Überprüfen Sie die Kabelverbindung zwischen Konsole und Steuerplatine auf korrekten Anschluss oder Beschädigung. 2. Entfernen Sie den IC, der sich auf der Steuerplatine befindet, und setzen Sie ihn wieder ein. 3. Überprüfen Sie den Stromanschluss der Steuerplatine. 4. Wechseln Sie die Steuerplatine aus.
E02	Sicherung oder fehlerhafte Motorfunktion.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Prüfen Sie, ob die Sicherung richtig eingesetzt ist. 2. Überprüfen Sie, ob das Netzkabel richtig in die Wandsteckdose eingesteckt ist. 3. Motoranschlüsse prüfen. 4. Motor auswechseln 5. Ausfall des IGBT, Austausch des Netzkabels oder der Steuerplatine.
E03	Kein Sensorsignal für 10 Sekunden.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Prüfen Sie, ob der Sensorstecker eingesteckt ist. 2. Prüfen Sie, ob der Magnetsensor defekt oder beschädigt ist, tauschen Sie den Magnetsensor aus.
E04/E06	Neigungsselbstkontrolle fehlgeschlagen.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Prüfen Sie, ob die Kabel des Neigungsmotors eingesteckt sind. 2. Überprüfen Sie, ob die Kabel des Neigungsmotors gebrochen sind, ersetzen Sie die Kabel oder den Neigungsmotor, falls erforderlich. 3. Ersetzen Sie die Steuerplatine.
E05	Stromüberlastschutz.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Prüfen Sie, ob die Sicherung richtig eingesetzt ist. 2. Prüfen Sie, ob ein beschädigtes Kabel vorhanden ist. 3. Spannung des Laufbandes prüfen, ggf. einstellen. 4. Prüfen Sie, ob das Laufdeck geschmiert ist. 5. Überprüfen oder ersetzen Sie den Motor.
E07	Parameter verloren oder vertauscht.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ersetzen Sie die Steuerplatine
E08	Fehlfunktion der Steuerplatine (EEPROM-Schaden).	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ersetzen Sie die Steuerplatine

EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

Responsabilité sociale des entreprises

INTERSPORT est une société participant à la BSCI (Business Social Compliance Initiative) basée à Bruxelles. A travers la BSCI, INTERSPORT s'engage à mettre en œuvre le Code de conduite de la BSCI dans sa chaîne d'approvisionnement et de parvenir progressivement à de meilleures conditions de travail dans les lieux de travail des fournisseurs impliqués. Le système BSCI est basé sur trois piliers : le suivi des non-conformités par des audits externes indépendants, l'autonomisation des acteurs des chaînes d'approvisionnement par le biais de diverses activités de renforcement des capacités et l'engagement de toutes les parties prenantes concernées par un dialogue constructif en Europe et dans les pays fournisseurs. Nos audits sociaux sont menés par des sociétés d'audit neutres internationalement reconnues, dans le but de surveiller la conformité sociale des usines de nos fournisseurs. Pour plus d'informations sur la BSCI veuillez visiter : www.bsci-intl.org



Normes et règlements

La sécurité des consommateurs est la priorité numéro un pour les produits Energetics. Cela signifie que tous nos produits sont conformes aux exigences juridiques nationales et internationales (telles que le règlement de l'UE (CE n° 1907/2006) concernant l'enregistrement, l'évaluation, l'autorisation et la restriction des produits chimiques [REACH]).



Ce produit est également certifié CE et a été testé par un institut internationalement reconnu et certifié contre le standard de industriel ISO EN 20957-1, EN 957-6.

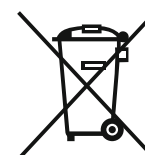
Élimination des déchets électriques (Directive DEEE 2002/96/CE) :

Tous les produits qui contiennent des équipements électriques et électroniques doivent être marqués avec le logo. Ces produits ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Veuillez vérifier les lois locales concernant ce type de produits.



Élimination des piles (directive 2006/66/EG) :

Les piles doivent être marquées avec le logo incluant les symboles chimiques Hg, Cd ou Pb si la pile contient du mercure, du cadmium ou du plomb au-dessus du seuil limite mentionné dans la directive et ses amendements. Les piles utilisées dans les produits ne doivent pas être éliminées avec les déchets ménagers.



Directive 2011/65/EU :

Limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS).

RoHS

Energy saver mode

Notre équipement passera du mode veille au mode sauvegarde d'énergie si la console a été inactive pendant 3 à 10 minutes. Cela vous aidera à moins dépenser d'électricité.



Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons pour l'achat d'un appareil d'entraînement ENERGETICS. Cet appareil a été conçu et fabriqué pour satisfaire les besoins et les exigences de l'entraînement à domicile. Veuillez lire soigneusement les manuels d'assemblage et de l'utilisateur. Veuillez garder ces instructions comme référence et/ou pour l'entretien. Nous sommes à votre disposition pour vous fournir des renseignements supplémentaires. Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir et de succès avec cet appareil.

Votre équipe ENERGETICS

Sécurité de l'appareil

ENERGETICS propose un équipement d'entraînement à domicile de haute qualité. Tous les produits ont été testés et certifiés selon la dernière Norme Européenne ISO EN 20957-1, EN 957-6.

Instructions importantes de sécurité for pour tous les équipements d'entraînement

- Ne pas assembler ou utiliser cet équipement d'entraînement à l'extérieur ou dans un endroit mouillé ou humide.
- Avant de commencer l'entraînement sur votre équipement d'entraînement, veuillez lire les instructions soigneusement.
- Assurez-vous de garder les instructions pour information, en case de réparation et pour la livraison de pièces détachées.
- Cet équipement ne convient pas à des fins thérapeutiques.
- Consultez votre médecin avant de commencer tout programme d'exercice pour recevoir des conseils sur l'entraînement optimal.
- Avertissement : un entraînement incorrect ou excessif peut causer des blessures. Arrêtez d'utiliser l'équipement si vous ressentez un inconfort.
- Avertissement : Le niveau de sécurité de l'équipement ne peut être maintenu que si celui-ci est examiné régulièrement pour les dommages et l'usure.
- Veuillez suivre les conseils d'entraînement correct comme détaillé dans les instructions.
- Assurez-vous de ne commencer l'entraînement qu'après un assemblage correct, un ajustement et une inspection de l'équipement.
- Commencez toujours par une session d'échauffement.
- Utilisez uniquement des pièces originales ENERGETICS comme celles livrées (voir liste).
- Suivez les étapes d'assemblage avec attention.
- N'utilisez que des outils adaptés pour l'assemblage and et demandez de l'aide si nécessaire.
- Placez l'équipement sur une surface plane et non glissante pour l'immobiliser, réduire le bruit et les vibrations.
- Pour protéger le sol ou la moquette, placez un tapis sous l'équipement.
- Pour toutes les pièces ajustables, vérifiez la position maximum à laquelle elles peuvent être ajustées.
- Serrez toutes les pièces ajustables pour éviter les mouvements soudains pendant l'entraînement.
- Ce produit est conçu pour les adultes. Veuillez vous assurer que les enfants ne l'utilisent que sous la supervision d'un adulte.
- Assurez-vous que les personnes présentes soient averties des dangers possibles, comme les pièces amovibles, pendant l'entraînement.
- N'utilisez pas l'équipement sans chaussures ou avec des chaussures mal attachées.

EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

- Faites attention aux pièces non fixées ou amovibles pendant le montage ou démontage de l'équipement.
- Cherchez les pièces qui font du bruit : si vous constatez des bruits inhabituels, comme un grincement, un claquement etc., essayez de le localiser et de le faire réparer par un professionnel. Assurez-vous que l'équipement n'est pas utilisé jusqu'à ce que les réparations soient faites.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants compris) à capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou manquant d'expérience et/ou de connaissances pour l'utiliser, sauf sous supervision d'une autre personne en charge de leur sécurité ayant reçu des instructions sur son utilisation.
- Les enfants doivent toujours être supervisés, pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
- Conseil pour courir en position correcte : Se concentrer sur un objet fixe en face de vous dans la salle aide à courir bien droit sur le tapis roulant. Courez comme si vous vouliez approcher l'objet.
- Bruit : Ce tapis de course est conforme aux exigences des normes de pollution sonore.



- Ce produit est conçu pour un usage domestique uniquement et testé jusqu'à un poids maximal de : voir la page de garde ou le numéro de série sur le produit.



AVERTISSEMENT : les systèmes de surveillance de la fréquence cardiaque peuvent être inexacts. Un excès d'exercice peut entraîner des blessures graves ou la mort. Si vous vous sentez faible, arrêtez immédiatement l'exercice.



Le produit sans charge a une émission sonore moyenne de : reportez-vous à la première page pour plus de détails.

REMARQUE : l'émission de bruit est plus importante sous charge que sans charge.

Consignes de sécurité importantes pour tapis de course

- Pour protéger votre sol ou votre moquette, placez un tapis sous le tapis roulant.
- Coupez l'alimentation quand que le tapis roulant n'est pas en cours d'utilisation et retirez la clé de sécurité.
- En cas d'urgence, veuillez placer les deux pieds en même temps sur les rails latéraux.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsque le tapis roulant est toujours branché.
- Retirez la fiche principale de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé, avant le montage ou le démontage et avant le nettoyage et l'entretien.
- Nous ne prenons aucune responsabilité pour les dommages corporels ou des dommages subis directement ou indirectement par l'utilisation de ce tapis roulant.
- La fonction de la méthode d'immobilisation : le but d'immobiliser le tapis roulant est d'empêcher toute utilisation non autorisée. Ceci peut être accompli en retirant la clé de sécurité de la console, en la décrochant de la corde et en la mettant dans un endroit non accessible.
- Assurez-vous que le tapis est à l'arrêt complet avant de plier la machine.
- Ne jamais démarrer le tapis roulant quand il est plié.

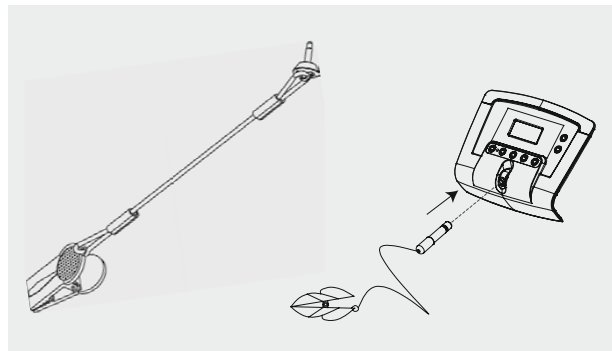
Clé d'arrêt d'urgence

La fonction d'arrêt d'urgence : Les principales fonctions de sécurité comme l'arrêt d'urgence. Dans une situation d'urgence, retirez la clé de sécurité de la console et le tapis roulant s'arrêtera.

Suivez les étapes ci-dessous si vous ressentez des douleurs, un vertige ou si vous avez besoin d'arrêter votre tapis roulant dans une situation d'urgence :

1. Tenez les poignées pour le soutien.
2. Montez sur la plate-forme latérale.
3. Retirez la clé de sécurité de la console.

Pour activer l'arrêt d'urgence, retirez la clé de sécurité de la console.



ZONE D'EXERCICE ET ARRET D'URGENCE

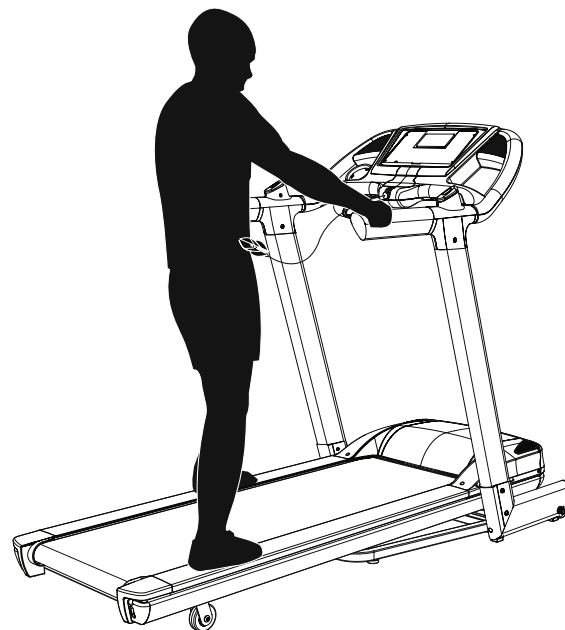


La zone d'entraînement minimum doit être : reportez-vous à la première page pour plus de détails. En outre, pour des raisons de sécurité, une surface d'au moins 200 cm de longueur et d'au moins la même largeur que le tapis roulant, doit être maintenue libre derrière l'appareil lors de son utilisation.

Veillez suivre les étapes suivantes pour quitter le tapis roulant en toute sécurité :

- 1) Arrêtez le tapis roulant en appuyant sur le bouton STOP (ST) ou en retirant la clé de sécurité. Assurez-vous que la machine soit à l'arrêt complet avant de vous arrêter complètement de courir ou de marcher.
- 2) Tenez simultanément les poignées latérales ou avant des deux côtés pendant que la machine ralentit.
- 3) Tout en tenant les poignées fermement, placez les pieds sur les plates-formes latérales (rails latéraux).
- 4) Quittez le tapis roulant d'un côté ou de l'autre de l'appareil.

Remarque. En cas d'urgence, vous pouvez avoir besoin de suivre les étapes ci-dessus dans un très court laps de temps (en secondes) pour être en mesure de descendre en toute sécurité du tapis.



EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

Nettoyage, soin et entretien des appareils de fitness

Avertissement

- Pour éviter tout choc électrique, vérifiez que l'alimentation du tapis roulant est éteinte et que le cordon d'alimentation est débranché de la prise électrique murale avant tout nettoyage ou entretien.

Important



- Le nettoyage fréquent de votre tapis roulant prolongera la vie du produit.
- L'utilisation d'un tapis est recommandé pour faciliter le nettoyage.
- Utilisez uniquement des chaussures de sport propres et adaptées.
- Utilisez un chiffon humide pour nettoyer le tapis de course et d'éviter l'utilisation d'abrasifs ou de solvants.
- Pour éviter d'endommager l'ordinateur, éloignez tout liquide et le garder hors de la lumière directe du soleil.
- Le tapis roulant ne doit pas être utilisé ou stocké dans une zone humide à cause de la corrosion.
- La saleté de vos chaussures en contact avec le tapis peut passer sous le tapis roulant.



- En cas de réparation, veuillez demander conseil à votre revendeur.
- Remplacez les pièces défectueuses immédiatement et / ou maintenez l'équipement hors service jusqu'à réparation.
- N'utilisez que des pièces de rechange d'origine pour la réparation.



Chaque jour



- Essuyez immédiatement la sueur; la transpiration peut abîmer l'apparence et gêner le fonctionnement correct du tapis roulant.



Chaque semaine

- Passez l'aspirateur sous le tapis roulant une fois par semaine.



Chaque mois



- Vérifier que tous les éléments de connexion sont bien fixés et en bon état.

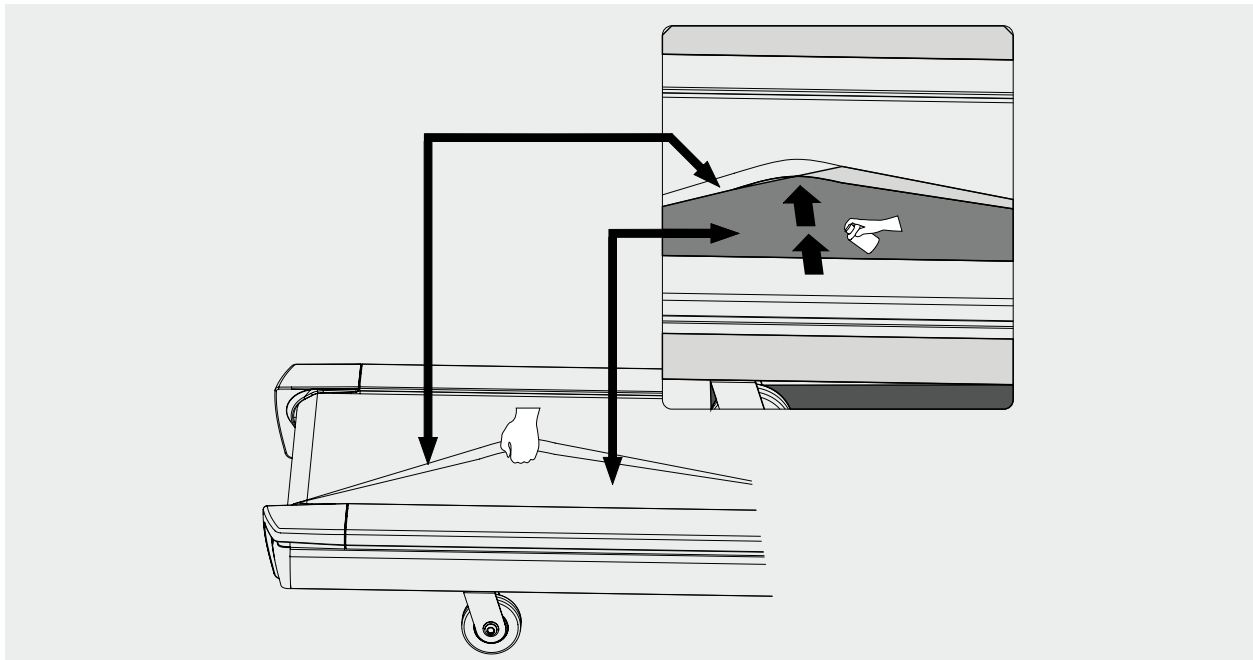
Lubrification du tapis

Le tapis de marche est pré lubrifié à l'usine. Cependant, il est recommandé de vérifier sa lubrification régulièrement pour assurer une performance optimale. Normalement cela ne devrait pas être nécessaire durant la première année ou avant 500 heures d'utilisation.

Tous les 30 jours ou 30 heures d'utilisation, soulevez les côtés du tapis et touchez la surface aussi loin que vous pouvez. Si vous sentez de la silicone, il n'y a pas besoin de lubrification supplémentaire. Si vous sentez une sécheresse, suivez les instructions ci-dessous. Veuillez utiliser de la silicone sans pétrole.

Application du lubrifiant sur le tapis :

1. Positionnez le tapis de façon à ce que la couture soit sur le dessus et au centre.
2. Insérez le pistolet sur le dessus de la bouteille de lubrifiant.
3. Tout en soulevant le côté sur tapis, positionnez le pistolet entre le tapis et la console à environ 15 cm de l'avant du tapis. Appliquez la silicone sur le tapis, roulant de l'avant à l'arrière. Répétez cette opération de l'autre côté du tapis. Vaporisez pendant environ 4 secondes de chaque côté.
4. Laissez la silicone s'imprégner pendant 1 minute avant d'utiliser le tapis.



Veillez éloigner les enfants et les animaux domestiques de l'huile de silicone pour éviter qu'ils en avalent.

EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

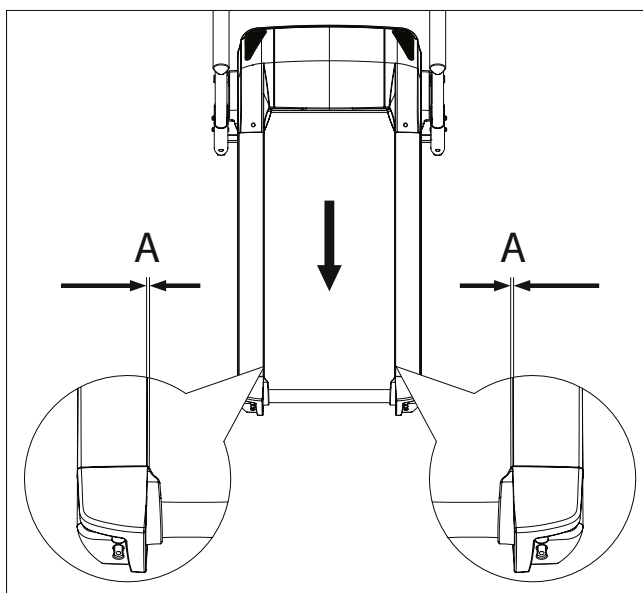
BG

RO

TR

POSITION LATÉRALE DE LA SURFACE DE COURSE MAXIMALE AUTORISÉE

Sur tous les tapis roulants ENERGETICS, les rails latéraux couvrent le tapis de course pour des raisons de sécurité. L'espace A entre le tapis de course et les rails latéraux doit être réparti uniformément des deux côtés et ne doit pas être de plus de 2 mm de chaque côté. Si l'espace est plus grand que 2 mm, veuillez suivre les étapes décrites dans le paragraphe «ajustement du tapis», fournies dans ce manuel.



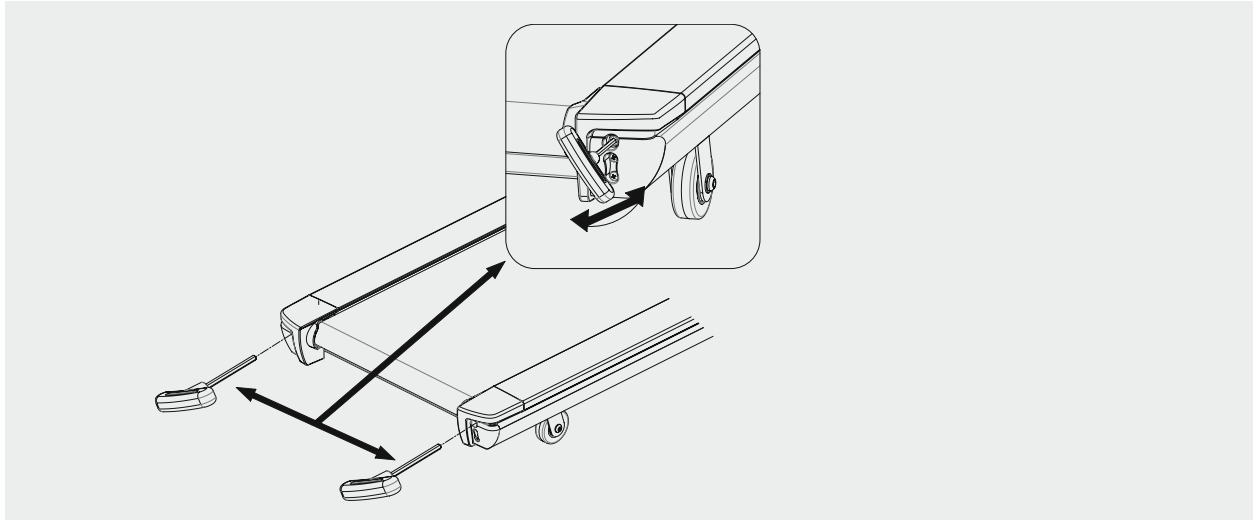
Reglage du tapis

Le réglage du tapis se fait de deux manières : réglage de la tension et centrage. Le tapis est déjà ajusté à l'usine. En revanche le transport, un sol inégal ou d'autres raisons, peuvent le décentrer et engendrer un contact entre le tapis et les barres latérales ou les embouts de fermeture et causer des dommages. Pour ajuster de nouveau l'appareil, suivez les instructions suivantes :

Le tapis roulant se déplace sur la gauche : Débranchez d'abord la prise électrique. A l'aide de la clé fournie, tournez le bouton gauche de réglage d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre. Rebranchez l'appareil et faites rouler le tapis à 4 km/h (2.5 mph). Le tapis s'ajuste automatiquement et se recentre. Répétez cette démarche jusqu'à ce que le tapis soit bien centré. Il peut arriver que le tapis roulant "glisse" après cette opération. Il faut alors régler la tension. Voir plus bas « le tapis roulant glisse ».

Le tapis roulant se déplace sur la droite : Débranchez d'abord la prise électrique. A l'aide de la clé fournie, tournez le bouton de réglage droit d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre. Rebranchez l'appareil et faites rouler le tapis à 4 km/h (2.5 mph). Le tapis s'ajuste automatiquement et se recentre. Répétez cette démarche jusqu'à ce que le tapis soit bien centré. Il peut arriver que le tapis roulant "glisse" après cette opération. Il faut alors régler la tension. Voir plus bas « le tapis roulant glisse ».

Le tapis roulant « glisse » : Débranchez d'abord la prise électrique. A l'aide de la clé fournie, tournez les boutons de réglage gauche et droit de la même façon, normalement d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre. Rebranchez l'appareil et faites rouler le tapis à 4 km/h (2.5 mph). Testez le tapis en marchant dessus et répétez cette démarche si nécessaire. Le tapis ne glisse plus quand la tension est suffisante.

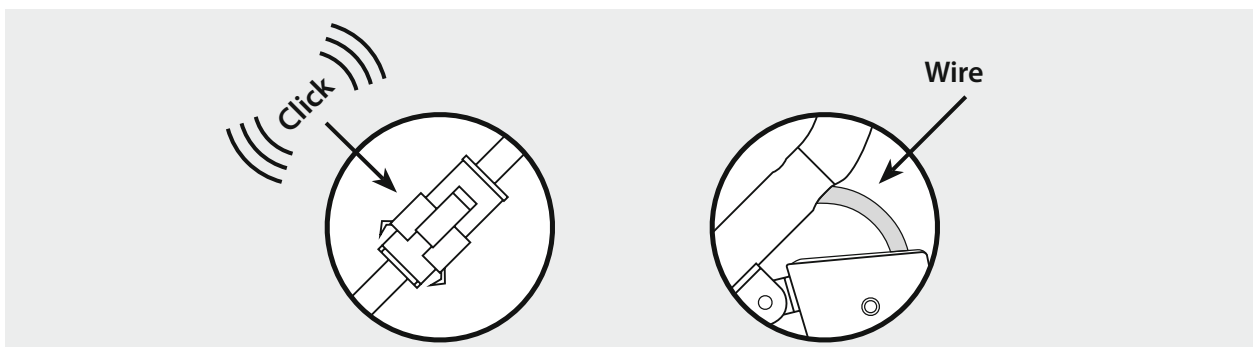


ATTENTION ! Ne serrez pas trop les rouleaux ! Cela peut entraîner une défaillance prématurée des roulements à bille !

Informations d'assemblage

1. Se référer également aux dessins sur les dernières pages de ce manuel.
2. Ouvrez le carton, placez le cadre principal sur le sol.
3. Fixer la console sur les montants à l'aide des vis indiquées (voir schéma de montage pour référence).

Important : Assurez-vous de ne pas pincer, couper ou endommager le câble (voir étiquette du fabricant). Veuillez prêter une attention particulière au fil de connexion du panneau supérieur avec le panneau inférieur. Veuillez également faire en sorte de connecter les deux câbles correctement. La connexion est bonne quand vous entendez un « clic ». Tout dommage ou mauvais raccordement peut causer des problèmes de fonctionnement de la machine.



EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

4. Pliez et déplacez la console avec les montants verticaux.

Important : Lorsque vous pliez l'ordinateur et les montants, assurez-vous que le métal ne peut pas endommager les fils à l'intérieur ! Fixez le montant sur le châssis de base avec les vis indiquées (voir schéma de montage pour référence). Répétez la même chose de l'autre côté.

5. Le cas échéant, fixez le couvercle de la base à droite et à gauche sur chaque montant avec les vis indiquées (voir schéma de montage pour référence).

6. Le cas échéant, couvrez le couvercle des poignées droite et gauche sur le châssis de l'ordinateur.

7. Fixez la clé de sécurité de l'ordinateur.

Mode d'emploi

Vêtements d'entraînement adaptés

Assurez-vous que vous portez toujours des chaussures d'entraînement appropriées quand vous vous entraînez. Il est recommandé de porter des vêtements appropriés qui vous permettent de bouger librement pendant l'exercice.

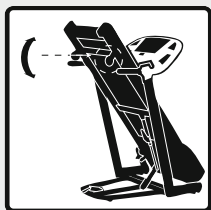
Niveau d'exercice

Veillez consulter un médecin avant votre programme d'exercice. Arrêtez immédiatement l'exercice si vous ressentez une douleur ou sensation d'oppression dans la poitrine, si vous êtes essoufflé ou sentez que vous allez vous évanouir. Veuillez contacter votre médecin avant de commencer à utiliser votre nouveau produit de fitness.

Ajustement de l'inclinaison

Ajustement manuel (si non motorisé)

Pliez le tapis de course jusqu'à ce que vous entendiez que la barre de pression d'air est bloquée dans le tube rond. Ajuster l'inclinaison à la même hauteur des deux côtés.



Ajustement contrôlé par l'ordinateur

Le niveau d'inclinaison peut être augmenté ou diminué sur la console (le cas échéant). Veuillez consulter le manuel de votre ordinateur pour plus d'informations.

Instructions d'entraînement

Scannez le code QR pour obtenir accès aux manuels d'assemblage, manuels d'utilisation et les modes d'entraînement.



Maniement

Pliez le tapis de course

Tenez l'arrière du tapis et levez doucement en position verticale jusqu'à ce que vous entendiez le verrouillage de la barre dans le tube rond.

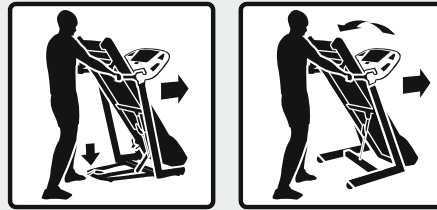
Dépliez le tapis de course

Tenez l'arrière du tapis et appuyez sur la barre de pression d'air. Le tapis se baissera doucement vers le sol.



Déplacer le tapis de course

Placez vous derrière le tapis de course et tenez les poignées. Utilisez les roulettes de transport pour déplacer le tapis de course à l'endroit désiré.



EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

Dépannage Mécanique

Les étapes de réparation indiquées en italique ci-dessous doivent uniquement être effectuées par un technicien qualifié. Veuillez contacter votre point de vente pour de plus amples instructions. INTERSPORT décline toute responsabilité en cas de réparations effectuées par du personnel non qualifié.

Problème	Solution
L'affichage de l'ordinateur ne fonctionne pas du tout ou partiellement.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez l'alimentation. 2. Vérifiez les connexions des câbles. 3. Remplacez l'ordinateur.
Le pous ne fonctionne pas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nettoyez les plaques de pous main. 2. Vérifiez les connexions des câbles. 3. Vérifiez que le câble de pous est branché à l'ordinateur. 4. Humectez vos mains. 5. Laissez une autre personne vérifier la fonction pous, le pous main n'est pas lisible sur un petit pourcentage de la population. 6. Remplacez les plaques de pous main. 7. Remplacez l'ordinateur.
Que veut dire le logo POLAR® ?	Les produits ENERGETICS qui portent ce logo peuvent être utilisés avec une ceinture thoracique non codée.
Pas de signal de vitesse.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez les connexions du câble supérieur. 2. <i>Vérifiez si le capteur de vitesse est dans la bonne position.</i> 3. <i>Remplacez le capteur de vitesse.</i> 4. <i>Remplacez l'ordinateur ou le panneau d'alimentation.</i>
Le poteau vertical bouge. (le cas échéant)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Desserrez les vis du poteau vertical. 2. Réinsérez les vis/rondelles et serrez les vis de façon égale.
L'appareil de fitness bouge.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Utilisez le réglage en hauteur du stabilisateur arrière pour niveler les inégalités. 2. Déplacez le matériel à un endroit différent et vérifiez si le problème persiste.
L'appareil de fitness fait des bruits anormaux.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez l'ajustement des boulons de stabilisation. 2. Vérifiez les embouts. 3. Vérifiez que la tension du tapis n'est pas trop forte. 4. <i>Vérifiez les roulements et les moteurs (le cas échéant).</i>

Code d'erreur	Problème	Solution
E00	La clé de sécurité n'est pas branchée.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Insérez correctement la clé de sécurité. 2. Remplacez la clé de sécurité ou la base de la clé de sécurité. Si cela ne fonctionne toujours pas, remplacez la console.
E01	Pas de signal du panneau de contrôle à la console.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez si le câble entre la console et le panneau de contrôle est connecté correctement ou endommagé. 2. Retirez et réinsérez la CI qui se trouve sur le panneau de contrôle. 3. Vérifiez la connexion électrique du panneau de contrôle. 4. Changez le panneau de contrôle.
E02	Fusible ou fonctionnement anormal du moteur.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez si le fusible est inséré correctement. 2. Vérifiez que le câble d'alimentation est correctement branché dans la prise murale. 3. Vérifiez les connexions du moteur. 4. Remplacez le moteur. 5. Panne de l'IGBT, remplacer le câble d'alimentation ou le panneau de contrôle.
E03	Aucun signal de capteur pendant 10 secondes.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez si la prise du capteur est branchée. 2. Vérifiez si le capteur magnétique est cassé ou endommagé, remplacez le capteur magnétique.
E04/E06	Echec de l'autocontrôle d'inclinaison.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez si les câbles du moteur d'inclinaison sont branchés. 2. Vérifiez si les câbles du moteur d'inclinaison sont cassés, remplacez les câbles ou le moteur d'inclinaison si nécessaire. 3. Remplacer le panneau de contrôle.
E05	Protection contre les surcharges de courant.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez si le fusible est inséré correctement. 2. Vérifiez s'il y a un câble endommagé. 3. Vérifiez la tension de la courroie, ajustez si nécessaire. 4. Vérifiez si le tapis de course est lubrifié. 5. Vérifiez ou remplacez le moteur.
E07	Paramètres perdus ou mélangés.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplacez le panneau de contrôle.
E08	Dysfonctionnement du panneau de contrôle (dommages EEPROM).	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplacez le panneau de contrôle.

EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

Sociální odpovědnost podniků

Firma INTERSPORT je účastnickou společností systému BSCI (Business Social Compliance Initiative) se sídlem v Bruselu. Svým členstvím v BSCI se firma INTERSPORT zavazuje uplatňovat ve svém dodavatelském řetězci Kodex chování BSCI a postupně zlepšovat pracovní podmínky na pracovištích svých dodavatelů. Systém BSCI je založen na třech pilířích: dohledu nad dodržováním pravidel pomocí nezávislých externích auditů; posílení kompetence dodavatelů pomocí aktivit zaměřených na zvyšování odbornosti; a zapojení všech významných akcionářů navázáním konstruktivního dialogu v Evropě a dodavatelských zemích. Naše sociální audity jsou prováděny nestrannými, mezinárodně uznávanými auditorskými společnostmi a jejich cílem je dohled nad plněním požadavků, které se týkají sociální oblasti, v továrnách našich dodavatelů.

Více informací o systému BSCI naleznete na stránkách: www.bsci-intl.org



Normy a předpisy

Bezpečnost spotřebitele je u výrobků firmy ENERGETICS prioritou číslo jedna. To znamená, že všechny naše výrobky jsou v souladu s národními a mezinárodními právními požadavky (např. Nařízení EU (ES) č. 1907/2006, o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek [REACH]).

Tento výrobek nese označení CE a byl mezinárodně uznávaným institutem testován a certifikován dle norem ISO EN 20957-1, EN 957-6.



Likvidace elektrického odpadu (Směrnice 2002/96/EC WEEE):

Všechny výrobky obsahující elektrické a elektronické vybavení musí být označeny logem. Tyto výrobky se nesmí vyhazovat do běžného komunálního odpadu. Místo toho prosím zkontrolujte místní pravidla týkající se těchto typů výrobků.



Likvidace baterií (Směrnice 2006/66/EC):

Baterie musí být označeny logem obsahujícím chemické symboly Hg, Cd nebo Pb, pokud obsahují rtuť, kadmium nebo olovo v množství převyšujícím hraniční limity uvedené ve směrnici a jejich dodatcích. Baterie použité ve výrobcích se nesmí vyhazovat do běžného komunálního odpadu.



Směrnice 2011/65/EU:

Omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS).

RoHS

Úsporný režim

Po 3-10 minutách nečinnosti konzole se naše vybavení přepne z režimu stand-by do úsporného režimu. Napomáhá tak úspoře elektrické energie.



Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

blahopřejeme vám k nákupu domácího tréninkového zařízení od firmy ENERGETICS. Tento výrobek byl navržen a vyroben tak, aby odpovídal potřebám a požadavkům pro domácí využití. Přečtěte si, prosím, pečlivě návod k montáži a uživatelskou příručku. Návod si uschovejte pro pozdější použití a/nebo pro účely údržby. V případě dalších dotazů nás, prosím, kontaktujte. Přejeme vám mnoho úspěchů a zábavy při cvičení.

Váš tým ENERGETICS

Bezpečnost výrobku

Firma ENERGETICS nabízí vysoce kvalitní domácí tréninková zařízení. Všechny naše výrobky byly testovány a certifikovány dle nejnovějších evropských norem ISO EN 20957-1, EN 957-6.

Důležité bezpečnostní pokyny pro všechna domácí tréninková zařízení

Domácí tréninkové zařízení nesestavujte ani nepoužívejte venku nebo na mokřím či vlhkém místě.

- Než na svém výrobku začnete cvičit, přečtěte si prosím pečlivě návod k použití.
- Návod si uschovejte pro pozdější použití, pro případ opravy a pro účely dodání náhradních dílů.
- Toto cvičební zařízení není vhodné pro léčebné účely.
- Před zahájením jakéhokoli cvičebního programu se ohledně optimálního způsobu tréninku poraďte se svým lékařem.
- Varování: nesprávným či přehnaným tréninkem si můžete přivodit zranění. Necítíte-li se dobře, přestaňte domácí tréninkové zařízení používat.
- Varování: Úroveň bezpečnosti tréninkového zařízení lze udržet pouze pravidelnou kontrolou poškození či opotřebení.
- Postupujte, prosím, podle pokynů ohledně správného způsobu tréninku tak, jak jsou popsány v návodu k tréninku.
- Před zahájením tréninku se nejprve ujistěte, že je tréninkové zařízení správně smontováno, nastaveno a zkontrolováno.
- Před samotným tréninkem se vždy zahřejte.
- Používejte pouze přiložené originální díly ENERGETICS (viz seznam dílů).
- Dodržujte přesně kroky uvedené v Návodu k montáži.
- Při montáži výrobku používejte pouze vhodné nářadí a v případě potřeby si vyžádejte pomoc druhé osoby.
- Domácí tréninkové zařízení umístěte na rovný, neklouzavý povrch. Zabráníte tím pohybu zařízení a omezíte chvění a hluk.
- Jako ochranu podlahy a koberce před poškozením vložte pod výrobek podložku.
- U všech nastavitelných součástí výrobku dbejte na maximální přípustné pozice pro nastavení.
- Všechny nastavitelné součásti výrobku utáhněte tak, aby nemohlo dojít k jejich náhlému uvolnění během tréninku.
- Tento výrobek je určen k použití dospělými osobami. Děti smí tento výrobek používat pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Upozorněte osoby nacházející se v blízkosti na možná nebezpečí, např. na nebezpečí zranění pohyblivými díly.
- Nepoužívejte domácí tréninkové zařízení bez bot nebo ve volné obuvi.
- Při montáži a demontáži domácího tréninkového zařízení věnujte pozornost neupevněným a pohyblivým dílům.
- Pátrejte po hlučných součástkách: Pokud zaznamenáte neobvyklé zvuky jako skřípot, klapání apod., pokuste se je lokalizovat a zařídte opravu příslušných dílů profesionálem. Zařízení nesmí být před provedením opravy používáno.

EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

- Toto zařízení není určeno pro osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi, či osoby, kterým chybí k použití zařízení nutné zkušenosti a/nebo znalosti, pokud nejsou pod dohledem jiné osoby, jež zodpovídá za jejich bezpečnost, nebo pokud nebyly ohledně používání tohoto zařízení předem proškoleny.
- Děti by měly být pod neustálým dohledem, aby se zajistilo, že si se zařízením nebudou hrát.
- Doporučená správná poloha při běhu: Na běžeckém pásu snáze udržíte rovný směr běhu, pokud se zrakem zaměříte na pevný předmět, který máte v místnosti před sebou. Běžte tak, jako kdybyste se chtěli k tomuto předmětu přiblížit.
- Dodržení limitů pro hlukové emise: Tento běžecký pás je v souladu s požadavky standardů ohledně hlukových emisí.



- Tento výrobek slouží pouze k domácímu použití a byl testován pro maximální tělesnou hmotnost: viz přední strana nebo obtisk na výrobku.



VAROVÁNÍ: Systémy sledování srdeční frekvence mohou být nepřesné. Přehnaná zátěž při cvičení může mít za následek vážná zranění nebo smrt. Cítíte-li slabost, okamžitě přerušete cvičení.



Průměrné hlukové emise nezatíženého výrobku jsou: detaily viz přední strana.

POZNÁMKA: Hlukové emise výrobku se zátěží jsou vyšší než u nezatíženého výrobku.

Důležité bezpečnostní instrukce pro běžecké pásy

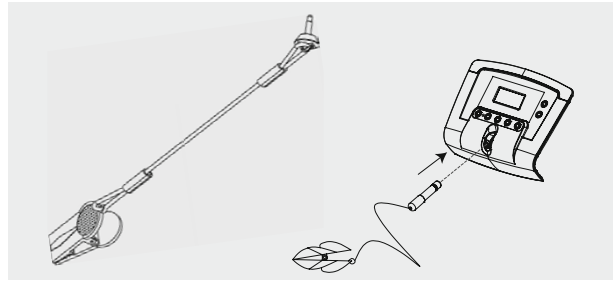
- Jako ochranu podlahy a koberce před poškozením umístěte pod výrobek podložku.
- Pokud zařízení zrovna nepoužíváte, vypněte napájení a vyjměte bezpečnostní klíč.
- V případě nouze se prosím oběma nohama zároveň postavte na postranní plochy.
- Nenechávejte zařízení bez dozoru, je-li stále zapojeno do sítě.
- Vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky, pokud zařízení nepoužíváte, před jeho montáží a demontáží a před čištěním a údržbou.
- Neneseme žádnou odpovědnost za případná zranění či škody způsobené tímto běžeckým pásem nebo jeho používáním.
- Funkce zamknutí: účelem zamknutí běžeckého pásu je zabránit jeho neoprávněnému použití. Toho docílíte vyjmutím bezpečnostního klíče z konzole, jeho odpojením od šňůry a uložením na nedostupném místě.
- Před složením přístroje se ujistěte, že se pohyblivý pás zcela zastavil.
- Nikdy běžecký pás nezapínejte ve složeném stavu.

Bezpečnostní klíč / Nouzové zastavení

Funkce nouzového zastavení: Bezpečnostní klíč slouží k nouzovému zastavení zařízení. V případě nouze vyjměte bezpečnostní klíč z konzole a běžecký pás se zastaví.

Pokud cítíte bolest, slabost, nebo potřebujete běžecký pás zastavit kvůli nouzové situaci, proveďte následující kroky:

1. Chytněte se madel pro získání opory.
2. Postavte se na postranní plochy zařízení.
3. Vytáhněte z konzole bezpečnostní klíč.



PLOCHA PRO CVIČENÍ A NOUZOVÉ OPUŠTĚNÍ ZAŘÍZENÍ



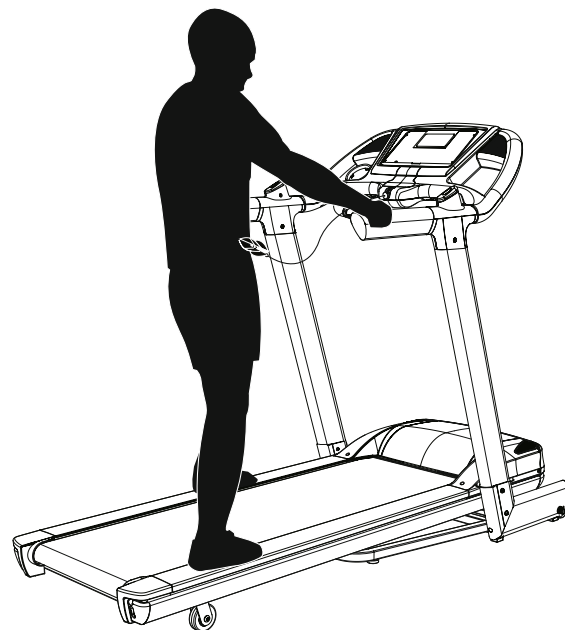
Minimální nutná plocha pro cvičení: detaily viz přední strana.

Kromě toho je z bezpečnostních důvodů třeba ponechat během použití za zadní stranou zařízení volný prostor o délce alespoň 200 cm a minimální šířce odpovídající šířce běžeckého pásu.

Pro bezpečné opuštění běžeckého pásu prosím postupujte následovně:

- 1) Zastavte běžecký pás stisknutím tlačítka STOP (ST) nebo vytažením bezpečnostního klíče. Než se úplně přestanete pohybovat (chůze či běh), ujistěte se, že se přístroj zcela zastavil.
- 2) Současně se oběma rukama přidržujte postranních nebo čelních madel, abyste získali oporu, zatímco přístroj zpomaluje.
- 3) Pevně se držte madel a zároveň se oběma nohama postavte na postranní plochy (boční strany rámu).
- 4) Bokem sestupte z běžeckého pásu.

Poznámka: V případě nouze je možné, že bude nutné stihnout provést výše uvedené kroky ve velice krátkém časovém úseku (v rámci vteřin), abyste bezpečně opustili běžecký pás.



EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

Čištění, péče a údržba vašeho tréninkového zařízení

Varování

- Abyste předešli úrazům elektrickým proudem, ujistěte se, že je síťový vypínač běžeckého pásu VYPNUTÝ a napájecí kabel je vytažený ze zásuvky předtím, než se pokusíte o čištění či údržbu zařízení.



- Častým čištěním svého běžeckého pásu prodloužíte životnost výrobku.
- Pro usnadnění čištění doporučujeme používat pod běžeckým pásem podložku.
- Používejte pouze vhodnou a čistou sportovní obuv.
- Běžecký pás čistěte pomocí vlhkého hadříku a nepoužívejte brusná čisticí prostředky ani rozpouštědla.
- Abyste předešli poškození počítače, udržujte jej mimo dosah tekutin a přímého slunečního světla.
- Běžecký pás byste neměli používat či skladovat ve vlhkém prostředí kvůli možnému riziku koroze.
- Nečistoty z vašich bot, které jsou v kontaktu s pohyblivým pásem, se mohou dostat do prostoru pod pásem.



- V případě nutnosti opravy se, prosím, poradte se svým prodejcem.
- Vadné součástky okamžitě vyměňte a/nebo zařízení nepoužívejte, dokud není opraveno.
- Při opravách používejte pouze originální náhradní díly.



Každý den



- Bezprostředně po použití otřete pot, který může negativně ovlivnit vzhled a správné fungování běžeckého pásu.



Každý měsíc



- Zkontrolujte, že jsou všechny spojovací prvky pevně utaženy a v dobrém stavu.



Každý týden

- Vždy jednou týdně vyluxujte prostor pod běžeckým pásem.

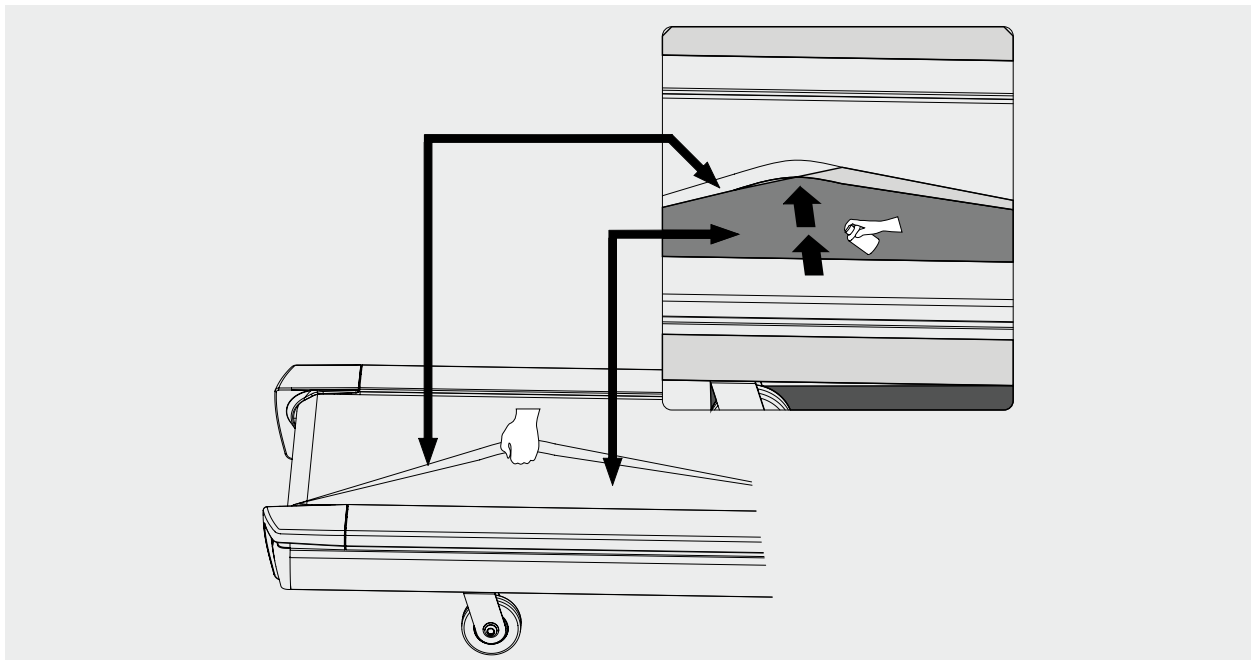
Promazání běžecké desky

Pohyblivý pás byl promazán již při výrobě. Pro zajištění optimálního výkonu běžeckého pásu se však doporučuje pravidelně kontrolovat promazání běžecké desky. Obvykle není třeba během prvního roku nebo prvních 500 hodin používání běžecký pás promazávat.

Vždy po uplynutí 30 dnů nebo po 20 hodinách používání nadzdvihněte postranní části pohyblivého pásu a hmatem prozkoumejte povrch desky, kam až dosáhnete. Cítíte-li na pohmat stopy silikonu, není třeba desku dále promazávat. Pokud je deska na pohmat suchá, postupujte podle následujících instrukcí. Používejte prosím silikon, který nejsou na bázi ropy.

Nanesení maziva na pohyblivý pás

1. Pohyblivý pás napolohujte tak, aby byl spoj umístěn na vrchní straně a uprostřed běžecké desky.
2. Trysku spreje nasadte na rozprašovací hlavici nádoby s mazivem.
3. Nadzvedněte bok pohyblivého pásu, trysku spreje vložte mezi pás a desku přibližně 6 cm od přední strany běžeckého pásu. Naneste silikonový sprej na běžeckou desku - postupujte od přední strany běžeckého pásu směrem dozadu. Stejný postup zopakujte i na druhé straně pásu. Sprej nanášejte na každé straně po dobu přibližně 4 sekund.
4. Než běžecký pás znovu použijete, nechte silikon 1 minutu „usadit“.



Po celou dobu prosím udržujte silikonový olej mimo dosah dětí a domácích zvířat, aby nedošlo k jeho požití.

EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

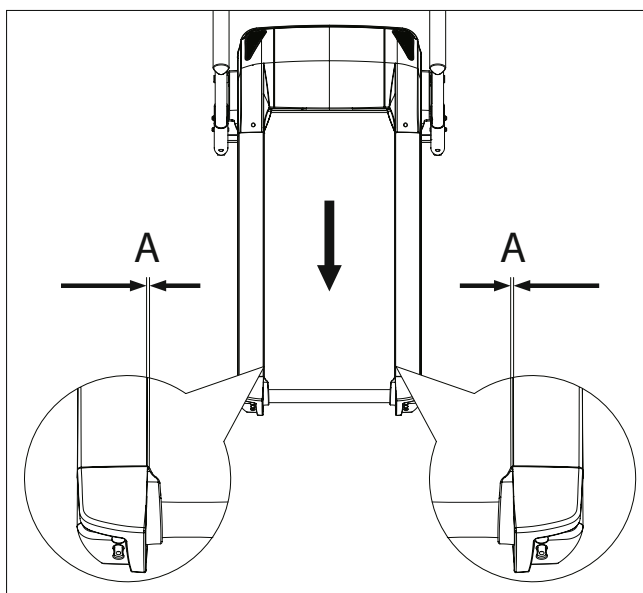
BG

RO

TR

MAXIMÁLNÍ POVOLENÉ BOČNÍ VYCHÝLENÍ BĚŽECKÉHO POVRCHU

U všech běžeckých pásů firmy ENERGETICS boční strany rámu z bezpečnostních důvodů zakrývají pohyblivý pás. Volný prostor A mezi pohyblivým pásem a bočními stranami rámu by měl být rovnoměrně rozložen mezi obě strany a na žádné z nich by neměl být větší než 2 mm. Pokud je volný prostor větší než 2 mm, proveďte prosím kroky popsané v odstavci „Seřízení pohyblivého pásu“, který je součástí tohoto manuálu.



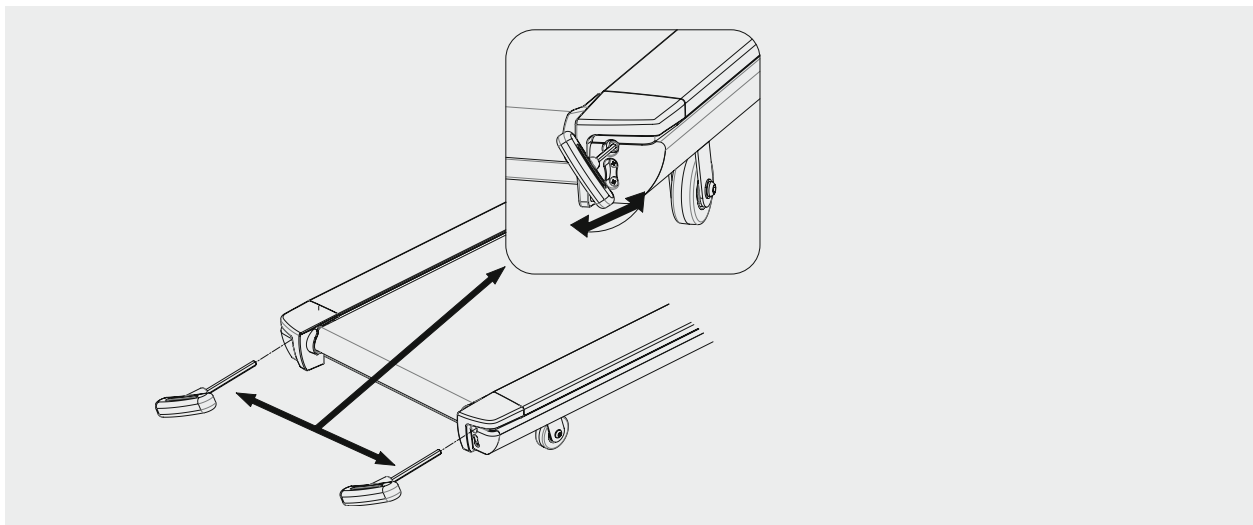
Seřízení pohyblivého pásu

Seřízení pohyblivého pásu a jeho napnutí plní dvě funkce: nastavení napnutí pásu a jeho vycentrování. Pohyblivý pás byl řádně seřízen již ve výrobě. Vlivem přepravy, nerovného podkladu nebo jiných nepředvídaných skutečností však může dojít k vychýlení pohyblivého pásu a následnému tření pásu o plastovou boční stranu rámu nebo zadní koncové kryty, čímž může vzniknout poškození. Pro navrácení pásu zpět do správné polohy, prosím, postupujte dle níže uvedených pokynů:

Pohyblivý pás se vychýlil doleva: Nejprve odpojte napájecí kabel od přepětové ochrany. Pomocí přiloženého inbusového klíče otočte nastavovacím šroubem levého zadního válce o 1/4 otáčky po směru hodinových ručiček. Zapojte napájecí kabel zpět do přepětové ochrany a spusťte běžecký pás rychlostí 4 km/h (2,5 mph). Nyní byste měli vidět, jak se pás sám začíná vracet zpět ke středu. Výše uvedený postup opakujte, dokud není pohyblivý pás ve správné poloze. Po ukončení tohoto postupu možná bude třeba přenastavit napnutí pohyblivého pásu, pokud máte pocit, že při chůzi sklouzává. Viz „Pohyblivý pás sklouzává“.

Pohyblivý pás se vychýlil doprava: Nejprve odpojte napájecí kabel od přepětové ochrany. Pomocí přiloženého inbusového klíče otočte nastavovacím šroubem pravého zadního válce o 1/4 otáčky po směru hodinových ručiček. Zapojte napájecí kabel zpět do přepětové ochrany a spusťte běžecký pás rychlostí 4 km/h (2,5 mph). Nyní byste měli vidět, jak se pás sám začíná vracet zpět ke středu. Výše uvedený postup opakujte, dokud není pohyblivý pás ve správné poloze. Po ukončení tohoto postupu možná bude třeba přenastavit napnutí pohyblivého pásu, pokud máte pocit, že při chůzi sklouzává. Viz „Pohyblivý pás sklouzává“.

Pohyblivý pás sklouzává Nejprve: Nejprve odpojte napájecí kabel od přepětové ochrany. Pomocí přiloženého inbusového klíče otočte nastavovacími šrouby levého i pravého zadního válce, oběma stejně daleko – obvykle o 1/4 otáčky po směru hodinových ručiček. Zapojte napájecí kabel zpět do přepětové ochrany a spusťte běžecký pás rychlostí 4 km/h (2,5 mph). Nyní byste se měli po pásu projít a zjistit, jestli pás i nadále sklouzává. Výše uvedený postup opakujte, dokud pohyblivý pás nepřestane sklouzávat. Napnutí pohyblivého pásu by mělo být takové, aby pás neklouzal.

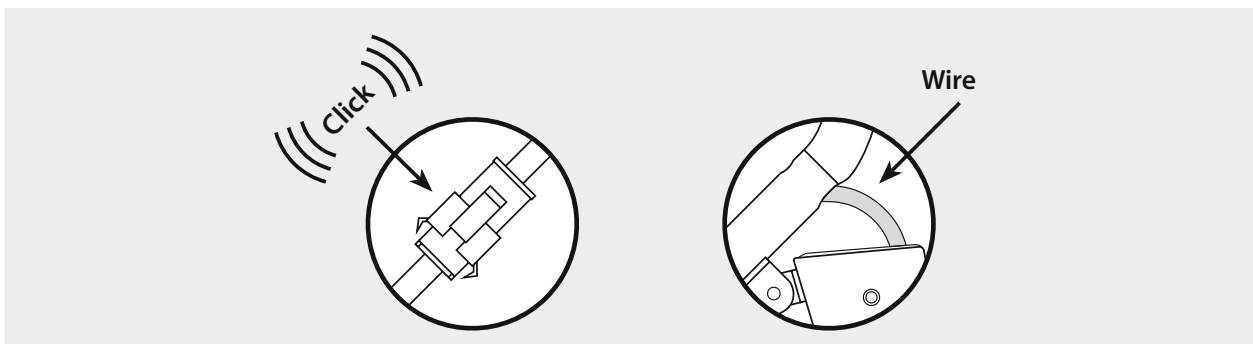


VAROVÁNÍ! Neutahujte šrouby válců příliš pevně! Může tak dojít k předčasnému zničení ložisek válců! Levý a pravý šroub pro seřízení napnutí pásu jsou umístěny na zadní straně běžeckého pásu.

Informace o montáži výrobku

1. Viz také obrázky na posledních stranách Návodu.
2. Otevřete krabici, hlavní rám položte na zem.
3. Pomocí označených vrtů (viz obrázků) upevněte konzoli k bočním sloupkům.

Důležité: Dejte pozor, abyste nepřestípli, nepřerázli či jinak nepoškodili kabel (viz visačka). Věnujte prosím zvláštní pozornost drátku, který spojuje horní desku se spodní deskou. Rovněž se prosím ujistěte, že jsou oba kabely správně zapojeny. Správné zapojení kabelu poznáte podle cvaknutí. Poškození nebo nesprávné zapojení způsobí závažné problémy při používání přístroje.



EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

4. Konzoli složte a zvedněte společně s bočními sloupky.

Důležité: Při skládání počítače a bočních sloupků dbejte, aby kov nepoškodil dráty uvnitř! Pomocí označených vrutů (viz obrázek) připevněte boční sloupek k rámu základny. Totéž proveďte i na druhé straně.

5. Pokud ji máte k dispozici, připevněte pomocí označených vrutů na oba sloupky levou a pravou boční krytku základny.

6. Pokud je máte k dispozici, připevněte k rámu počítače levý a pravý kryt madla.

7. Připojte bezpečnostní klíč k počítači.

Použití zařízení

Správné oblečení při tréninku

Dbejte prosím, abyste měli při tréninku vždy vhodnou cvičební obuv. Doporučujeme nosit při cvičení vhodné sportovní oblečení, které vám umožní volný pohyb.

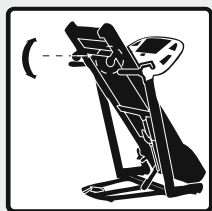
Úroveň obtížnosti cvičení

Před zahájením cvičebního programu se prosím poradte se svým lékařem. Cítíte-li bolest nebo napětí na hrudi, dušnost či slabost, okamžitě cvičení přerušete. Předtím, než své tréninkové zařízení začnete znovu používat, poradte se se svým lékařem.

Nastavení sklonu

Ruční nastavení sklonu (není-li řízeno motorem)

Vyklápějte běžeckou desku, dokud neuslyšíte zacvaknutí plynové vzpěry v dutém válci. Sklon upravte na obou stranách stejně.



Nastavení sklonu řízené počítačem

Úroveň sklonu lze v konkrétních případech zvýšit či snížit pomocí konzole. Více informací naleznete v manuálu k počítači.

Cvičební pokyny

Načtením QR kódu získáte přístup k návodům k montáži a použití a cvičebním pokynům.



Manipulace se zařízením

Skládání běžeckého pásu

Uchopte pohyblivý pás za zadní konec a opatrně zvedejte běžeckou desku do vzpřímené polohy, dokud neuslyšíte zacvaknutí plynové vzpěry v dutém válci.

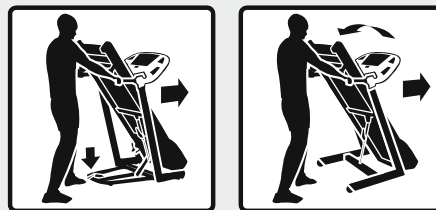
Rozložení běžeckého pásu

Podržte zadní konec běžecké desky a zatlačte na vzpěru. Běžecká deska se lehce sklopí na zem.



Přesouvání běžeckého pásu

Postavte se za běžecký pás a uchopte madla. Pomocí koleček běžecký pás přesuňte na požadované místo.



EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

Mechanické odstranění závad

Níže uvedené kroky, které jsou označeny *kurzívou*, smí provádět pouze kvalifikovaný technik. Ohledně dalších pokynů prosím kontaktujte svého prodejce. Firma INTERSPORT se zříká veškeré odpovědnosti za opravy provedené nekvalifikovaným personálem.

Problém	Řešení
Počítač nefunguje vůbec, nebo funguje pouze částečně.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zkontrolujte napájení. 2. Zkontrolujte připojení kabelů. 3. Vyměňte počítač.
Měření tepu nefunguje.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Očistěte snímače tepové frekvence. 2. Zkontrolujte připojení kabelů. 3. Zkontrolujte, zda je kabel snímače tepové frekvence připojen k počítači. 4. Navlhčete si dlaně. 5. Požádejte jinou osobu o kontrolu funkce měření tepu, u malého procenta populace nelze tep na ruku snímat. 6. Vyměňte snímače tepové frekvence. 7. Vyměňte počítač.
Co znamená logo POLAR® ?	Výrobky firmy ENERGETICS, které jsou označeny tímto logem, lze použít v kombinaci s nenaprogramovaným hrudním pásem.
Snímání rychlosti nefunguje	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zkontrolujte připojení horního kabelu. 2. <i>Zkontrolujte, zda je snímač rychlosti ve správné pozici.</i> 3. <i>Vyměňte snímač rychlosti.</i> 4. <i>Vyměňte počítač nebo napájecí desku.</i>
Boční sloupek se viklá.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Uvolněné vruty bočního sloupku. 2. Znovu vložte vruty/podložky a rovnoměrně vruty utáhněte.
Domácí tréninkové zařízení se viklá.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pomocí zadního stabilizačního systému nastavení výšky vyrovnejte veškeré nerovnosti. 2. Přesuňte zařízení na jiné místo a zkontrolujte, zda problém i nadále přetrvává.
Domácí tréninkové zařízení vydává neobvyklé zvuky.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zkontrolujte utažení stabilizačních šroubů. 2. Zkontrolujte zadní krytky. 3. Zkontrolujte, zda není pás příliš napnutý. 4. <i>Zkontrolujte ložiska válců, hnací motor, motor pro nastavení sklonu (je-li přítomen).</i>

Kód poruchy	Problém	Řešení
E00	Není připojen bezpečnostní klíč.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vložte správně bezpečnostní klíč. 2. Vyměňte bezpečnostní klíč nebo základnu bezpečnostního klíče. Pokud závada i nadále přetrvává, vyměňte konzoli.
E01	Není signál mezi řídicí deskou a konzolí.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zkontrolujte, zda je kabel mezi konzolí a řídicí deskou správně připojen a zda není poškozený. 2. Vyměňte a znovu vložte integrovaný obvod, který se nachází na řídicí desce. 3. Zkontrolujte napájení řídicí desky. 4. Vyměňte řídicí desku.
E02	Nesprávné fungování motoru nebo pojistky	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zkontrolujte, zda je pojistka vložena správně. 2. Zkontrolujte, zda je napájecí kabel správně připojen do zásuvky. 3. Zkontrolujte zapojení motoru. 4. Vyměňte motor. 5. Vadný izolovaný bipolární tranzistor (IGBT), vyměňte napájecí kabel nebo řídicí desku.
E03	Senzor po dobu 10 vteřin nedetekuje žádný signál.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zkontrolujte, zda je koncovka senzoru zapojena. 2. Zkontrolujte, zda není magnetický senzor rozbitý či poškozený, vyměňte magnetický senzor.
E04/E06	Nefunguje autokontrola sklonu	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zkontrolujte, zda jsou zapojeny kabely motoru pro nastavení sklonu. 2. Zkontrolujte, zda nejsou přerušeny kabely motoru pro nastavení sklonu, v případě potřeby vyměňte kabely nebo motor pro nastavení sklonu. 3. Vyměňte řídicí desku.
E05	Ochrana před proudovým přetížením	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zkontrolujte, zda je pojistka vložena správně. 2. Zkontrolujte, zda není některý z kabelů poškozený. 3. Zkontrolujte napnutí pohyblivého pásu, v případě potřeby je seřídte. 4. Zkontrolujte, zda je běžecká deska promazaná. 5. Zkontrolujte nebo vyměňte motor.
E07	Parametry jsou ztraceny nebo se zobrazují nesprávně.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vyměňte řídicí desku.
E08	Porucha kontrolního panelu (poškození EEPROM - Elektronicky Vymazatelné Paměti pouze pro čtení)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vyměňte řídicí desku.

EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

Vállalati társadalmi felelősségvállalás

Az INTERSPORT az egyik résztvevő vállalata a brüsszeli székhelyű BSCI (Üzleti és Társadalmi Megfelelőségi Kezdeményezés) szervezetnek. Az INTERSPORT a BSCI-n keresztül elhivatott a BSCI Etikai útmutatójának megvalósítása iránt a saját ellátó láncán belül, valamint azért hogy jobb munkafeltételeket biztosítsanak az érintett beszállítók munkahelyein. A BSCI-rendszer három pilléren nyugszik: a meg nem felelések megfigyelése független külső ellenőrök révén; az ellátóláncot működtetők alkalmazásának biztosítása teljesítménynövelő tevékenységekkel; és kapcsolattartás konstruktív párbeszéd keretében az összes érintett részvényessel Európában és a beszállító országokban. Társadalmi ellenőrzéseinket semleges, nemzetközileg elismert ellenőrző vállalatok végzik azzal a céllal, hogy megfigyeljék beszállító gyáraink társadalmi megfelelését.

A BSCI-vel kapcsolatos további információért lásd: www.bsci-intl.org



Szabványok és szabályozások

Az ENERGETICS termékei esetében az ügyfélbiztonság első rendű fontosságú. Ez azt jelenti, hogy valamennyi termékünk megfelel a nemzeti és nemzetközi jogi követelményeknek (amilyen pl. a Kémiai anyagok nyilvántartása, értékelése, engedélyezése és korlátozása c. EU-jogszabály [REACH] (EK-sz.: 1907/2006)).

Ez a termék is rendelkezik CE-tanúsítvánnyal, és egy nemzetközileg elismert intézet tesztelte és igazolta az ISO EN 20957-1, EN 957-6 ipari szabvány szerint.



Elektromos termékek selejtezése (2002/96/EK sz. WEEE-irányelv):

Minden elektromos és elektronikus alkatrészeket tartalmazó terméket el kell látni a megfelelő emblémával. Ezek a termékek nem kezelhetők a kommunális hulladékkal együtt. Olvassa el az ilyen típusú termékekre vonatkozó helyi előírásokat.



Akkumulátorok selejtezése (2006/66/EK sz. irányelv):

Az akkumulátorokat meg kell jelölni az emblémával és a Hg, Cd vagy Pb vegyjelekkel is, ha az akkumulátor az irányelvben és a módosításaiban meghatározott mennyiség felett tartalmaz higanyt, kadmiumot és ólmot. A termékekben használt elemeket nem szabad a kommunális hulladékkal együtt kezelni.



2011/65/EU sz. irányelv:

Einschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS). Egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozása (RoHS).

RoHS

Energiatakarékos üzemmód

Berendezésünk készenléti állapotból energiatakarékos üzemmódba kapcsol, ha a konzol 3-10 percig inaktív volt. Ez elősegíti az árammal való takarékoskosságot.



Tisztelt Vásárló!

Gratulálunk az ENERGETICS otthoni fitness berendezés megvásárlásához. Ezt a terméket úgy tervezték és gyártották, hogy megfeleljen az otthoni használatra vonatkozó igényeknek és követelményeknek. Kérjük, olvassa el figyelmesen az összeszerelési és használati útmutatót. Későbbi hivatkozáshoz és/vagy karbantartáshoz az utasításokat őrizze meg. Ha további kérdései lennének, kérjük, forduljon hozzánk. Sok sikert és örömet kívánunk az edzéseire.

Az Ön ENERGETICS-csapata

Termékbiztonság

Az ENERGETICS kiváló minőségű otthoni fitness berendezést kínál. Valamennyi terméket a legújabb európai szabvány, az ISO EN 20957-1, EN 957-6 szerint bevizsgálják és tanúsítvánnyal látják el.

Fontos biztonsági utasítások minden otthoni fitness berendezéshez

- Ezt az otthoni fitness berendezést ne szerelje össze és ne működtesse a szabadban vagy nyirkos vagy nedves helyen.
- Mielőtt megkezdje az edzést az otthoni edzőberendezésen, olvassa el figyelmesen az utasításokat.
- Tájékozódás céljából őrizze meg az utasításokat arra az esetre, ha javításra vagy pótalkatrészek beszerzésére lenne szükség.
- Ez az edzőberendezés terápiás célokra nem alkalmas.
- Kérjen tanácsot orvosától az optimális edzésre vonatkozóan, mielőtt bármilyen edzőprogramba belekezd.
- Figyelmeztetés: helytelen/túlzott mértékű edzés egészségkárosodást okozhat. Rossz közérzet esetén hagyja abba az otthoni fitness berendezés használatát.
- Figyelmeztetés: Az edzőberendezés biztonsági szintje csak akkor tartható fenn, ha rendszeresen megvizsgálják a sérüléseit vagy a kopását.
- Kérjük, kövesse az edzési előírásokban a helyes edzésre vonatkozóan megadott tanácsokat.
- Az edzést feltétlenül csak az otthoni fitness berendezés megfelelő összeszerelése, beállítása és ellenőrzése után kezdje meg.
- Kezdjen mindig egy bemelegítési szakasszal.
- Csak a szállított eredeti ENERGETICS alkatrészeket használja (lásd az alkatrészlistát).
- Figyelmesen kövesse az összeszerelési utasítás lépéseit.
- Az összeszereléshez csak alkalmas szerszámokat használjon, és szükség esetén kérjen segítséget.
- Az otthoni fitness berendezést sima, nem csúszós felületen helyezze el az elmozdulás megakadályozása és a zaj és a rezgés kiküszöbölése érdekében.
- A padló vagy a szőnyeg károsodásának megelőzése érdekében helyezzen alátét szőnyeget a termék alá.
- Az összes beállítható alkatrész esetében ügyeljen a maximális pozícióra, amelyhez beigazíthatók.
- Húzzon meg minden beállítható alkatrészt a hirtelen elmozdulás megelőzése érdekében edzés közben.
- Ezt a terméket felnőttek számára tervezték. Ügyeljen, hogy gyerekek csak felnőtt felügyelete mellett használják.
- Ügyeljen, hogy minden jelen lévő ismerje a lehetséges veszélyeket, pl. az edzés közben mozgatható alkatrészek veszélyeit.
- Ne használja az otthoni fitness berendezést cipő vagy laza cipő nélkül.
- Figyeljen a nem rögzített vagy mozgó alkatrészekre az otthoni fitness berendezés összeszerelése vagy szétszerelése közben.

EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

- Zajos alkatrészek keresése: Ha szokatlan zajokat észlelne, pl. csikorgást, kattogást stb., próbálja megkeresni a helyét és egy szakemberrel javíttassa meg. Ügyeljen, hogy az otthoni fitnessz berendezés ne használják a javítások elvégzéséig.
- Ezt az eszközt korlátozott fizikai, szenzorikus vagy mentális képességekkel rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket is), illetve az eszköz használatára vonatkozó ismeretekkel és tudással nem rendelkező személyek nem, illetve csak egy másik személy felügyelete mellett használhatják, aki felelős a biztonságukért, vagy ha előzőleg megkapták az utasításokat az eszköz használatára vonatkozóan.
- Gyerekek az eszközt csak felügyelet mellett használják, hogy ne játsszanak az eszközzel.
- Javasolt helyes futási pozíció: A futópádon egyenes testtartással történő futást megkönnyíti, ha a helyiségben egy Ön előtt lévő fix pontra koncentrálsz. Úgy fusson, mintha meg akarná közelíteni a pontot.
- Zajmegfelelőség: Ez a futópádszék megfelel a zajkibocsátási szabványok követelményeinek.



- Ez a termék kizárólag otthoni használatra készült, és legfeljebb a következő maximális testsúlyra tesztelték: lásd a címlapot vagy a sorozatcímkeket a terméken.



FIGYELMEZTETÉS: A szívritmusra vonatkozó adatok pontatlanok lehetnek. A túlzott edzés súlyos károsodást vagy halált okozhat. Ha gyengeséget érez, azonnal hagyja abba az edzést.



A terméknek terhelés nélkül átlagos zajkibocsátása van: a részleteket lásd a címlapon.
MEGJEGYZÉS: A terhelés alatti zajkibocsátás nagyobb, mint a terhelés nélküli.

Fontos biztonsági utasítások futópádszékhez

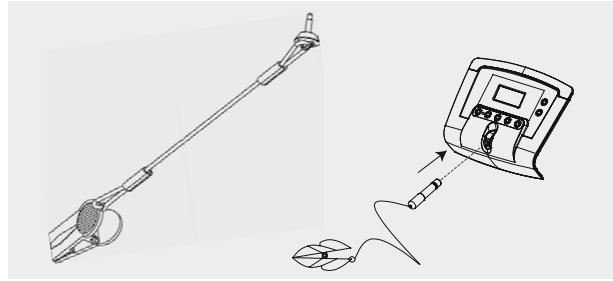
- A padló vagy a szőnyeg károsodásának megelőzése érdekében helyezzen alátét szőnyeget a futópádszék alá.
- Kapcsolja ki az áramot, ha a futópádszék nincs használatban, és vegye ki a biztonsági kulcsot.
- Veszély esetén tegye mindkét lábát egyszerre az oldalsó sínekre.
- Ne hagyja felügyelet nélkül a berendezést, ha a futópádszék még az áramforráshoz van csatlakoztatva.
- Húzza ki a csatlakozódugaszt a fali aljzatból, ha a berendezést nem használják, összeszerelés vagy szétszerelés előtt, valamint tisztítás és karbantartás előtt.
- Nem vállalunk felelősséget a futópádszék használata miatt vagy közben bekövetkező személyi sérülésekért vagy károkért.
- A működésbe hozást gátló funkció működési módja: a futópádszék működésbe hozásának megakadályozása a jogosulatlan használat megelőzésére szolgál. Ez együtt járhat a biztonsági kulcsnak a konzolból történő eltávolításával, a zsinóróról történő lekapcsolásával és egy hozzáférhetetlen helyen történő őrzésével.
- Ügyeljen, hogy a járóheveder teljesen megálljon, mielőtt összecukja a gépet.
- Soha ne használja a futópádszéköt összecukott állapotban.

Vészleállító kulcs / Leállítás

A vészleállító kulcs funkciója: A biztonsági kulcs vészleállítóként működik. Vészhelyzetben távolítsa el a biztonsági kulcsot a konzolból, és ekkor a futópad leáll.

Ha fájdalmat érez, vagy ha vészhelyzetben le kell állítania a futópadot, kövesse az alábbi lépéseket:

1. Fogja meg a korlátokat és támaszkodjon rájuk.
2. Lépjen rá az oldalsó lemezre.
3. Húzza ki a biztonsági kulcsot a konzolból.



EDZŐTERÜLET ÉS ELHAGYÁS VÉSZHELYZETBEN



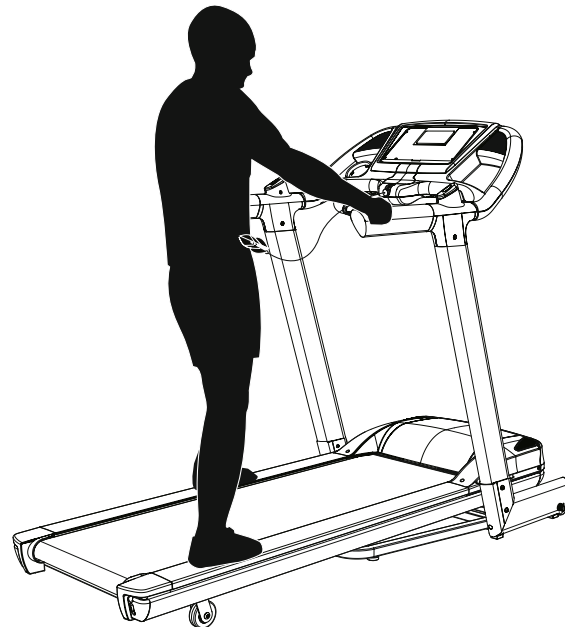
A szükséges minimális edzőterület: a részleteket lásd a címlapon.

Ezenkívül biztonsági célból használat közben egy 200 cm hosszú és legalább a futópadéval megegyező szélességű területet tartson szabadon a berendezés mögött.

A futópad biztonságos elhagyásához tartsa be a következő lépéseket:

- 1) Állítsa le a futópadot a STOP (ST) gomb megnyomásával vagy a biztonsági kulcs kihúzásával. Ügyeljen, hogy a gép teljesen megálljon, mielőtt teljesen abbahagyja a futást vagy a járást.
- 2) Egyszerre fogja meg az oldalsó vagy az első korlátokat, hogy megtámaszthassa magát, míg a gép lelassul.
- 3) Miközben kezeivel szorosan fogja a korlátokat, tegye mindkét lábát az oldalsó lemezekre (oldalsínekre).
- 4) A termék egyik oldalán hagyja el a futópadot.

Megjegyzés: Vészhelyzet esetén előfordulhat, hogy az előbbi lépéseket nagyon rövid időn (másodpercen) belül kell végrehajtani a futópad biztonságos elhagyásához.



EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

A fitness berendezés tisztítása, gondozása és karbantartása

Figyelmeztetés

- Az áramütés megelőzése érdekében ügyeljen arra, hogy a futópád áramellátása KI legyen kapcsolva és a tápkábel ki legyen húzva a fali elektromos aljzatból, mielőtt megkezdje a tisztítást vagy karbantartást.



- A futógép gyakori tisztításával meghosszabbítja a termék élettartamát.
- A tisztítás megkönnyítésére futópadszőnyeg használata ajánlott.
- Csak tiszta és megfelelő sportcipőt használjon.
- A futópádot nedves kendővel tisztítsa, és kerülje súroló hatású anyagok vagy oldószerek használatát.
- A számítógép károsodásának megelőzése érdekében tartsa távol a folyadékokat és óvja a közvetlen nap-sugárzástól.
- A futópádot nem szabad nedves területen használni vagy tárolni az esetleges korrózió miatt.
- A cipőről leváló szennyeződés a járóhevederrel érintkezve esetleg bekerülhet a járóheveder alá.



- Ha javítás szükséges, tanácsért forduljon a kereskedőhöz.
- A hibás alkatrészeket azonnal cserélje ki és/vagy javításig tartsa üzemem kívül a berendezést.
- Javításhoz csak eredeti pótalkatrészeket használjon.



Naponta



- Azonnal törölje le az izzadságot; a veríték ronthatja a futópád külső megjelenését és működőképességét.



Hetente

- Hetente egyszer porszívózza fel a futópád alatti területet.



Havonta



- Ellenőrizze, hogy az összes csatlakozóelem szorosan van-e rögzítve és jó állapotban van-e.

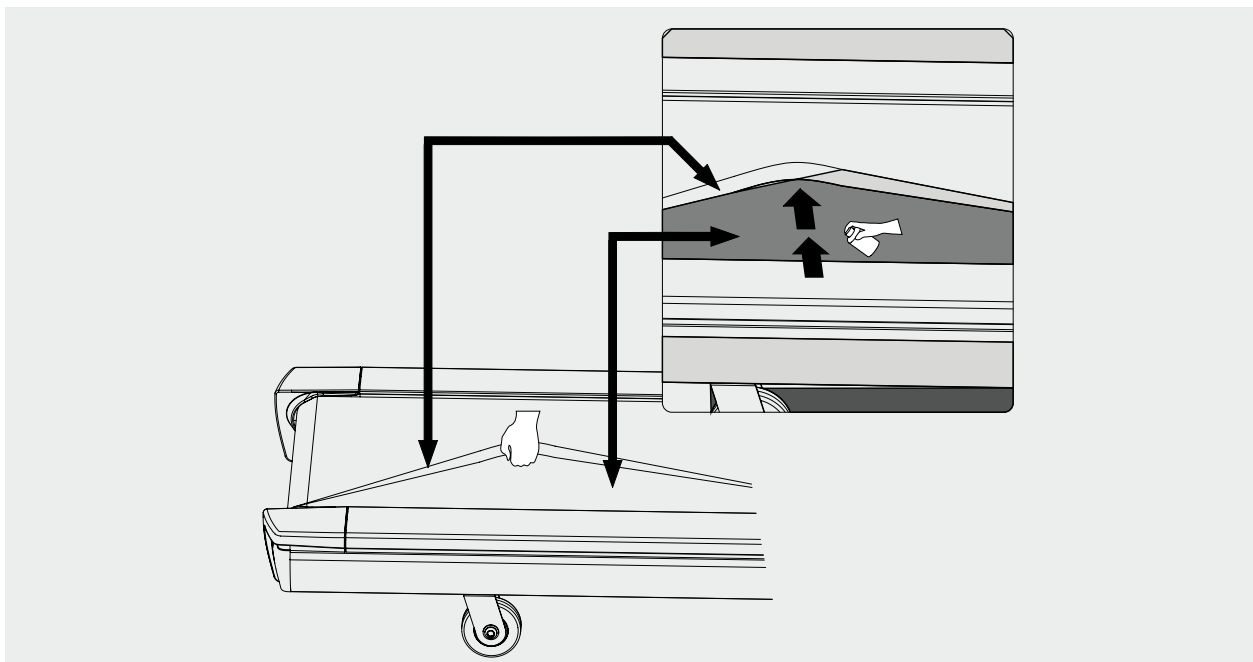
A hevederpálya kenése

A járóheveder a gyárban előzetes kenést kapott. Ajánlatos azonban a járólap kenését rendszeresen ellenőrizni a futópád optimális teljesítményének biztosítása érdekében. A futópádot általában az első évben vagy az első 500 üzemóra alatt nem kell kenni.

Minden 30 napi vagy 20 órai működés után emelje fel a járóheveder oldalait és tapintsa meg a járólap felső felületét addig, amíg be tud nyúlni. Ha szilikon jelenléte észlelhető, akkor nincs szükség kenésre. Ha száraz tapintású a felület, akkor kövesse az alábbi utasításokat. Használjon nem petróleum alapú szilikont.

Kenőanyag felvitele a járóhevederre:

1. Helyezze el úgy a járóhevedert, hogy a varrat felül és a járólap közepén legyen.
2. Tegye be a szórófúvókát a kenőanyag-tartály szórófejébe.
3. A járóheveder oldalának felemelése közben tegye be a szórófúvókát a járóheveder és a járólap közé a futópád elejétől kb. 6 cm-re. Vigyen fel szilikon permetet a járólapra a futópád eleje felől a vége felé haladva. Ismétlje meg ezt a műveletet a másik oldalon. Mindkét oldalon kb. 4 másodpercig permetezzen.
4. Hagyja a szilikont 1 percig „széttérjedni” a futópád használata előtt.



Az anyag lenyelésének elkerülése érdekében gyerekeket és háziállatokat tartson távol a szilikonolajtól.

EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

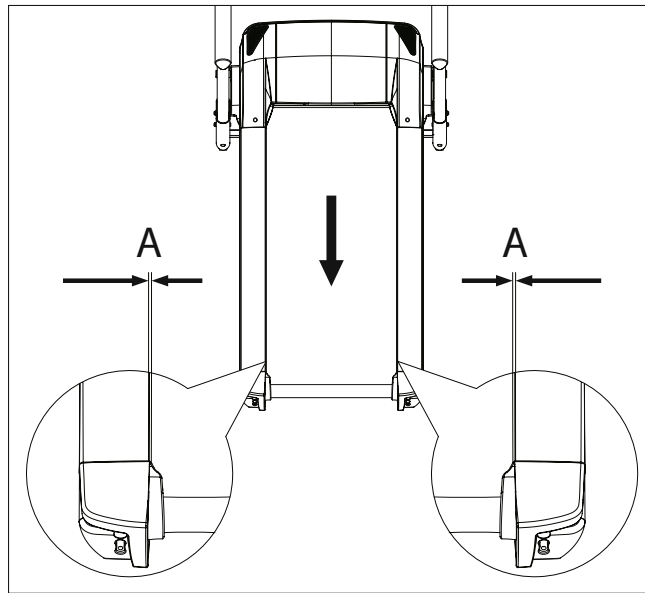
BG

RO

TR

MAXIMÁLIS MEGENGEDETT FUTÓFELÜLET OLDALSÓ POZÍCIÓ

Biztonsági okokból az oldalsó sínek az összes ENERGETICS futópad esetében takarják a járóhevedert. A járóheveder és az oldalsó sínek közötti A távolságnak egyenlően kell megoszlania mindkét oldalon, és egyik oldalon sem lehet több 2 mm-nél. Ha a távolság 2 mm-nél nagyobb, kövesse a jelen kézikönyv „Hevederbeállítás” c. fejezetében található lépéseket.



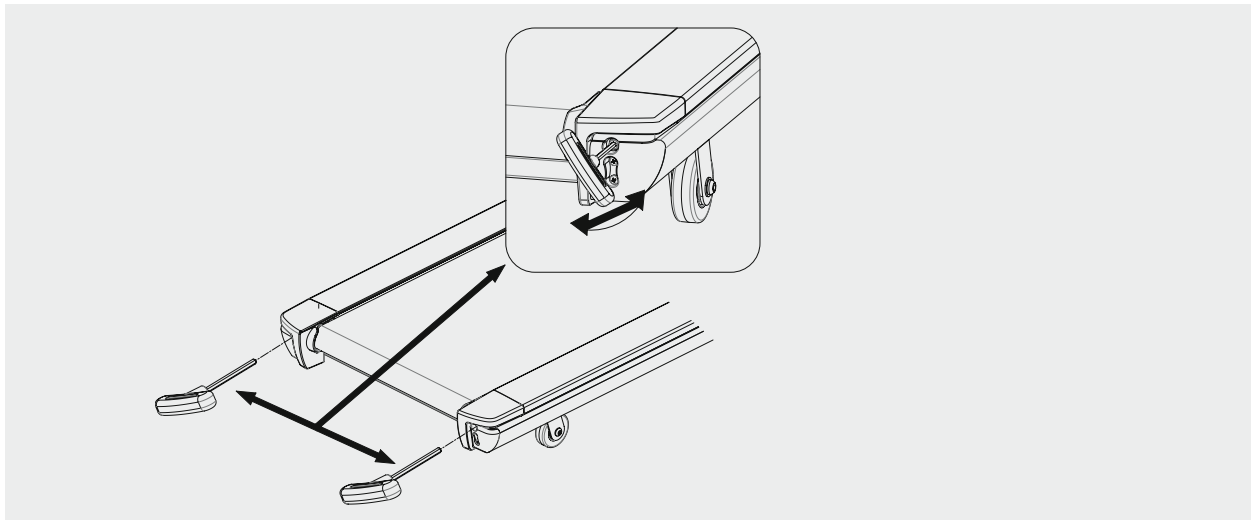
Hevederbeállítás

A hevederbeállítás és a feszítés két funkciót lát el: a feszesség és a központosság beállítását. A járóhevedert a gyárban megfelelően beállították. Azonban a szállítás, az egyenetlen padlózat vagy más előre nem látható okok miatt előfordulhat, hogy a heveder elmozdul a középtengelyhez képest, ami miatt a heveder hozzádörzsölődik a műanyag oldalsínhez vagy a zárókupakokhoz, és esetleg károsodhatnak. A heveder megfelelő pozícióba történő visszaállításához kövesse az alábbi utasításokat:

A járóheveder balra mozdult el: Először húzza ki a tápkábel a stabilizátorból. A mellékelt hatszögletű kulcs segítségével forgassa a bal hátsó görgőt 1/4 fordulattal az óra járásával egyező irányba. Dugja vissza a tápkábel a stabilizátorba, majd járassa a futópadot 4 km/h (2.5 mph) sebességgel. Látszódnia kell, ahogy a heveder elkezd beigazítani magát a középvonal felé visszamozogva. Ismétlje meg a fenti eljárást, amíg a járóheveder középre nem kerül. Ha ezt a műveletet elvégezte, szükség lehet a járóheveder megfeszítésére is, ha úgy érzi, hogy a heveder a rajta való járás közben csúszik. Lásd alább az utasításokat „A járóheveder csúszik” c. részben.

A járóheveder jobbra mozdult el: Először húzza ki a tápkábel a stabilizátorból. A mellékelt hatszögletű kulcs segítségével forgassa jobb hátsó görgőt 1/4 fordulattal az óra járásával egyező irányba. Dugja vissza a tápkábel a stabilizátorba, majd járassa a futópadot 4 km/h (2.5 mph) sebességgel. Látszódnia kell, ahogy a heveder elkezd beigazítani magát a középvonal felé visszamozogva. Ismétlje meg a fenti eljárást, amíg a járóheveder középre nem kerül. Ha ezt a műveletet elvégezte, szükség lehet a járóheveder megfeszítésére is, ha úgy érzi, hogy a heveder a rajta való járás közben csúszik. Lásd alább az utasításokat „A járóheveder csúszik” c. részben.

A járőveder csúszik: Először húzza ki a tápkábelt a stabilizátorból. A mellékelt hatszögletű kulcs segítségével forgassa a bal és jobb hátsó görgőt ugyanolyan mértékben, általában 1/4 fordulattal az óra járásával egyező irányba. Dugja vissza a tápkábelt a stabilizátorba, majd járassa a futópaddot 4 km/h (2.5 mph) sebességgel. Most járnia kell a hevederen annak megállapítására, hogy a heveder csúszik-e még. Ismétlje meg a fenti eljárást, amíg a járőveder már nem csúszik. Megfelelő mértékű feszesség szükséges, hogy ne legyen csúszás.

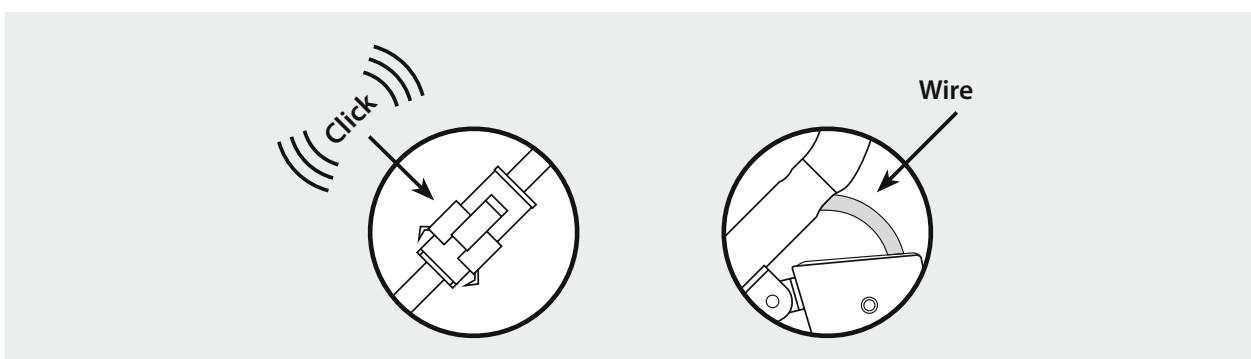


FIGYELMEZTETÉS! Ne húzza túl a görgőket! Ez ugyanis a görgőcsapágy korai elöregedését okozza! A jobb és bal oldali feszítőcsavarok a futópadd hátsó részén találhatóak.

Összeszerelési információ

1. Tekintse meg a kézikönyv utolsó oldalakon található ábrákat is.
2. Nyissa ki a kartont, tegye a fő keretet a padlóra.
3. A felső oldalon rögzítse a konzolműszerfalat a megjelölt csavarokkal (lásd referenciaként az összeszerelési rajzot).

Fontos: Ügyeljen, hogy semmilyen módon ne szorítsa össze, ne vágja el vagy más módon ne károsítsa a kábelt (lásd a függőcímkét). Különösen ügyeljen a felső lap és az alsó lap vezetékcsatlakoztatására. Ügyeljen arra is, hogy a két kábelt megfelelően csatlakoztassa. A csatlakozás akkor megfelelő, ha „kattanás” hallható. Sérült vagy helytelen csatlakozás a gép jelentős működési problémáit okozhatja.



EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

4. Csukja össze és mozgassa felfelé a konzolt az álló oszlopokkal együtt.

Fontos: Amikor felhajtja a számítógépet és az oszlopokat, ügyeljen, hogy a fém ne károsítsa a belső vezetékeket! Az alaptereten rögzítse a tartóoszlopot a megjelölt csavarokkal (lásd referenciaként az összeszerelési rajzot). Ismételje meg ugyanezt a másik oldalon.

5. Ha lehet, rögzítse a jobb és bal oldali alapburkolatot mindegyik álló oszlopon a megjelölt csavarokkal (lásd referenciaként az összeszerelési rajzot).

6. Ha lehet, takarja le a jobb és bal oldali kormányszarvat a számítógép-kereten.

7. Csatlakoztassa a biztonsági kulcsot a számítógéphez.

Műveletek

Megfelelő edzőruhák

Ügyeljen, hogy edzés közben mindig viseljen megfelelő edzőcipőt. Ajánlatos, hogy olyan megfelelő edzőruhát viseljen, ami edzés közben lehetővé teszi a szabad mozgást.

Edzésszint

Forduljon orvosához az edzésprogram megkezdése előtt. Az edzést azonnal hagyja abba, ha fájdalmat vagy feszítést érez a mellkasában és a légzése gyengül. Forduljon orvoshoz a fitnessz termék ismételt megkezdése előtt.

Lejtő beállítása

Kézi beállítás (ha nincs motor)

Hajtsa fel a futólapot addig, amíg a légnyomásrúd hallhatóan bekattan a kerek csőbe. Mindkét oldalon állítsa be a lejtést ugyanarra a szintre.



Számítógéppel vezérelt beállítás

A dőlésszög a konzolon növelhető vagy csökkenthető (ha van rá mód). További információért olvassa el a számítógép kézikönyvét.

Edzési utasítások

Olvassa be a QR-kódot az összeszerelési kézikönyvek, a használati utasítások és az edzési utasítások eléréséhez.



Kezelés

Futópad összecsukása

Fogja meg a járóheveder hátsó végét és óvatosan emelje fel a futólapot függőleges állásba, amíg nem hallja, hogy a légnymásrúd rögzítésre kerül a kerek csőben.

Futópad kihajtása

Tartsa a kezével a futólap hátsó végét, majd nyomja meg a légnymásrudat. A futólap lassan leereszkedik a talajra.



A futópad szállítása

Álljon a futópad mögé és fogja meg a kormányoszlopokat. A szállítókerekek segítségével gurítsa a futópadot a kívánt helyre.



EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

Mechanikai hibaelhárítás

A *dőlt betűvel* szedett javítási lépéseket csak szakképzett technikus végezheti el. További információért forduljon az értékesítőhöz. Az INTERSPORT nem vállal semmilyen felelősséget, ha a javításokat szakképzetlen személyzet végezte.

Hiba	Megoldás
A számítógép semmit nem mutat vagy csak részben mutat valamit.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ellenőrizze az áramellátást. 2. Ellenőrizze a kábelcsatlakozásokat. 3. Cserélje ki a számítógépet.
A pulzusmérő nem működik.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tisztítsa meg a pulzusmérő lemezeket. 2. Ellenőrizze a kábelcsatlakozásokat. 3. Ellenőrizze, hogy a pulzuskábel be van-e dugva a számítógépbe. 4. Nedvesítse be a tenyerét. 5. Egy másik személlyel ellenőriztesse a pulzusmérő funkciót; a népesség egy kis százalékánál a kézen a pulzus nem érzékelhető. 6. Cserélje ki a pulzusmérő lemezeket. 7. Cserélje ki számítógépet.
Mit jelent a POLAR® embléma?	Az ezt az emblémát hordozó ENERGETICS termékek kódolatlan mellkaspánttal használhatók.
Nincs sebességjelzés.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ellenőrizze a felső kábelcsatlakozásokat. 2. <i>Ellenőrizze, hogy a sebességérzékelő megfelelő helyzetben van-e.</i> 3. <i>Cserélje ki a sebességérzékelőt.</i> 4. <i>Cserélje ki a számítógépet vagy a tápegységpanelt.</i>
Az álló oszlop rázkódik.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lazítsa meg az álló oszlop csavarjait. 2. Tegye vissza a csavarokat/alátéteket, majd egyformán húzza meg a csavarokat.
Az otthoni fitness berendezés rázkódik.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Használja a hátsó stabilizáló magasságbeállítót az egyenetlenségek kiigazítására. 2. Vigye a berendezést egy másik helyre és ellenőrizze, hogy a probléma továbbra is fennáll-e.
Az otthoni fitness berendezés szokatlan zajokat bocsát ki.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ellenőrizze a stabilizátorcsavarok szorosságát. 2. Ellenőrizze a zárókupakokat. 3. Ellenőrizze, hogy nem túlzottan feszes-e a heveder. 4. <i>Ellenőrizze a görgők csapágyait, a meghajtómotort, a billentőmotort (ha van).</i>

Hibakód	Hiba	Megoldás
E00	Nincs bedugva a biztonsági kulcs.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tegye be helyesen a biztonsági kulcsot. 2. <i>Cserélje ki a biztonság kulcsot vagy a biztonsági kulcs alapját. Ha a probléma nem oldódott meg, cserélje ki a konzolt.</i>
E01	A konzol nem kap jelet a vezérlőpulttól.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a konzol és a vezérlőpult közötti kábelkapcsolat, ill. hogy nem sérült-e. 2. <i>Távolítsa el és tegye vissza azt az integrált áramkört, amely a vezérlőpulton található.</i> 3. <i>Ellenőrizze a vezérlőpult tápcsatlakozását.</i> 4. <i>Cserélje ki a vezérlőpultot.</i>
E02	Biztosítékhiba vagy rendellenes motorműködés.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ellenőrizze, hogy a biztosíték jól van-e behelyezve. 2. Ellenőrizze, hogy a tápkábel helyesen van-e csatlakoztatva a fali aljzathoz. 3. <i>Ellenőrizze a motorcsatlakozásokat.</i> 4. <i>Cserélje ki a motort</i> 5. <i>Állítsa le a szigetelt kapujú bipoláris tranzisztor, cserélje ki a tápkábelt vagy a vezérlőpultot.</i>
E03	10 másodperce nincs érzékelőjel.	<ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Ellenőrizze, hogy csatlakoztatták-e az érzékelő dugaszt.</i> 2. <i>Ellenőrizze, hogy nem szakadt vagy sérült-e a mágneses érzékelő, cserélje ki a mágneses érzékelőt.</i>
E04/E06	Lejtő önellenőrzési hiba.	<ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Ellenőrizze, hogy a lejtőállító motor kábeleit csatlakoztatták-e.</i> 2. <i>Ellenőrizze, hogy a lejtőállító motorkábelek nem szakadtak-e, ha szükséges, cserélje ki a kábeleket vagy a lejtőállító motort.</i> 3. <i>Cserélje ki a vezérlőpultot.</i>
E05	Túláram elleni védelem.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ellenőrizze, hogy a biztosíték jól van-e behelyezve. 2. <i>Ellenőrizze, hogy nincs-e sérült kábel.</i> 3. <i>Ellenőrizze a futóheveder feszességét, szükség esetén állítsa be.</i> 4. <i>Ellenőrizze a futólap kenését.</i> 5. <i>Ellenőrizze vagy cserélje ki a motort.</i>
E07	A paraméterek elvesztek vagy összekeveredtek.	<ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Cserélje ki a vezérlőpultot</i>
E08	Vezérlőpult hibás működés (EE-PROM-sérülés)	<ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Cserélje ki a vezérlőpultot</i>

EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

Spoločenská zodpovednosť firiem

INTERSPORT je spoločnosť, ktorá sa podieľa na iniciatíve BSCI (Business Social Compliance Initiative – Iniciatíva pre dodržiavanie sociálnych noriem pri obchodovaní) so sídlom v Bruseli. Prostredníctvom BSCI sa spoločnosť INTERSPORT zaviazala implementovať Kódex správania BSCI vo svojom dodávateľskom reťazci a postupne vytvárať lepšie pracovné podmienky na pracoviskách príslušných dodávateľov. Systém BSCI je založený na troch pilieroch: sledovanie nedodržania pravidiel prostredníctvom externých nezávislých auditov; posilnenie aktérov v dodávateľských reťazcoch prostredníctvom rôznych činností pre vytváranie kapacít; a zapojenie všetkých príslušných zainteresovaných strán prostredníctvom konštruktívneho dialógu v Európe a v dodávateľských krajinách. Naše sociálne audity vykonávajú neutrálne, medzinárodne uznávané audítorské spoločnosti s cieľom sledovať dodržiavanie sociálnych noriem v našich dodávateľských závodoch.

Viac informácií o BSCI nájdete na adrese: www.bsci-intl.org



Normy a predpisy

Bezpečnosť spotrebiteľov je prvoradá pri výrobkoch spoločnosti ENERGETICS. To znamená, že všetky naše výrobky sú v súlade s vnútroštátnymi a medzinárodnými právnymi požiadavkami (ako je nariadenie EÚ (ES č. 1907/2006) o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemických látok [REACH]).

Tento výrobok je tiež CE certifikovaný a bol testovaný medzinárodne uznávaným inštitútom a certifikovaný podľa priemyselnej normy ISO EN 20957-1, EN 957-6.

Likvidácia elektrických výrobkov do odpadu (Smernica 2002/96/EC WEEE):

Všetky výrobky, ktoré obsahujú elektrické a elektronické zariadenia, musia byť označené logom. Tieto výrobky sa nesmú likvidovať do komunálneho odpadu. Namiesto toho si preštudujte miestne predpisy týkajúce sa týchto typov výrobkov.



Likvidácia batérií (Smernica 2006/66/ES):

Batérie musia byť označené logom, vrátane chemických symbolov Hg, Cd alebo Pb, ak batéria obsahuje ortuť, kadmium alebo olovo nad prahovými hodnotami uvedenými v smernici a jej dodatkoch. Batérie použité vo výrobkoch sa nesmú likvidovať do komunálneho odpadu.



Smernica 2011/65/EU:

Obmedzenie použitia určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS).

RoHS

Režim úspory energie

Naše zariadenie sa prepne z pohotovostného režimu do úsporného režimu, ak je konzola neaktívna po dobu 3 – 10 minút. Toto vám pomôže ušetriť elektrickú energiu.



Vážení zákazník!

Blahoželáme vám ku kúpe domáceho fitness zariadenia od spoločnosti ENERGETICS. Tento výrobok bol navrhnutý a vyrobený tak, aby spĺňal potreby a požiadavky používania v domácnostiach. Dôkladne si prečítajte návod k montáži a používaniu. Uistite sa, že dodržiavate pokyny k používaniu a/alebo údržbe. Ak máte akékoľvek ďalšie otázky, kontaktujte nás. Želáme vám veľa úspechov a zábavy pri tréningoch.

Váš tím spoločnosti ENERGETICS

Bezpečnosť výrobku

Spoločnosť ENERGETICS ponúka vysoko kvalitné domáce fitness zariadenia. Všetky výrobky boli testované a certifikované podľa najnovšej európskej normy ISO EN 20957-1, EN 957-6.

Dôležité bezpečnostné pokyny pre všetky domáce fitness zariadenia

- Toto domáce fitness zariadenie nenainštalujte ani nepoužívajte v exteriéri ani na mokrom alebo vlhkom mieste.
- Predtým, ako začnete s tréningom na vašom domácom cvičebnom výrobku, dôkladne si prečítajte pokyny.
- Uistite sa, že pokyny dodržiavate v prípade opravy a dodania náhradných častí.
- Toto cvičebné zariadenie nie je vhodné na terapeutické účely.
- Pred začatím akýchkoľvek cvičebných programov sa poraďte so svojím lekárom, ktorý vám poskytne rady o optimálnom tréningu.
- Varovanie: Nesprávny/nadmerný tréning môže spôsobiť poškodenie zdravia. Prestaňte používať domáce fitness zariadenie, ak sa cítite nepríjemne.
- Varovanie: Úroveň bezpečnosti cvičebného zariadenia sa môže zachovať len vtedy, ak sa pravidelne kontroluje, či nie je poškodené alebo opotrebované.
- Dodržiavajte pokyny pre správny tréning, ktoré sú uvedené v pokynoch k tréningu.
- Zabezpečte, aby sa tréning začal len po správnej montáži, nastavení a kontrole domáceho fitness zariadenia.
- Vždy začnite zahrievacím cvičením.
- Používajte len pôvodné časti od spoločnosti ENERGETICS tak, ako sa dodávajú (pozri si zoznam častí).
- Postupujte presne podľa pokynov k montáži.
- Pri montáži používajte iba vhodné nástroje a v prípade potreby požiadajte o pomoc.
- Umiestnite domáce fitness zariadenie na rovný, neklzávy povrch, aby sa nehýbalo a aby sa znížil hluk a vibrácie.
- Na ochranu podlahy alebo koberca pred poškodením položte pod výrobok nejakú podložku.
- Pre všetkých nastaviteľných častiach dávajte pozor na maximálnu polohu, do ktorej sa dajú nastaviť.
- Utiahnite všetky nastaviteľné časti, aby ste predišli náhlemu pohybu počas tréningu.
- Tento výrobok je určený iba pre dospelých. Zabezpečte, aby ho deti používali iba pod dohľadom dospelého.
- Zabezpečte, aby boli prítomné osoby vedomé možných rizík, napr. vytváraných pohyblivými časťami počas tréningu.
- Nepoužívajte domáce fitness zariadenie bez obuvi alebo voľnej obuvi.
- Počas montáže alebo demontáže domáceho fitness zariadenia dávajte pozor na neupevnené alebo pohyblivé časti.
- Vyhľadajte hlučné časti: Ak by ste si všimli nezvyčajné zvuky, napr. škripanie, klopanie atď., pokúste sa nájsť dané miesto a dajte zariadenie opraviť odborníkovi. Zabezpečte, aby sa domáce fitness zariadenie používalo až po vykonaní opráv.
- Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo rozumovými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a/alebo znalostí o používaní takéhoto zariadenia, s výnim-

EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

kou prípadov pod dozorom inej osoby, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ktorá bola poučená o používaní tohto zariadenia.

- Deti by mali byť vždy pod dozorom, aby sa zaistilo, že sa nehrajú s týmto zariadením.
- Odporúčaná správna poloha počas behu: Beh vo vystretej polohe na bežeckom pásu je jednoduchší vtedy, ak sa sústreďíte na nepohyblivý predmet pred sebou v danej miestnosti. Bežte, ako keby ste sa chceli priblížiť k tomuto predmetu.
- Dodržiavanie predpisov týkajúcich sa hluku: Tento bežecký pás spĺňa požiadavky noriem týkajúcich sa hluku.



- Tento výrobok je určený len na domáce použitie a bol testovaný až do maximálnej telesnej hmotnosti: pozrite si prednú stranu alebo sériový štítok na výrobku.



VAROVANIE: Systémy monitorovania srdcového tepu môžu byť nepresné. Nadmerné cvičenie môže spôsobiť vážne zranenie alebo smrť. Ak máte pocit mdloby, ihneď prestaňte cvičiť.



Výrobok bez zaťaženia vydáva priemerne intenzívny hluk: podrobnosti nájdete na prednej strane.
POZNÁMKA: Emisie hluku pri zaťažení sú vyššie ako bez zaťaženia.

Dôležité bezpečnostné pokyny pre bežecké pásy

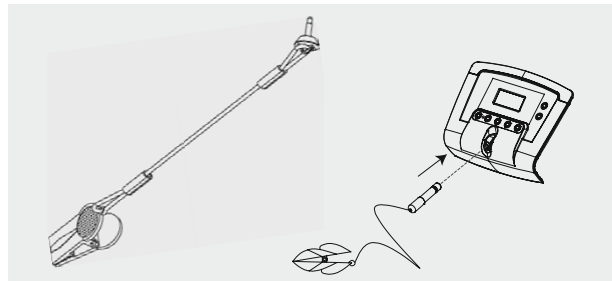
- Na ochranu podlahy alebo koberca pred poškodením položte pod bežecký pás nejakú podložku.
- Vypnite napájanie, keď sa bežecký pás nepoužíva, a vyberte bezpečnostný kľúč.
- V núdzovom prípade položte obidve chodidlá naraz na bočné vodiace časti.
- Nenechávajte zariadenie bez dozoru, keď je bežecký pás stále zapojený.
- Pred montážou alebo demontážou a pred čistením a údržbou vytiahnite hlavnú zástrčku zo zásuvky, keď sa zariadenie nepoužíva.
- Nesieme žiadnu zodpovednosť za zranenia osôb alebo škody, ktoré vznikli používaním tohto bežeckého pásu.
- Funkcia metódy znehybnenia: účelom znehybnenia bežeckého pásu je zabrániť neoprávnenému použitiu. Toto sa dá dosiahnuť vybratím bezpečnostného kľúča z konzoly, jeho odpojením od kábla a jeho umiestnením na neprístupné miesto.
- Zabezpečte, aby sa bežecký pás úplne zastavil pred sklopením zariadenia.
- Nikdy nezapnite bežecký pás, ak je sklopený.

Klúč núdzového zastavenia/zastavenie

Funkcia núdzového zastavenia: Bezpečnostný klúč funguje ako tlačidlo núdzového zastavenia. V núdzovej situácii vyberte bezpečnostný klúč z konzoly a bežecký pás sa zastaví.

Postupujte podľa krokov uvedených nižšie, ak pocítite bolesť, mdlobu alebo ak potrebujete zastaviť bežecký pás v núdzovej situácii:

1. Uchopte zábradlie kvôli podpore.
2. Postavte sa na bočnú plošinu.
3. Vytiahnite bezpečnostný klúč z konzoly.



OBLASŤ CVIČENIA A NÚDZOVÁ DEMONTÁŽ



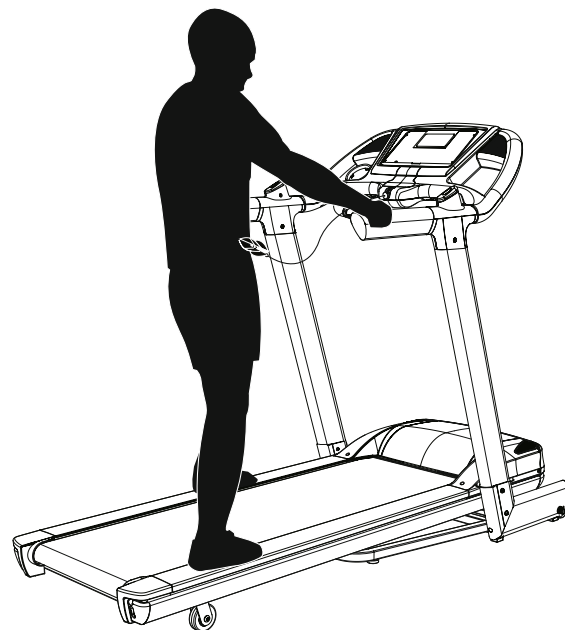
Minimálna oblasť pre cvičenie musí byť: podrobnosti nájdete na prednej strane.

Navyše z bezpečnostných dôvodov musí byť za bežeckým pásmom počas jeho používania voľný priestor, ktorý má dĺžku minimálne 200 cm a aspoň rovnakú šírku ako bežecký pás.

Postupujte podľa nasledujúcich krkov, aby ste mohli bezpečne opustiť bežecký pás:

- 1) Zastavte bežecký pás stlačením tlačidla STOP (ST) (ZASTAVIŤ) alebo vytiahnutím bezpečnostného klúča. Uistite sa, že sa stroj úplne zastavil predtým, ako prestanete bežať alebo kráčať.
- 2) Súčasne držte bočné alebo predné zábradlie na oboch stranách pre vašu podporu, kým zariadenie spomaľuje.
- 3) Pevne uchopte zábradlie a dajte chodidlá na bočné plošiny (bočné vodiace časti).
- 4) Vystúpte z bežeckého pásu na niektorej z jeho strán.

Poznámka: V prípade núdzovej situácie možno budete musieť urobiť vyššie uvedené kroky vo veľmi krátkom čase (sekundy), aby ste mohli bezpečne vystúpiť z bežeckého pásu.



EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

Čistenie, starostlivosť a údržba fitness zariadenia

Varovanie

- Aby ste predišli zasiahnutiu elektrickým prúdom, skontrolujte, či je napájanie bežeckého pásu vypnuté a či je napájací kábel odpojený z elektrickej stenovej zásuvky predtým, ako ho začnete čistiť alebo vykonávať jeho údržbu.

Wichtig



- Časté čistenie bežeckého pásu predĺži životnosť výrobku.
- Pre jednoduchšie čistenie odporúčame používať podložku k bežeckému pásu.
- Používajte len čistú a vhodnú športovú obuv.
- Na čistenie bežeckého pásu použite vlhkú handru a nepoužívajte drsné čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá.
- Aby nedošlo k poškodeniu počítača, udržiujte tekutiny ďalej od zariadenia a nevystavujte ho priamemu slnečnému svetlu.
- Bežecký pás by sa nemal používať ani skladovať vo vlhkom prostredí z dôvodu možnej korózie.
- Nečistoty z vašej obuvi, ktorá je v kontakte s pásom, sa môžu nakoniec dostať pod bežecký pás.



- V prípade, že je potrebná oprava, kontaktujte predajcu, ktorý vám poradí.
- Ihneď vymeňte chybné zložky a/alebo zariadenie nepoužívajte, kým sa neopraví.
- Pri oprave používajte len pôvodné náhradné časti.



Každý deň



- Ihneď utrite pot; potenie môže zničiť vzhľad a správne fungovanie bežeckého pásu.



Každý týždeň

- Raz do týždňa povysávajte pod bežeckým pásom.



Každý mesiac



- Skontrolujte, či sú všetky pripájacie prvky pevne utiahnuté a v či sú v dobrom stave.

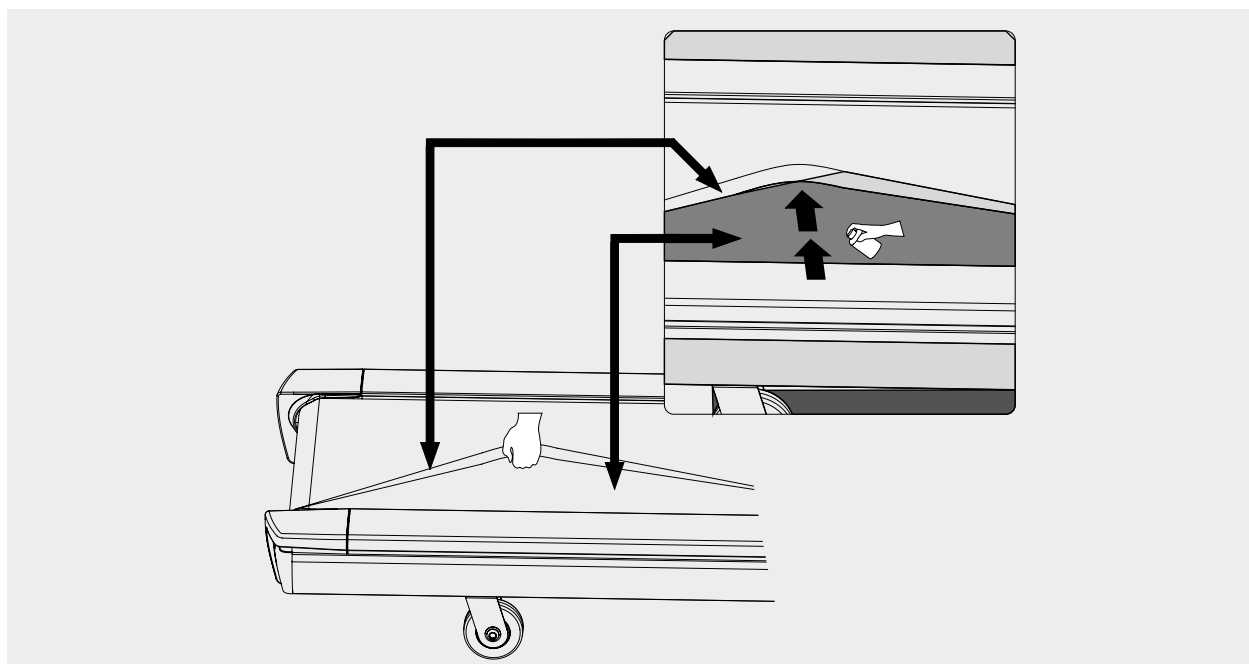
Mazanie nosnej plochy

Bežecový pás bol predbežne namazaný vo výrobnom závode. Odporúča sa však pravidelné kontrolovanie nosnej plochy, čo je dostatočne namazaná, aby sa zabezpečil optimálny výkon bežecového pásu. Bežecový pás nie je potrebné namazať zvyčajne počas prvého roka alebo počas prvých 500 hodín používania.

Každých 30 dní alebo 20 hodín používania zdvihnite boky bežecového pásu a dotknite sa horného povrchu nosnej dosky tak ďaleko, ako môžete dosiahnuť. Ak tam nájdete zvyšky silikónu, nevyžaduje sa žiadne ďalšie mazanie. Ak je na dotyk suchá, postupujte podľa nižšie uvedených pokynov. Používajte silikón, ktorý nie je vyrobený na báze ropy.

Aplikovanie maziva na bežecový pás:

1. Umiestnite bežecový pás tak, aby švík bol na vrchu a v strede nosnej plochy.
2. Vložte rozstrekovaciu dýzu do hlavice rozprašovača na nádobu s mazivom.
3. Keď je bežecový pás zdvihnutý, umiestnite rozprašovaciu dýzu medzi bežecový pás a plochu približne 6 cm od prednej časti zariadenia. Aplikujte silikón na nosnú plochu a posuňte pritom prednú časť zariadenia smerom dozadu. Zopakujte toto isté na druhej strane pásu. Silikón striekajte približne 4 sekundy na každej strane.
4. Nechajte silikón „uležať sa“ po dobu 1 minúty predtým, ako bežecový pás použijete.



Deti a domáce zvieratá vždy držte vždy ďalej od silikónového oleja, aby ste zabránili tomu, že danú látku prehltnú.

EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

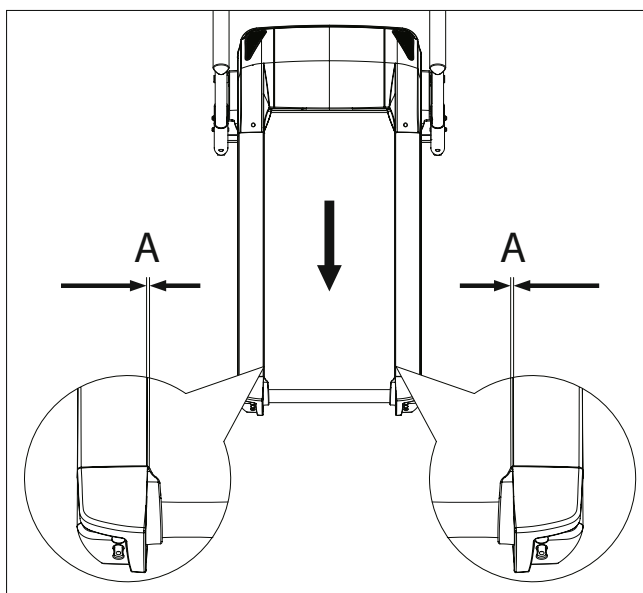
BG

RO

TR

MAXIMÁLNY POVOLENÝ POVRCH PRE BEH V BOČNEJ POLOHE

Na všetkých bežeckých pásoch od spoločnosti ENERGETICS bočné vodiace časti zakrývajú bežecký pás z bezpečnostných dôvodov. Priestor A medzi bežeckým pásom a bočnými vodiacími časťami by mal byť rovnomerne rozložený na oboch stranách a nemal by byť väčší ako 2 mm na každej strane. Ak je priestor väčší ako 2 mm, postupujte podľa krokov popísaných v odseku „Nastavenie pásu“ v tomto návode.



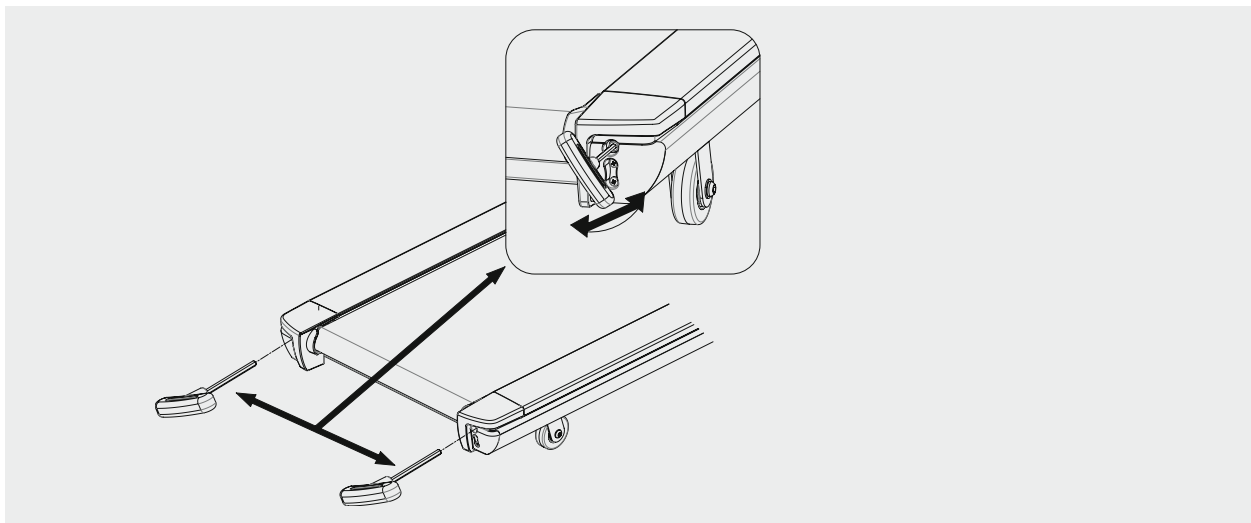
Nastavenie pásu

Nastavenie a napnutie pásu má dve funkcie: nastavenie pre napnutie a centrovanie. Bežecký pás bol správne nastavený vo výrobnom závode. Avšak jeho preprava, nerovná podlaha alebo iné nepredvídateľné dôvody môžu spôsobiť, že sa pás premiestni smerom von od stredu, čo spôsobí trenie pásu o plastovú vodiacu časť alebo koncové uzávery a to môže spôsobiť jeho poškodenie. Ak chcete nastaviť pás naspäť do správnej polohy, postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

Bežecký pás sa posunul doľava: Najprv odpojte napájací kábel od prepäťovej ochrany. Pomocou dodaného šesťhranného kľúča otočte nastavovaciu skrutku ľavého zadného valčeka o 1/4 otočenia v smere hodinových ručičiek. Zapojte napájací kábel späť do prepäťovej ochrany a spustite bežecký pás pri rýchlosti 4 km/h (2,5 mph). Mali by ste vidieť, či sa pás začne napravovať sám, a to posúvaním naspäť do stredu. Zopakujte vyššie uvedený postup, až kým nebude bežecký pás vycentrovaný. Po dokončení tohto postupu možno bude potrebné nastaviť napnutie bežeckého pásu, ak by sa vám zdalo, že sa pás počas schôdze kľže dole. Pozrite si nižšie pokyny v časti „Kĺzanie bežeckého pásu“.

Bežecký pás sa posunul doprava: Najprv odpojte napájací kábel od prepäťovej ochrany. Pomocou dodaného šesťhranného kľúča otočte nastavovaciu skrutku pravého zadného valčeka o 1/4 otočenia v smere hodinových ručičiek. Zapojte napájací kábel späť do prepäťovej ochrany a spustite bežecký pás pri rýchlosti 4 km/h (2,5 mph). Mali by ste vidieť, či sa pás začne napravovať sám, a to posúvaním naspäť do stredu. Zopakujte vyššie uvedený postup, až kým nebude bežecký pás vycentrovaný. Po dokončení tohto postupu možno bude potrebné nastaviť napnutie bežeckého pásu, ak by sa vám zdalo, že sa pás počas schôdze kľže dole. Pozrite si nižšie pokyny v časti „Kĺzanie bežeckého pásu“.

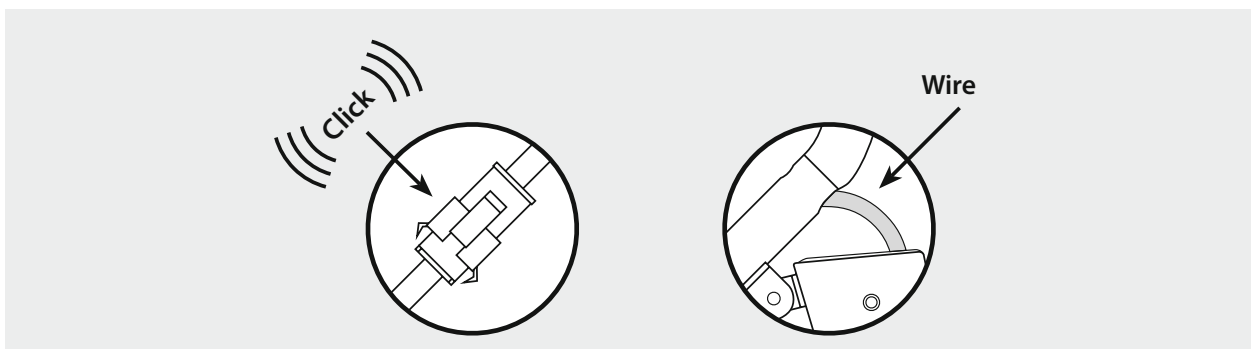
Kĺzanie bežeckého pásu: Najprv odpojte napájací kábel od prepäťovej ochrany. Pomocou dodaného šesťhranného kľúča otočte nastavovaciu skrutku pravého ako aj ľavého zadného valčeka, zvyčajne o 1/4 otočenia, v smere hodinových ručičiek. Zapojte napájací kábel späť do prepäťovej ochrany a spustite bežecký pás pri rýchlosti 4 km/h (2,5 mph). Teraz by ste mali ísť na pás, aby ste zistili, či sa stále kĺže. Zopakujte vyššie uvedený postup, až kým bežecký pás prestane kĺzať. Napnutie by malo byť dostatočné, aby sa nekĺzal.



VAROVANIE! Valčeky príliš neutiahnite! Spôsobí to predčasné zlyhanie ložísk valčekov! Prvé a ľavé napínacie skrutky sú umiestnené v zadnej časti bežeckého pásu.

Informácie o montáži

1. Pozrite tiež výkresy na poslednej strane návodu.
 2. Otvorte škatuľu a položte hlavný rám na zem.
 3. Kryt konzoly upevnite na podpery pomocou označených skrutiek (pozrite si montážny výkres ako referenciu).
- Dôležité:** Dávajte pozor na to, aby ste kábel nepritlačili, neprerazali ani nepoškodili (pozrite si visiacu značku). Venujte zvláštnu pozornosť káblovému spojeniu hornej dosky s dolnou doskou. Uistite sa tiež, že ste správne pripojili obidva káble. Pripojenie je dobre pripojené, keď začujete zvuk kliknutia. Akékoľvek poškodenie alebo nesprávne pripojenie spôsobí vážne problémy s obsluhou stroja.



EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

4. Zložte a presuňte hore konzolu spolu s podpornými stĺpkami.

Dôležité: Keď sklopíte počítač a podpery, uistite sa, že kovová časť nepoškodí vnútorné káble! Pripevnite podporu na základový rám pomocou označených skrutiek (pozrite si montážny výkres ako referenciu). Zopakujte to isté na druhej strane.

5. Ak je to vhodné, upevnite pravý a ľavý spodný kryt na každú podporu pomocou označených skrutiek (pozrite si montážny výkres ako referenciu).

6. Ak je to vhodné, zakryte kryt pravej a ľavej rukoväte na ráme počítača.

7. Pripojte bezpečnostný kľúč k počítaču.

Úkony

Správne tréningové oblečenie

Uistite sa, že pri tréningu vždy nosíte správnu tréningovú obuv. Odporúča sa, aby ste nosili vhodné tréningové oblečenie, ktoré vám zabezpečí voľný pohyb počas cvičenia.

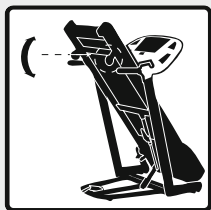
Úroveň cvičenia

Pred začatím vášho cvičebného programu sa obráťte na lekára. Ihneď prestaňte cvičiť, ak zacítite akúkoľvek bolesť alebo napätie v hrudníku, bude sa vám ťažko dýchať alebo pocítite mdlobu. Kontaktujte svojho lekára predtým, ako začnete znovu používať svoj fitness výrobok.

Nastavenie sklonu

Ručné nastavenie (ak nie je motorizované)

Sklopte bežeckú plochu, až kým nebudete počuť, že sa vzduchová tlaková lišta uzamkla do okrúhlej trubice. Nastavte sklon na oboch stranách na rovnakú úroveň.



Počítačom riadené nastavenie

Úroveň sklonu sa môže zvýšiť alebo znížiť na konzole (ak je to vhodné). Ďalšie informácie nájdete v návode k počítaču.

Pokyny k tréningu

Naskenujte kód QR, aby ste získali prístup k montážnym návodom, návodom na použitie a pokynom k tréningu.



Rúčky

Sklopenie bežeckého pásu

Chyťte zadný koniec alebo bežecký pás a opatrne zdvihnite bežecú plochu do vzpriamenej polohy, až kým nebudete počuť, že sa vzduchová tlaková lišta uzamkla do okrúhlej trubice.

Otvorenie bežeckého pásu

Podržte zadný koniec bežeckej plochy a stlačte vzduchovú tlakovú lištu. Bežecú plocha sa jemne spustí na podlahu.



Preprava bežeckého pásu

Postavte sa za bežecký pás a uchopte rukoväť. Použite prepravné kolieska na prepravu bežeckého pásu do požadovanej polohy.



EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

Riešenie mechanických problémov

Opravné kroky označené *kurzívou* nižšie môže vykonať iba kvalifikovaný technik. Ak potrebujete ďalšie pokyny, kontaktujte predajcu. Spoločnosť INTERSPORT odmieta akúkoľvek zodpovednosť v prípade opráv, ktoré vykonal nekvalifikovaný personál.

Problém	Riešenie
Displej počítača nefunguje vôbec alebo len čiastočne.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Skontrolujte napájací zdroj. 2. Skontrolujte pripojenia káblov. 3. Vymeňte počítač.
Meranie tepu nefunguje.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Očistite doštičky pre meranie tepu na rukách. 2. Skontrolujte pripojenia káblov. 3. Skontrolujte, či je pripojený kábel pre meranie tepu do počítača. 4. Navlhčite svoje dlane. 5. Nechajte inú osobu, aby si vyskúšala funkciu tepu; malému percentu obyvateľstva sa nedá odčítať tep. 6. Vymeňte doštičky pre meranie tepu na rukách. 7. Vymeňte počítač.
Čo znamená logo POLAR®?	Výrobky spoločnosti ENERGETICS, ktoré sú označené týmto logom, môžu byť použité s nekódovaným hrudným pásom.
Žiadny signál rýchlosti.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Skontrolujte horné pripojenia káblov. 2. <i>Skontrolujte, či je snímač rýchlosti v správnej polohe.</i> 3. <i>Vymeňte snímač rýchlosti.</i> 4. <i>Vymeňte počítač alebo napájaciu dosku.</i>
Zvislý stĺpik sa trasie.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Uvoľnite skrutky na zvislom stĺpiku. 2. Znovu vložte skrutky/podložky a rovnomerne utiahnite skrutky.
Domáce fitness zariadenie sa trasie.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Použite nastavenie výšky zadného stabilizátora pre vyrovnanie akýchkoľvek nerovností. 2. Presuňte zariadenie na iné miesto a overte, či problém stále pretrváva.
Domáce fitness zariadenie vydáva neobvyklé zvuky.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Skontrolujte upevnenie skrutiek stabilizátora. 2. Skontrolujte koncové uzávery. 3. Skontrolujte, či nie je napnutie pása príliš vysoké. 4. <i>Skontrolujte ložiská valčekov, motor pohonu, motor sklonu (ak je to vhodné).</i>

Chybový kód	Problém	Riešenie
E00	Bezpečnostný kľúč nie je zapojený.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Správne vložte bezpečnostný kľúč. 2. Vymeňte bezpečnostný kľúč alebo základňu bezpečnostného kľúča. Ak to stále nefunguje, vymeňte konzolu.
E01	Žiadny signál z ovládacej dosky do konzoly.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Skontrolujte, či je káblové pripojenie medzi konzolou a ovládacou doskou správne alebo či nie je poškodené. 2. Vyberte a znova vložte kartu IC, ktorá sa nachádza na ovládacej doske. 3. Skontrolujte pripojenie napájania ovládacej dosky. 4. Vymeňte ovládaciu dosku.
E02	Poistka alebo abnormálna funkcia motora.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Skontrolujte, či je poistka vložená správne. 2. Skontrolujte, či je napájací kábel správne zapojený do elektrickej zásuvky. 3. Skontrolujte pripojenia motora. 4. Vymeňte motor. 5. Porucha IGBT, vymeňte napájací kábel alebo ovládaciu dosku.
E03	Žiadny signál snímača po dobu 10 sekúnd.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Skontrolujte, či je zástrčka snímača zapojená do zásuvky. 2. Skontrolujte, či nie je magnetický snímač rozbitý alebo poškodený, vymeňte magnetický snímač.
E04/E06	Porucha samostatnej kontroly sklonu.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Skontrolujte, či sú káble motora sklonu zapojené do zásuvky. 2. Skontrolujte, či nie sú káble motora sklonu roztrhnuté; ak je to potrebné, vymeňte káble alebo motor sklonu. 3. Vymeňte ovládaciu dosku.
E05	Ochrana proti preťaženiu prúdu.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Skontrolujte, či je poistka vložená správne. 2. Skontrolujte, či tam nie je nejaký poškodený kábel. 3. Skontrolujte napnutie bežeckého pásu, podľa potreby ho nastavte. 4. Skontrolujte, či je bežecká plocha namazaná. 5. Skontrolujte alebo vymeňte motor.
E07	Parametre sa stratili alebo sa pomiešali.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vymeňte ovládaciu dosku.
E08	Porucha ovládacej dosky (poškodenie EEPROM).	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vymeňte ovládaciu dosku.

EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

Εταιρική Κοινωνική Ευθύνη

Η εταιρεία INTERSPORT συμμετέχει στην πρωτοβουλία εταιρικής κοινωνικής συμμόρφωσης (BSCI - Business Social Compliance Initiative) με έδρα στις Βρυξέλλες. Μέσω της πρωτοβουλίας BSCI, η INTERSPORT δεσμεύεται να εφαρμόσει τον κώδικα συμπεριφοράς της BSCI στην εφοδιαστική της αλυσίδα και να επιτύχει σταδιακά καλύτερες συνθήκες εργασίας στους χώρους εργασίας των εμπλεκόμενων προμηθευτών. Το σύστημα BSCI βασίζεται σε τρεις πυλώνες: παρακολούθηση της μη συμμόρφωσης από εξωτερικούς ανεξάρτητους ελέγχους, παροχή αρμοδιοτήτων και εξουσιών σε φορείς της εφοδιαστικής αλυσίδας μέσω διαφόρων δραστηριοτήτων ανάπτυξης ικανοτήτων και συμμετοχή όλων των σχετικών ενδιαφερόμενων μερών μέσω εποικοδομητικού διαλόγου στην Ευρώπη και τις προμηθεύτριες χώρες. Οι κοινωνικοί μας έλεγχοι διεξάγονται από ουδέτερες, διεθνώς αναγνωρισμένες ελεγκτικές εταιρείες με στόχο την παρακολούθηση της κοινωνικής συμμόρφωσης των εργοστασίων των προμηθευτών. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την BSCI επισκεφτείτε τη διεύθυνση: www.bsci-intl.org



Πρότυπα και Κανονισμοί

Η ασφάλεια των καταναλωτών αποτελεί πρώτη προτεραιότητα για τα προϊόντα της ENERGETICS. Αυτό σημαίνει ότι όλα τα προϊόντα μας συμμορφώνονται με τις εθνικές και διεθνείς νομικές απαιτήσεις (όπως ο Κανονισμός ΕΕ (ΕΚ Αρ. 1907/2006) για την καταχώριση, την αξιολόγηση, την αδειοδότηση και τους περιορισμούς των χημικών προϊόντων [REACH]).

Το προϊόν αυτό φέρει επίσης πιστοποίηση CE και έχει δοκιμαστεί από ένα διεθνώς αναγνωρισμένο ινστιτούτο και έχει πιστοποιηθεί σύμφωνα με το πρότυπο ISO EN 20957-1, EN 957-6 του κλάδου.



Απόρριψη αποβλήτων ηλεκτρικών προϊόντων (Οδηγία 2002/96/ΕΚ ΑΗΗΕ):

Όλα τα προϊόντα που περιλαμβάνουν ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό πρέπει να είναι επισήμασμένα με το λογότυπο. Τα προϊόντα αυτά δεν πρέπει να απορρίπτονται στα αστικά απορρίμματα. Ανατρέξτε στους τοπικούς κανονισμούς σχετικά με τα προϊόντα αυτού του είδους.



Απόρριψη μπαταριών (Οδηγία 2006/66/ΕΚ):

Οι μπαταρίες πρέπει να φέρουν το λογότυπο συμπεριλαμβανομένων των χημικών συμβόλων Hg, Cd ή Pb αν η μπαταρία περιέχει υδράργυρο, κάδμιο ή μόλυβδο σε ποσοστό άνω του ορίου που αναφέρεται στην οδηγία και τις τροποποιήσεις της. Οι μπαταρίες που χρησιμοποιούνται σε προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται στα αστικά απορρίμματα.



Οδηγία 2011/65/ΕΕ:

Περιορισμός της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό (RoHS).

RoHS

Energy saver mode

Ο εξοπλισμός μας μεταβαίνει από την κατάσταση αναμονής σε κατάσταση εξοικονόμησης ενέργειας αν η κονσόλα παραμείνει ανενεργή για 3 – 10 λεπτά. Με αυτόν τον τρόπο εξοικονομείτε ρεύμα.



Αγαπητοι πελατες,

Συγχαρητηρια για την αγορα ενος ENERGETICS Hometrainer. Αυτο το προιον εχει ειδικα σχεδιαστει και κατασκευαστει ετσι ωστε να εκπληρωσει ολες τις αναγκες σας για μια πληρη κατοικον εξασκηση. Σας παρακαλουμε οπως διαβασετε τις ακολουθεσ οδηγιες πριν τιν συναρμολογηση του μηχανηματος. Επισης, σας παρακαλουμε να χρησιμοποιατε τις οδηγιες οποτε εχετε μια απορια σχετικα με την χρηση η συντηρηση του μηχανηματος. Εαν εχετε περισσοτερες απορι-ες ειστε ευπροσδεκτοι να επικοινωνησετε μαζι μας τηλεφωνικωσ. Σας ευχομαστε καλη διασκεδαση και καλη επιτυχια κατα την διαρκεια της εξασκησεωσ σας.

Η ENERGETICS - ομαδα σας.

Ασφάλεια προϊόντος

Τα προιοντα ENERGETICS κατασκευαζονται και ελεγχονται αυστηρα υπο την αιγιδα των Ευρωπαικων κανονισμων ISO EN 20957-1, EN 957-6 ωστε να προσφερουν μια αποτελεσματικη και ασφαλησ εξασκηση.

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας για όλο τον εξοπλισμό γυμναστικής κατ' οίκον

- Μη συναρμολογηίτε ή χειρίζεστε αυτό τον εξοπλισμό γυμναστικής κατ' οίκον σε εξωτερικό χώρο ή σε βρεγμένη ή υγρή τοποθεσία.
- Πριν ξεκινήσετε την εκγύμνασή σας στο προϊόν εξοπλισμού γυμναστικής κατ' οίκον, διαβάστε τις οδηγίες προσεκτικά.
- Φροντίστε να φυλάξετε τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά, σε περίπτωση επισκευής ή αναζήτησης ανταλλακτικού.
- Αυτός ο εξοπλισμός εκγύμνασης δεν είναι κατάλληλος για θεραπευτικούς σκοπούς.
- Συμβουλευτείτε τον ιατρό σας πριν ξεκινήσετε οποιοδήποτε πρόγραμμα άσκησης για να λάβετε συμβουλές σχετικά με τη βέλτιστη εκγύμναση.
- Προειδοποίηση: η εσφαλμένη/ υπερβολική εκγύμναση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό. Διακόψτε τη χρήση του εξοπλισμού γυμναστικής κατ' οίκον αν νιώσετε ενόχληση.
- Προειδοποίηση: Το επίπεδο ασφαλείας του εξοπλισμού εκγύμνασης μπορεί να διατηρηθεί μόνο αν ελέγχεται τακτικά για ζημιές ή φθορές.
- Ακολουθείτε τις συμβουλές για σωστή εκγύμναση όπως περιγράφονται στις οδηγίες εκγύμνασης.
- Φροντίστε η εκγύμναση να ξεκινάει μόνο μετά από τη σωστή συναρμολόγηση, τη ρύθμιση και τον έλεγχο του εξοπλισμού γυμναστικής κατ' οίκον.
- Ξεκινάτε πάντα με προθέρμανση.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τα γνήσια εξαρτήματα ENERGETICS όπως παραδίδονται (βλ. λίστα εξαρτημάτων).
- Ακολουθήστε προσεκτικά τα βήματα των οδηγιών συναρμολόγησης.
- Χρησιμοποιείτε μόνο κατάλληλα εργαλεία για τη συναρμολόγηση και ζητήστε βοήθεια, αν χρειάζεται.
- Τοποθετήστε τον εξοπλισμό γυμναστικής κατ' οίκον σε μια επίπεδη, μη ολισθηρή επιφάνεια για ακινητοποίηση, μείωση του θορύβου και των κραδασμών.
- Για την προστασία του δαπέδου ή του χαλιού από τυχόν ζημιά, τοποθετήστε ένα στρώμα γυμναστικής κάτω από το προϊόν.
- Για όλα τα ρυθμιζόμενα μέρη, λάβετε υπόψη τη μέγιστη θέση στην οποία μπορούν να ρυθμιστούν.
- Σφίξτε όλα τα ρυθμιζόμενα μέρη για την αποφυγή απότομων κινήσεων κατά τη διάρκεια της εκγύμνασης.
- Το προϊόν αυτό είναι σχεδιασμένο για ενήλικες. Φροντίστε τα παιδιά να το χρησιμοποιούν μόνο υπό την επίβλεψη ενός ενήλικα.
- Βεβαιωθείτε ότι όσοι είναι παρόντες γνωρίζουν τους πιθανούς κινδύνους, π.χ. κινούμενα μέρη κατά τη διάρκεια της εκγύμνασης.

EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

- Μη χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό γυμναστικής κατ' οίκον χωρίς παπούτσια ή με χαλαρά παπούτσια.
- Έχετε υπόψη σας τα μη σταθερά ή κινούμενα μέρη όταν ανεβαίνετε ή κατεβαίνετε από τον εξοπλισμό γυμναστικής κατ' οίκον.
- Αναζήτηση για εξαρτήματα που παράγουν θόρυβο: Σε περίπτωση που προσέξετε ασυνήθιστους θορύβους, όπως τρίξιμο, κροτάλισμα, κ.λπ., προσπαθήστε να τους εντοπίσετε και φροντίστε για την επισκευή τους από επαγγελματία. Φροντίστε ο εξοπλισμός γυμναστικής κατ' οίκον να μη χρησιμοποιηθεί έως ότου έχουν ολοκληρωθεί οι επισκευές.
- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, ή χωρίς την εμπειρία ή/και γνώση για τη χρήση αυτής της συσκευής, εκτός αν βρίσκονται υπό επιτήρηση από άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή τους έχουν δοθεί προηγούμενες οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής.
- Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται πάντα υπό επιτήρηση, ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Συνιστώμενη σωστή θέση τρεξιματος: Το τρέξιμο σε ευθεία πάνω στο διάδρομο γυμναστικής γίνεται πιο εύκολο αν εστιάσετε σε ένα σταθερό αντικείμενο μπροστά σας στο δωμάτιο. Τρέξτε σαν να θέλετε να πλησιάσετε το αντικείμενο.
- Συμμόρφωση με τα πρότυπα θορύβου: Αυτός ο διάδρομος γυμναστικής πληροί τις απαιτήσεις των προτύπων ηχορύπανσης.



- Το προϊόν αυτό είναι κατασκευασμένο για οικιακή χρήση μόνο και έχει δοκιμαστεί για μέγιστο βάρος σώματος έως και: βλ. μπροστινή σελίδα ή το αυτοκόλλητο σειριακού αριθμού στο προϊόν.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τα συστήματα παρακολούθησης του καρδιακού ρυθμού ενδέχεται να μην είναι ακριβή. Η υπερβολική άσκηση μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ανιώθετε τάση λιποθυμίας, διακόψτε αμέσως την άσκηση.



Το προϊόν χωρίς φορτίο έχει μέση εκπομπή ήχου: ανατρέξτε στο εξώφυλλο για λεπτομέρειες.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η εκπομπή θορύβου με φορτίο είναι υψηλότερη από ότι χωρίς φορτίο.

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας για τους διαδρόμους γυμναστικής

- Για την προστασία του δαπέδου ή του χαλιού από τυχόν ζημιά, τοποθετήστε ένα δάπεδο προστασίας κάτω από το διάδρομο γυμναστικής.
- Απενεργοποιήστε το διάδρομο γυμναστικής όταν δεν χρησιμοποιείται και αφαιρέστε το κλειδί ασφαλείας.
- Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, τοποθετήστε και τα δύο πόδια ταυτόχρονα στα πλαϊνά κάγκελα.
- Μην αφήνετε τον εξοπλισμό χωρίς επιτήρηση όταν ο διάδρομος γυμναστικής είναι ακόμα στην πρίζα.
- Αποσυνδέστε το φις από την πρίζα όταν ο εξοπλισμός δεν χρησιμοποιείται, πριν από τη συναρμολόγηση ή αποσυναρμολόγηση και πριν από τον καθαρισμό και τη συντήρηση.
- Δεν φέρουμε καμία ευθύνη σε περίπτωση τραυματισμού ή ζημιάς που προκύπτει από ή λόγω της χρήσης αυτού του διαδρόμου γυμναστικής.
- Η λειτουργία της μεθόδου ακινητοποίησης: ο σκοπός ακινητοποίησης του διαδρόμου γυμναστικής είναι η αποτροπή της μη εξουσιοδοτημένης χρήσης. Αυτό επιτυγχάνεται με την αφαίρεση του κλειδιού ασφαλείας από την κονσόλα, την αποσύνδεση από το καλώδιο και την τοποθέτησή του σε μη προσβάσιμο μέρος.
- Βεβαιωθείτε ότι ο ιμάντας τρεξιματος έχει σταματήσει πλήρως πριν διπλώσετε το μηχάνημα.
- Μην ενεργοποιείτε ποτέ το διάδρομο γυμναστικής αν είναι διπλωμένος.

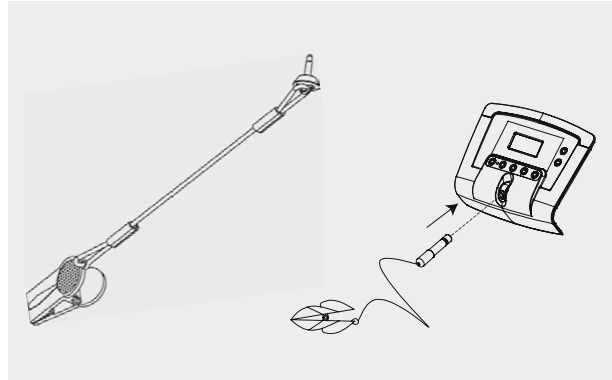
Κλειδί / Διακοπή έκτακτης ανάγκης

Η λειτουργία της διακοπής έκτακτης ανάγκης: Το κλειδί ασφαλείας λειτουργεί ως διακοπή έκτακτης ανάγκης. Σε μια κατάσταση έκτακτης ανάγκης, αφαιρέστε το κλειδί ασφαλείας από την κονσόλα και ο διάδρομος γυμναστικής θα σταματήσει.

Ακολουθήστε τα βήματα που παρατίθενται παρακάτω αν νιώσετε πόνο, τάση λιποθυμίας ή πρέπει να σταματήσετε το διάδρομο γυμναστικής σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης:

1. Πιάστε τις χειρολαβές για υποστήριξη.
2. Πατήστε πάνω στην πλευρική πλατφόρμα.
3. Τραβήξτε το κλειδί ασφαλείας από την κονσόλα.

Για να ενεργοποιήσετε μια διακοπή έκτακτης ανάγκης, αποσυνδέστε το κλειδί ασφαλείας από την κονσόλα.



ΧΩΡΟΣ ΑΣΚΗΣΗΣ ΚΑΙ ΕΠΕΙΓΟΥΣΑΣ ΚΑΤΑΒΑΣΗΣ

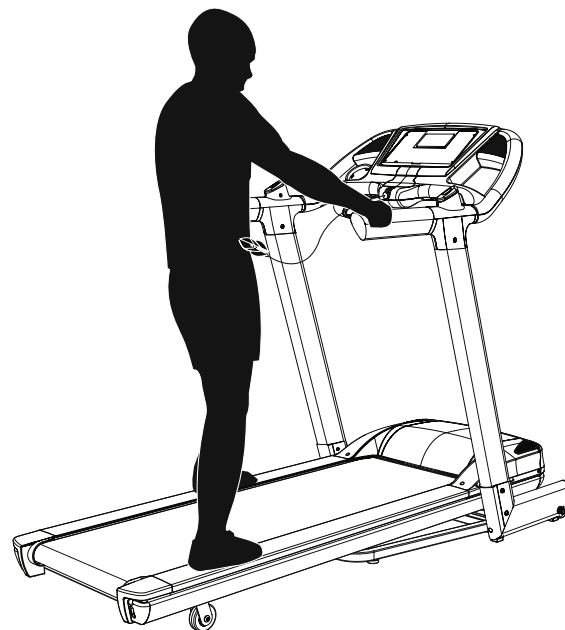


Η ελάχιστη περιοχή άσκησης πρέπει να είναι: ανατρέξτε στο εξώφυλλο για λεπτομέρειες. Επίσης, για λόγους ασφαλείας, διατηρείτε μια περιοχή πίσω από τον διάδρομο με μήκος τουλάχιστον 200 cm και πλάτος τουλάχιστον ίδιων διαστάσεων με το διάδρομο γυμναστικής όταν τον χρησιμοποιείτε.

Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να κατεβείτε από τον διάδρομο με ασφάλεια:

- 1) Σταματήστε τον διάδρομο πιέζοντας το κουμπί STOP (ST - ΔΙΑΚΟΠΗ) ή τραβώντας το κλειδί ασφαλείας. Βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα έχει σταματήσει πλήρως προτού σταματήσετε πλήρως να τρέχετε ή να περπατάτε.
- 2) Ταυτόχρονα κρατήστε τις πλαϊνές ή εμπρόσθιες χειρολαβές και από τις δύο πλευρές ώστε να στηριχθείτε καθώς το μηχάνημα σταματά.
- 3) Ενώ κρατάτε τις χειρολαβές σφιχτά, τοποθετήστε το κάθε πόδι στις πλευρικές πλατφόρμες (πλαϊνές ράγες).
- 4) Κατεβείτε από τον διάδρομο από οποιαδήποτε πλευρά του προϊόντος.

Σημείωση. Σε περίπτωση ανάγκης, ενδέχεται να χρειαστείτε να κάνετε τα παραπάνω βήματα σε πολύ μικρό χρονικό διάστημα (δευτερόλεπτα) ώστε να μπορέσετε να κατεβείτε από τον διάδρομο με ασφάλεια.



EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

Καθαρισμός, φροντίδα και συντήρηση του εξοπλισμού γυμναστικής

Προειδοποίηση

- Για την αποφυγή ηλεκτροπληξίας, βεβαιωθείτε ότι ο διάδρομος γυμναστικής είναι απενεργοποιημένος και το καλώδιο τροφοδοσίας είναι αποσυνδεδεμένο από την πρίζα στον τοίχο πριν επιχειρήσετε εργασίες καθαρισμού ή συντήρησης.

Σημαντικό



- Ο συχνός καθαρισμός του διαδρόμου γυμναστικής επεκτείνει τη διάρκεια ζωής του προϊόντος.
- Συνιστάται η χρήση δαπέδου προστασίας διαδρόμου γυμναστικής για ευκολία στον καθαρισμό.
- Χρησιμοποιείτε μόνο καθαρά και κατάλληλα αθλητικά παπούτσια.
- Χρησιμοποιήστε ένα νωπό πανί για να καθαρίσετε το διάδρομο γυμναστικής και αποφύγετε τη χρήση λειαντικών ή διαλυτικών.
- Για την αποφυγή πρόκλησης βλάβης στον υπολογιστή, κρατάτε τα υγρά μακριά και φυλάξτε τον μακριά από το άμεσο ηλιακό φως.
- Ο διάδρομος γυμναστικής δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ή να αποθηκεύεται σε μέρη με υγρασία λόγω της πιθανότητας διάβρωσης.
- Η βρομιά από τα παπούτσια σας που έρχεται σε επαφή με τον ιμάντα μπορεί να μεταφερθεί σταδιακά κάτω από τον ιμάντα τρεξιματος.



- Σε περίπτωση επισκευής, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπό σας.
- Αντικαταστήστε τα ελαττωματικά εξαρτήματα αμέσως ή/και διακόψτε τη χρήση του εξοπλισμού έως ότου επισκευαστεί.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά για τις επισκευές.



Καθημερινά



- Σκουπίστε αμέσως τον ιδρώτα. Ο ιδρώτας μπορεί να καταστρέψει την εμφάνιση και τη σωστή λειτουργία του διαδρόμου γυμναστικής.



Εβδομαδιαίως

- Σκουπίζετε με την ηλεκτρική σκούπα κάτω από το διάδρομο γυμναστικής μία φορά την εβδομάδα.



Μηνιαίως



- Ελέγχετε ότι όλα τα εξαρτήματα σύνδεσης είναι γερά στερεωμένα και σε καλή κατάσταση.

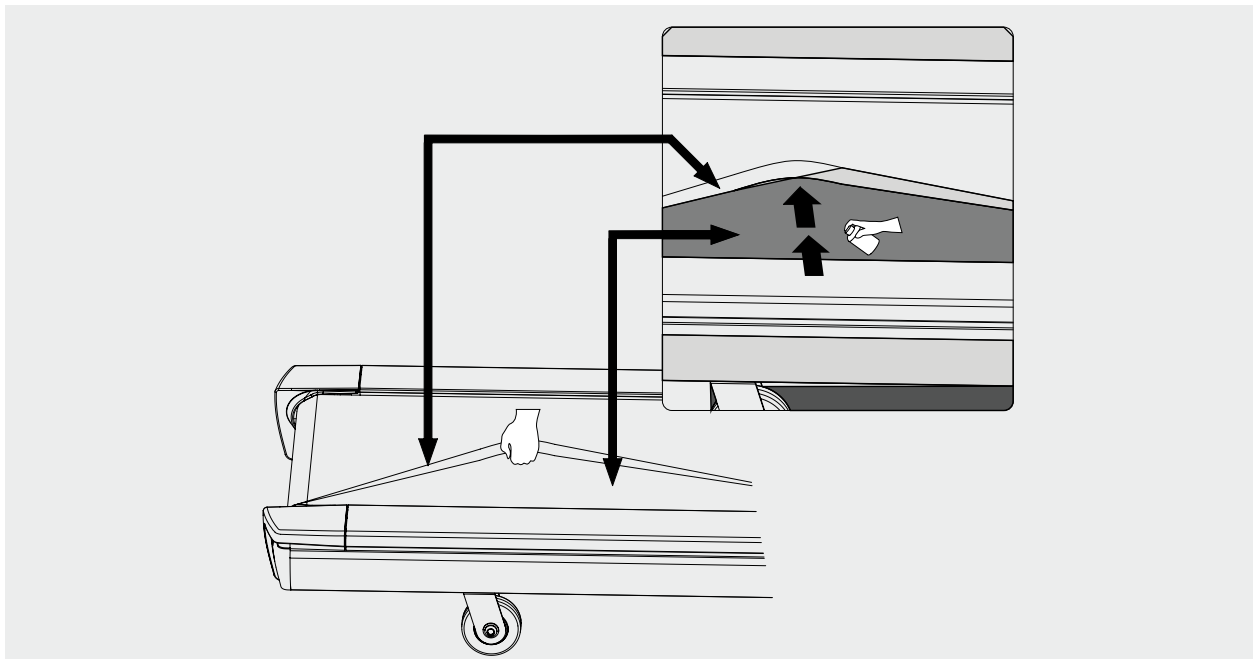
Λίπανση πλατφόρμας

Ο κινούμενος ιμάντας είναι λιπασμένος από το εργοστάσιο. Ωστόσο, συνιστάται να ελέγχετε τακτικά το κινούμενο δάπεδο ως προς τη λίπανση για να εξασφαλίζεται η βέλτιστη απόδοση του διαδρόμου. Συνήθως δεν απαιτείται η λίπανση του διαδρόμου εντός του πρώτου έτους ή των 500 ωρών χρήσης.

Κάθε 30 ημέρες ή 20 ώρες λειτουργίας σηκώστε τις πλευρές του κινούμενου ιμάντα και ψηλαφίστε την επάνω επιφάνεια του κινούμενου δαπέδου όσο πιο μέσα μπορείτε να φτάσετε. Αν υπάρχουν ενδείξεις σιλικόνης, δεν απαιτείται πρόσθετη λίπανση. Αν αισθάνεστε την επιφάνεια στεγνή, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες. Χρησιμοποιήστε σιλικόνη που δεν έχει ως βάση το πετρέλαιο.

Για να εφαρμόσετε λιπαντικό στον κινούμενο ιμάντα:

1. Τοποθετήστε τον κινούμενο ιμάντα με τέτοιο τρόπο ώστε η ραφή να βρίσκεται στο επάνω μέρος και στο κέντρο του κινούμενου δαπέδου.
2. Τοποθετήστε το ακροφύσιο σπρέι στην κεφαλή σπρέι του δοχείου του λιπαντικού.
3. Ενώ σηκώνετε το πλάι του κινούμενου ιμάντα, τοποθετήστε το ακροφύσιο σπρέι μεταξύ του κινούμενου ιμάντα και του δαπέδου περίπου 6 cm από το μπροστινό μέρος του διαδρόμου. Εφαρμόστε το σπρέι σιλικόνης πάνω στο δάπεδο, προχωρώντας από το μπροστινό μέρος του διαδρόμου προς το πίσω μέρος. Επαναλάβετε και στην άλλη πλευρά του ιμάντα. Ψεκάστε περίπου 4 δευτερόλεπτα σε κάθε πλευρά.
4. Αφήστε τη σιλικόνη να «καθίσει» για 1 λεπτό πριν χρησιμοποιήσετε το διάδρομο.



Κρατάτε τα παιδιά και τα κατοικίδια μακριά από το λάδι σιλικόνης για την αποφυγή κατάποσης της ουσίας.

EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

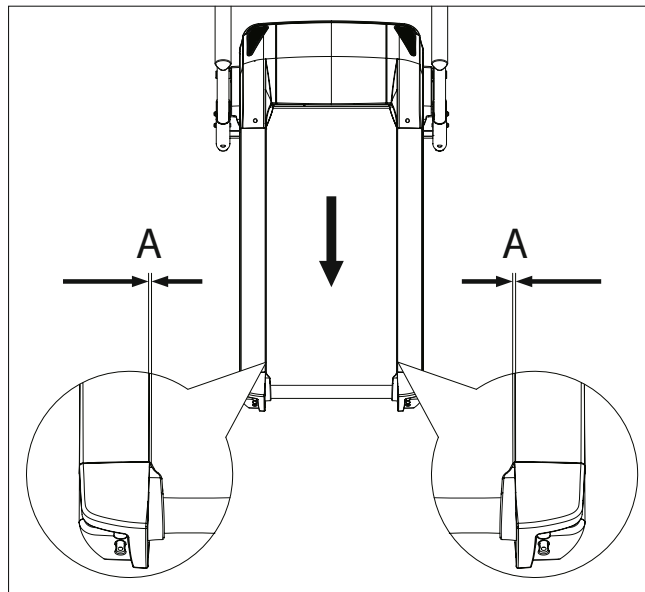
BG

RO

TR

ΜΕΓΙΣΤΗ ΕΠΙΤΡΕΠΟΜΕΝΗ ΠΛΕΥΡΙΚΗ ΘΕΣΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΣ ΤΡΕΞΙΜΑΤΟΣ

Σε όλους τους διαδρόμους της ENERGETICS, οι πλευρικές ράγες καλύπτουν τον ιμάντα τρεξίματος για λόγους ασφαλείας. Το κενό A ανάμεσα στον ιμάντα τρεξίματος και τις πλευρικές ράγες θα πρέπει να είναι ομοιόμορφα κατανομημένο και στις δύο πλευρές και δεν θα πρέπει να ξεπερνά τα 2 mm σε κάθε πλευρά. Αν το κενό είναι μεγαλύτερο από 2 mm, ακολουθήστε τα βήματα που περιγράφονται στην παράγραφο «Ρύθμιση ιμάντα», που παρέχεται σε αυτό το εγχειρίδιο.



ΡΥΘΜΙΣΗ ΙΜΑΝΤΑ

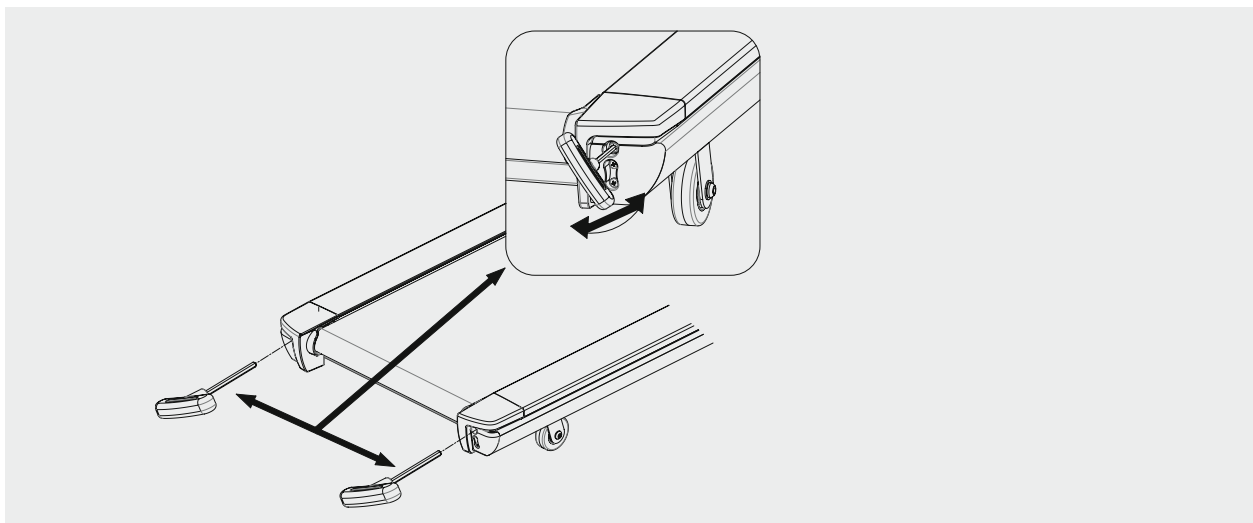
Η ρύθμιση του ιμάντα έχει 2 σκοπούς: Το τέντωμα του και το κέντρισμα του. Ο ιμάντας έχει ρυθμιστεί κατάλληλα στο εργοστάσιο που κατασκευάστηκε το μηχάνημα. Η μεταφορά όμως, το ταρακούνημα του κατά το φόρτωμα και άλλοι λόγοι μπορεί να προκάλεσαν το γλιστρά του ιμάντα από το κέντρο με αποτέλεσμα να τρίβει με το πλαστικό περιθώριο στο πλάι, προκαλώντας πιθανή ζημιά. Για να ρυθμίσετε τον ιμάντα στη σωστή του θέση ακολουθήστε τις ακόλουθες οδηγίες:

Ο ιμάντας έχει ταρακουνηθεί προς τα αριστερά: Πρώτα βγάλτε το καλώδιο από την πρίζα. Χρησιμοποιώντας το δεκαεξάρικο κλειδί που σας έχει παραχωρηθεί, ρυθμίστε την αριστερή ροδέλα δεξιόστροφα κατά ¼. Ενώστε το καλώδιο ηλεκτροδότησης πίσω ξανά και τρέξτε με ταχύτητα 4 km/h (2.5 mph). Ο ιμάντας θα πρέπει να άρχισε να διορθώνει την πορεία του, μετακινώντας προς το κέντρο. Επαναλάβετε τη διαδικασία μέχρι έως δοτού ο ιμάντας έρθει στη σωστή του θέση. Μπορεί να είναι απαραίτητο να τεθεί η ένταση του ιμάντα μόλις τελειώσει η διαδικασία που σας έχει περιγράψει πιο πάνω λόγω γλιστρίματος του κατά τη διάρκεια που περπατάτε απάνω στο μηχάνημα. Αναφερθείτε στο πιο κάτω μέρος «Γλίστρημα ιμάντα» για περαιτέρω οδηγίες.

Ο ιμάντας έχει ταρακουνηθεί προς τα δεξιά: Πρώτα βγάλτε το καλώδιο από την πρίζα. Χρησιμοποιώντας το δεκαεξάρικο κλειδί που σας έχει παραχωρηθεί, ρυθμίστε την δεξιά ροδέλα δεξιόστροφα κατά ¼. Ενώστε το καλώδιο ηλεκτροδότησης πίσω ξανά και τρέξτε με ταχύτητα 4 km/h (2.5 mph). Ο ιμάντας θα πρέπει να άρχισε να διορθώνει την πορεία του, μετακινώντας προς το κέντρο. Επαναλάβετε τη διαδικασία μέχρι έως δοτού ο ιμάντας έρθει στη σωστή

του θέση. Μπορεί να είναι απαραίτητο να τεθεί η ένταση του ιμάντα μόλις τελειώσει η διαδικασία που σας έχει περιγράψει πιο πάνω λόγω γλιστρίματος του κατά τη διάρκεια που περπατάτε απάνω στο μηχάνημα. Αναφερθείτε στο πιο κάτω μέρος «Γλίστρημα ιμάντα» για περαιτέρω οδηγίες.

Γλίστρημα ιμάντα: Πρώτα βγάλτε το καλώδιο από την πρίζα. Χρησιμοποιώντας το δεκαεξάρικο κλειδί που σας έχει παραχωρηθεί, ρυθμίστε την δεξιά και αριστερή ροδέλα δεξιόστροφα κατά ¼. Ενώστε το καλώδιο ηλεκτροδότησης πίσω ξανά και τρέξτε με ταχύτητα 4 km/h (2.5 mph). Τώρα θα πρέπει να νιώσετε κάποια διαφορά. Επαναλάβετε την πιο πάνω διαδικασία μέχρι έως δοτού ο ιμάντας να είναι τεντωμένος και τοποθετημένος ακριβώς στο κέντρο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μη σφίγγετε υπερβολικά τους κυλίνδρους κύλισης! Θα προκληθεί πρόωρη βλάβη στα έδρανα των κυλίνδρων κύλισης! Τα δεξιά και αριστερά μπουλόνια τάνυσης βρίσκονται στο πίσω μέρος του διαδρόμου γυμναστικής.

Πληροφορίες Συναρμολόγησης

1. Ανατρέξτε επίσης στα σχεδιαγράμματα στις τελευταίες σελίδες του εγχειριδίου.
2. Ανοίξτε το κουτί της συσκευασίας και τοποθετήστε το κύριο πλαίσιο στο δάπεδο.
3. Στερεώστε το χειριστήριο της κονσόλας στους ορθοστάτες χρησιμοποιώντας τις καθορισμένες βίδες (βλ. σχεδιάγραμμα συναρμολόγησης για αναφορά).
Σημαντικό: Προσέξτε να μην πιάσετε, κόψετε ή προκαλέσετε ζημιά στο καλώδιο με οποιονδήποτε τρόπο (βλ. ετικέτα που κρέμεται). Προσέξτε ιδιαίτερα τη σύνδεση καλωδίων του επάνω πίνακα με τον κάτω πίνακα. Φροντίστε να συνδέσετε σωστά τα δύο καλώδια. Η σύνδεση έχει γίνει σωστά όταν ακουστεί ένας ήχος «κλικ». Τυχόν ζημιά ή εσφαλμένη σύνδεση θα προκαλέσει σοβαρά προβλήματα στη λειτουργία του μηχανήματος.
4. Διπλώστε και σηκώστε την κονσόλα μαζί με τους ορθοστάτες.
Σημαντικό: Όταν διπλώνετε τον υπολογιστή και τους ορθοστάτες, προσέξτε το μέταλλο να μην προκαλέσει ζημιά στα εσωτερικά καλώδια! Στερεώστε τον ορθοστάτη στο πλαίσιο βάσης χρησιμοποιώντας τις καθορισμένες βίδες (βλ. σχεδιάγραμμα συναρμολόγησης για αναφορά). Επαναλάβετε το ίδιο στην άλλη πλευρά.
5. Αν διατίθεται, στερεώστε το δεξί και αριστερό κάλυμμα βάσης σε κάθε ορθοστάτη χρησιμοποιώντας τις καθορισμένες βίδες (βλ. σχεδιάγραμμα συναρμολόγησης για αναφορά).
6. Αν διατίθεται, καλύψτε το δεξί και αριστερό κάλυμμα χειρολαβής στο πλαίσιο του υπολογιστή.
7. Συνδέστε το κλειδί ασφαλείας στον υπολογιστή.

EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

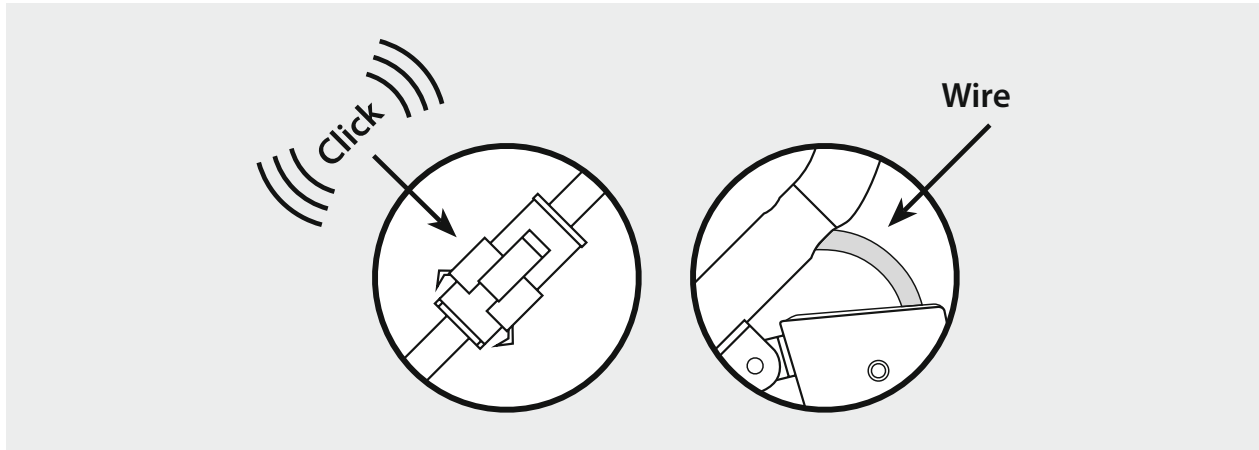
BS

SR

BG

RO

TR



Λειτουργίες

Κατάλληλα αθλητικά ρούχα

Φροντίστε να φοράτε πάντα κατάλληλα αθλητικά παπούτσια ενώ γυμνάζεστε. Συνιστάται να φοράτε κατάλληλα αθλητικά ρούχα που σας επιτρέπουν να κινείστε ελεύθερα ενώ ασκείστε.

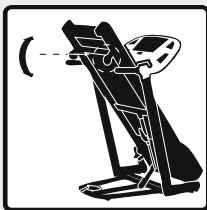
Επίπεδο άσκησης

Επικοινωνήστε με έναν ιατρό πριν ξεκινήσετε το πρόγραμμα ασκήσεών σας. Διακόψτε αμέσως την άσκηση αν νιώσετε πόνο ή σφίξιμο στο στήθος, δύσπνοια ή τάση λιποθυμίας. Επικοινωνήστε με τον ιατρό σας πριν χρησιμοποιήσετε πάλι το προϊόν εκγύμνασης.

Ρύθμιση κλίσης

Χειροκίνητη ρύθμιση (αν δεν είναι μηχανοκίνητη)

Διπλώστε την πλατφόρμα τρεξίματος μέχρι να ακούσετε ότι ο κύλινδρος πίεσης αέρα έχει ασφαλίσει στο στρογγυλό σωλήνα. Ρυθμίστε την κλίση και στις δύο πλευρές στο ίδιο επίπεδο.



Ρύθμιση ελεγχόμενη από τον υπολογιστή

Το επίπεδο κλίσης μπορεί να αυξηθεί ή να μειωθεί από την κονσόλα (αν διατίθεται). Συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο του υπολογιστή για περισσότερες πληροφορίες.

Οδηγίες εκγύμνασης

Σαρώστε τον κωδικό QR ώστε να αποκτήσετε πρόσβαση στα εγχειρίδια συναρμολόγησης, εγχειρίδια χρήστη και οδηγίες άσκησης.



Χειρισμός

Δίπλωμα του διαδρόμου

Πιάστε το πίσω μέρος του διάδρομου και σηκώστε προσεκτικά την πλάκα σε κατακόρυφη θέση, έως τότε δεν ακούσετε, ότι ο πείρος εφαρμόστηκε στη στρογγυλή σωλήνα.

Ξεδίπλωμα του διαδρόμου

Κρατήστε το πίσω μέρος της πλάκας του διάδρομου και πιέστε στον πείρο. Η πλάκα θα πέσει σιγά-σιγά στο πάτωμα.



Μεταφορά του διαδρόμου

Σταθείτε πίσω από το διάδρομο και πιάστε τις χειρολαβές. Χρησιμοποιήστε τους τροχούς μεταφοράς για να κυλίσετε το διάδρομο στην επιθυμητή θέση.



EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

Αντιμετώπιση μηχανικών προβλημάτων

Τα βήματα επισκευής που επισημαίνονται με *πλάγια γράμματα* παρακάτω πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό. Επικοινωνήστε με το κατάστημα πώλησης για περισσότερες οδηγίες. Η INTERSPORT δεν φέρει καμία ευθύνη σε περίπτωση επισκευής που έχει διεξαχθεί από μη εξειδικευμένο προσωπικό.

Πρόβλημα	Λύση
Η οθόνη του υπολογιστή δεν λειτουργεί καθόλου ή λειτουργεί μερικώς.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ελέγξτε την τροφοδοσία. 2. Ελέγξτε τις συνδέσεις των καλωδίων. 3. Αντικαταστήστε τον υπολογιστή.
Η μέτρηση παλμών δεν λειτουργεί.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Καθαρίστε τους αισθητήρες παλμού χειρολαβής. 2. Ελέγξτε τις συνδέσεις των καλωδίων. 3. Ελέγξτε αν το καλώδιο παλμών είναι συνδεδεμένο στον υπολογιστή. 4. Υγράνετε τις παλάμες σας. 5. Αφήστε ένα άλλο άτομο να ελέγξει τη λειτουργία παλμών, για ένα μικρό ποσοστό του πληθυσμού ο παλμός των χεριών δεν είναι ανιχνεύσιμος. 6. Αντικαταστήστε τους αισθητήρες παλμού χειρολαβής. 7. Αντικαταστήστε τον υπολογιστή.
Τι σημαίνει το λογότυπο POLAR®;	Τα προϊόντα της ENERGETICS που φέρουν αυτό το λογότυπο μπορούν να χρησιμοποιηθούν με ιμάντα στήθους με μη κωδικοποιημένη μετάδοση.
Δεν υπάρχει σήμα ταχύτητας.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ελέγξτε τις συνδέσεις των άνω καλωδίων. 2. <i>Ελέγξτε αν ο αισθητήρας ταχύτητας βρίσκεται στη σωστή θέση.</i> 3. <i>Αντικαταστήστε τον αισθητήρα ταχύτητας.</i> 4. <i>Αντικαταστήστε τον υπολογιστή ή την πλακέτα τροφοδοσίας.</i>
Ο ορθοστάτης δονείται.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Οι βίδες του ορθοστάτη έχουν χαλαρώσει. 2. Τοποθετήστε πάλι τις βίδες/ροδέλες και σφίξτε ομοιόμορφα τις βίδες.
Ο εξοπλισμός γυμναστικής κατ' οίκον δονείται.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Χρησιμοποιήστε τη ρύθμιση ύψους του πίσω σταθεροποιητή για να εξομαλυνθεί τυχόν ανωμαλία στο έδαφος. 2. Μετακινήστε τον εξοπλισμό σε διαφορετική θέση και ελέγξτε αν το πρόβλημα παραμένει.
Ο εξοπλισμός γυμναστικής κατ' οίκον παράγει μη φυσιολογικούς θορύβους.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ελέγξτε αν είναι τοποθετημένα σωστά τα μπουλόνια του σταθεροποιητή. 2. Ελέγξτε τις τάπες. 3. Ελέγξτε αν η τάνυση του ιμάντα είναι πολύ υψηλή. 4. <i>Ελέγξτε τα έδρανα των κυλίνδρων κύλισης, τον κινητήρα, τον κινητήρα κλίσης (αν υπάρχουν).</i>

Κωδικός σφάλματος	Πρόβλημα	Λύση
E00	Το κλειδί ασφαλείας δεν είναι συνδεδεμένο.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Εισαγάγετε σωστά το κλειδί ασφαλείας. 2. Αντικαταστήστε το κλειδί ασφαλείας ή τη βάση του κλειδιού ασφαλείας. Αν συνεχίζει να μη λειτουργεί, αντικαταστήστε την κονσόλα.
E01	Δεν υπάρχει σήμα από τον πίνακα ελέγχου προς την κονσόλα.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ελέγξτε τη σύνδεση των καλωδίων μεταξύ της κονσόλας και του πίνακα ελέγχου, αν είναι συνδεδεμένα σωστά ή έχουν φθαρεί. 2. Αφαιρέστε και τοποθετήστε πάλι το IC που βρίσκεται στον πίνακα ελέγχου. 3. Ελέγξτε τη σύνδεση τροφοδοσίας του πίνακα ελέγχου. 4. Αλλάξτε τον πίνακα ελέγχου.
E02	Ασφάλεια ή μη φυσιολογική λειτουργία του κινητήρα.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ελέγξτε αν η ασφάλεια έχει τοποθετηθεί σωστά. 2. Ελέγξτε αν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι συνδεδεμένο σωστά στην πρίζα. 3. Ελέγξτε τις συνδέσεις του κινητήρα. 4. Αντικαταστήστε τον κινητήρα. 5. Βλάβη του IGBT (διπολικό τρανζίστορ μονωμένης πύλης), αντικαταστήστε το καλώδιο τροφοδοσίας ή τον πίνακα ελέγχου.
E03	Δεν υπάρχει σήμα αισθητήρα για 10 δευτερόλεπτα.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ελέγξτε αν το φιλτράρισμα του αισθητήρα είναι συνδεδεμένο. 2. Ελέγξτε αν έχει υποστεί βλάβη ή καταστραφεί ο μαγνητικός αισθητήρας, αντικαταστήστε τον μαγνητικό αισθητήρα.
E04/E06	Αποτυχία αυτοδιαγνωστικού ελέγχου κλίσης.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ελέγξτε αν τα καλώδια του κινητήρα κλίσης είναι συνδεδεμένα. 2. Ελέγξτε αν τα καλώδια του κινητήρα κλίσης είναι φθαρμένα, αντικαταστήστε τα καλώδια ή τον κινητήρα κλίσης, αν απαιτείται. 3. Αντικαταστήστε τον πίνακα ελέγχου.
E05	Προστασία από ρεύμα υπερφόρτωσης.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ελέγξτε αν η ασφάλεια έχει τοποθετηθεί σωστά. 2. Ελέγξτε αν υπάρχει κάποιο κατεστραμμένο καλώδιο. 3. Ελέγξτε την τάση του ιμάντα τρεξίματος, ρυθμίστε την αν απαιτείται. 4. Ελέγξτε αν η πλατφόρμα τρεξίματος είναι λιπασμένη. 5. Ελέγξτε ή αντικαταστήστε τον κινητήρα.
E07	Οι παράμετροι έχουν χαθεί ή μπερδευτεί.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Αντικαταστήστε τον πίνακα ελέγχου.
E08	Δυσλειτουργία πίνακα ελέγχου (βλάβη EEPROM).	<ol style="list-style-type: none"> 1. Αντικαταστήστε τον πίνακα ελέγχου.

EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

Корпоративна соціальна відповідальність

Компанія INTERSPORT бере участь в BSCI (Ініціативі соціальної відповідальності бізнесу), і розташована у Брюсселі. Компанія INTERSPORT у своїй системі постачання керується кодексом поведінки BSCI і поступово домагається покращення умов праці на підприємствах постачальників. Система BSCI заснована на трьох стовпах: моніторингу невідповідностей за допомогою зовнішніх незалежних аудиторських перевірок; розширенні можливостей учасників системи постачання за допомогою заходів з нарощування потенціалу; і участі всіх відповідних зацікавлених сторін у конструктивному діалозі, у Європі та країнах-постачальниках. Наші суспільні аудити проводяться незацікавленими, визнаними на міжнародному рівні аудиторськими компаніями з метою перевірки відповідності заводів наших постачальників соціальним нормам.

Для отримання більш детальної інформації про BSCI, будь ласка, відвідайте: www.bsci-intl.org



Норми і Приписи

Безпека споживачів – це пріоритет номер один для енергетичних товарів. Це означає, що наші продукти відповідають національним і міжнародним правовим вимогам (таким як припис ЄС (ЄС №1907/2006), стосовно реєстрації, оцінки, дозволу й обмеження використання хімічних речовин (REACH).

Також, цей товар має сертифікат ЄС і був випробуваний Визнаним на міжнародному рівні інститутом і сертифікований відповідно до галузевого стандарту ISO EN 20957-1, EN 957-6.

Утилізація відпрацьованих електричних продуктів (Директива 2002/96/ЄС WEEE):

Усі продукти, які містять електричне й електронне обладнання, мають бути помічені логотипом. Ці продукти не повинні викидатися у міські відходи. Замість цього, будь ласка, звертєсь з місцевими приписами стосовно цих видів продукції.



Утилізація батарей (Директива 2006/66/ЄГ):

Батареї мають бути помічені логотипом, включаючи хімічні позначення Hg, Cd або Pb, якщо батарея містить ртуть, кадмій або свинець у кількості вищій за граничні значення, вказані у директиві й поправках до неї. Батареї, що використовуються у продукції, не повинні скидатися у міські відходи.



Директива 2011/65/EU:

Обмеження на використання певних небезпечних речовин у електричному та електронному обладнанні (Правила обмеження вмісту шкідливих речовин).

RoHS

Energy saver mode

Наше обладнання перемикається з чергового режиму в енергозберігаючий режим, якщо пульт був неактивним протягом 3 – 10 хвилин. Це допомагає вам економити електроенергію.



Шановний покупцю!

Вітаємо вас з придбанням домашнього тренажера ENERGETICS. Цей виріб був розроблений та виготовлений спеціально для використання у домашніх умовах. Будь ласка, уважно прочитайте інструкції з монтажу та використання. Обов'язково збережіть інструкцію для довідки/або догляду за тренажером. Якщо у вас виникли додаткові запитання, будь ласка, зв'яжіться з нами. Ми бажаємо вам успіхів і гарного настрою під час занять спортом!

Ваш колектив ENERGETICS.

Безпека продукції

ENERGETICS пропонує високоякісне тренажерне обладнання для використання в домашніх умовах. Всі вироби були випробувані і сертифіковані згідно з нормами останньої редакції європейського стандарту ISO EN 20957-1, EN 957-6.

Запобіжні інструкції з техніки безпеки для всіх домашніх тренажерів

- Не збирайте і не використовуйте це домашнє тренажерне обладнання на вулиці, а також в мокрому або вологому середовищі.
- Перед початком тренування на домашньому тренажері уважно прочитайте всі інструкції.
- Обов'язково збережіть інструкції для довідки на випадок ремонту або замовлення запчастин.
- Це тренажерне обладнання не підходить для терапевтичних цілей.
- Проконсультуйтеся зі своїм лікарем перш, ніж розпочинати будь-яку програму вправ, та отримайте пораду для складання оптимальної програми тренувань.
- Увага: неправильні/надмірні тренування можуть завдати шкоди вашому здоров'ю. При відчутті дискомфорту припиніть заняття на домашньому тренажері.
- Увага: Рівень безпеки тренажера можна контролювати лише за допомогою регулярних перевірок на пошкодження і зношення.
- Будь ласка, дотримуйтесь порад щодо правильного тренування, які детально викладені в інструкціях з тренувань.
- Починайте тренування лише після належного монтажу, налаштування та перевірки домашнього тренажера.
- Обов'язково почніть заняття з розминки.
- Використовуйте тільки оригінальні частини ENERGETICS (див. перелік деталей).
- Уважно виконуйте всі кроки інструкції з монтажу.
- Використовуйте для монтажу тільки відповідні інструменти, у разі необхідності зверніться по допомогу.
- Встановлюйте домашній тренажер на рівну поверхню без ковзання, щоб забезпечити його нерухомість, зменшення рівня шуму та вібрацій.
- Щоб запобігти псуванню підлоги або килима, підкладіть під тренажер спеціальний килимок.
- Для всіх регульованих компонентів необхідно точно знати максимальне положення їх регулювання.
- Затягніть всі регульовані частини, щоб запобігти їх раптовому руху під час тренування.
- Цей виріб призначений для дорослих користувачів. Слідкуйте за тим, щоб діти користувалися тренажером лише в присутності дорослих.
- Переконайтеся, що присутнім відомо про можливу небезпеку, наприклад, про рухомі частини під час тренування.
- Не використовуйте домашні тренажери без взуття або в занадто вільному взутті.

EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

- Під час монтажу або демонтажу домашнього тренажера стежте за незакріпленими або рухомими частинами.
- Пошук компонентів, які спричиняють шум: Якщо ви почуєте незвичний шум, наприклад, скрегіт, тріск і т. д., знайдіть його джерело і забезпечте ремонт фахівцем. Слідкуйте за тим, щоб домашній тренажер використовувався лише у відремонтованому стані.
- Цей тренажер не призначений для використання особами (в т. ч. дітьми) з обмеженими фізичними та розумовими можливостями, а також можливостями органів сприйняття, а також тими, хто не має досвіду і/або знань щодо користування цим тренажером за винятком тих випадків, коли вони тренуються під наглядом особи, відповідальної за їх безпеку, або після отримання інструкцій по роботі з цим тренажером.
- Діти повинні обов'язково знаходитися під наглядом, щоб вони не бавилися з тренажером.
- Рекомендоване правильне положення бігу: Бігти по доріжці прямо буде легше, якщо зосередити увагу на нерухомому об'єкті, який знаходиться перед вами в приміщенні. Біжіть так, ніби хочете добігти до цього об'єкта.
- Відповідність вимогам по шуму: Ця бігова доріжка відповідає вимогам стандартів відносно шумового забруднення.



- Цей виріб призначено лише для використання в домашніх умовах. Він був випробуваний на навантаження максимальної маси тіла: див. титульну сторінку або заводську етикетку на виробі.



УВАГА: Система моніторингу частоти серцебиття може бути не зовсім точною. Надмірні тренування можуть привести до серйозних травм або смерті. Відчувши запаморочення, негайно припиніть тренування.



Середній рівень шуму, що виробляється продуктом без навантаження, становить: див. першу сторінку для отримання докладної інформації.

ПРИМІТКА: Рівень шуму під навантаженням є вищим, ніж рівень шуму без навантаження.

Важливі інструкції по використанню бігових доріжок

- Щоб запобігти псуванню підлоги або килима, підкладіть під тренажер спеціальний килимок.
- Коли бігова доріжка не використовується, вимкніть живлення і зніміть захисний ключ.
- У разі виникнення небезпечної ситуації встаньте обома ногами на бічні планки.
- Коли бігова доріжка підключена до розетки, не залишайте її без нагляду.
- Вийміть головний штепсель з розетки електроживлення, коли обладнання не використовується, а також перед складанням, розбиранням, очищенням і технічним обслуговуванням.
- Ми не несемо відповідальності за нещасні випадки осіб або шкоду, завдану в результаті або у зв'язку з використанням цієї бігової доріжки.
- Функція нерухомості: мета приведення в нерухомий стан для запобігання використанню без дозволу. Може здійснюватися за допомогою вилучення ключа безпеки з пульта, від'єднання від шнура і зберігання в недоступному місці.
- Перевірте, що бігове полотно повністю зупинилося, перш ніж почнете складати машину.
- Ніколи не вмикайте бігову доріжку в складеному стані.

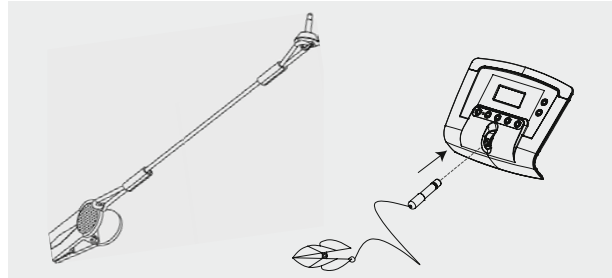
Аварійний ключ / зупинка

Функція аварійної зупинки: Захисний ключ функціонує в якості аварійної зупинки. У випадку надзвичайної ситуації витягніть захисний ключ з пульта, після чого бігова доріжка зупиниться.

Якщо ви відчуєте біль, запаморочення або необхідність зупинити бігову доріжку в будь-якій надзвичайній ситуації, виконайте наступні дії:

1. Візьміться руками за поручні для опори.
2. Ноги поставте на бічну платформу.
3. Вийміть захисний ключ з пульта.

Щоб активізувати аварійну зупинку, будь ласка, від'єднайте захисний ключ від пульта.



ПЛОЩА ДЛЯ ТРЕНУВАННЯ І АВАРІЙНЕ СХОДЖЕННЯ

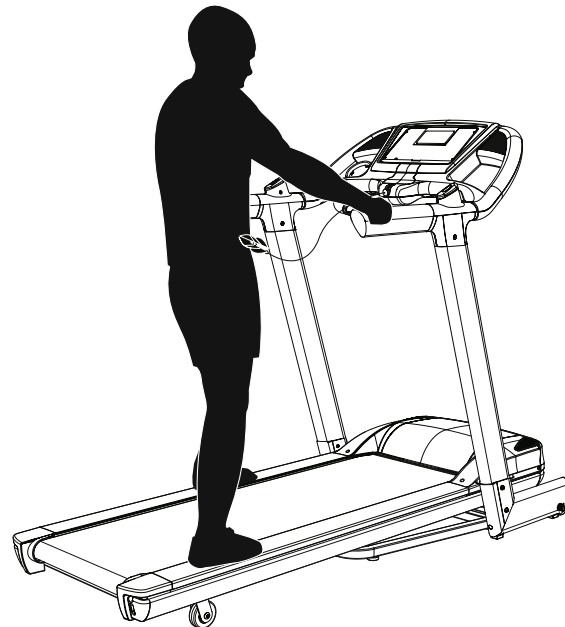


Мінімальна площа для тренування становить: див. першу сторінку для отримання докладної інформації. Крім того, в цілях безпеки слід звільнити площу довжиною не менше 200 см і шириною, яка щонайменше відповідає ширині бігової доріжки, позаду обладнання під час його використання.

Щоб безпечно зійти з бігової доріжки, виконайте наступні дії:

- 1) Зупиніть бігову доріжку, натиснувши кнопку STOP (ST) або потягнувши за ключ безпеки. Переконайтеся, що обладнання повністю зупинилося, перш ніж повністю зупинити біг або ходьбу.
- 2) Під час уповільнення обладнання тримайтеся одночасно за бічні або передні поручні з обох сторін для підтримки.
- 3) Міцно тримаючись за поручні, помістіть кожен ногу на бічні платформи (бічні планки).
- 4) Зійдіть з бігової доріжки на будь-яку з її сторін.

Примітка: У разі виникнення надзвичайної ситуації вам, можливо, доведеться виконати вищевказані дії за дуже короткий період часу (за лічені секунди), щоб безпечно зійти з бігової доріжки.



EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

Очищення тренажера, догляд за ним і його техобслуговування

Увага

- Перед тим, як почати виконувати чистку або техобслуговування, для запобігання удару електричним струмом, обов'язково перевірте, чи вимкнена бігова доріжка, і від'єднаний шнур живлення від розетки в стіні.

Важливо



- Часте очищення бігової доріжки продовжить термін її служби.
- Для полегшення очищення рекомендується використовувати килимок під біговою доріжкою.
- Використовуйте лише чисте і відповідне спортивне взуття.
- Використовуйте вологу серветку для очищення бігової доріжки і уникайте використання абразивних засобів або розчинників.
- Для того щоб не пошкодити комп'ютер, уникайте попадання на нього рідини або прямого сонячного світла.
- Цю бігову доріжку не слід використовувати або зберігати у вологому середовищі, оскільки це може спричинити виникнення корозії.
- Бруд з вашого взуття, потрапляючи на полотно, може проникнути під полотно бігової доріжки.



- При необхідності ремонту, будь ласка, зверніться до свого продавця за порадою.
- негайно замініть дефектні частини і/або не використовуйте обладнання доки не відремонтуєте його.
- Для ремонту використовуйте лише оригінальні запасні частини.



Щоденно



- Одразу витирайте піт; потовиділення може зіпсувати зовнішній вигляд і зашкодити належній роботі бігової доріжки.



Щотижня

- Виконуйте чищення за допомогою пилососа під біговою доріжкою раз в тиждень.



Щомісячно



- Перевірте, чи достатньо затягнуті всі з'єднувальні елементи і чи знаходяться вони в належному стані.

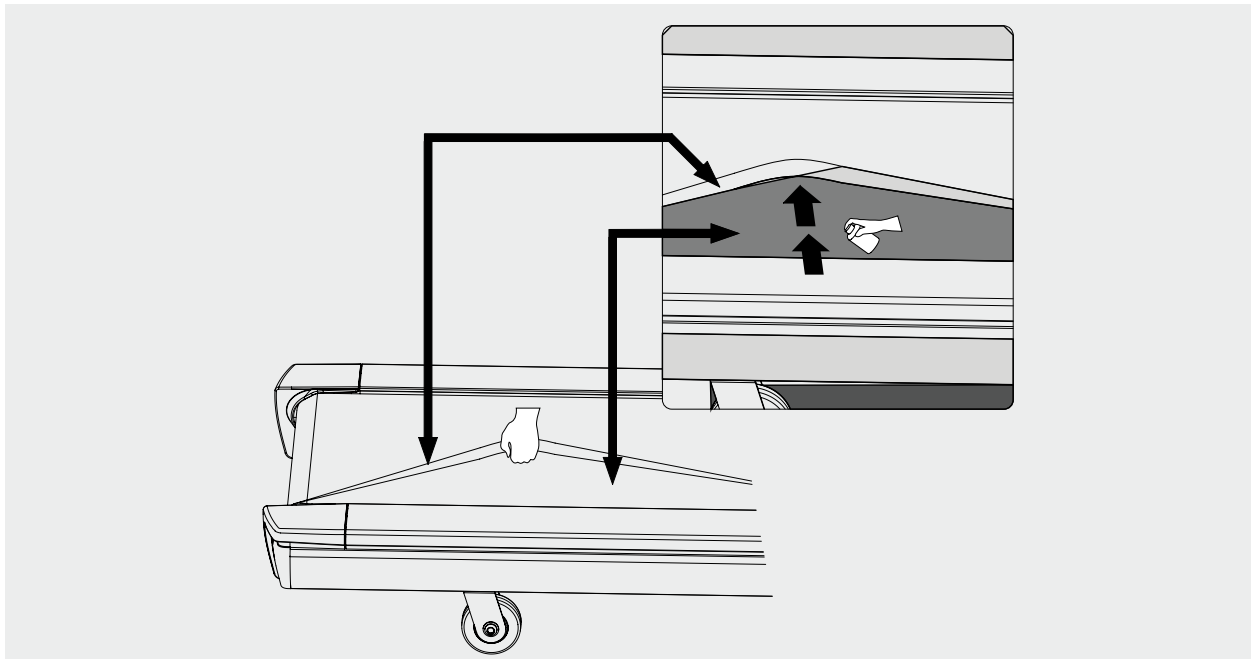
Змащування панелі

Бігове полотно було попередньо змащене на заводі-виробнику. Проте, рекомендується регулярно перевіряти бігову панель на предмет змащення; це забезпечить оптимальні робочі характеристики бігової доріжки. Бігова доріжка зазвичай не потребує змащення протягом першого року або 500 годин використання.

Після кожних 30 днів або 20 годин використання підійміть боковини бігового полотна і обмацуйте їх верхню поверхню, доки зможете дістати. При наявності слідів силікону додаткове змащення не потрібно. Якщо поверхня суха на дотик, дотримуйтесь інструкцій, зазначених нижче. Будь ласка, використовуйте силікон, який не містить бензину.

Для того, щоб змастити бігове полотно:

1. Покладіть бігове полотно так, щоб шов був розташований вгорі і по центру бігової панелі.
2. Вставте пульверизатор у відповідну насадку на банці з мастильною речовиною.
3. Піднявши з боків бігове полотно, помістіть пульверизатор між полотном і панеллю приблизно на відстані 6 см від переду бігової доріжки. Розпилюйте силікон по біговій панелі, пересуваючись від переднього кінця доріжки до заднього. Повторіть дію з іншого боку бігового полотна. Розпилюйте протягом приблизно 4 секунд з кожного боку.
4. Після цього дайте силікону «схопитися» протягом 1 хвилини, перш ніж почнете використовувати бігову доріжку.



Будь ласка, зберігайте силіконове масло подалі від дітей і домашніх тварин для запобігання його проковтування.

EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

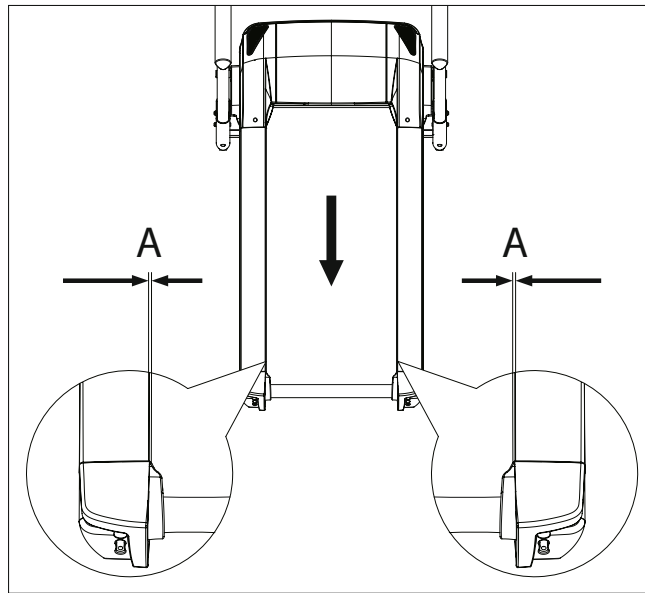
BG

RO

TR

МАКСИМАЛЬНО ДОПУСТИМЕ БІЧНЕ ЗМІЩЕННЯ БІГОВОГО ПОЛОТНА

У всіх бігових доріжках ENERGETICS бігове полотно з міркувань безпеки вкрите бічними планками з обох сторін. Простір А між біговим полотном і бічними планками має бути однаковим з обох сторін і не повинен перевищувати 2 мм з кожного боку. Якщо простір становить більше, ніж 2 мм, виконайте дії, описані в пункті «Регулювання бігового полотна» цього довідника.



Регулювання бігового полотна

Регулювання бігового полотна і натягу передбачає дві функції: регулювання для натягу і центрування. Бігове полотно було належним чином відрегульоване на заводі-виробнику. Однак транспортування, нерівна підлога або інші непередбачувані причини можуть призвести до зміщення полотна від центру, що призводить до тертя ремня з пластиковими бічними рейками або торцевими кришками, і до можливого пошкодження. Щоб відрегулювати полотно в правильне положення, будь ласка, виконайте наступні дії:

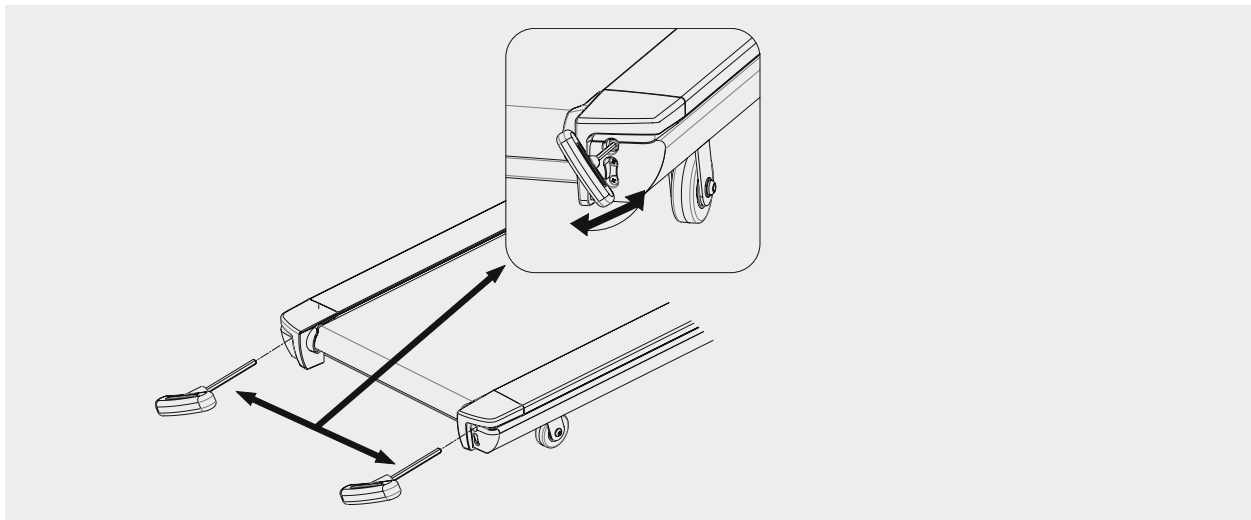
Бігове полотно змістилося вліво: Спочатку від'єднайте провід живлення від мережевого фільтра. За допомогою шестигранного ключа, що знаходиться в комплекті, поверніть болт заднього лівого ролика на 1/4 обороту за годинниковою стрілкою. Вставте провід живлення назад в мережевий фільтр і увімкніть бігову доріжку зі швидкістю 4 км/год (2,5 миль/год). Ви повинні побачити, як полотно займає правильне положення, повертаючись до центру. Повторюйте вищезазначений порядок дій до того моменту, доки бігове полотно не буде центроване. Можливо знадобиться відрегулювати натяг полотна після того, як ви закінчите цей процес, якщо вам здається, що полотно ковзає, коли ви рухаєтеся по ньому. В такому випадку ознайомтеся з інструкціями в розділі «Бігове полотно сповзає».

Бігове полотно змістилося вправо: Спочатку від'єднайте провід живлення від мережевого фільтра. За допомогою шестигранного ключа, що знаходиться в комплекті, поверніть болт заднього правого ролика на 1/4 обороту за годинниковою стрілкою. Вставте провід живлення назад в мережевий фільтр і увімкніть бігову доріжку зі

швидкістю 4 км/год (2,5 миль/год). Ви повинні побачити, як полотно займає правильне положення, повертаючись до центру. Повторюйте вищезазначений порядок дій до того моменту, доки бігове полотно не буде центроване. Можливо знадобиться відрегулювати натяг полотна після того, як ви закінчите цей процес, якщо вам здасться, що полотно ковзає, коли ви рухаєтеся по ньому. В такому випадку ознайомтеся з інструкціями в розділі «Бігове полотно сповзає».

Бігове полотно сповзає: Спочатку від'єднайте провід живлення від мережевого фільтра. За допомогою шестигранного ключа, що знаходиться в комплекті, поверніть болти заднього лівого і правого роликів на 1/4 обороту за годинниковою стрілкою.

Вставте провід живлення назад в мережевий фільтр і увімкніть бігову доріжку зі швидкістю 4 км/год (2,5 миль/год). Тепер вам слід пройтися по біговій доріжці, щоб переконатися, що полотно не сповзає. Повторюйте вищезазначений порядок дій до того моменту, доки бігове полотно не припинить сповзати. Натяг повинен бути якраз таким, щоб запобігати сповзанню.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не затягуйте ролики занадто сильно! Це призводить до передчасного зношування підшипника ролика! Лівий і правий болти натягу розташовані в задній частині бігової доріжки.

EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

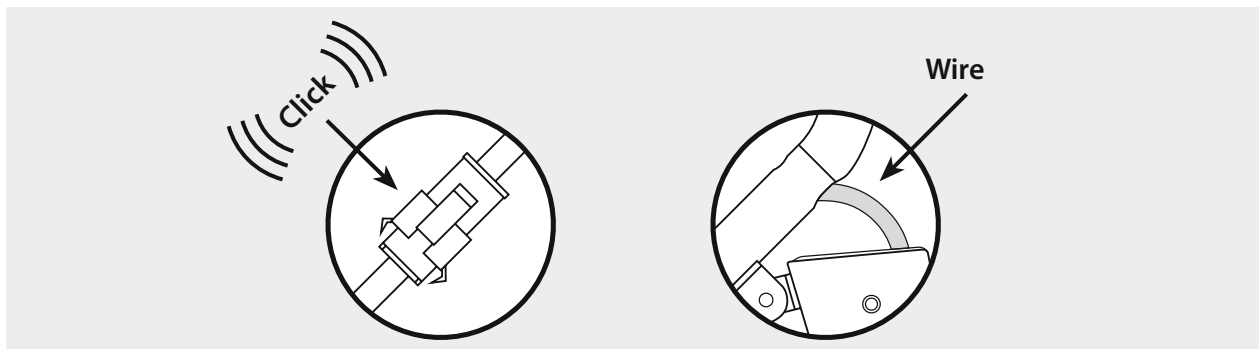
RO

TR

Інформація з монтажу

1. Див. також малюнки на останній сторінці інструкції.
2. Відкрийте картонну коробку та встановіть основну раму на підлогу.
3. Зафіксуйте панель консолі у вертикальному положенні за допомогою призначених для цього гвинтів (див. складальне креслення для довідки).

Важливо: Слідкуйте за тим, щоб не проколоти, чи не прорізати або іншим чином не пошкодити кабель (див. ярлик). Будь ласка, зверніть особливу увагу на приєднання дротів верхньої панелі до нижньої панелі. Крім того, стежте за тим, щоб обидва кабелі були приєднані правильно. З'єднання було виконано правильно, якщо ви почули звук клацання. Будь-яке пошкодження або неправильне приєднання призведе до серйозних проблем в роботі тренажера.



4. Розкладіть і підніміть вгору консоль разом з вертикальними стійками.

Важливо: Розкладаючи комп'ютер і вертикальні стійки, стежте за тим, щоб метал не пошкодив внутрішні дроти! Зафіксуйте в вертикальному положенні в підставі рами за допомогою призначених для цього гвинтів (див. складальне креслення для довідки). Повторіть ці дії з іншого боку.
5. Якщо це можливо, закріпіть праву і ліву кришки підставки на кожній з вертикальних стійок за допомогою спеціально призначених гвинтів (див. складальне креслення для довідки).
6. Якщо це можливо, встановіть кришки на правий і лівий поручні на рамі комп'ютера.
7. Вставте захисний ключ в комп'ютер.

Використання

Відповідний одяг для тренувань

Обов'язково використовуйте відповідне взуття під час тренувань. Рекомендується носити відповідний одяг для виконання вправ, який дозволяє рухатися вільно під час тренувань.

Рівень вправ

Будь ласка, перед вибором своєї програми вправ проконсультуйтеся з терапевтом. Відчувши біль або стиснення в області грудної клітини, негайно припиніть вправи. Перед тим, як почнете користуватися своїм фітнес-знарядом знову, проконсультуйтеся з лікарем.

Налаштування нахилу

Ручне налаштування (якщо не механізовано)

Розкладіть бігову панель доки не почуєте звук замикання планки тиску повітря в круглій трубці. Відрегулюйте нахил з обох боків на одному і тому ж рівні.



Регулювання за допомогою комп'ютера

При такому регулюванні рівень нахилу можна збільшувати або зменшувати на пульті (якщо є). Детальніша інформація знаходиться в довіднику з використання комп'ютера.

Інструкції з тренувань

Відскануйте QR-код, щоб отримати доступ до Інструкції з монтажу, довідників користувача, а також інструкцій з тренувань.



Маніпуляції з тренажером

Складання доріжки

Візьміться за задній кінець бігового полотна і обережно підійміть бігову панель в вертикальне положення, доки не почуєте звук замикання планки тиску повітря в круглій трубці.

Розкладання доріжки

Тримаючись за задній кінець бігової панелі, натисніть на планку тиску повітря. Бігова панель м'яко опуститься на підлогу.



Транспортування бігової доріжки

Встаньте позаду бігової доріжки і візьміться за поручні. Використовуйте транспортні колеса для перевезення бігової доріжки у необхідне місце.



EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

Усунення механічних несправностей

Операції по ремонту, виділені курсивом, виконуються лише кваліфікованим фахівцем. Зверніться до пункту продажів за додатковими інструкціями. INTERSPORT не несе відповідальності за операції по ремонту, які виконувалися персоналом без належної кваліфікації.

Проблема	Рішення
Монітор комп'ютера не працює зовсім або частково.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Перевірте живлення. 2. Перевірте під'єднання кабелів. 3. Замініть комп'ютер.
Пульс не зчитується.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Очистіть пластини для зчитування пульсу на руці. 2. Перевірте під'єднання кабелів. 3. Перевірте підключення кабелю для зчитування пульсу до комп'ютера. 4. Зволожите долоні. 5. Нехай інша людина перевірить функціонування зчитування пульсу; у деяких людей зчитати пульс на руці неможливо. 6. Замініть пластини для зчитування пульсу на руці. 7. Замініть комп'ютер.
Що означає логотип POLAR®?	Продукцію ENERGETICS, на якій розміщений цей логотип, можна використовувати з незакодованим поясом з нагрудним датчиком (пульсоміром).
Відсутній сигнал швидкості.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Перевірте з'єднання верхнього кабелю. 2. <i>Перевірте правильність положення датчика швидкості.</i> 3. <i>Замініть датчик швидкості.</i> 4. <i>Замініть комп'ютер або плату живлення.</i>
Вертикальна опора гойдається.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Послабте гвинти вертикальної опори. 2. Ще раз встановіть гвинти/прокладки і затягніть гвинти рівномірно.
Домашній тренажер гойдається.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Використовуйте регулювання по висоті заднього стабілізатора, щоб усунути нерівності. 2. Переставте тренажер в інше місце і перевірте, чи вирішено проблему.
Домашній тренажер видає дивні звуки.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Перевірте встановлення болтів стабілізатора. 2. Перевірте торцеві кришки (заглушки). 3. Перевірте, чи натяг ременя не занадто сильний. 4. <i>Перевірте роликові підшипники, привід, клиновий двигун (якщо є).</i>

Код помилки	Проблема	Рішення
E00	Запобіжний ключ не вставлений.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Вставте запобіжний ключ належним чином. 2. <i>Замініть запобіжний ключ або основу для запобіжного ключа. Якщо він все ще не працює, замініть консоль.</i>
E01	Сигнал з панелі керування на консоль відсутній.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Перевірте підключення кабелю між консоллю і панеллю керування на предмет правильності з'єднання або відсутності пошкоджень. 2. <i>Зніміть або ще раз вставте IC, що знаходиться на панелі керування.</i> 3. <i>Перевірте живлення панелі керування.</i> 4. <i>Замініть панель керування.</i>
E02	Запобіжник або неналежна робота двигуна.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Перевірте, щоб запобіжник був встановлений належним чином. 2. Перевірте правильність під'єднання кабелю живлення до настінної розетки. 3. <i>Перевірте під'єднання двигуна.</i> 4. <i>Замініть двигун</i> 5. <i>Поломка IGBT, замініть кабель живлення або панель керування.</i>
E03	Відсутній сигнал датчика протягом 10 секунд.	<ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Перевірте, чи підключений датчик.</i> 2. <i>Перевірте магнітний датчик на предмет відсутності поломок і пошкоджень, замініть магнітний датчик.</i>
E04/E06	Помилка самоперевірки нахилу.	<ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Перевірте підключення кабелів клинового двигуна.</i> 2. <i>Перевірте кабелі клинового двигуна на предмет відсутності поломок, замініть кабелі або двигун за необхідності.</i> 3. <i>Замініть панель керування.</i>
E05	Захист перевантаження струму.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Перевірте, щоб запобіжник був встановлений належним чином. 2. <i>Перевірте кабелі на предмет відсутності пошкоджень.</i> 3. Перевірте натяг працюючого ремня, відрегулюйте за необхідності. 4. Перевірте, чи бігова панель змащена. 5. <i>Перевірте або замініть двигун.</i>
E07	Параметри втрачені або змішалися.	<ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Замініть панель керування</i>
E08	Несправне функціонування панелі керування (несправність EEPROM).	<ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Замініть панель керування</i>

EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

Družbena odgovornost podjetja

Družba INTERSPORT sodeluje z BSCI (Business Social Compliance Initiative - iniciativa za poslovno-socialni sporazum) s sedežem v Bruslju. Z BSCI se je INTERSPORT zavezala, da bo v svoji dobavni verigi izvajala BSCI kodeks obnašanja ter postopno uresničevala boljše delovne pogoje na delovnih mestih dobaviteljev. Sistem BSCI temelji na treh stebrih: spremljanju neskladnosti z zunanjim neodvisnim nadzorom; krepitvi vloge oskrbnih verig z različnimi aktivnostmi izgradnje kapacitet ter sodelovanju z vsemi pomembnimi interesnimi skupinami prek konstruktivnega dialoga v Evropi in državah dobaviteljicah. Naš družbeni nadzor opravljajo nevtralne, mednarodno priznane družbe za nadzorovanje, ki v tovarnah naših dobaviteljev spremljajo skladnost s socialnimi standardi.

Za več informacij o BSCI obiščite: www.bsci-intl.org



Standardi in predpisi

Varnost potrošnikov je prioriteta številka ena za ENERGIJSKE izdelke. To pomeni, da so vsi naši izdelki skladni z zahtevami nacionalnih in mednarodnih zakonov (kot so Uredbe ES (ES št. 1907/2006) o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij [REACH]).

Ta izdelek ima tudi CE certifikat, testiral ga je mednarodno priznani inštitut, ki je izdal certifikat po industrijskem standardu ISO EN 20957-1, EN 957-6.



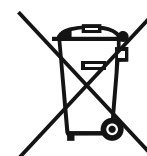
Kako pravilno zavreči električne produkte (Direktiva 2002/96/EC WEEE):

Vsi izdelki, ki vsebujejo električne in/ali elektronske sestavne dele morajo biti označeni z ustreznim logotipom. Teh izdelkov ne smete zavreči skupaj z ostalimi komunalnimi odpadki. Preverite lokalne predpise o tem, kako pravilno zavreči tovrstne izdelke.



Kako pravilno zavreči baterije (Direktiva 2006/66/EG):

Baterije morajo biti označene z ustreznim logotipom, ki vsebuje tudi kemične simbole Hg (živo srebro), Cd (kadmij) ali Pb (svinec), če baterije vsebujejo katerega izmed naštetih kemijskih elementov nad vsebnostjo, ki jo določa direktiva in njeni člani. Iztrošene baterije ne smete zavreči med običajne komunalne odpadke. Preverite lokalne predpise o tem, kako pravilno zavreči baterije.



Direktiva 2011/65/EU:

Omejitev uporabe določenih škodljivih substanc v električnih in elektronskih napravah (RoHS).

RoHS

Energy saver mode

Če konzola ni aktivna 3 – 10 minut, se naša oprema preklopi iz stanja pripravljenosti v način varčevanja z energijo. S tem varčujete z električno energijo.



Spoštovani kupec,

Čestitamo vam ob nakupu fitnes naprave za domačo vadbo ENERGETICS. Ta izdelek je bil oblikovan in izdelan za vašo zadovoljitev potreb pri domači uporabi. Prosimo vas, da natančno preberete navodila za montažo in uporabo. Navodila shranite za napotke in/ali vzdrževanje. Če imate kakršnokoli vprašanje, se brez oklevanja obrnite na vašega prodajalca. Želimo vam veliko uspeha in zabave pri vadbi.

Vaša ENERGETICS - ekipa

Varnost naprave

ENERGETICS ponuja visoko kvalitetne naprave za vadbo, katere so testirane in potrjene v skladu z Evropsko Normo ISO EN 20957-1, EN 957-6.

Pomembna varnostna navodila za vso domači fitnes opremo

- Domačo fitnes opremo ne sestavljajte in ne uporabljajte na prostem ter v vlažnih ali mokrih prostorih.
- Preden boste začeli z vadbo, pozorno preberite priložena navodila za uporabo.
- Navodila za uporabo shranite, saj jih boste v prihodnje še potrebovali za osvežitev napotkov ali v primeru popravila oz. nabave posameznih sestavnih delov.
- Vaša nova vadbena naprava ni primerna v terapevtske namene.
- Preden boste začeli s kakršnokoli vadbo, se posvetujte s svojim zdravnikom, ki vam bo podal informacije o za vas optimalni vadbi.
- Opozorilo: pri nepravilni in/ali prekomerni vadbi lahko pride do poškodb ali zdravstvenih težav. Če se boste med vadbo počutili neugodno, takoj prekinite z uporabo naprave.
- Opozorilo: Varnost naprave boste ohranili le z rednim vzdrževanjem. Napravo redno preverjajte ali je morebiti poškodovana in/ali obrabljena.
- Prosimo vas, da sledite napotkom o pravilni vadbi, kot je opisano v poglavju o navodilih za vadbo.
- Zagotovite, da boste z vadbo začeli šele zatem, ko bo naprava pravilno sestavljena, nameščena in zatem, ko boste preverili, ali vse pravilno deluje.
- Vadbo vedno začnite s fazo ogrevanja.
- Uporabljajte le originalne ENERGETICS sestavne dele, ki so bili priloženi napravi (preverite Preglednico sestavnih delov).
- Pri sestavljanju naprave pozorno sledite opisanim korakom.
- Pri sestavljanju naprave uporabljajte zgolj primerno orodje in po potrebi poiščite pomoč.
- Napravo za domačo vadbo namestite na ravno, nedrsečo podlago. S tem boste zagotovili, da bo naprava trdno na svojem mestu, hkrati pa zmanjšali glasnost naprave in tresljaje.
- Za zaščito tal ali preproge, pod napravo namestite nedrsečo podlago.
- Vse pritrditvena sestavne dele privijte do maksimalnega možnega položaja.
- Dobro privijte vse pritrditvena oz. namestljive sestavne dele in tako preprečite, da bi se med vadbo nehote premaknili.
- Uporaba naprave je namenjena odraslim osebam. Otroci lahko uporabljajo napravo le v prisotnosti in pod nadzorom odrasle osebe.
- Zagotovite, da bodo vsi, ki uporabljajo napravo, seznanjeni z morebitnimi nesrečami, do katerih lahko pride ob vadbi, kot je npr. možnost premikanja posameznih sestavnih delov med vadbo.

EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

- Pri uporabi naprave vedno uporabljajte primerno in dobro nameščeno obutev.
- Pri sestavljanju ali razstavljanju naprave bodite pozorno na nefiksirane ali premične sestavne dele.
- Poiščite sestavne dele, ki povzročajo nenavaden zvok: v primeru, da boste zaznali nenavaden zvok, kot je npr. zvok mletja, klopot, poskušajte locirati vir zvoka. Zatem naj napravo popravi za to usposobljen serviser. Naprave ne uporabljajte, dokler ne bo popravljena.
- Naprava ni namenjena uporabi oseb (vključno z otroki), ki imajo omejene telesne, senzorne ali mentalne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj ali/in znanja o pravilni uporabi te naprave, razen v primeru, da jih med vadbo nadzoruje druga oseba, ki skrbi za njihovo varnost in je bila pred tem naučena, kako pravilno uporabljati to napravo.
- Otroci se ne smejo igrati z napravo, zato naj bodo v bližini naprave vedno pod nadzorom.
- Nasveti za pravilen položaj med tekom: Tek naravnost na tekalni stezi je lažji, če se osredotočite na fiksni objekt pred vami v prostoru. Tecite, kot če bi se želeli predmetu približati.
- Skladnost emisij hrupa: Ta tekalna steza izpolnjuje zahteve standardov o emisijah hrupa.



- Ta izdelek je namenjen samo za domačo uporabo in je preizkušen za maksimalno telesno težo: glejte prvo stran ali nalepke s serijsko številko izdelka.



POZOR: Sistemi za spremljanje srčnega utripa morda niso natančni. Pretirana vadba lahko povzroči resne poškodbe ali smrt. Če čutite omedlevico, z vadbo takoj prenehajte.



Povprečna emisija zvoka neobremenjenega izdelka: podrobnosti glejte na prednji strani.
OPOMBA: Emisija hrupa pod obremenitvijo je večja kot neobremenjeno.

Pomembna varnostna navodila za tekalne steze

- Za zaščito tal ali preprog pred poškodbami, pod tekalno stezo postavite podlogo.
- Ko tekalno stezo ne uporabljate, izklopite napajanje in odstranite varnostni ključ.
- V primeru izrednih dogodkov vas prosimo, da obe nogi hkrati postavite na stranski vodili.
- Opremo ne puščajte brez nadzora, ko je tekalna steza še vedno vklopljena.
- Ko naprava ni v uporabi, pred sestavljanjem ali razstavljanjem ter čiščenjem in vzdrževanjem izvlecite vtičač iz omrežne vtičnice.
- Zavračamo vsako odgovornost za telesne poškodbe ali škodo, nastalo z uporabo te tekalne steze.
- Možnost blokiranja: namen blokiranja naprave je, da se prepreči nepooblaščen uporabo. To je mogoče doseči z odstranitvijo varnostnega ključa s konzole, odklopu napajalnega kabla in postavitvijo na nedostopno mesto.
- Preden napravo pospravite se prepričajte, da se je tekoči trak povsem ustavil.
- Tekalno stezo nikoli ne zaženite, ko je zložena.

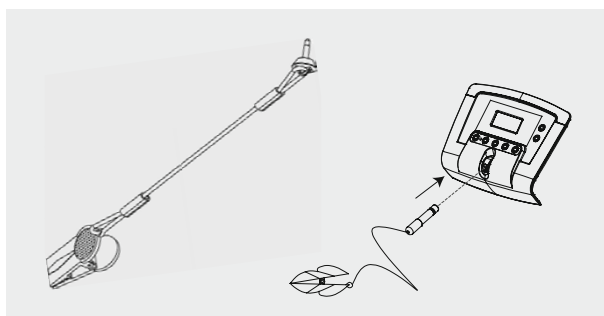
Ključ za ustavitev v sili

Funkcija ustavitve v sili: Varnostni ključ kot funkcija za ustavitev v sili. V izrednih okoliščinah odstranite varnostni ključ iz konzole, tekalna steza se bo ustavila.

Če občutite bolečino ali morate tekalno stezo ustaviti v izrednih okoliščinah, sledite spodnjim korakom:

1. Za oporo se primite za ročici.
2. Stopite na stransko platformo.
3. Izvlecite varnostni ključ iz konzole.

Aktivirajte ustavitev v sili tako, da odstranite varnostni ključ iz konzole.



PROSTOR ZA VADBO IN IZSTOP V SILI



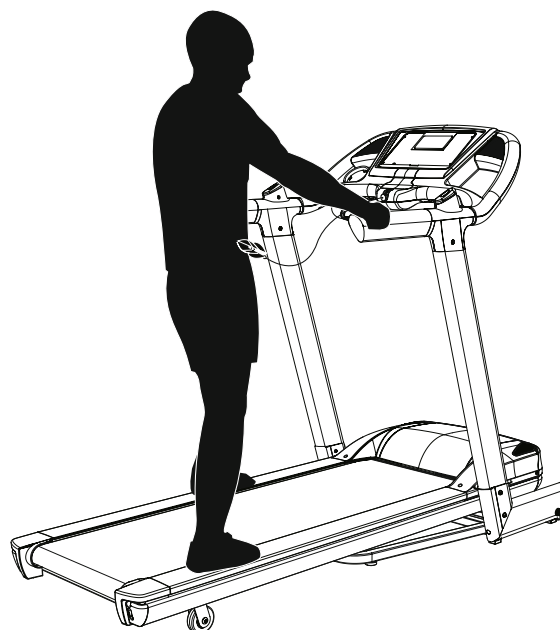
Najmanjše potrebno območje za vadbo: podrobnosti glejte na prednji strani.

Poleg tega, zaradi varnosti mora biti med uporabo opreme za njo prosto območje dolžine vsaj 200 cm in širine vsaj toliko, kot je široka tekalna steza.

Za varen izstop s tekalne steze sledite naslednjim napotkom:

- 1) Tekalno stezo ustavite s pritiskom na gumb STOP (ST) ali izvlecite varnostni ključ. Preden povsem prenehate s tekom ali hojo se prepričajte, da se je naprava povsem ustavila.
- 2) Obenem se primite za obe stranski ročni vodili, da se oprete med upočasnjevanjem naprave.
- 3) Medtem ko se trdno držite za stranski vodili, postavite stopali na stranski platformi (bočni vodili).
- 4) Zapustite tekalno stezo na eni od strani naprave.

Opomba. V primeru sile je zgoraj navedene korake lahko potrebno opraviti v najkrajšem času (sekundah), da bi lahko varno zapustili tekalno stezo.



EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

Čiščenje, nega in vzdrževanje fitness opreme

Pozor

- Pred pričetkom čiščenja ali vzdrževanja se zaradi preprečitve električnega udara prepričajte, da je napajanje tekalne steze izklopljeno in napajalni kabel izključen iz omrežne vtičnice.

Pomembno



- S pogostim čiščenjem se bo življenjska doba vaše tekalne steze podaljšala.
- Za lažje čiščenje je priporočljivo, da pod tekalno stezo namestite podlogo.
- Uporabljajte samo čisto in primerno športno obutev.
- Za čiščenje tekalne steze uporabite vlažno krpo in se izogibajte uporabi agresivnih snovi ali topil.
- Preprečite poškodovanje računalnika, zato se mu ne približujte s tekočinami in ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi.
- Tekalno stezo ne smete uporabljati ali shranjevati v vlažnem prostoru, ker bi lahko zarjavela.
- Umazanija z vaših čevljev v stiku s trakom se lahko sčasoma nabere pod tekočim trakom.



- V primeru popravila se za nasvet obrnite na svojega prodajalca.
- Oj+kvarjene dele takoj in zamenjajte oziroma opremo ne uporabljajte, dokler ni popravljena.
- Za popravila uporabljajte samo originalne nadomestne dele.



Dnevno



- Takoj obrišite znoj, potenje lahko pokvari videz in pravilno delovanje tekalne steze.



Tedensko

- Enkrat tedensko posesajte pod tekalno stezo.



Mesečno



- Preverite, da so vsi spojni elementi dobro pritrjeni in v dobrem stanju.

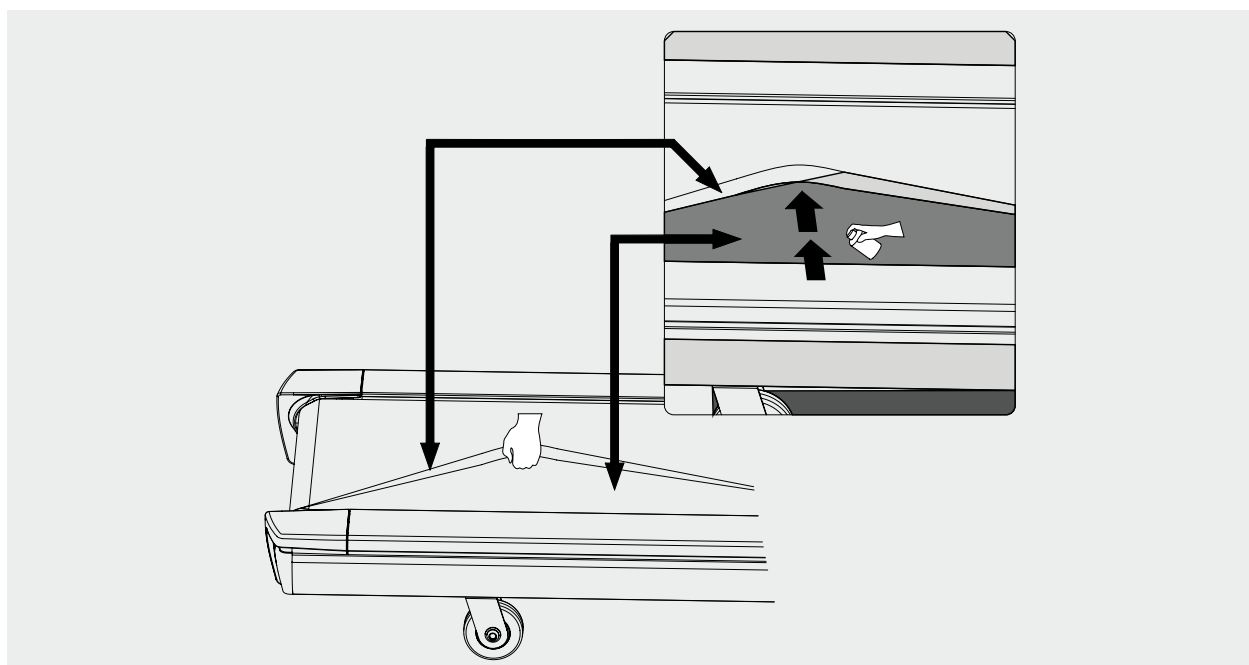
Mazanje tekača

Tekač je bil podmazan že predhodno v tovarni. Seveda vam priporočamo, da občasno preverite podmazanost tekača ter ga po potrebi podmažite ter na ta način zagotovite optimalno delovanje naprave. Velja pravilo, da nekaj prvih let uporabe tekača ni potrebno podmazati (naoljiti), oz. je to potrebno storiti vsakih 500 ur uporabe.

Vsaki 30 dni oz. vsaki 20 ur delovanja dvignite tekač ob straneh in se dotaknite zgornje površine pohodne plošče dokler lahko. V primeru, da boste občutili silikon, to pomeni, da podmazanje ni potrebno. V primeru, da bo plošča suha na dotik, sledite spodaj naštetim korakom. Uporabljajte le silikon, katerega osnovna komponenta NI bencin.

Če želite nanesti lubrikant na tekač (pas za hojo):

1. Namestite tekač tako, da zgleda, kot bi bil nameščen na zgornji konec in v sredino pohodne površine, plošče.
2. Vstavite dulec razpršila v razpršilno glavo posode z lubrikantom.
3. Medtem, ko boste dvignili tekač ob straneh, namestite dulec razpršila med tekačem in ploščo približno 6" od sprednje strani naprave. Zatem nanesite silikonsko razpršilo na tekač in sicer začnite vedno iz sprednje strani in se pomikajte proti zadnji strani. Postopek ponovite še na drugi strani tekača. Čas razprševanja naj bo približno 4 sekunde na vsaki strani.
4. Pred ponovno uporabo naprave počakajte 1 minuto, da se silikon strdi.



Prosimo, da silikonsko olje vedno hranite izven dosega otrokov in domačih živali, da preprečite morebitno zaužitje te snovi.

EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

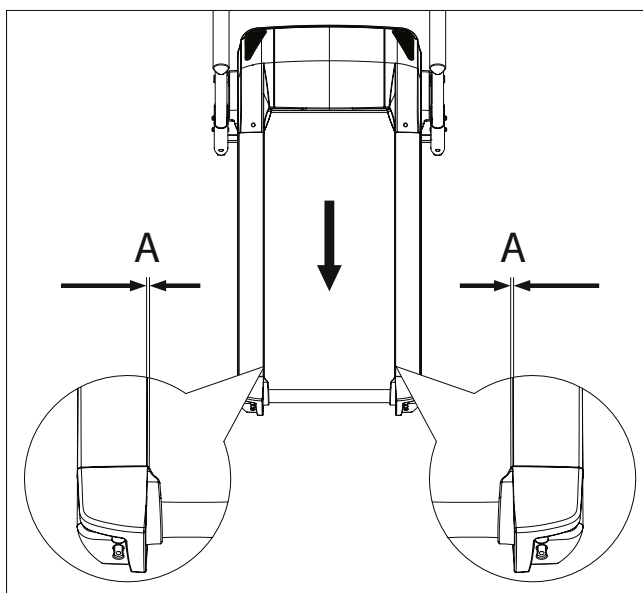
BG

RO

TR

NAJVEČJI DOPUSTNI STRANSKI POLOŽAJ TEKALNE POVRŠINE

Stranski vodili prekrivata pohodni trak tekalnih stez ENERGETICS zaradi varnosti. Reža med pohodnim trakom in stranskimi vodili mora biti po vsej dolžini enakomerne širine in ne sme presegati 2 mm na vsaki strani. Če je reža večja od 2 mm, sledite napotkom, ki so opisani v odstavku »Nastavitev traku« v tem priročniku.



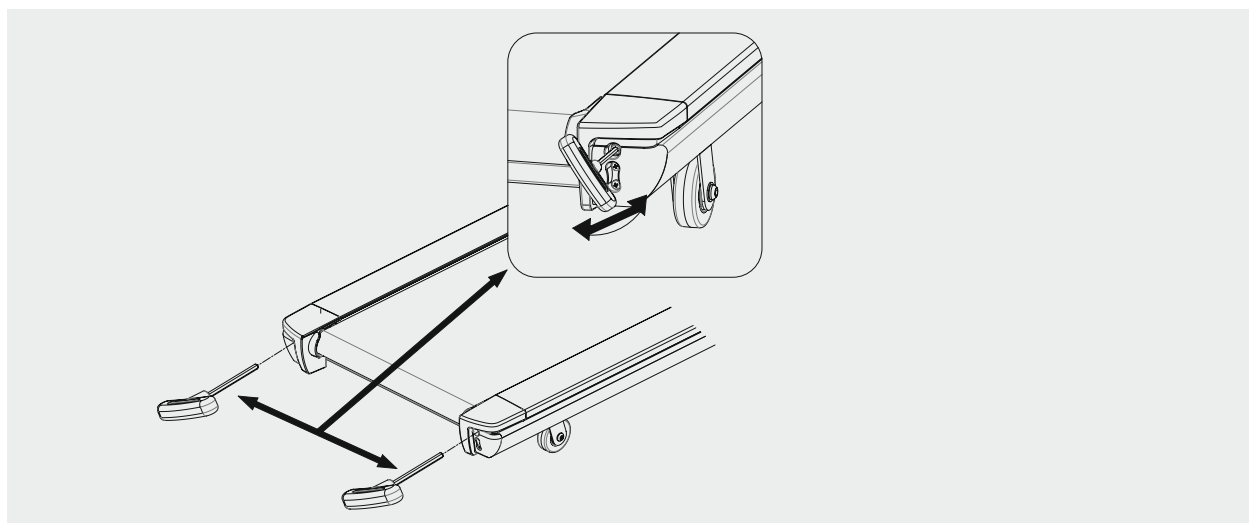
Nastavitev pasu

Reguliranje pasu in napetost imata dve funkciji: reguliranje napetosti in centriranje. Tekoči trak je bil pravilno nastavljen v tovarni. Kljub temu pa so transport, neravna tla ali drugi nepredvidljivi razlogi lahko povzročili, da se je trak premaknil iz centra oziroma sredine, in se drgne ob plastični del traku ali končne pokrovčke in po vsej verjetnosti povzroča poškodbe. Za ponovno nastavitev traku v pravilno pozicijo na sredini, prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Tekoči trak se je premaknil na levo: najprej izklopite električno vez iz napetostnega varovala. S pomočjo šesterokotnega ključa, ki je priložen, obrnite levi zadnji valj nastavitvenega vijaka za $\frac{1}{4}$ v smeri urinega kazalca. Nato priklopite električno vez nazaj v napetostno varovalo in trak naj teče s hitrostjo 4 km/h (2.5 mph). Sedaj bi morali videti, da se trak sam poravnava v sredino. Zgornji postopek nadaljujte vse dokler pohodni trak ne bo čisto v sredini. Lahko se zgodi, da boste morali nastaviti napetost traku po končanem postopku, če se vam bo zdelo, da trak med hojo drsi. Nanašajte se na spodnja "pohodni trak zdrsuje" navodila.

Tekoči trak se je premaknil v desno: najprej izklopite električno vez iz napetostnega varovala. S pomočjo šesterokotnega ključa, ki je priložen, obrnite desni zadnji valj nastavitvenega vijaka za $\frac{1}{4}$ v smeri urinega kazalca. Nato priklopite električno vez nazaj v napetostno varovalo in trak naj teče s hitrostjo 4 km/h (2.5 mph). Sedaj bi morali videti, da se trak sam poravnava v sredino. Zgornji postopek nadaljujte vse dokler pohodni trak ne bo čisto v sredini. Lahko se zgodi, da boste morali nastaviti napetost traku po končanem postopku, če se vam bo zdelo, da trak zdrsuje med hojo. Nanašajte se na spodnja "pohodni trak zdrsuje" navodila.

Pohodni trak zdrsuje: najprej izklopite električno vez iz napetostnega varovala. S pomočjo šesterokotnega ključa, ki je priložen, obrnite oba zadnja valja nastavitvenega vijaka (levega in desnega), običajno za $\frac{1}{4}$ v smeri urinega kazalca. Nato priklopite električno vez nazaj v napetostno varovalo in trak naj teče s hitrostjo 4 km/h (2.5 mph). Sedaj začnite hoditi po traku, da boste videli, če še vedno zdrsuje. Zgornji postopek nadaljujte vse dokler pohodni trak ne bo več zdrsaval. Sedaj naj bi bil dovolj napet, da ne bo več zdrsaval.

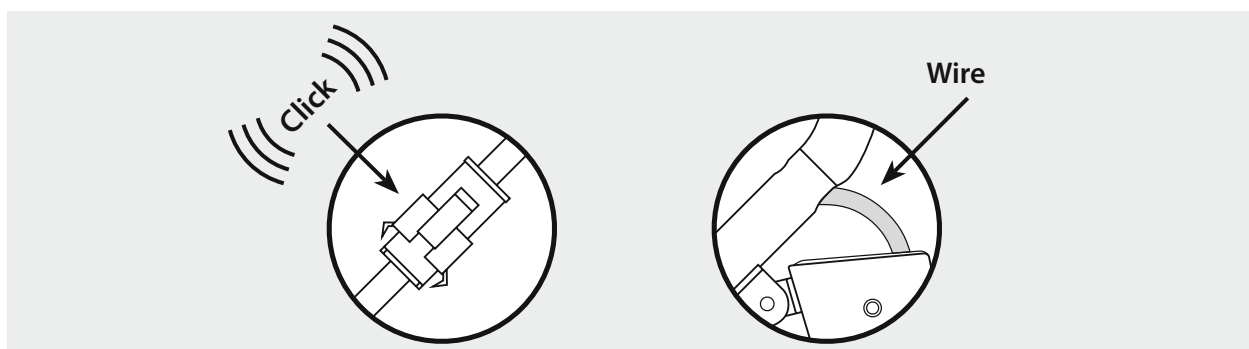


POZOR! Valjev ne smete preveč zategniti! To bo povzročilo prezgodnjo okvare ležaja valja! Desni in levi napenjalni vijak se nahajata na zadnji strani steze.

Informacije za sestavljanje

1. Glejte tudi risbe na zadnjih straneh priročnika.
2. Odprite škatlo, glavni okvir postavite na tla.
3. Na pokončna profila z ustreznimi vijaki pritrdite instrumentno ploščo (glejte risbo montaže).

Pomembno: Pazite, da kabla ne na kakršen koli način stisnete, prerežete ali poškodujete (glejte nalepko). Prosimo, bodite posebej pozorni na žično povezavo zgornje plošče s spodnjo ploščo. Prosimo, poskrbite tudi, da bosta oba kabla pravilno priključena. Povezava je uspela, ko zaslišite »klik« zvok vpetja. Vsaka poškodba ali nepravilna priključitev lahko povzroči velike težave med delovanjem naprave.



EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

4. Konzolo prepognite in premaknite navzgor skupaj s pokončnima profiloma.

Pomembno: Ko računalnik in pokončna profila prepognete navzgor, poskrbite, da kovinski deli ne poškodujejo žice v notranjosti! Pokončni del z ustreznimi vijaki pritrdite v podstavek (glejte montažno risbo). Enako ponovite na drugi strani.

5. Če je potrebno, z ustreznimi vijaki namestite desni in levi pokrov na oba pokončna profila (glejte montažno risbo).

6. Če je primerno pokrijte desno in levo ročico na ohišju računalnika.

7. Varnostni ključ namestite na računalnik.

Uporaba

Ustrezna oblačila za vadbo

Prosimo, poskrbite, da boste med vadbo vedno nosili primerno obutev. Priporočljivo je, da nosite za vadbo primerna oblačila, ki vam omogočajo svobodno gibanje med vajami.

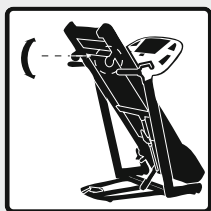
Raven vadbe

Prosimo, da se pred svojim programom vadbe posvetujete z zdravnikom. Z vadbo takoj prekinite, če začutite bolečino ali stiskanje v prsih, dihanje postane kratko dahnila ali začutite omedlevalo. Preden začnete ponovno uporabljati vašo fitnes opremo se posvetujte s svojim zdravnikom.

Nastavitev nagiba

Ročna nastavitev (če je brez motornega pogona)

Prepognite tekalni trak, dokler ne slišite, da je tlačni drog vskočil v okroglo cev. Nagib na obeh straneh nastavite na enako raven.



Računalniško nadzorovana nastavitev

Raven nagiba se lahko poveča ali zmanjša na konzoli (če je to možno). Za dodatne informacije si prosim oglejte priročnik računalnika.

Navodila za vadbo

Skenirajte QR kodo in pridobite dostop do priročnika za montažo, navodil za uporabo in navodil za vadbo.



Rokovanje z napravo

Spravilo tekalne steze

Primate zadnji konec tekalne steze (traku) in stezo previdno dvignite v navpičen položaj, dokler ne boste zaslišali, da se je tlačni drog zaskočil v okroglo cev.

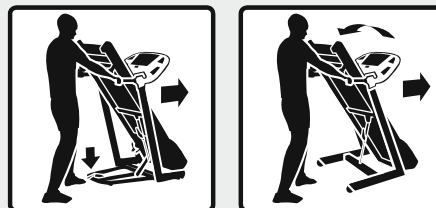
Razgrnitev tekalne steze

Primate zadnji konec tekalne steze (traku) in pritisnite na tlačni drog. Tekalna steza (trak) se bo nežno spustila na tla.



Prenos tekalne steze

Stopite za tekalno stezo in primate za ročici. S pomočjo transportnih koles tekalno stezo peljite na želeno mesto.



EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

Reševanje mehanskih težav

Spodaj navedena *poševno* označena popravila mora opraviti izključno samo usposobljen strokovnjak. Za nadaljnja navodila se prosim obrnite na prodaje točko. INTERSPORT zavrača vsakršno odgovornost v primeru popravil, ki so jih opravile neusposobljene osebe.

Težava	Rešitev
Zaslon računalnika ne deluje ali deluje le delno.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Preverite napajanje. 2. Preverite žične povezave. 3. Zamenjajte računalnik.
Srčni utrip ne deluje.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Očistite impulze plošče. 2. Preverite žične povezave. 3. Preverite, če impulzni kabel je priključen v računalnik. 4. Navlažite dlani. 5. Merjenje srčnega utripa naj preizkusi druga oseba, pri majhnem odstotku ljudi utrip ročno ni mogoče zaznati. 6. Zamenjajte plošči za ročno merjenje utripa. 7. Zamenjajte računalnik.
Kaj logotip POLAR® pomeni?	S tem logotipom opremljeni izdelki ENERGETICS se lahko uporabljajo z nekodiranim prsnim pasom.
Ni signala hitrosti.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Preverite zgornje žične povezave. 2. <i>Preverite, če je senzor hitrosti pravilno postavljen.</i> 3. <i>Senzor hitrosti zamenjajte.</i> 4. <i>Zamenjajte računalnik ali elektronsko ploščo.</i>
Pokončni profil se tresse.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Popustite vijake pokončnega profila. 2. Vijake/podložke ponovno vstavite in enakomerno privijte.
Fitnes oprema za domačo uporabo se tresse.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Poravnajte neravnost tako, da nastavite višino stabilizatorja zadaj. 2. Opremo premaknite na drugo mesto in preverite, če je težava še vedno prisotna.
Fitnes oprema za domačo uporabo oddaja nenavadne zvoke.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Preverite privitje vijakov stabilizatorja. 2. Preverite čepe. 3. Preverite, da napetost pasu ni prevelika. 4. <i>Preverite valjčne ležaje, pogonski motor in motor nagiba (če je primerno).</i>

Koda napake	Težava	Rešitev
E00	Varnostni ključ ni vstavljen.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pravilno vstavite varnostni ključ. 2. Zamenjajte varnostni ključ ali podnožje varnostnega ključa. Če še vedno ne deluje, zamenjajte konzolo.
E01	Ni signala iz nadzorne plošče na konzolo.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Preverite žično povezavo med konzolo in nadzorno ploščo, če je pravilno priključena ali poškodovana. 2. Odstranite in ponovno vstavite IC, ki jo najdete na nadzorni plošči. 3. Preverite povezavo za napajanje nadzorne plošče. 4. Zamenjajte nadzorno ploščo.
E02	Varovalka ali nenormalno delovanje motorja.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Preverite, če je varovalka pravilno vstavljena. 2. Preverite, če je napajalni kabel pravilno priključen v električno vtičnico. 3. Preverite priključke motorja. 4. Zamenjajte motor 5. Okvarjen IGBT, zamenjajte napajalni kabel ali nadzorno ploščo.
E03	Ni signala senzorja 10 sekund.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Preverite, če je vtič senzorja priključen. 2. Preverite, če je magnetni senzor v okvari ali poškodovan, magnetni senzor zamenjajte.
E04/E06	Napaka samodejnega preverjanja nagiba.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Preverite, če so kabli motorja nagiba priključeni. 2. Preverite, če so kabli motorja nagiba prekinjeni, če je to potrebno, zamenjajte kable ali motor nagiba. 3. Zamenjajte nadzorno ploščo.
E05	Zaščita pred tokovno preobremenitvijo.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Preverite, če je varovalka pravilno vstavljena. 2. Preverite, če kateri vodnik poškodovan. 3. Preverite napetost tekočega traku, če je potrebno, jo prilagodite. 4. Preverite, če je tekalna proga namazana. 5. Preverite ali zamenjajte motor.
E07	Izgubljeni ali pomešani parametri.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zamenjajte nadzorno ploščo.
E08	Nepravilno delovanje nadzorne plošče (okvara EEPROM-a).	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zamenjajte nadzorno ploščo.

EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

Korporativna i društvena odgovornost

INTERSPORT je jedna od tvrtki koje sudjeluju u Inicijativi za socijalno prilagođen biznis tj. BSCI (Business Social Compliance Initiative) sa sjedištem u Brüsselsu. Priključivanjem BSCI inicijativi INTERSPORT se obvezao na primjenu Pravila ponašanja kod svojih dobavljača, koja je postavio BSCI, te na postepeno poboljšanje uvjeta rada kod uključenih dobavljača. BSCI se zasniva na tri stupa: nadzor neusklađenosti koji vrše vanjski revizori; osnaživanje radnika kod dobavljača kroz mjere jačanja sposobnosti; i uključivanje svih zainteresiranih strana, u Evropi i zemljama dobavljačima, u konstruktivan dijalog. Reviziju socijalnih uvjeta rade neutralne i međunarodno priznate revizorske kuće sa svrhom nadgledanja pridržavanja socijalnih uvjeta u tvornicama dobavljača.

Za više informacija o BSCI posjetite: www.bsci-intl.org



Norme i regulative

Bezbednost kupca ima najviši prioritet za sve ENERGETICS proizvode. To znači da svi naši proizvodi udovoljavaju nacionalnim i međunarodnim zatjevima (kao što su EU regulative (EC No. 1907/2006) koja se tiče registracije, ocjene, dozvole i ograničenja kemikalija [REACH]).

Ovaj proizvod certificiran je oznakom CE i testirao ga je međunarodno priznati institut, a nosi i oznaku industrijskog standarda ISO EN 20957-1, EN 957-6.

Odlaganje elektoničkog otpada (Direktiva 2002/96/EC WEEE):

Svi proizvodi koji sadrže električnu i elektroničku opremu moraju imati ovu oznaku. Ove proizvode se ne smije odlagati sa komunalnim otpadom. Proverite propise za odlaganje ovih proizvoda u zemlji odnosno općini gdje živite.



Odlaganje baterija (Direktiva 2006/66/EG):

Baterije moraju imati ovu oznaku, te kemijske oznake (Hg, Cd ili Pb) ako sadrže živu, kadmijum ili olovo iznad graničnih vrijednosti koje su postavljene ovom direktivom i njenim dopunama. Baterije se ne smiju bacati kao ostali komunalni otpad.



Direktiva 2011/65/EU:

Ograničenje uporabe određenih opasnih materija u električnoj i elektroničnoj opremi (RoHS).

RoHS

Energy saver mode

Ako se računalo ne koristi 3 – 10 minuta, prebacuje se iz moda čekanja (stand by) u mod uštede energije. Ova funkcija vam pomaže u smanjenju utroška električne energije.



Štovani,

čestitamo Vam na kupnji ENERGETICS kućanskog trenera. Ovaj produkt koncipiran je tako da zadovolji Vaše potrebe treniranja u kući. Prije sastavljanja i prve uporabe najprije pažljivo pročitajte ove upute. Sačuvajte ove upute kao referencu za održavanje. U slučaju bilo kakvih pitanja molimo Vas obratite se Vašem prodavcu. Želimo Vam ugodan trening.

Vaš ENERGETICS - tim

Jamstvo

ENERGETICS nudi visoko kvalitetne naprave koje su konstruirane i testirane da odgovaraju evropskoj normi ISO EN 20957-1, EN 957-6.

Važne sigurnosne upute za svu opremu za kućansko vježbanje

- Nemojte sastavljati niti koristiti ovu opremu za kućansko vježbanje vani ili na mokrom ili vlažnom mjestu.
- Prije započinjanja vježbanja na Vašem kućanskom trenažeru, detaljno pročitajte ove upute.
- Ne bacajte upute jer Vam mogu trebati u slučaju opravljavanja i naručivanja pričuvnih dijelova.
- Ovaj trenažer nije namijenjen da bude terapeutsko pomagalo.
- Pitajte svog liječnika za savjet za optimalan trening prije započinjanja bilo kakvog vježbanja.
- Upozorenje: nepravilan i pretjeran trening može naškoditi Vašem zdravlju, te prekinite vježbanje kod prvih znaka nelagode.
- Pozor: sigurnosna razina trenažera može važiti samo ako ga redovito pregledate na moguća oštećenja i istrošenost dijelova.
- Pratite upute za pravilno vježbanje dato u Uputama za vježbanje.
- Postarajte se da vježbanje započnete tek kada ste se uvjerali da je trenažer ispravno sastavljen i podešen..
- Uvijek započnite vježbanje sa zagrijevanjem
- Koristite samo originalne ENERGETICS dijelove (pogledajte listu dijelova).
- Pri sastavljanju pridržavajte se uputa za sastavljanje.
- Rabite samo prikladan alat i potražite pomoć ako je potrebno.
- Stroj postavite na ravnu, nesklisku površ radi imobilizacije, te smanjenja buke i vibracija.
- Za zaštitu poda, odnosno, saga postavite prostirku ispod trenažera.
- Kod dijelova koje se mogu podešavati molimo Vas provjerite maksimalnu poziciju do koje se mogu podešavati.
- Prije početka vježbanja sve podesive dijelove čvrsto zavrtnite kako se ne bi olabavili tijekom vježbanja.
- Ovaj proizvod je namijenjen odraslim osobama. Djeca mogu koristiti ovaj trenažer samo u nazočnosti odrasle osobe.
- Prisutne upozorite na moguće opasnosti od, primjerice, pomičnih dijelova.
- Pri uporabi trenažera uvijek nosite prikladnu obuću koja se ne skida lako.
- Obratite posebnu pozornost na pomične i neučvršćene dijelove pri uporabi trenažera.
- Nađite dijelove koji stvaraju buku: Ako primjetite neobične zvuke, kao trenje ili lupkanje i tomu slično, pokušajte locirati izvor buke i dajte taj dio opraviti u servisu. Ne rabite trenažer sve dok nije popravljen.
- Ovaj stroj nije namijenjen za uporabu od strane osoba (što uključuje i djecu) ograničenih tjelesnih, senzornih ili mentalnih sposobnosti ili osoba bez dovoljno iskustva i/ili znanja za uporabu ovog trenažera osim ako nisu pod direktnim nadzorom osobe koja je zadužena za njihovu sigurnost i koja im je prije toga dala detaljne upute za uporabu trenažera.

EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

- Djeca uvijek moraju biti pod nadzorom kako se ne bi igrala sa strojem.
- Savjetovana ispravna pozicija za trčanje: Olakšat ćete trčanje na trenažeru ako se usredotočite na nepomični objekt ispred vas u prostoriji. Trčite kao da želite prići tom objektu.
- Usklađenost sa propisima o buci: Ovaj trenažer poštiva sve propise i standarde o zagađenju bukom.



- Ovaj proizvod je namjenjen uporabi u kući i testiran je za najveću dozvoljenu težinu od: vidjeti prvu stranu ili serijsku naljepnicu na proizvodu.



UPOZORENJE: Sustav mjerenje rada srca može davati netočne podatke. Prenaporno vježbanje može dovesti do ozbiljnih ozljeda ili čak smrti. Odmah prekinite vježbanje ako se ne osjećate dobro.



Kada nije opterećen, proizvod emitira buku prosječne jačine od: za detalje vidjeti prednju stranicu.
NAPOMENA: Trenažer emitira veću buku kada je opterećen nego kada nije.

Važne sigurnosne instrukcije za traku za trčanje

- Za zaštitu poda ili soga ispod trenažera postavite prostirku.
- Isključite struju i izvadite sigurnosni ključ kada trenažer ne koristite.
- U slučaju nužde istodobno stanite objema nogama na stranične platforme trenažera.
- Ne ostavljajte trenažer bez nazočnosti ukoliko je i dalje uključen u struju.
- Kada ne koristite trenažer, kao i prije sastavljanja i rastavljanje, odnosno čišćenja ili održavanja izvucite strujni kabel iz utičnice.
- Ne preuzimamo nikakvu odgovornost za osobne ozljede ili štetu nastalu rabljenjem ove trake za trčanje.
- Funkcionisanje imobilizacije: svrha imobilizacije je sprečavanje neovlašćenje uporabe. Ovo postižete izvlačenjem sigurnosnog ključa iz konzole, potom skinite vezicu i odložite na mjesto koje je teško dostupno.
- Uvjerite se da se pokretna traka zaustavila prije nego što sklopite trenažer.
- Nikada ne pokrećite traku za trčanje ako je trenažer sklopljen.

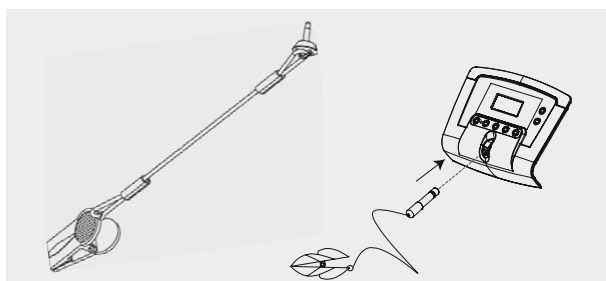
Sigurnosni ključ / zaustavljanje u slučaju nužde

Funkcioniranje zaustavljanja trenažera u slučaju nužde: sigurnosni ključ ima funkciju zaustavljanja u slučaju nužde. Ako dođe do situacije kada hitno morate zaustaviti trenažer, izvucite sigurnosni ključ iz konzole i traka za trčanje će se zaustaviti.

Pratite navedene korake ako tijekom vježbanja osjetite bol, vrtoglavicu ili se dogodi nešto što zahtjeva prekid vježbanja:

1. Uхватite se za drške.
2. Nogama stanite na stranične platforme.
3. Izvucite sigurnosni ključ iz konzole.

Za aktivaciju zaustavljanja trenažera u slučaju nužde, izvucite sigurnosni ključ iz konzole.



PROSTOR ZA VJEŽBANJE I SILAZAK U SLUČAJU OPASNOSTI



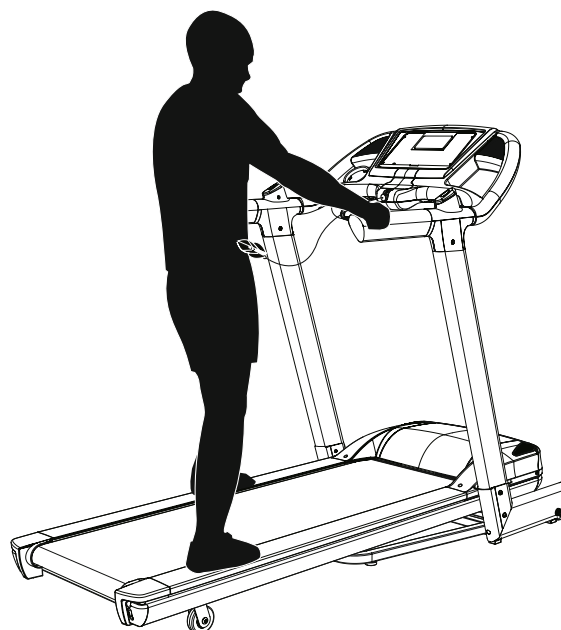
Najmanji preporučeni prostor za vježbanje mora biti: za detalje vidjeti prednju stranicu.

Dodatno iz razloga sigurnosti, prostor od najmanje 200cm u dužini i barem širine trenažera treba biti slobodan iza kada se trenažer koristi.

Za bezbjedan silazak sa trenažera pratite naredne korake:

- 1) Zaustavite trenažer stiskom na gumb STOP (ST) ili izvlačenjem sigurnosnog ključića. Provjerite da se trenažer u potpunosti zaustavio prije no prestanete trčati, odnosno koračati.
- 2) Istodobno se držite za rukohvate sa strane ili spreda kao podršku dok stroj usporava.
- 3) Dok se čvrsto držite za rukohvate, stupite jednom pa drugom nogom na stranice trenažera (stranične šipke)
- 4) Siđite sa trenažera sa bilo koje strane.

Napomena: Moguće je da ćete u hitnom slučaju navedene korake morati završiti u kratkom vremenu (sekunde) i tako bezbjedno sišli sa trenažera.



EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

Čišćenje, njega i održavanje opreme za fitness

Upozorenje

- Prije pokušaja čišćenja ili održavanja trenažera najprije se uvjerite da li je trenažer isključen i da li je kabel za struju izvučen iz zidne utičnice.

Važno



- Češće čišćenje poduljuje životni vijek trenažera.
- Preporučuje se uporaba prostirke ispod trenažera zbog jednostavnijeg čišćenja.
- Obuća treba biti čista i namjenjena za sport.
- Čistite traku za trčanje navlaženom krpom, izbjegavajte abrazivna sredstva i rastvarače.
- Držite tekućine dalje od računala i ne izlažite ga direktnoj svjetlosti sunca.
- Trenažer ne trebate držati ili rabiti u vlažnoj prostoriji zbog moguće pojave hrđe.
- Prljavština sa vaše obuće može kasnije dospjeti ispod trake po kojoj trčite.



- Ako je neophodna opravka obratite se prodavcu za savjet.
- Odmah zamijenite neispravne dijelove i/ili ne koristite trenažer dok ne bude popravljen.
- Za opravku uzimajte samo originalne dijelove.



Dnevno



- Odmah obrišite znoj; nakupljeni znoj može oštetiti izgled i pravilnu funkciju trenažera.



Tjedno

- Usisajte ispod trenažera jednom tjedno.



Mjesečno



- Provjerite sve veze, koliko su čvrste i u kakvom su stanju.

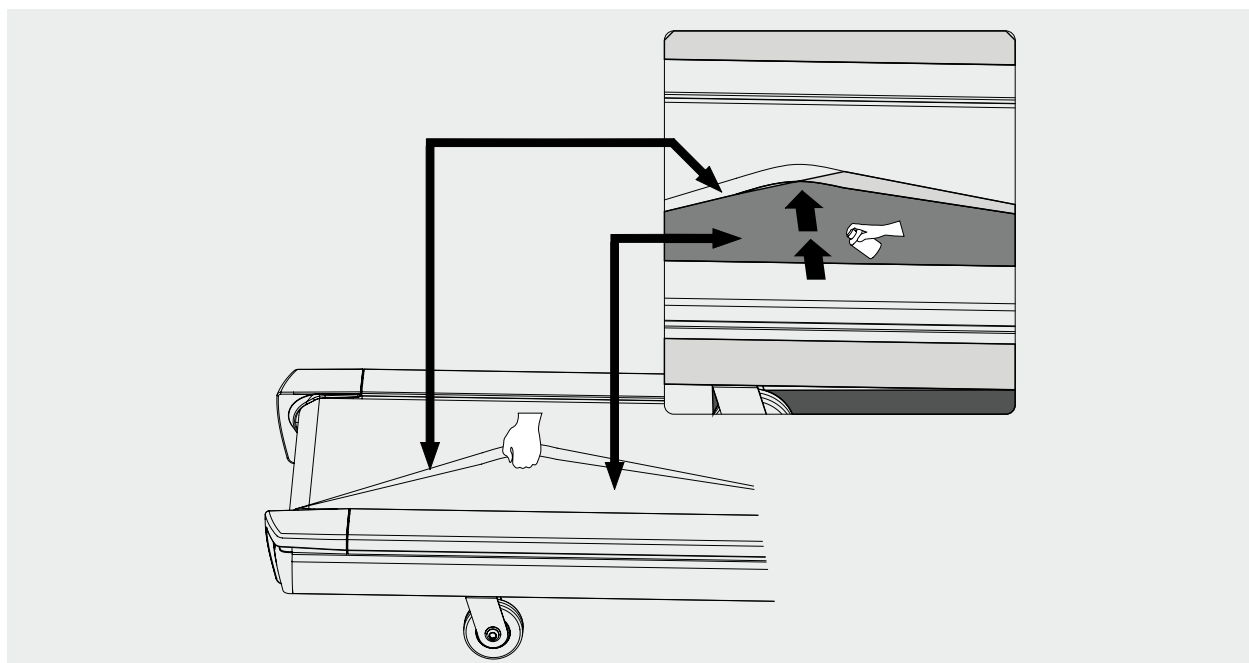
Podmazivanje pokretne trake

Traka pokretne trake je tvornički podmazana. Poželjno je redovito kontrolirati podmazanost daske po kojoj traka kliza. Na ovaj način osiguravate optimalno funkcioniranje trake. Tijekom prve godine ili u trajanju od 500 sati vježbanja traka ne treba podmazivanje.

Svakih 30 dana ili 20 sati vježbanja podignite traku i pređite rukom preko površi daske dokle god možete dohvatiti. Ako osjećate silikon, nije potrebno podmazivanje. Ako Vam se daska čini suhom onda pratite upute za podmazivanje. Koristite silikon koji NE sadrži komponente nafte.

Podmazivanje pokretne trake:

1. Postavite traku pokretne trake tako da je ivica na gornjoj strani i na sredini trake.
2. Postavite prskalicu na kanticu sa silikonom.
3. Podignite traku, a kanticu sa silikonom postavite između trake i daske (otprilike na 6 cm od početka trake). Poprskajte silikon na dasku tako što ćete ići od sprijeda prema zadnjem dijelu (sve do oko 6 cm od kraja trake). Ponovite ovo i sa druge strane. Na svakoj strani bi prskanje silikonom trebalo trajati oko 4 sekunde.
4. Ostavite silikon minutu da radi, a tek tada traku možete ponovno rabiti.



Decu i ljubimce uvijek držite podalje od silikonskog ulja kako ne bi slučajno progutali dio supstance.

EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

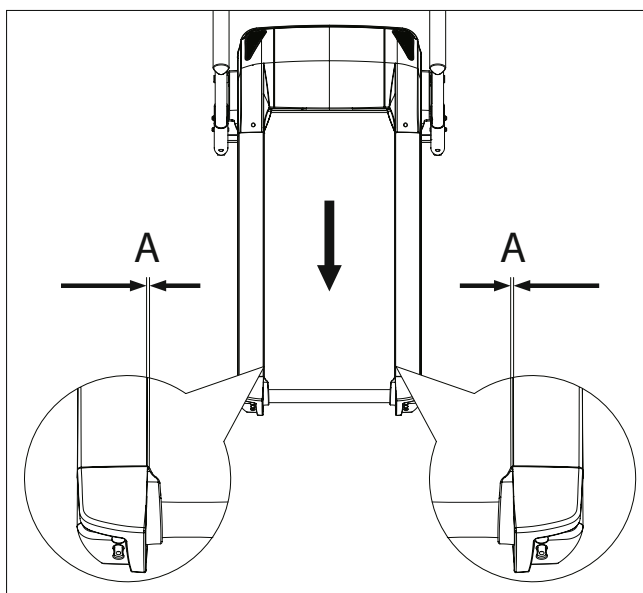
BG

RO

TR

MAKSIMALNA DOZVOLJENA LATERALNA POVRŠ ZA TRČANJE

Iz sigurnosnih razloga na svim ENERGETICS trakama za trčanje lateralne (stranične) površi djelomice prekrivaju i traku. Prostor A između pokretne trake i stranih površi treba biti jednak sa obje strane i ne veći od 2 mm. Ako je prostor veći od 2 mm pratite korake opisane u dijelu 'Podešavanje trake' u ovom priručniku.



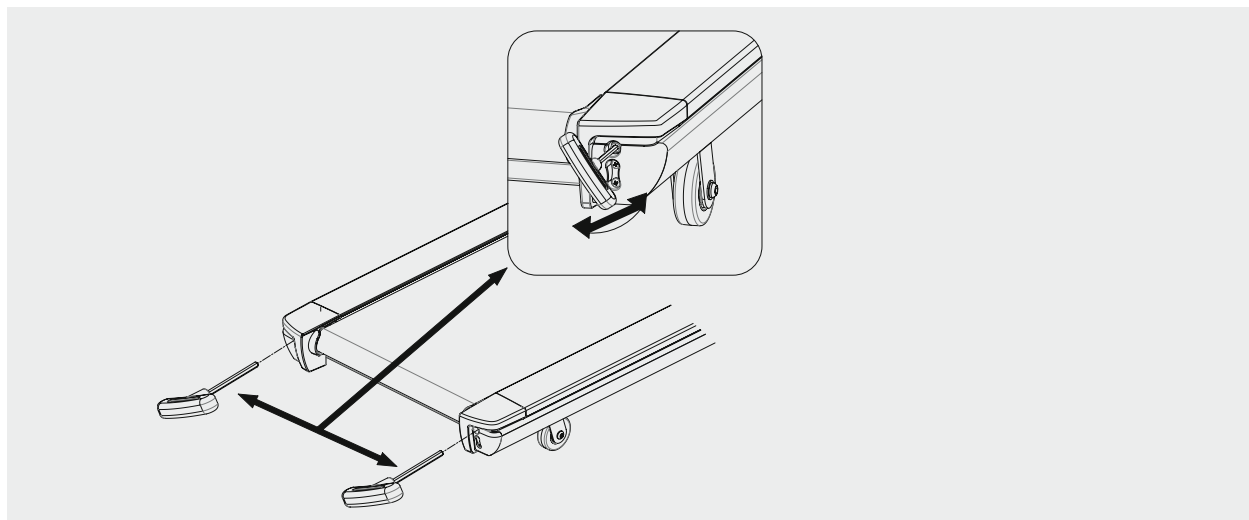
Podešavanje trake

Podešavanje pokretne trake ima dvije funkcije: zatezanje i centriranje trake. Pokretna traka je u tvornici nameštena, ali tijekom transporta, zbog neravne površi ili drugih razloga može se desiti da traka ne bude pravilno centrirana i da dodiruje stranice ili oplatu i na taj način se ošteti. Za ponovno centriranje trake slijedite sledeće upute:

Pokretna traka ide na lijevu stranu: Najprije isključite trenažer iz struje. Uz pomoć šestokutnog ključa lijevi vijak za podešavanje okrenite za četvrt okreta u smjeru kazaljke na satu. Trenažer ponovno uključite u struju i pustite traku na brzinu od 4 km/h (2.5 mph). Pokretna traka će se sama centrirati. Ponovite ovaj postupak sve dok traka nije centrirana. Može se desiti da nakon ovoga traka prokliza, u tom slučaju slijedite upute za slučaj kada **traka proklizava**.

Pokretna traka ide na desnu stranu: Najprije isključite trenažer iz struje. Uz pomoć šestokutnog ključa desni vijak za podešavanje okrenite za četvrt okreta u smjeru kazaljke na satu. Trenažer ponovno uključite u struju i pustite traku na brzinu od 4 km/h (2.5 mph). Pokretna traka će se sama centrirati. Ponovite ovaj postupak sve dok traka nije centrirana. Može se desiti da nakon ovoga traga proklizna, u tom slučaju slijedite upute za slučaj kada **traka proklizava**.

Pokretna traka prolizava: Najprije isključite trenažer iz struje. Uz pomoć šestokutnog ključa i lijevi i desni vijak za podešavanje okrenite za četvrt okreta, obično u smjeru kazaljke na satu. Trenažer ponovno uključite u struju i pustite traku na brzinu od 4 km/h (2.5 mph). Hodajte po traci kako biste provjerili da je namještena. Ako i dalje prolizava ponovite ovaj postupak. Kada je traka je dovoljno zategnuta više neće prolizavati.

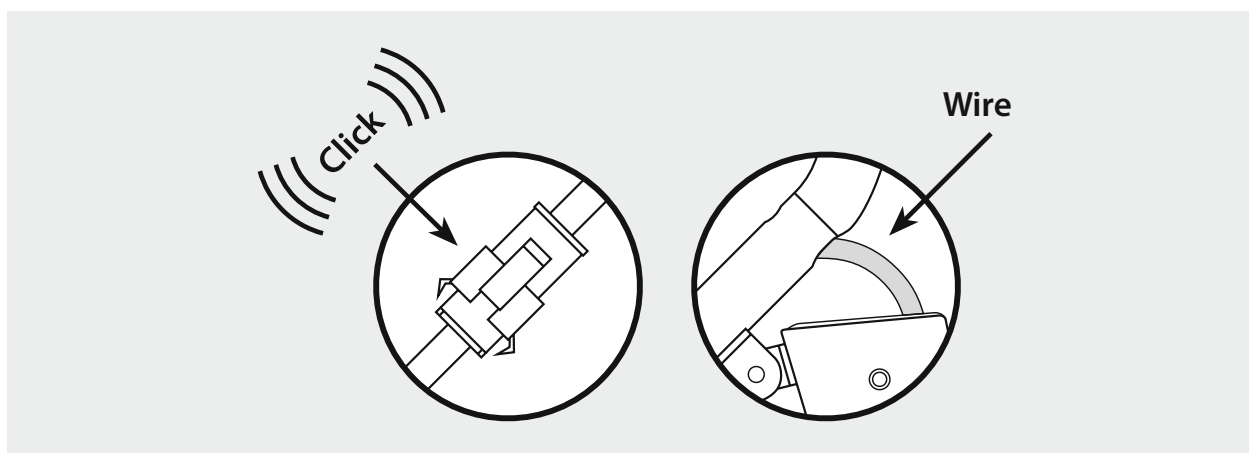


UPOZORENJE! Nikada ne zatežite prejako valjke! Ovo može dovesti do prijevremenog kvara na ležajevima valjka! Desni i lijevi vijci za kontrolu zatezanja se nalaze na stražnoj strani trake za trčanje.

Informacije o sastavljanju

1. Također možete pogledati slike na zadnjim stranicama Uputa.
2. Otvorite kutiju, izvadite trenažer i stavite ga na pod.
3. Pričvrstite konzolu računala za stubove sa za to namjenjenim vijcima (vidjeti slike sastavljanja za referencu).

Važno: Uvjerite se da ni na koji način niste priklještili, presekli ili oštetili žicu (vidjeti privjesak). posebnu pozornost obratite na žicu koja spaja godnji i donji dio. Uvjerite se da ste te dvije žice pravilno spojili. Spoj je dobar ako ste začuli „klik“. Oštećenje ili loš spoj će uzrokovati goleme probleme u radu trenažera.



EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

4. Savijte i pomerite konzolu računala zajedno sa stubovima.

Važno: Kada sklapate računalo i stubove uvjerite se da niste oštetili neke od unutarnjih žica! Stubove pričvrstite za osnovu sa posebnim vijcima (vidjeti slike sastavljanja za referencu). Ponovite postupak i na drugoj strani.

5. Ako se odnosi na vaš model pričvrstite lijevi i desni štitnik na svaki od stubova koristeći za to date vijke (vidjeti slike sastavljanja za referencu).

6. Ako se odnosi na vaš model pričvrstite štitnike na lijevu i desnu dršku nosača računala.

7. Stavite sigurnosni ključ u konzolu računala.

Operations

Odgovarajuće oblačenje

Kada vježbate, obucite odgovarajuću obuću, primjerice tenisice. Preporučljivo je oblačiti prigodnu odjeću koja vam ne ograničava slobodu pokreta dok vježbate.

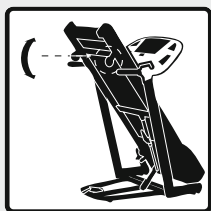
Razina vježbanja

Posavjetujte se sa liječnikom prije započinjanja programa vježbanja. Prekinite vježbanje istog momenta ako osjetite bol ili zatezanje u grudima, ako počnete gubiti dah ili osjetite vrtoglavicu. Nastavite program vježbanja na trenažeru tek nakon razgovora sa liječnikom.

Podešavanje nagiba

Ručno podešavanje (ako nema motor)

Dižite površ za trčanje sve dok se ne čuje da se plinski amortizer pod tlakom zaključao u okruglu cijev. Podesite nagib na istu razinu na obje strane.



Računalno podešavanje nagiba

Na konzoli računala (ako trenažer ima računalo) podešavate razinu nagiba. Pogledajte upute za računalo za detaljnije informacije.

Upute za vježbanje

Skenirajte QR kod kako biste pristupili uputama za sastavljanje, uputama za upotrebu i za vježbu.



Rukovanje

Sklapanje trenažera

Rukama držite stražnji kraj površi za trčanje i potom lagano podignite površ u okomiti položaj sve dok ne čujete da se plinski amortizer zaključao u poziciju.

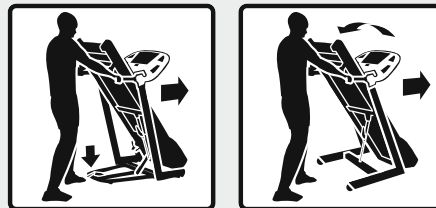
Rasklapanje trenažera

Uхватите stražnji kraj površi za trčanje. Pritisnite na plinski amortizer kako bi se otključao. Lagano spustite površ za trčanje do tla.



Pomeranje trenažera

Stanite iza trenažera i uhvatite drške. Odgurajte trenažer na željeno mjesto uz pomoć kotačića za transport.



EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

Mehaničke smetnje u radu

Koraci za otklanjanje smetnji napisani "ukošeno" treba sprovesti samo kvalificirani tehničar. Za bliže upute molimo vas pitajte svog prodavca. U slučaju opravke od strane nestručne osobe INTERSPORT ne preuzima nikakvu odgovornost.

Problem	Rješenje
Zaslon ne funkcionira ili djelomice funkcionira.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Provjerite je li struja priključena. 2. Provjerite jesu li kablovi dobro spojeni. 3. Zamijenite računalo.
Puls ne funkcionira.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Očistite senzore pulsa. 2. Provjerite jesu li kablovi dobro spojeni. 3. Provjerite je li kabel pulsa spojen pravilno sa računalom. 4. Navlažite svoje ruke. 5. Provjerite funkcionisanje senzora pulsa od strane neke druge osobe. Kod malog procenta ljudi nije moguće očitavanje pulsa. 6. Zamijenite senzore pulsa. 7. Zamijenite računalo.
Što označava oznaka POLAR®?	ENERGETICS proizvodi sa ovom oznakom mogu se koristiti sa nekodiranim grudnim pojaseom.
Brzina se ne vidi na zaslonu.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Provjerite gornje spojeve žica. 2. <i>Provjerite je li senzor brzine na pravom mjestu.</i> 3. <i>Zamijenite senzor brzine</i> 4. <i>Zamijenite računalo.</i>
Drške su klimave (kada postoje).	<ol style="list-style-type: none"> 1. Odvrite vijke na dršci. 2. Ponovno stavite vijke i podloške te iste ravnomjerno zavrnite.
Trenažer ne stoji stabilno.	<ol style="list-style-type: none"> 1. S pomoću vijaka za izravnavanje na zadnjem osloncu možete uravnotežiti trenažer. 2. Postavite stroj na neko drugo mjesto te provjerite da li problem i dalje postoji.
Čuju se neobični šumovi iz trenažera.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Provjerite jesu li vijci na osloncima zategnuti. 2. Provjerite umetke i kapice. 3. Provjerite je li pojas za trčanje previše stegnut. 4. <i>Provjerite ležajeve valjaka, glavni motor i motor za nagib (ako postoje).</i>

Šifra greške	Problem	Rješenje
E00	Sigurnosni ključ nije stavljen u konzolu.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pravilno umetnite sigurnosni ključ. 2. Zamijenite sigurnosni ključ ili bravu za sigurnosni ključ. Ako problem perzistira, zamijenite računalo.
E01	Nema signala između kontrolne ploče i konzole računala.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Provjerite spojeve između konzole i kontrolne ploče. 2. Uklonite IC-čip, koji se nalazi na kontrolnoj ploči i ponovno ga spojite sa kontrolnom pločom. 3. Provjerite da li kontrolna ploča dobiva struju i spojeve za struju. 4. Zamijenite kontrolnu ploču.
E02	Kvar na osiguraču ili neobično funkcioniranje motora.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Provjerite osigurač. 2. Provjerite je li struja dobro spojena. 3. Provjerite spojeve motora. 4. Zamijenite motor. 5. IGBT je polomljen. Zamijenite strujni kabel ili kontrolnu ploču.
E03	Nema prijema signala senzora dulje od 10 sekundi.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Provjerite je li senzor pravilno povezan. 2. Provjerite je li senzor defektan ili oštećen. U slučaju da jeste, zamijenite senzor.
E04/E06	Greška kod unutarnje provjere podešavanja nagiba.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Provjerite jesu li kablovi motora za nagib povezani pravilno. 2. Provjerite jesu li kablovi motora za nagib oštećeni. Po potrebi iz zamijenite ili zamijenite motor. 3. Zamijenite kontrolnu ploču.
E05	Naponska zaštita.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Provjerite osigurač. 2. Provjerite jesu li kablovi oštećeni. 3. Provjerite zatezanje pojasa za trčanje. Podesite ga ako je potrebno. 4. Provjerite je li daska za trčanje podmazana. 5. Provjerite ili zamijenite motor.
E07	Parametri se gube ili se brkaju.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zamijenite kontrolnu ploču.
E08	Kontrolna ploča ima grešku (oštećenje EEPROM-a).	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zamijenite kontrolnu ploču.

EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

Društveno odgovorno poslovanje

INTERSPORT je tvrtka koja sudjeluje u BSCI (poslovnoj inicijativi za unapređivanje društva) sa sjedištem u Briselu. Kroz BSCI, INTERSPORT se zalaže za primjenu BSCI Kodeksa ponašanja u svom opskrbnom lancu i za postupno postizanje boljih radnih uvjeta na uključenim radnim mjestima dobavljača. Ovaj BSCI sistem se temelji na tri stupa: praćenje nesukladnosti od strane vanjskih, neovisnih revizora; osnaživanje učesnika u opskrbnom lancu kroz različite aktivnosti izgradnje kapaciteta; i suradnja sa svim važnim dionicima putem konstruktivnog dijaloga u Europi i zemljama iz kojih se vrši opskrba. Naš društvene revizije provode neutralne, međunarodno priznate revizijske tvrtke c ciljem provjere do koje mjere tvornice naših dobavljača ispunjavaju društvene norme.

Za više informacija o BSCI-ju molimo posjetite: www.bsci-intl.org



Norme i propisi

Sigurnost potrošača je prvi prioritet koji moraju ispuniti ENERGETICS proizvodi. To znači da svi naši proizvodi ispunjavaju državne i međunarodne zakonske zahtjeve (kao što je EU uredba (EC No. 1907/2006) o registraciji, procjeni, odobrenju i ograničenju kemikalija [REACH]).

Ovaj proizvod također ima CE certifikat i testiran je od strane međunarodno priznatog instituta i certificiran u skladu sa industrijskim standardom ISO EN 20957-1, EN 957-6.

Odlaganje otpadnih električnih proizvoda (Direktiva 2002/96/EC WEEE):

Svi proizvodi koji sadrže električnu i elektronsku opremu mora biti označen logotipom. Ovi proizvodi ne smiju se odlagati u komunalni otpad. Umjesto toga, provjerite lokalne propise koji se odnose na ovu vrstu proizvoda.



Odlaganje baterija (Direktiva 2006/66/EG):

Baterije moraju biti označene logotipom, uključujući i kemijske simbole Hg, Cd ili Pb ako baterija sadrži živu, kadmij ili olovo iznad graničnih vrijednosti navedenih u direktivi i njezinim dijelovima. Baterije koje se koriste u proizvodima ne smiju se odlagati u komunalni otpad.



Direktiva 2011/65/EU:

Ograničenje upotrebe određenih opasnih materija u električnoj i elektronskoj opremi (RoHS).

RoHS

Energy saver mode

Naša oprema će preći iz režima mirovanja u režim štednje energije ako je konzola neaktivna između 3 i 10 minuta. To će vam pomoći da uštedite električnu energiju.



Poštovana klijentica, Poštovani klijent,

čestitamo Vam što ste kupili kućni ENERGETICS uređaj za trening. Ovaj proizvod je konstruiran tako da odgovara Vašoj potrebi i Vašim zahtjevima. Molimo vas da pažljivo pročitate ovo uputstvo za korišćenje prije prve montaže i prve upotrebe. Molimo vas da uputstvo za korišćenje sačuvate kao primjerak za ispravno rukovanje sa Vašim uređajem za trening. U slučaju dodatnih pitanja, bit ćemo Vam na raspolaganju. Želimo Vam puno uspjeha i zadovoljstva prilikom Vašeg treninga.

Vaš ENERGETICS - Team

Sigurnost proizvoda

ENERGETICS proizvodi su kvalitetni, konstruirani i testirani za teški fitness-trening. Ovaj uređaj odgovara europskom standardu ISO EN 20957-1, EN 957-6.

Važna sigurnosna uputstva za sve kućne uređaje za trening

- Ovaj kućni uređaj za trening nemojte montirati niti koristiti napolju ili na mokrom ili vlažnom mjestu.
- Molimo vas da pažljivo pročitate uputstvo prije nego što započnete s treningom na kućnom uređaju za trening.
- Sačuvajte ovo uputstvo radi budućeg informisanja i u slučaju popravki i isporuke rezervnih dijelova.
- Ova oprema za trening nije pogodna za korišćenje u terapeutske svrhe.
- Prije početka bilo kojeg programa vježbi posavjetujte se s liječnikom radi savjeta o optimalnom treningu.
- Upozorenje: pogrešan/prekomjeran trening može uzrokovati zdravstvene ozljede. Prestanite koristiti kućni uređaj za trening kada osjetite nelagodu.
- Upozorenje: sigurnosna razina opreme za trening može se održati samo ako se redovito ispituje ima li oštećenja ili znakova istrošenosti.
- Molimo vas da slijedite savjete za pravilan trening kako je navedeno u uputstvu za trening.
- Postarajte se da trening započne tek nakon ispravne montaže, podešavanja i provjere kućnog uređaja za trening.
- Uvijek započeti sa zagrijavanjem.
- Koristite isključivo ENERGETICS originalne dijelove kako su isporučeni (vidjeti popis).
- Pažljivo slijedite korake uputstva za montažu.
- Za montažu koristite isključivo odgovarajući alat i zatražite pomoć ako je potrebno.
- Kućni uređaj za trening stavite na ravnu površinu koja nije klizava da biste onemogućili njegovo pomjeranje, smanjili buku i vibracije.
- Da biste zaštitili pod ili tepih od oštećenja, ispod proizvoda stavite prostirku.
- Za sve prilagodljive dijelove budite svjesni maksimalne pozicije na koju se mogu podešavati.
- Zategnite sve podesive dijelove kako bi se spriječilo njihovo naglo pokretanje za vrijeme treninga.
- Ovaj proizvod je konstruiran za odrasle. Molimo vas da osigurate da ga djeca koriste samo pod nadzorom odrasle osobe.
- Pobrinite se da prisutne osobe budu svjesne mogućih opasnosti, npr. pokretnih dijelova za vrijeme treninga.
- Nemojte koristiti kućni uređaj za trening bez ikakve obuke.
- Za vrijeme montaže ili demontaže kućnog uređaja za trening vodite računa o nefiksiranim ili pokretnim dijelovima.
- Potraga za dijelovima koji stvaraju buku: Ako primjetite neobične zvukove, poput češanja, lupkanja itd, pokušajte ih locirati i prepustite stručnjaku da otkloni njihov uzrok. Pobrinite se da se kućni uređaj za trening ne koristi dok se ne izvrše popravke.

EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

- Ovaj uređaj nije namijenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući i djecu) sa ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osoba kojima nedostaje iskustva i/ili znanja za upotrebu ovog uređaja, osim ako nisu pod nadzorom druge osobe zadužene za njihovu sigurnost, ili ako prethodno nisu dobile savjete o upotrebi ovog uređaja.
- Djeca uvijek trebaju biti pod nadzorom, kako bi se osiguralo da se ne igraju s ovim uređajem.
- Preporučeni ispravni položaj za trčanje: Trčanje pravo na traci za trčanje biće vam lakše ako ispred sebe u sobi imate neki nepomični predmet na koji ćete se usredsrediti. Trčite tako kao da se želite približiti tom predmetu.
- Usklađenost s propisima o buci: Ova traka za trčanje ispunjava zahtjeve koji se odnose na zagađenje bukom.



- Ovaj proizvod je namijenjen isključivo za kućnu upotrebu i testiran je do maksimalne tjelesne težine: vidjeti naslovnu stranu ili serijsku naljepnicu na proizvodu.



UPOZORENJE: Sistem za praćenje otkucaja srca može biti netočan. Prekomjerno vježbanje može izazvati ozbiljne ozljede ili smrt. Ako se ne osjećate dobro, odmah prekinite s vježbanjem.



Neopterećeni proizvod ima prosječnu emisiju zvuka od: za detalje pogledajte prednju stranu.

NAPOMENA: Emisija buke je veća pod opterećenjem nego bez opterećenja.

Važna sigurnosna uputstva za trake za trčanje

- Da biste pod ili tepih zaštitili od oštećenja, ispod trake za trčanje stavite prostirku.
- Isključite napajanje kada ne koristite traku za trčanje i uklonite sigurnosni ključ.
- U slučaju nužde obje noge u isto vrijeme stavite na bočne vodilice.
- Traku za trčanje nemojte ostavljati bez nadzora ako joj je napajanje još uvijek uključeno.
- Izvadite utikač iz utičnice kada se oprema ne koristi, prije montaže i demontaže, i prije čišćenja i održavanja.
- Ne preuzimamo odgovornost za lične ozljede ili štetu nastalu zbog upotrebe ove trake za trčanje.
- Funkcija metode imobilizacije: svrha imobilizacije trake za trčanje je da se spriječi neovlašteno korištenje. To se može postići uklanjanjem sigurnosnog ključa iz konzole, njegovim skidanjem s kabela i stavljanjem na nepristupačno mjesto.
- Prije uklanjanja uređaja provjerite da li se traka za trčanje potpuno zaustavila.
- Traku za trčanje nikada nemojte uključivati prije nego što je postavite.

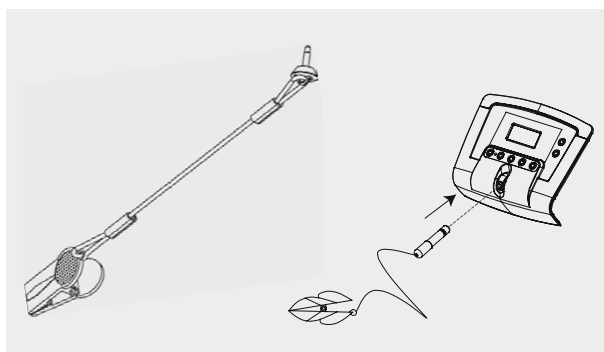
Ključ/zaustavljanje za slučaj nužde

Funkcija zaustavljanja za slučaj nužde: Sigurnosni ključ služi za zaustavljanje za slučaj nužde. U hitnoj situaciji izvadite sigurnosni ključ iz konzole i traka za trčanje će se zaustaviti.

Slijedite korake navedene u nastavku ako osjetite bol, slabost ili je zbog hitne situacije potrebno zaustaviti traku za trčanje.

1. Uхватite se za rukohvate.
2. Stanite na bočnu platformu.
3. Izvucite sigurnosni ključ iz konzole.

Ako želite aktivirati zaustavljanje za slučaj nužde, izvucite sigurnosni ključ iz konzole.



PODRUČJE ZA VJEŽBANJE I DEMONTAŽA U SLUČAJU NUŽDE



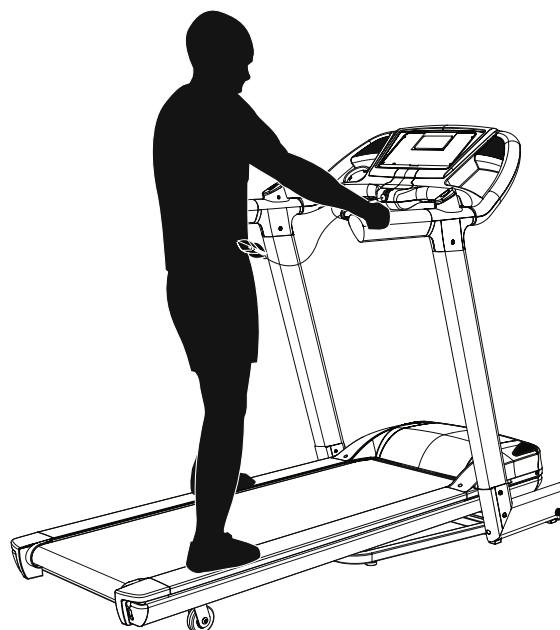
Minimalno područje za vježbanje treba biti: za detalje pogledajte prednju stranu.

Osim toga, iz sigurnosnih razloga se područje dužine od najmanje 200 cm i minimalno isto tolike širine treba držati slobodnim iza staze za trčanje kada je sprava u upotrebi.

Slijedite sljedeće korake za bezbjedno silaženje sa staze za trčanje:

- 1) Zaustavite stazu za trčanje pritiskom na dugme STOP (ST) ili izvucite sigurnosni ključ. Vodite računa da se sprava potpuno zaustavi prije nego što prestanete trčati ili hodati.
- 2) Istovremeno se s obje strane držite za bočne ili prednje rukohvate kako biste se mogli osloniti prilikom usporavanja sprave.
- 3) Dok čvrsto držite rukohvate, objema nogama stanite na lateralne platforme (bočne oslonce).
- 4) Siđite sa staze za trčanje s bilo koje strane.

Napomena! U slučaju nužde ćete možda morati proći kroz gore navedene korake u vrlo kratkom vremenu (u nekoliko sekundi), kako biste bezbjedno sišli sa staze za trčanje.



EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

Čišćenje, njega i održavanje opreme za fitness

Upozorenje

- Da biste spriječili strujni udar, provjerite da li je napajanje trake za trčanje isključeno i da li je kabel za napajanje iskopčan iz zidne utičnice prije nego što započnete s čišćenjem ili održavanjem.

Važno



- Redovitim čišćenjem trake za trčanje možete joj produžiti radni vijek.
- Korištenje prostirke za traku za trčanje je preporučljivo radi lakšeg čišćenja.
- Koristite isključivo čistu i odgovarajuću sportsku obuću.
- Traku za trčanje čistite vlažnom krpom i nemojte koristiti abrazivna sredstva ili rastvarače.
- Kako biste spriječili oštećenje računala, držite tekućine podalje i držite ga podalje od izravnog sunčevog svjetla.
- Traku za trčanje ne treba koristiti niti je držati u vlažnom prostoru zbog moguće pojave korozije.
- Prljavština na obući koja je u doticaju s trakom može da dospije ispod trake.



- U slučaju popravke, obratite se svom dobavljaču za savjet.
- Zamijenite neispravne dijelove odmah i/ili nemojte koristiti opremu dok ne izvršite popravke.
- Za popravke koristite isključivo originalne rezervne dijelove.



Svakodnevno



- Odmah obrišite znoj; on može narušiti izgled i pravilan rad trake za trčanje.



Tjedno

- Prostor ispod trake za trčanje usisajte jednom tjedno.



Mjesečno



- Provjerite da li su svi spojni elementi dobro zategnuti i da li su u dobrom stanju.

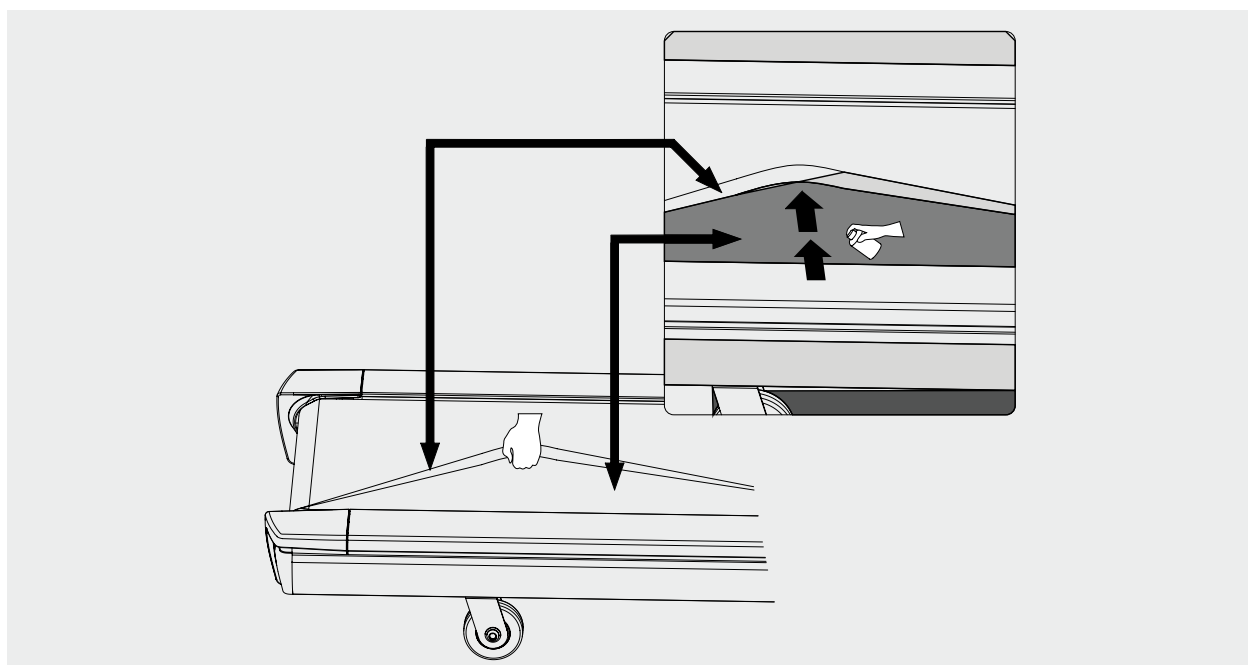
Podmazivanje trenazera

Pokretni trenazer je podmazan još pri proizvodnji. Naime, preporučuje se redovna kontrola podmazivanja trenazera radi osiguranja njegove optimalne funkcije. U toku prve godine ili u trajanju od 500 sati vježbanja trenazer se ne mora podmazivati.

Svakih 30 dana ili nakon 20 sati vježbanja, podignite trenazera i pređite rukom preko površine ploče sve dok može dohvatiti radi kontrole površine ploče. Ako osjetite silikon, nije potrebno podmazivanje. Koristite silikon koji ne sadrži komponente nafte.

Vršenje podmazivanja trenazera:

1. Traku trenazera postavite tako da je ivica na gornjoj strani, da se njegovi krajevi na gornjoj strani nalaze na sredini trake.
2. Stavite prskalicu na kanticu sa aerosolom.
3. Podignite traku i kanticu sa aerosolom stavite između trake i ploče (približno 6 cm od početka trake). Prskajte silikon na ploču i to od napred prema natrag)sve do oko 6 cm od kraja trake) Ovo isto ponovite i na drugoj strani. Na svakoj strani bi prskanje silikonom trebalo trajati oko 4 sekunde.
4. Prije drugog korišćenja trenazera ostavite aerosol oko 1 minute, i tek tada traku ponovo koristite.



Djecu i kućne ljubimce sve vrijeme držite podalje od silikonskog ulja kako biste spriječili da progutaju ovu materiju.

EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

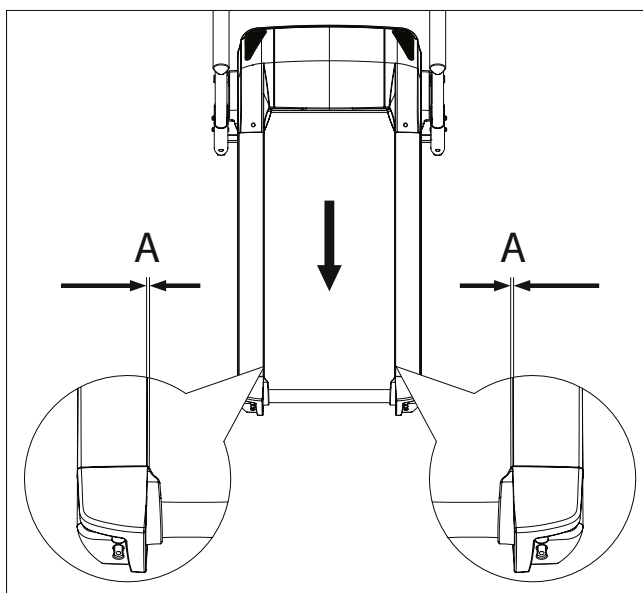
RO

TR


ENERGETICS
www.energetics.eu

MAKSIMALNO DOZVOLJENI BOČNI ZAZOR GAZNE POVRŠINE

Kod svih ENERGETICS staza za trčanje, bočni oslonci iz sigurnosnih razloga prelaze preko gazne površine. Zazor A između gazne površine i bočnih oslonaca treba biti isti s obje strane i ne bi smio biti veći od 2 mm. Ako je zazor veći od 2 mm, molimo slijedite korake u dijelu za podešavanje trake, opisane u ovom priručniku.



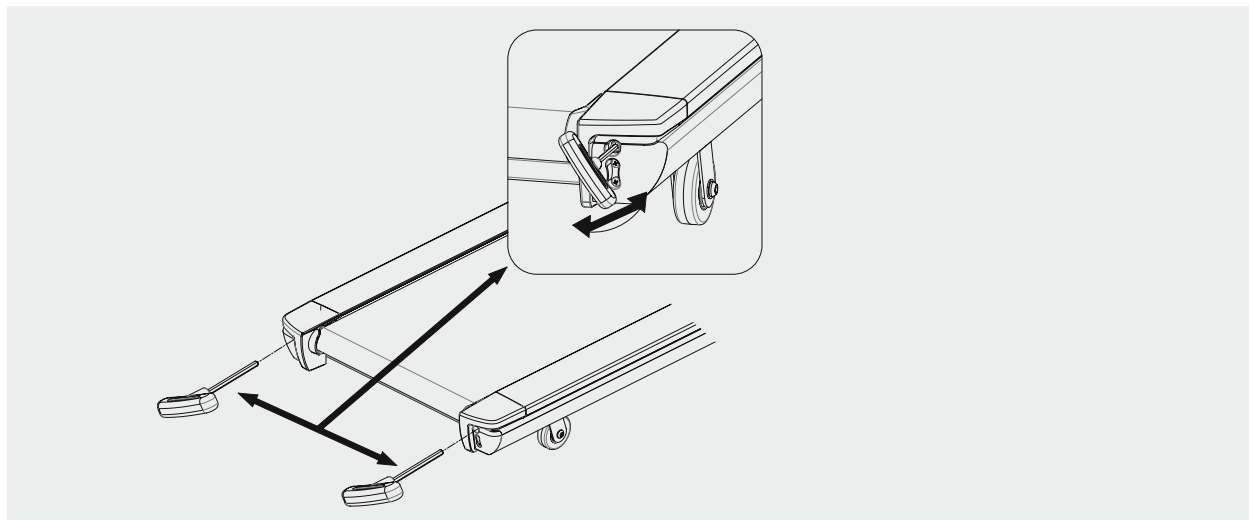
Podešavanje trake

Namještanje trenažera ima 2 funkcije: napinjanje i centriranje trake. Pokretni trenažer je još u proizvodnom zavodu namješten. Transportom ili zbog neravne površine kao i drugih razloga se može desiti da traka ne bude dobro centrirana, te može dodirivati stranice ili oplatu i tako se oštetiti. Za ponovno centriranje trake pratite upute:

Pokretni trenažer ide na lijevu stranu: Najprije izvucite kabao iz zidne utičnice. Iza toga pomoću šesterokutnog ključa lijevi vijak za podešavanje okrenite za 90° u pravcu kazaljke na satu. Mrežni kabao opet uključite u zidnu utičnicu i pustite trenažera da se pokrene na brzini od 4 km/h (2,5 mph). Traka za trčanje se sama izravna i centrira. Pokretni trenažer će se sam centrirati. Ovaj postupak ponovite sve dok traka proklizava. U tom slučaju pratite upute kada traka proklizava.

Pokretni trenažer ide na desnu stranu: Najprije izvucite kabao iz zidne utičnice. Iza toga pomoću šesterokutnog ključa lijevi vijak za podešavanje okrenite za 90° u pravcu kazaljke na satu. Mrežni kabao opet uključite u zidnu utičnicu i pustite trenažera da se pokrene na brzini od 4 km/h (2,5 mph). Pokretni trenažer će se sam centrirati. Ovaj postupak ponovite sve dok traka proklizava. U tom slučaju pratite upute kada traka proklizava.

Pokretni trener proklizava: Najprije izvucite kabao iz zidne utičnice. Iza toga pomoću imbus ključa i lijevi vijak za podešavanje okrenite za 90° u pravcu kazaljke na satu. Mrežni kabao opet uključite u zidnu utičnicu i pustite trenera da se pokrene na brzini od 4 km/h (2,5 mph. Stanite na pokretnu traku i u toku hodanja kontrolirajte, da li traka još proklizava. U slučaju da jeste, postupak ponovite sve dok traka proklizava. Napetost pokretne trake je dovoljna kada traka prestane proklizavati

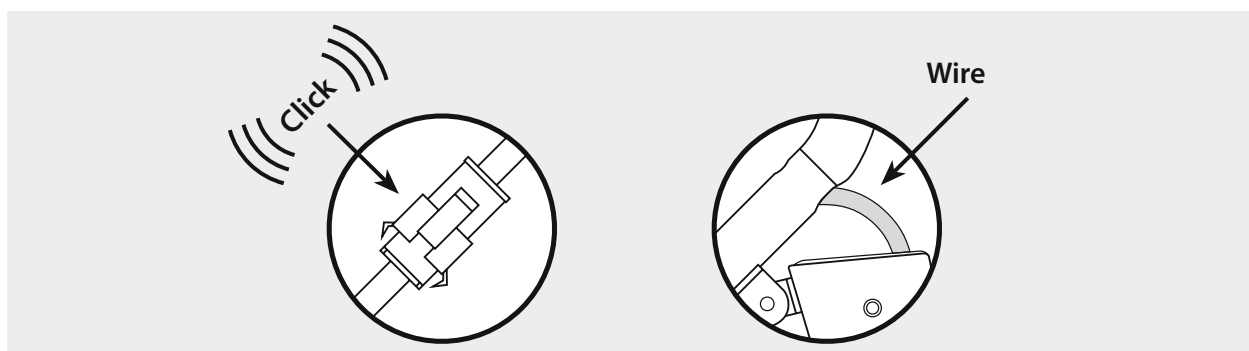


UPOZORENJE! Valjke nemojte previše stezati! To će izazvati prerani kvar ležaja valjka! Desni i lijevi zatezni vijci nalaze se na stražnjem dijelu trake za trčanje.

Informacije o montaži

1. Pogledajte i nacрте na posljednjim stranicama priručnika.
2. Otvorite kutiju i stavite noseći okvir na podlogu.
3. Stavite kućište konzole na nosače i pričvrstite ga predviđenim vijcima (kako to uraditi pogledajte na nacrtu za montažu).

Važno: Pazite da ni na koji način ne priklješćite, isječete ili oštetite kabal (vidjeti etiketu). Obratite posebnu pažnju na žice koje povezuju gornju ploču s donjom pločom. Također pazite da ispravno spojite dva kabela. Spoj je dobar kada čujete „klik“. Bilo kakvo oštećenje ili loš spoj izazvat će velike probleme tijekom rada uređaja.



EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

4. Sklopite i podignite konzolu zajedno sa nosačima.

Važno: Kada sklopite računalo i nosače, pobrinite se da metal ne ošteti unutarnje žice! Stavite nosač na noseći okvir i pričvrstite ga predviđenim vijcima (kako to uraditi pogledajte na nacrtu za montažu). Ponovite isti postupak i na drugoj strani.

5. Ako postoje, pričvrstite desni i lijevi poklopac kućišta na svaki nosač predvišenim vijcima (kako to uraditi pogledajte na nacrtu za montažu).

6. Ako postoje, pričvrstite desni i lijevi poklopac upravljača na okviru računala.

7. Pričvrstite sigurnosni ključ na računalo.

Upotreba

Odgovarajuće odjeća za trening

Postarajte se da uvijek tijekom treninga nosite odgovarajuću obuću. Preporučljivo je da nosite odjeću koja je prikladna za vježbanje i koja će vam omogućiti slobodno kretanje dok vježbate.

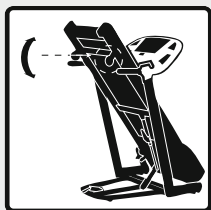
Razina vježbanja

Obratite se liječniku prije nego što započnete s vašim programom vježbanja. Odmah prestanite s vježbanjem ako osjetite bol ili stezanje u prsima, ako ostanete bez daha ili osjećate nesvijesticu. Obratite se svom liječniku prije nego što ponovno počnete koristiti ovaj uređaj za fitness.

Podešavanje nagiba

Ručno podešavanje (ako nije motorizirano)

Preklapajte dio za trčanje sve dok ne čujete da se šipka koju pokreće zrak pod tlakom nije zaključala u okrugloj cijevi. Podesite nagib tako da na obje strane bude na istoj razini.



Podešavanje pomoću računala

Razina nagiba može biti povećana ili smanjena na konzoli (ako je primjenjivo). Pogledajte priručnik računala za daljnje informacije.

Uputstva za trening

Skenirajte QR kod kako biste dobili pristup uputstvu za montažu, korisničkim priručnicima i uputstvu za vježbanje.



Rukovanje

Sklapanje trake za trčanje

Uхватite stražnji kraj pokretne trake i nježno podižite pokretni dio u uspravan položaj sve dok ne čujete da se šipka sa stlačenim zrakom zaključala u okrugloj cijevi.

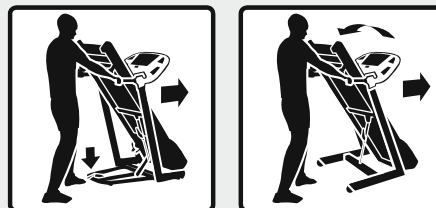
Rasklapanje trake za trčanje

Držite stražnji kraj pokretne trake i pritisnite šipku sa stlačenim zrakom. Pokretna traka će se polako spustiti na pod.



Prijevoz trake za trčanje

Stanite iza trake za trčanje i uhvatite rukohvate. Pomoću kotačića za prijevoz pomjerite traku za trčanje na željeno mjesto.



EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

Otkrivanje grešaka na mehanici

Postupak popravka koji je u nastavku označen kurzivno smije sprovesti isključivo kvalificirani tehničar. Obratite se vašem prodajnom predstavniku za dalja uputstva. INTERSPORT se ograničava svake odgovornosti kod popravaka sprovedenih od strane nekvalificiranih lica.

Problem	Rješenje
Displej računara ne radi ili radi samo djelimično.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Provjerite napajanje strujom. 2. Provjerite spojeve kablova. 3. Zamijenite računar.
Mjerenje pulsa nije u funkciji.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Očistite ručne detektore pulsa. 2. Provjerite spojeve kablova. 3. Provjerite da li je kabl za mjerenje pulsa priključen na računar. 4. Navlažite dlanove ruku. 5. Neka druga osoba provjeri funkciju pulsa. Ručni puls se ne može očitati na procentualno malom broju ljudi. 6. Zamijenite detektore pulsa. 7. Zamijenite računar.
Koje je značenje logotipa POLAR®?	Proizvodi ENERGETICS koji su obilježeni ovim logotipom mogu se koristiti s nekodiranim grudnim pojasom.
Nema signala za brzinu.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Provjerite gornje spojeve kablova. 2. <i>Provjerite da li je senzor za brzinu u pravilnom položaju.</i> 3. <i>Zamijenite senzor za brzinu.</i> 4. <i>Zamijenite računar ili električnu ploču.</i>
Uspravni stub se tresse.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Odvrtite zavrtnje uspravnog stuba. 2. Vratite zavrtnje/podloške u položaj te ih ravnomjerno zavrtnite.
Kućna fitness oprema se tresse.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Podesite visinu prema stražnjim stabilizatorima da biste izravnali bilo kakvu nejednakost. 2. Pomjerite opremu na drugo mjesto i provjerite da li je problem i dalje prisutan.
Kućna fitness oprema stvara neobične zvukove.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Provjerite pričvršćenost zavrtnjeva stabilizatora. 2. Provjerite krajnje poklopce. 3. Provjerite da li je remen prezategnut. 4. <i>Provjerite nosače točkica, pogonski motor, motor za nagib trake (ako je potrebno).</i>

Oznaka greške	Problem	Rješenje
E00	Sigurnosni ključ nije umetnut.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pravilno umetnite sigurnosni ključ. 2. Zamijenite sigurnosni ključ ili osnovu sigurnosnog ključa. Ako isti i dalje ne radi, zamijenite konzolu.
E01	Nema signala s komandne table na konzoli.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Provjerite da li je kablovski spoj između konzole i komandne table pravilno priključen ili oštećen. 2. Izvadite i ponovo umetnite IC čip koji se nalazi na komandnoj tabli. 3. Provjerite električni spoj komandne table. 4. Zamijenite komandnu tablu.
E02	Osigurač ili nepravilna funkcija motora.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Provjerite da li je osigurač pravilno umetnut. 2. Provjerite da li je kabl za napajanje strujom pravilno priključen na zidni izlaz. 3. Provjerite spojeve motora. 4. Zamijenite motor. 5. Poremećaj u radu bipolarnog tranzistora s izoliranom upravljačkom elektrodom (IGBT). Zamijenite kabl za napajanje strujom ili komandnu tablu.
E03	Nema signala senzora za 10 sekundi.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Provjerite da li je priključen utikač senzora. 2. Provjerite da li je magnetni senzor polomljen ili oštećen. Zamijenite magnetni senzor.
E04/E06	Greška pri samoprovjeri nagiba.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Provjerite da li su priključeni kablovi motora za nagib trake. 2. Provjerite da li su kablovi motora za nagib trake oštećeni. Po potrebi zamijenite kablove ili motor za nagib trake. 3. Zamijenite komandnu tablu.
E05	Zaštita od strujnog preopterećenja.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Provjerite da li je osigurač pravilno umetnut. 2. Provjerite da li su kablovi oštećeni. 3. Provjerite zategnutost trake. Po potrebi podesite. 4. Provjerite da li je noseća površina podmazana. 5. Provjerite ili zamijenite motor.
E07	Parametri izgubljeni ili zamijenjeni.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zamijenite komandnu tablu.
E08	Kvar na komandnoj tabli (oštećenje EEPROM čipa).	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zamijenite komandnu tablu.

EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

Korporativna i društvena odgovornost

INTERSPORT je jedna od kompanija koje učestvuju u BSCI (Business Social Compliance Initiative), odnosno Inicijativi za društveno odgovoran biznis sa sedištem u Briselu. Pristupanjem BSCI-u INTERSPORT se obavezao da će sprovesti BSCI Pravila ponašanja u svom lancu dobavljača i da će postepeno postići bolje uslove rada kod svojih dobavljača. BSCI-sistem je baziran na tri stuba: nadzor nepridržavanja odredaba, koji rade nezavisni revizori; jačanje učesnika kod dobavljača kroz razne aktivnosti za jačanje sposobnosti dobavljača; i uključivanje svih zainteresovanih strana u Evropi i zemljama iz kojih su dobavljači u konstruktivan dijalog. Naše revizije socijalnih uslova rade neutralne, međunarodno priznate revizorske kuće sa ciljem nadgledanja pridržavanja socijalnih uslova od strane fabrika-dobavljača.

Više informacija o BSCI naććete na sajtu: www.bsci-intl.org



Norme i propisi

Bezbednost potrošača je naš prvi prioritet za ENERGETICS proizvode. Ovo znači da su svi naši proizvodi usaglašeni sa domaćim i međunarodnim pravnim zahtevima (kao npr. EU regulativa (EC No. 1907/2006) koja se odnosi na registraciju, evaluaciju, autorizaciju i ograničenje upotrebe hemikalija [REACH]).

Ovaj proizvod ima sertifikat CE i testiran je od strane međunarodno priznatog instituta i ima sertifikat o ispunjavanju industrijskog standarda ISO EN 20957-1, EN 957-6.

Odlaganje elektronskog otpada (Direktiva 2002/96/EC WEEE):

Svi proizvodi koji sadrže električnu i elektronsku opremu moraju imati logo. Ove proizvode ne treba odlagati sa komunalnim otpadom. Proverite, najpre, lokalne propise za odlaganje ovih proizvoda.



Odlaganje baterija (Direktiva 2006/66/EG):

Baterije moraju imati ovaj logo, kao i hemijske simbole (Hg, Cd ili Pb) ako baterija sadrži živu, kadmijum ili olovo iznad limita koje postavlja direktiva i njeni amandmani. Baterije se ne smeju bacati uz ostali komunalni otpad.



Direktiva 2011/65/EU:

Ograničenje upotrebe određenih opasnih materija u električnoj i elektronskoj opremi (RoHS).

RoHS

Energy saver mode

Sprava će se iz moda čekanja (stand by) prebaciti u mod štednje energije ako računar nije aktivan od 3 do 10 minuta. Ovo će vam pomoći da smanjite potrošnju struje.



Poštovani,

Čestitamo Vam na kupovini ENERGETICS kućnog trenažera. Ovaj proizvod je dizajniran i proizveden tako da zadovoljava uslove treniranja u kući. Molimo Vas da pažljivo pročitate uputstva pre sastavljanja i prve upotrebe. Sačuvajte ova uputstva kao pomoć i/ili za pravilno održavanje. Ukoliko imate pitanja, kontaktirajte nas. Želimo Vam mnogo uspeha i zabave u treniranju.

Vaš ENERGETICS - tim

Bezbednost proizvoda

ENERGETICS nudi visoko kvalitetne kućne trenažere koji su testirani i imaju evropski sertifikat ISO EN 20957-1, EN 957-6.

Važna bezbednosna uputstva za sve kućne trenažere

- Ovaj kućni trenažer nemojte da sastavljate ili koristite napolju, kao ni u mokrom ili vlažnom prostoru.
- Pre početka treniranja na Vašem kućnom trenažeru, pročitate pažljivo uputstva.
- Sačuvajte ova uputstva za reference u slučaju popravljanja ili potrebe za rezervnim delovima.
- Ovaj trenažer nije zamišljen da se koristi u terapeutske svrhe.
- Pre počinjanja sa bilo kakvim vežbanjem konsultujte se sa lekarom koji vam može dati savet u vezi sa optimalnim treningom za Vas.
- Upozorenje: Nepravilan ili preteran trening može biti štetan po Vaše zdravlje. Prekinite korišćenje trenažera ako se ne osećate dobro.
- Upozorenje: Sigurnost opreme za treniranje može da bude garantovano samo ako se redovno proverava ispravnost.
- Pratite savete za pravilan trening koji su navedeni u Uputstvima za vežbanje.
- Pazite da ne započnete trening pre nego što ste se uverili da je trenažer pravilno sastavljen i podešen.
- Uvek prvo radite vežbe zagrevanja.
- Koristite samo originalne ENERGETICS delove koji su Vam dostavljeni sa spravom (videti listu delova).
- Prilikom sastavljanja držite se uputstava za montažu.
- Koristite samo prikladan alat prilikom sastavljanja i po potrebi tražite da vam neko pomogne.
- Postavite trenažer na ravnu površinu koja se ne kliže, što sprečava pomeranje, smanjuje buku i vibracije.
- Da zaštitite ili tepih postavite prostirku ispod trenažera.
- Obratite pažnju na maksimalnu poziciju svih podesivih delova..
- Sve podesive delove čvrsto pritegnite kako bi izbegli da se u toku treninga olabave.
- Ovaj proizvod je namenjen odraslim osobama. Ako deca koriste trenažer, pazite da to bude uvek u prisustvu neke punoletne osobe.
- Prisutni treba da budu svesni moguće opasnosti od npr. pokretnih delova.
- Ne koristite trenažer bosih nogu ili u obući koja lako spada.
- Pazite na pokretne i nefiksirane delove prilikom sedanja, odnosno silasla sa trenažera.
- Potražite delove koji prave buku: Ako čujete neobične zvuke, kao tarenje, lupkanje i sl, pokušajte da locirate izvor buke i ostavite servisu da otkloni kvar. Ne koristite trenažer dok nije popravljen.
- Ova sprava nije namenjena da je koriste osobe (uključujući decu) sa ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, odnosno osobe koje nemaju dovoljno iskustva i/ili znanja da koriste ovaj trenažer osim ako nisu pod nadzorom treće osobe koja se brine o njihovoj bezbednosti i koja im je objasnila kako da koriste trenažer.
- Deca uvek moraju biti pod nadzorom kada koriste trenažer kako se ne bi igrala sa spravom.

EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

- Preporučena ispravna pozicija za trčanje: Trčanje pravo po traci za trčanje će vam biti lakše ako se fokusirate na nepokretni objekat ispred vas u sobi. Trčite kao da želite da pridete tom objektu.
- Poštovanje propisa o buci: Ovaj trenažer ispunjava zahteve standarda o zagađenju bukom.



- Ovaj proizvod je napravljen samo za kućnu upotrebu i testiran je za maksimalnu telesnu težinu od: videti prednju stranu ili nalepnicu na proizvodu.



UPOZORENJE: Sistem za praćenje rada srca može da bude netačan. Preveliko opterećenje prilikom vežbanja može da dovede do ozbiljnih povreda ili smrti. Ako osetite vrtoglavicu, omah prekinite vežbanje.



Kada nije pod opterećenjem proizvod emituje buku jačine: videti prednju stranu za detalje.
NAPOMENA: Buka trenažera pod opterećenjem je veća nego kada nije opterećen.

Važne sigurnosne informacije za trake za trčanje

- Da zaštitite pod ili tepih od oštećenja, ispod trenažera stavite prostirku.
- Kada se trenažer ne koristi, isključite struju i izvucite sigurnosni ključić.
- U slučaju nužde sa obe noge stanite na stranice trenažera.
- Ne ostavljajte trenažer bez nadzora ako je i dalje uključen u struju.
- Izvucite kabel za struju iz utičnice kada ne koristite trenažer, pre sklapanja i rasklapanja, kao i pre čišćenja ili održavanja.
- Ne snosimo nikakvu odgovornost za povrede ili štetu nastalu korišćenjem ove pokretne trake.
- Funkcionisanje imobilizacije trenažera: svrha imobilizacije pokretne trake je da spreči nedozvoljenu upotrebu. Ovo možete da postignete tako što ćete izvaditi sigurnosni ključić iz konzole, skinuti ga sa trake i ostaviti ga na neko teško dostupno mesto.
- Proverite da je traka po kojoj hodate u potpunosti stala pre nego što sklopite mašinu.
- Nikada ne pokrećite trenažer dok je sklopljen.

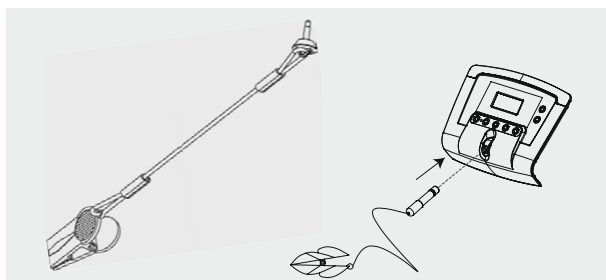
Sigurnosni ključić / Zaustavljanje u slučaju nuždep

Funkcija zaustavljanja u slučaju nužde: sigurnosni ključić ima funkciju zaustavljanja trenažera u slučaju nužde. U slučaju nužde izvucite sigurnosni ključić iz konzole i pokretna traka će se zaustaviti.

Pratite dole navedene korake ako osetite bol, vrtoglavicu ili morate da zaustavite pokretnu traku u slučaju nužde:

1. Uхватите дршке као потпору.
2. Stanite na stranične platforme.
3. Izvucite sigurnosni ključić iz konzole.

Za aktiviranje zaustavljanja u slučaju nužde izvucite sigurnosni ključić iz konzole.



PROSTOR ZA VEŽBANJE I SILAZAK U SLUČAJU OPASNOSTI



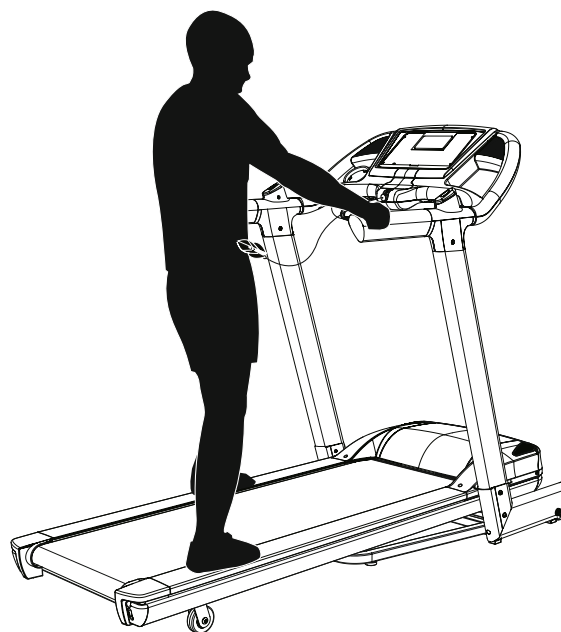
Minimalni prostor za vežbanje mora da bude: videti prednju stranu za detalje.

Osim toga, zbog sigurnosti, prostor od najmanje 200cm u dužini i barem širine trenažera mora da bude slobodan iza trenažera kada se koristi.

Pratite sledeće korake da bezbedno siđete sa trenažera:

- 1) Zaustavite trenažer pritiskom na dugme STOP (ST) ili izvlačenjem sigurnosnog ključića. Uverite se da se pokretna traka u potpunosti zaustavila pre nego što prekinete da trčite ili hodate.
- 2) Istovremeno se držite za drške sa strane ili spreda kako biste se pridržali dok se mašina usporava.
- 3) Držeći se čvrsto za drške, stanite jednom pa drugom nogom na stranične platforme (stranične šipke)
- 4) Siđite sa trenažera sa bilo koje strane proizvođača.

Napomena: U hitnom slučaju možda ćete morati da gorenavedene korake završite u veoma kratkom periodu (sekunde) da biste bezbedno sišli sa trenažera.



EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

Čišćenje, nega i održavanje fitness opreme

Upozorenje

- Da biste izbegli strujni udar, proverite da je trenažer isključen i da je kaber za struju izvučen iz utičnice pre nego što počnete sa čišćenjem ili održavanjem uređaja.

Važno



- Često čišćenje trenažera će mu produžiti vek trajanja.
- Korišćenje prostirke ispod trenažera se preporučuje jer olakšava čišćenje.
- Koristite samo čistu i pravu sportsku obuću.
- Trenažer čistite navlaženom krpom, a izbegavajte korišćenje abrazivnih sredstava i deterdženata.
- Da biste sprečili oštećenje računara, držite tečnosti dalje od njega i ne izlažite ga direktnoj sunčevoj svetlosti.
- Trenažer ne bi trebalo da koristite ili ostavljate u vlažnoj prostoriji zbog mogućnosti korozije.
- Prljavština sa vaših patika može vremenom da sa trake dospe ispod trake po kojoj trčite.



- Ako je neophodna opravka konsultujte se sa prodavcem za savet.
- Odmah zamenite neispravne delove i/ili ne koristite trenažer do ne ne opravi.
- Koristite samo originalne delove za opravku.



Dnevno



- Odmah obrišite znoj; znoj može da pokvari izgled i pravilnu funkciju trenažera.



Nedeljno

- Usisajte ispod trenažera jednom nedeljno.



Mesečno



- Proverite da li su sve veze dobro pričvršćenje i u dobrom stanju.

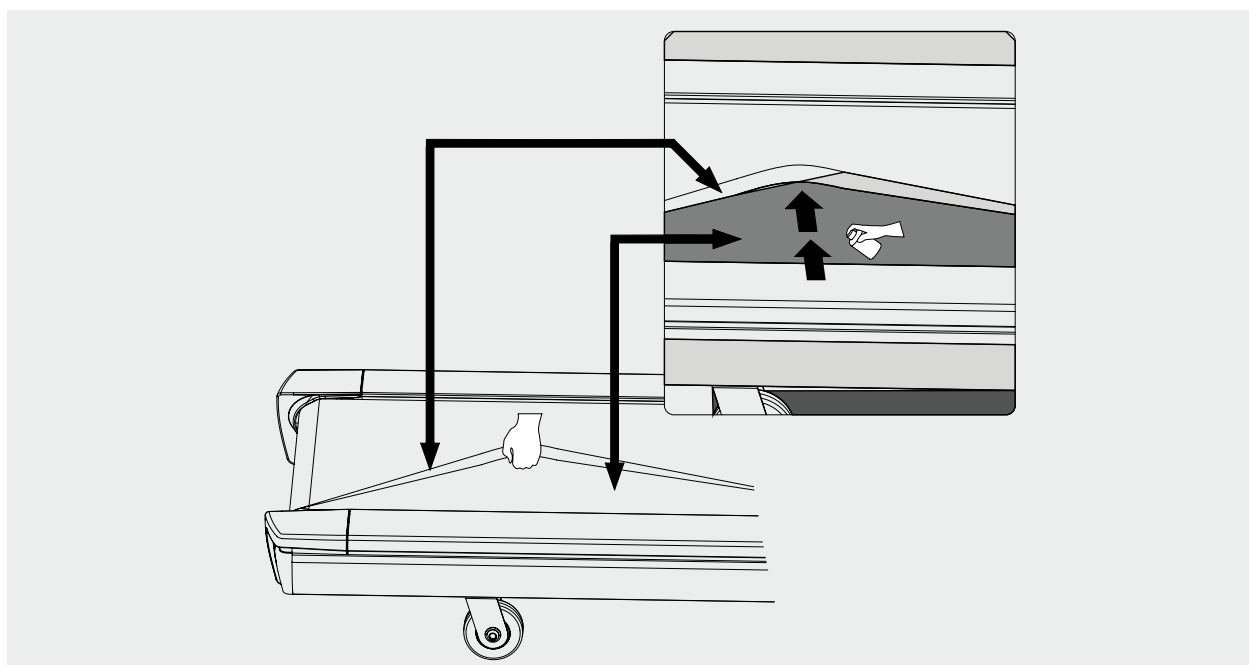
Podmazivanje

Traka je već fabrički podmazana. Ipak, preporučujemo da redovno proveravate da li je traka dovoljno podmazana i tako osigurate optimalan rad trenažera. Pokretnoj traci je potrebno podmazivanje nakon godinu dana ili 500 trening-sati upotrebe.

Podignite na svakih 30 dana ili 20 sati treninga pokretnu traku i opipajte površinu daske ispod trake. Opipajte koliko možete celu površinu. Ako pod prstima osećate silikon, nije potrebno podmazivanje. Ako daska pod prstima deluje suva, onda treba da sledite dole navedena uputstva. Koristite samo silikon koji ne sadrži komponente nafte.

Podmazivanje pokretne trake:

1. Traku tako pozicionirajte da je ivica preokrenuta i savijena do sredine pokretne trake.
2. Postavite prskalicu na vrh spreja.
3. Podignite traku a sprej držite između trake i daske (oko 6 cm od početka trake). Poprskajte silikon na dasku od gore prema dole (sve do oko 6 cm do kraja trake). Sve ovo ponovite i sa druge strane. Na svakoj strani prskanje bi trebalo da traje oko 4 sekunde.
4. Sačekajte jedan minut koliko je otprilike potrebno da silikon počne da deluje, a tek onda možete da koristite pokretnu traku.



Držite decu i kućne ljubimce dalje od silikonskog ulja da ne bi slučajno progutali substancu.

EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

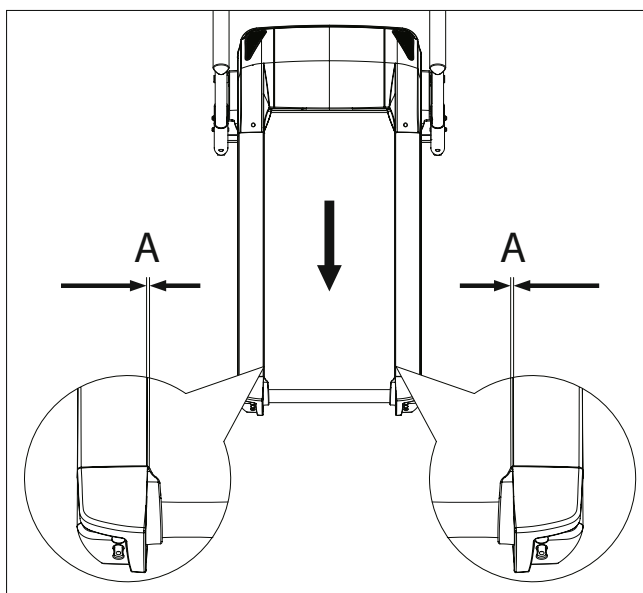
BG

RO

TR

MAKSIMALNA DOZVOLJENA LATELARNA POVRŠINA ZA TRČANJE:

Na svim ENERGETICS trakama za trčanje lateljarnu (stranične) površine prekrivaju delimično traku iz sigurnosnih razloga. Prostor A između pokretne trake i stranica treba da bude jednak na obe strane i ne veći od 2 mm. Ako je prostor veći od 2 mm, pratite sledeće korake opisane u delu 'Podešavanje trake' iz ovog priručnika.



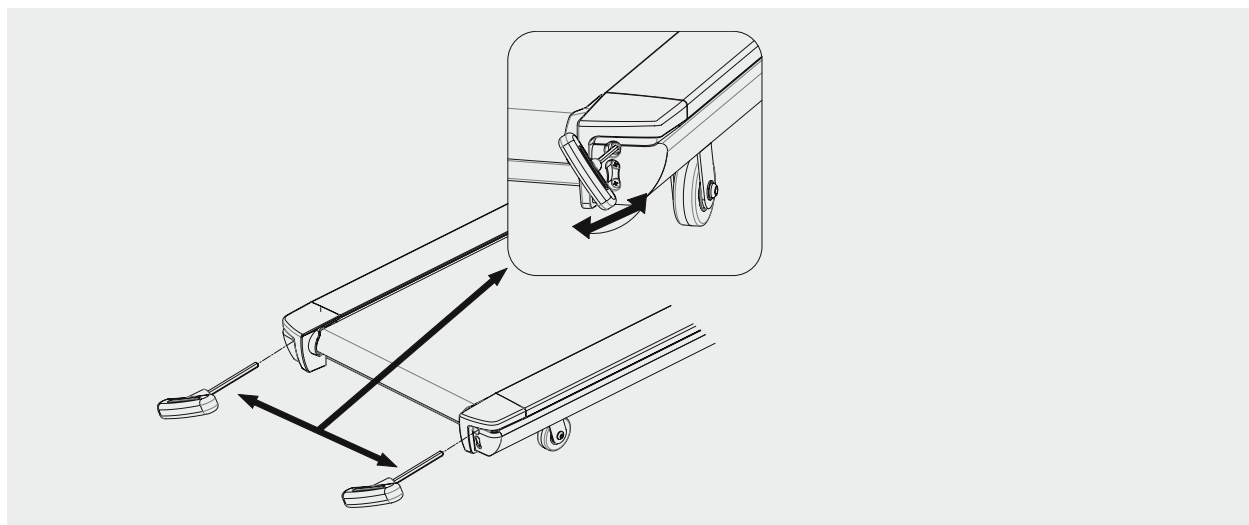
Podešavanje pokretne trake

Podešavanje pokretne trake ima dve funkcije: zatezanje i centriranje pokretne trake. Traka je fabrički podešena, ali može se desiti tokom transportovanja da, iz bilo kog razloga, traka nije više centrirana i da dotiče graničnike ili umetke na krajevima i da se time oštećuje. Da biste traku ponovo kalibrisali, sledite sledeća uputstva:

Traka vuče na levu stranu: Prvo isključite trenažer iz struje. Prigodnim ključem za odvijanje okrenite levi zavrtnj za podešavanje četvrt okretaja u smeru kazaljke na satu. Utaknite trenažer u struju i pustite traku da ide na brzini od oko 4 km/h (2,5 mph). Traka će se sama ispraviti i centrirati. Ponavljajte ovaj postupak sve dok traka nije u potpunosti centrirana. Može se desiti da nakon ovog postupka traka krene da „proklizava“. Pogledajte uputstva za slučajeve kada „traka proklizava“.

Traka vuče na desnu stranu: Prvo isključite trenažer iz struje. Prigodnim ključem za odvijanje okrenite desni zavrtnj za podešavanje četvrt okretaja u smeru kazaljke na satu. Utaknite trenažer u struju i pustite traku da ide na brzini od oko 4 km/h (2,5 mph). Traka će se sama ispraviti i centrirati. Ponavljajte ovaj postupak sve dok traka nije u potpunosti centrirana. Može se desiti da nakon ovog postupka traka krene da „proklizava“. Pogledajte uputstva za slučajeve kada „traka proklizava“.

Traka proklizava: Prvo isključite trenažer iz struje. Prigodnim ključem za odvijanje okrenite i desni i levi zavrtnj za podešavanje jednako u istom smeru, obično je to četvrt obrtaja u smeru kazaljke na satu. Utaknite trenažer u struju i pustite traku da ide na brzini od oko 4 km/h (2,5 mph). Krenite da hodate po traci da biste proverili da li se i dalje kliže. Ako je to i dalje slučaj, ponovite gore navedeni postupak. Traka je dovoljno zategnuta kada više ne proklizava.

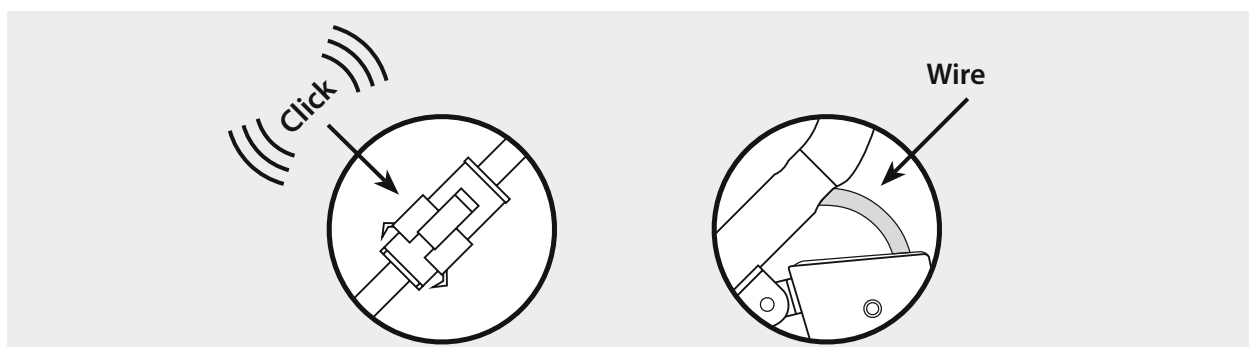


UPOZORENJE! Nemojte previše zategnuti valjke! Ovo može da dovede do ranog otkazivanja ležajeva na valjku! Desni i levi zavrtnji za zatezanje valjka se nalaze na zadnjem delu trenažera.

Informacije za sastavljanje

1. Možete pogledati i slike na poslednjim stranama Priručnika.
2. Otvorite kartonsku kutiju, glavni ram trenažera postavite na pod.
3. Pričvrstite konzolu na stubove pomoću posebnih zavrtnja (pogledajte slike sastavljanja za pomoć).

Važno: Obratite pažnju da ne uklješтите, presečete ili oštetite kablove (vidite etiketu). Posebno vodite računa o kablju koji spaja gornji i donji deo. Molimo vas da proverite da se pravilno spojili ta dva kabla. Spoj je dobar ako se čuje „klik“. Bilo kakvo oštećenje ili loš spoj će uzrokovati velike probleme prilikom rada trenažera.



EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

4. Preklopite i pomerite konzolu zajedno sa stubovima.

Važno: Kada sklapate konzolu računara i stubove, budite sigurni da metal ne ošteti kablove unutra! Fiksirajte sklopljene stubove za glavni ram trenažera sa posebnim zavrtnjima (pogledajte slike sastavljanja za pomoć). Isto uradite na obe strane.

5. Ako je moguće, fiksirajte desni i levi poklopac osnove na svaki stub sa posebnim zavrtnjima (pogledajte slike sastavljanja za pomoć).

6. Ako je moguće pokrijte desnu i levu dršku na okviru računara.

7. Ubacite sigurnosni ključić u računar.

Rad sa trenažerom

Odeća i obuća za treniranje

Uvek nosite odgovarajuću obuću, kao patike, kada vežbate. Preporučujemo vam da obučete odgovarajuću odeću za trening koja vam neće ometati slobodu kretanja dok vežbate.

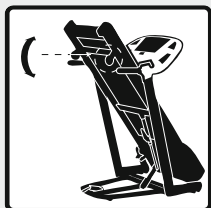
Nivo vežbanja

Razgovarajte sa lekarom pre nego što započnete program vežbanja. Prekinite vežbanje odmah ako osetite bol ili stezanje u grudima, počnete da gubite dah ili počne da vam se vrti u glavi. Pre nego što ponovo počnete da koristite fitness spravu razgovarajte sa lekarom.

Podešavanje nagiba

Ručno podešavanje (ako nije motorizovano)

Podignite traku za trčanje sve dok ne začujete da se gasni amortizer zaključao u okruglu cev. Podesite nagib na obe strane na isti nivo.



Podešavanje preko računara

Nivo nagiba se podešava na konzoli računara (zavisi od modela). Pogledajte uputstvo za korišćenje računara za dalje informacije.

Uputstva za vežbanje

Skenirajte QR kod za pristup uputstvu za sastavljanje, uputstva za upotrebu i uputstva za treniranje.



Rukovanje

Sklapanje trake

Uхватите rukama zadnji kraj površine za trčanje i lagano podignite površinu u uspravan položaj sve dok ne čujete da se gasni amortizer zaključao u poziciju.

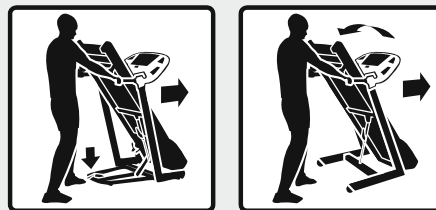
Rasklapanje trake

Prihvatite zadnji kraj površine za trčanje, pritisnite gasni amortizer. Površina za trčanje se sada može lagano spustiti u vodoravni položaj.



Pomeranje trake

Stanite iza sprave i uhvatite drške. Točkići za transport će vam omogućiti lako pomeranje sprave na željeno mesto.



EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

Mehanički problemi u radu

Opravke koje su navedene u „kurzivu“ može da izvodi samo kvalifikovani majstor. Za bliže informacije potražite savet vašeg prodavca. INTERSPORT ne preuzima nikakvu odgovornost za opravke koje je izvršila nekvalifikovana osoba.

Problem	Rešenje
Prikaz na ekranu računara ne funkcioniše ili delimično funkcioniše.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Proverite da li ima struje. 2. Proverite kablove. 3. Zamenite računar.
Puls ne funkcioniše.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Očistite senzore pulsa. 2. Proverite kablove. 3. Proverite da li je kabel za prenos pulsa pravilno spojen sa računarem. 4. Navlažite dlanove ruku. 5. Neka neka druga osoba pokuša da proveri da li funkcija očitavanja pulsa radi. Kod malog procenta ljudi puls nije moguće očitati. 6. Zamenite senzore pulsa. 7. Zamenite računar.
Šta označava POLAR® logo?	ENERGETICS proizvodi, koji imaju ovaj logo, mogu se koristiti sa nekodiranim grudnim pojasom.
Brzina se ne očitava.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Proverite gornje spojeve kablova. 2. Proverite da li je senzor brzina na pravoj poziciji. 3. Zamenite senzor brzine. 4. Zamenite računar.
Drška se klima (kada postoji).	<ol style="list-style-type: none"> 2. Odvrnite zavrtnje drške za ruke. 3. Ponovo stavite zavrtnje i podloške, a potom ih ravnomerno zategnite.
Trenažer nije stabilan.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pomoću zavrtnja za izravnavanje na zadnjem stabilizatoru možete izglatiti manje neravnine na podu. 2. Stavite trenažer na neko drugo mesto i proverite da li problem i dalje postoji.
Trenažer pravi čudne zvuke.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Proverite da li su zavrtnji na stabilizatorima zategnuti. 2. Proverite kapice i umetke. 3. Proverite da li je pojas za trčanje suviše stegnut. 4. Proverite ležajevе valjkova, motor za brzinu i motor za nagib (ako postoje).

Error Code	Problem	Solution
E00	Sigurnosni ključić nije stavljen.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stavite sigurnosti ključić u konzolu. 2. Zamenite sigurnosni ključić ili bravu za sigurnosni ključić. Ako problem nije rešen, zamenite računar.
E01	Nema signala od kontrolne table do konzole.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Proverite da li su kablovi između konzole i kontrolne table pravilno spojeni i da li su oštećeni. 2. Skinite IC-čip, koji se nalazi na kontrolnoj tabli i ponovo ga stavite. 3. Proverite kablove za struju kontrolne table. 4. Zamenite kontrolnu tablu.
E02	Kvar na osiguraču ili čudno funkcionisanje motora.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Proverite da li je osigurač pravilno stavljen. 2. Proverite da li je strujni kabel pravilno spojen. 3. Proverite spojeve motora. 4. Zamenite motor. 5. Poremećaj u radu IGBT-a, zamenite strujni kabel ili kontrolnu tablu.
E03	Nema signala senzora duže od 10 sekundi.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Proverite da li je senzor pravilno spojen. 2. Proverite da li je senzor oštećen ili je u kvaru. Ako jeste, zamenite senzor.
E04/E06	Greška prilikom interne provere podešavanja nagiba.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Proverite da li su kablovi motora za nagib utaknuti. 2. Proverite da li su kablovi motora za nagib oštećeni. Ako je potrebno, zamenite ili kablove ili motor. 3. Zamenite kontrolnu tablu.
E05	Naponska zaštita.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Proverite da li je osiguran pravilno stavljen. 2. Proverite da li na kablovima ima oštećenja. 3. Proverite zategnutost pojasa za trčanje. Podesite po potrebi. 4. Proverite da li je daska podmazana. 5. Proverite ili zamenite motor.
E07	Podaci se gube ili se mešaju.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zamenite kontrolnu tablu.
E08	Kontrolna tabla ima grešku (EEPROM je oštećen).	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zamenite kontrolnu tablu.

EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

Корпоративна социална отговорност

INTERSPORT е участващо дружество в БИСС (Бизнес Инициативата за Социално Съгласие) със седалище в Брюксел. Посредством БИСС, INTERSPORT се ангажира с прилагане на Етичния кодекс за поведение в своята верига за доставки и постепенно постигане на по-добри условия за труд на работните места при последните. Системата БИСС се базира върху три опорни точки: мониторинг на несъответствия чрез външни независими одити; осигуряване на ангажимент за веригите за доставки посредством различни дейности за увеличаване на производството; ангажиране с всички заинтересовани страни чрез конструктивен диалог в Европа и доставящите държави. Нашите социални одити се изпълняват от неутрални, международно признати одиторски предприятия с цел мониторинг на социалното съгласие в нашите заводи.

За повече информация относно БИСС, моля посетете: www.bsci-intl.org



Норми & Регламенти

За продуктите ENERGETICS безопасността на потребителите е приоритет номер едно. Това означава, че всички наши продукти са в съответствие с националните и международни законови изисквания (като Регламент на ЕС (ЕО № 1907/2006), относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали [REACH]).

Този продукт притежава сертификат CE, преминал е тестове от международно признати институти и е сертифициран с индустриален стандарт ISO EN 20957-1, EN 957-6.



Изхвърляне на електрически отпадъчни продукти (Директива 2002/96/ЕО ОЕЕО):

Всички продукти, съдържащи електрическо и електронно оборудване, трябва да бъдат маркирани с това лого. Тези продукти не трябва да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци. Моля, проверете местните разпоредби, касаещи тези видове продукти.



Изхвърлянето на батерии (Директива 2006/66/ЕО):

Батериите трябва да бъдат маркирани с това лого, включително химическите символи Hg, Cd или Pb, ако батерията съдържа живак, кадмий или олово над допустимия праг, посочен в директивата и нейните изменения. Батериите, използвани в продуктите не трябва да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци.



Директива 2011/65/ЕС:

Ограничаване на употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване (RoHS).

RoHS

Energy saver mode

В случай че конзолата не е била активна в рамките на 3 – 10 минути, уредът ще премине от режим на готовност към енергоспестяващ режим. Това ще Ви помогне да спестите електрическа енергия.



Уважаеми клиенти,

Поздравяваме ви с покупката на домашното фитнес съоръжение ENERGETICS. Този продукт е създаден за да отговаря на вашите изисквания и потребности. Моля прочетете внимателно упътването за монтаж и употреба и го запазете за бъдещи справки и/или поддръжка на уреда. В случай че имате някакви въпроси, моля свържете се с нас. Пожелаваме ви много приятни и ползотворни тренировки!

Вашият ENERGETICS - тим

Безопасност на продукта

ENERGETICS предлага висококачествено домашно фитнес оборудване. Всички продукти са тествани и сертифицирани съгласно последния Европейски стандарт ISO EN 20957-1, EN 957-6.

Важни инструкции за безопасност при употреба на домашно фитнес оборудване

- Не сглобявайте и не използвайте уреда на открито, както и на мокро или влажно място.
- Преди да започнете експлоатация на този домашен фитнес продукт, моля прочетете внимателно упътването.
- Запазете упътването за информация, в случай на ремонт и доставка на резервни части.
- Това спортно оборудване не е подходящо за терапевтични цели.
- Преди да започнете каквито и да е тренировъчни програми, се консултирайте с вашия лекар за да получите съвет какъв вид тренировка и какво натоварване е подходящо за вас.
- Внимание: неправилните / прекалено дългите тренировки могат да навредят на вашето здраве. В случай, че изпитате дискомфорт, незабавно преустановете тренировката.
- Внимание: Безопасната функционалност на този спортен уред може да бъде поддържана единствено ако той бъде проверяван редовно за повреди или износване.
- Моля следвайте съветите за правилно трениране, както са описани в тренировъчните инструкции.
- Уверете се, че започвате да тренирате на домашния фитнес уред единствено след като той е бил правилно сглобен, настроен и тестван.
- Винаги започвайте със замявка.
- Използвайте единствено оригинални части от ENERGETICS (вижте списъка с резервни части).
- Следвайте внимателно стъпките от инструкцията за сглобяване.
- Използвайте единствено инструменти, които са подходящи за монтажа и поискайте помощ, в случай на необходимост.
- Разположете домашното фитнес оборудване върху равна повърхност, която не е хлъзгава с цел доброто му фиксиране, намаляване на шума и вибрациите.
- За да предпазите пода или килима от повреждане, поставете подложка под продукта.
- Запознайте се с максималната дължина, на която всички регулируеми части могат да бъдат регулирани.
- Притегнете всички регулируеми части за да предотвратите непредвидено движение по време на тренировка.
- Този продукт е проектиран за възрастни. Евентуалната употреба от деца трябва винаги да бъде извършвана под надзора на възрастно лице.
- Уверете се, че хората, които се намират наблизо са наясно с възможните опасности, като например подвижни части по време на тренировка.
- Не използвайте домашното фитнес оборудване боси или с разхлабени обувки.

EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

- Трябва да знаете кои са нефиксираните или подвижни части докато монтирате или демонтирате домашния спортен уред.
- Търсене на шумни части: В случай че забележите необичайни шумове като стържене, тракане и т.н., опитайте се да установите източника им и се обърнете към професионалист за осъществяване на ремонт. Уверете се, че домашното фитнес съоръжение не се използва преди да бъде поправено.
- Това устройство не е предназначено за използване от лица (включително и деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности, както и от такива, на които липсва опит и/или познание за използването му, освен ако това не бъде извършвано под контрола на друго лице, което да отговаря за тяхната безопасност, или след като предварително е било инструктирано относно експлоатацията на устройството.
- Децата трябва винаги да бъдат наблюдавани за да не играят с уреда.
- Препоръчителна правилна позиция за тичане: Тичането върху бягащата пътека се улеснява ако се съсредоточите върху даден статичен обект пред вас в стаята. Тичайте така, сякаш искате да достигнете обекта.
- Съответствие за ниво на шум: Тази бягаща пътека отговаря на изискванията на стандартите за шумово замърсяване.



- Този продукт е създаден единствено за употреба в домашни условия и е бил изпробван за работа при максимално телесно тегло от: вижте заглавната страница или серийният маркер върху продукта.



ВНИМАНИЕ: Системите за наблюдение на пулса могат да бъдат неточни. Претренирането може да причини сериозни травми или смърт. В случай че се почувствате отпаднали, незабавно прекратете упражнението.



Без товар върху себе си, продуктът има средно звуково излъчване от: за подробности вижте заглавната страница.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако уредът е натоварен, звуковото излъчване е по-голямо в сравнение с това без товар.

Важни инструкции за безопасна експлоатация на бягащи пътеки

- За да предпазите пода или килима от повреждане, поставете подложка под уреда.
- Изключвайте захранването и изваждайте ключа за безопасност докато устройството не се използва.
- В случай на опасност, моля поставете и двата си крака едновременно върху страничните стъпала от страни на лентата.
- Не оставяйте бягащата пътека без надзор, докато тя е все още включена.
- Извадете щепсела от контакта когато устройството не се използва, преди сглобяване или разглобяване, както и преди почистване и профилактика.
- Ние не поемаме отговорност за нараняване или повреда, причинена от или чрез използването на тази бягаща пътека.
- Действието на метода за обездвижване: целта на обездвижването на бягащата пътека е да я предпази от неразрешена употреба. Това може да бъде извършено чрез изваждането на ключа за безопасност от конзолата, откачането му от въжнецето и поставянето му на недостъпно място.
- Уверете се, че лентата за ходене е спряла напълно преди да сгънете устройството.
- Никога не включвайте бягащата пътека докато е сгъната!

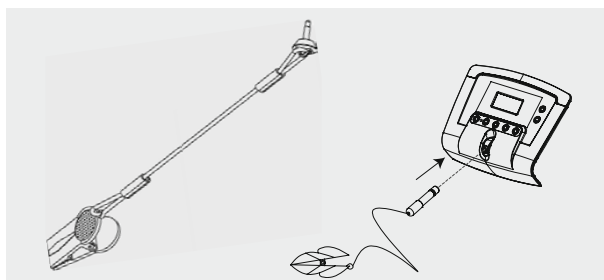
Аварийен ключ / Стоп

Действие на аварийното спиране: Ключът за безопасност функционира като аварийен стоп. В случай на аварийна ситуация, извадете ключа за безопасност от конзолата и бягащата пътека ще спре.

В случай, че почувствате болка, замаяност или трябва да спрете бягащата пътека при извънредна ситуация, моля последвайте стъпките, описани по-долу:

1. Хванете се за дръжките.
2. Стъпете на страничните платформи.
3. Издърпайте Ключа за безопасност от конзолата.

За да активирате аварийния стоп, моля извадете ключа за безопасност от конзолата.



ТРЕНИРОВЪЧНА ПЛОЩ И АВАРИЙНО СЛИЗАНЕ



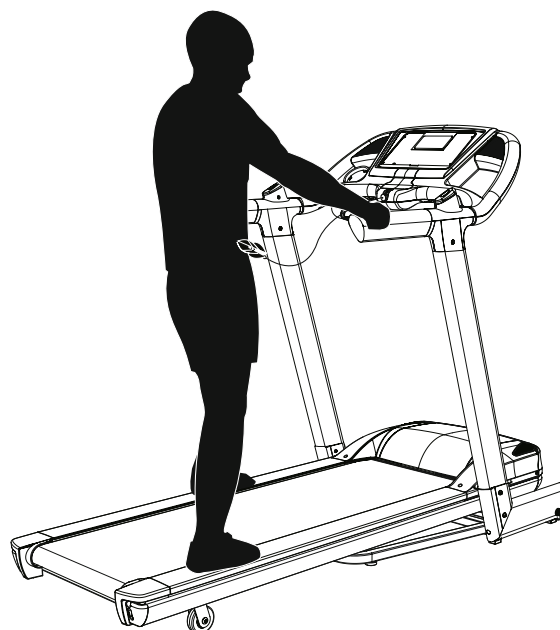
Минималната тренировъчна площ трябва да бъде: за подробности вижте заглавната страница. Освен това, от съображения за сигурност по време на използването на уреда зад него трябва да бъде осигурено свободно пространство от поне 200 см. на дължина и широчина колкото самия уред.

За безопасно слизание от бягащата пътека спазвайте следните стъпки:

- 1) Спрете бягащата пътека като натиснете бутон STOP (ST) или издърпате ключа за безопасност.
Преди изцяло да спрете да тичате или ходите се уверете, че уредът е в напълно неподвижно положение.“
- 2) Стиснете едновременно страничните или предните ръкохватки от двете страни, за да се задържите, докато уредът забавя движението си.
- 3) Стискайки здраво ръкохватките, поставете краката си върху страничните платформи (страничните стъпала).
- 4) Слезте от някоя от страните на бягащата пътека.

Забележка.

При извънредни ситуации, за безопасно слизание от бягащата пътека може да се наложи да изпълните горните стъпки за много кратък период от време (няколко секунди).



EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

Почистване, грижи и поддръжка за фитнес оборудването

Внимание

- За да предотвратите токов удар, се уверете че захранването на бягащата пътека е изключено и щепселът е изваден от контакта преди всяко почистване и профилактика на устройството.

Важно



- Честото почистване на вашата бягаща пътека ще удължи живота и.
- С цел улесняване на почистването, се препоръчва използването на подложка.
- Използвайте единствено чисти и подходящи спортни обувки.
- При почистването на уреда използвайте влажна кърпа, като избягвате абразивни или разтварящи материали.
- За да предотвратите повреда на компютъра, дръжте течностите далеч от него и не го излагайте на пряка слънчева светлина.
- Бягащата пътека не трябва да бъде използвана или държана във влажно помещение заради възможен риск от корозия.
- Мръсотията от обувките ви, която влиза в допир с лентата може да влезе под нея.



- В случай на нужда от ремонт, направете справка с вашия търговски представител.
- Заменете дефектиралите компоненти незабавно и/или не използвайте уреда преди да бъде поправен.
- При поправка използвайте единствено оригинални резервни части.



Ежедневно



- Незабавно избърсвайте потта; тя може да съсипе външния вид и добрата функционалност на бягащата пътека.



Ежеседмично

- Почиствайте под бягащата пътека с прахосмукачка веднъж седмично.



Ежемесечно



- Проверявайте дали всички свързващи елементи са добре натегнати и в добро състояние

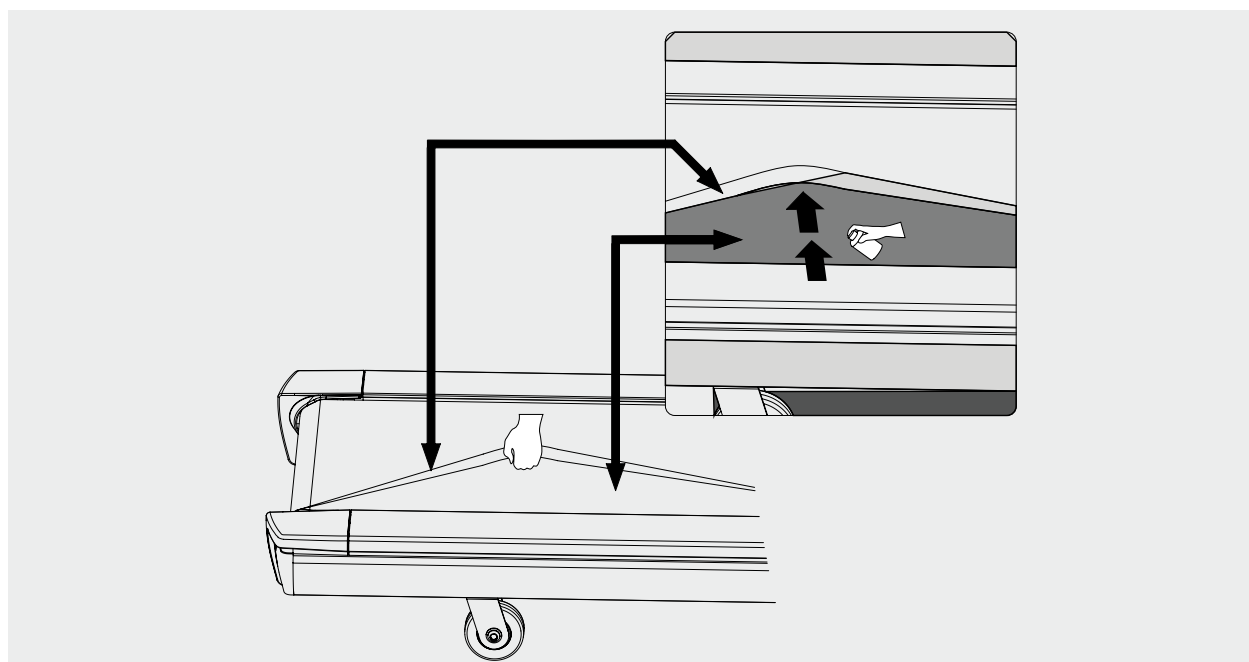
Смазване на платформата

Лентата за ходене е предварително смазана в завода. Въпреки това се препоръчва работния борд да се проверява периодично за смазване с цел подsigуряване на оптимално функциониране на бягащата пътека. Обикновено вашата бягаща пътека няма нужда да бъде смазвана през първата година или първите 500 часа употреба.

На всеки 30 дни или 20 часа експлоатация повдигайте страните на лентата за ходене и опипайте горната повърхност на ходещия борд докъдето можете да достигнете. Ако има следи от силикон не е необходимо смазване. Ако се усеща сухо на допир, следвайте долните инструкции. Моля използвайте силикон на не-петролна основа.

За да приложите смазочен материал към лентата за ходене:

1. Разположете лентата за ходене така, че шевът да е разположен на върха и в центъра на ходещия борд.
2. Вкарайте разпръскващия накрайник в главата на кутията със смазочен материал
3. При повдигане на страната на лентата за ходене, разположете разпръскващия накрайник между лентата за ходене и борда приблизително на 6 секунди от предната част на бягащата пътека. Нанесете силиконовия спрей към ходещия борд, с движение от предната част на бягащата пътека към задната част. Повторете същото и на другата страна на лентата. Пръскайте средно по 4 секунди от всяка страна.
4. Оставете силикона да се втвърди за 1 минута преди да използвате бягащата пътека.



Моля пазете децата и домашните си любимци далеч от силикона във всеки един момент за да се предотврати поглъщането му.

EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

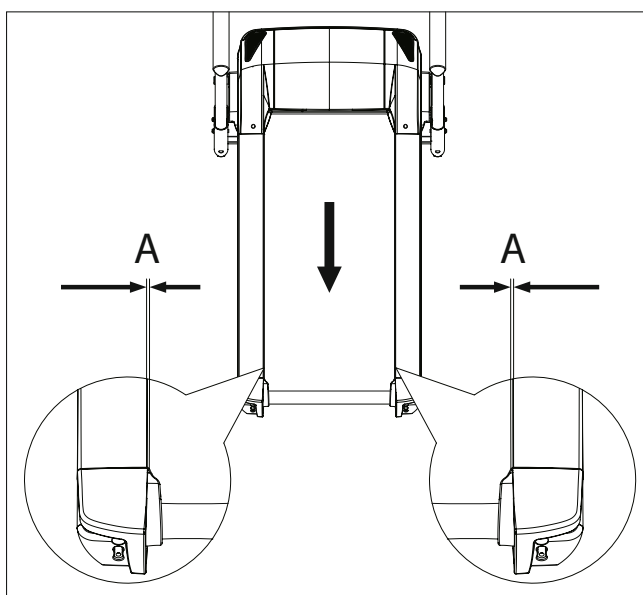
TR

СТРАНИЧНА МАКСИМАЛНО ДОПУСТИМА ПОВЪРХНОСТ ЗА ТИЧАНЕ

„При всички бягащи пътеки ENERGETICS от съображения за сигурност страничните платформи покриват краищата на лентата за ходене.

Разстоянието между лентата за ходене и страничните платформи трябва да бъде равномерно разпределено от двете страни и не бива да надвишава 2 мм за всяка от страните.

В случай че то е по-голямо от 2 мм, моля изпълнете стъпките, описани в параграф „Регулиране на лентата за ходене“ на настоящото ръководство.“



РЕГУЛИРАНЕ НА ЛЕНТАТА

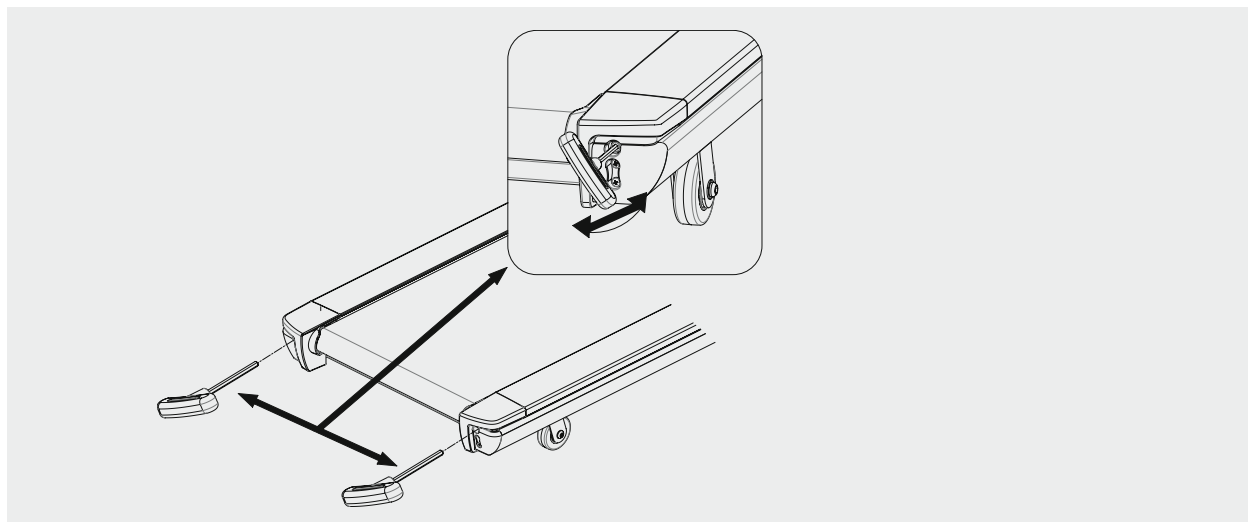
Регулирането и обтягането на лентата изпълнява две функции: регулиране за обтегнатост и центриране. Лента за бягане е надлежно регулирана в завода. Въпреки това транспортирането, неравна подова настилка или други непредвидени причини могат да причинят изместване на лентата от центъра, в резултат на което лентата ще се трие в пластмасовите странични перила или крайните капачки и е възможно да причини повреда. За да настроите лентата обратно в нейната правилна позиция, моля следвайте указанията по-долу:

Ако лентата за ходене е изместена в ляво: Първо изключете захранващия кабел от шоковия предпазител. Използвайки предоставения Ви шестограм, завъртете левия заден болт за регулиране на ролката с $\frac{1}{4}$ оборот по посока на часовниковата стрелка. Включете обратно захранващия кабел в шоковия предпазител и стартирайте бягащата пътека с 4 км/ч (2.5 мил/ч). Би трябвало да видите как коланът започва да се коригира сам, движейки се обратно към центъра. Повторете горната процедура докато лентата за ходене се центрира. Може да се наложи да се настрои обтягането на лентата за ходене след като сте приключили с тази процедура ако лентата се усеща, като че ли се приплъзва при ходене. Направете справка по-долу в инструкциите за „Приплъзване на лентата за ходене“.

Ако лентата за ходене е изместена в дясно: Първо изключете захранващия кабел от шоковия предпазител. Използвайки предоставения Ви шестограм, завъртете десния заден болт за регулиране на ролката с $\frac{1}{4}$ оборот

по посока на часовниковата стрелка. Включете обратно захранващия кабел в шоковия предпазител и стартирайте бягащата пътека с 4 км/ч (2.5 мил/ч). Би трябвало да видите как коланът започва да се коригира сам, движейки се обратно към центъра. Повторете горната процедура докато лентата за ходене се центрира. Може да се наложи да се настрои обтягането на лентата за ходене след като сте приключили с тази процедура ако лентата се усеща, като че ли се приплъзва при ходене. Направете справка по-долу в инструкциите за „Приплъзване на лентата за ходене“.

Ако лентата за ходене се приплъзва: Първо изключете захранващия кабел от шоковия предпазител. Използвайте предоставения Ви шестограм, завъртете както левия, така и десния заден болт за регулиране на ролката на еднакво разстояние, обикновено с ¼ оборот по посока на часовниковата стрелка. Включете обратно захранващия кабел в шоковия предпазител и стартирайте бягащата пътека с 4 км/ч (2.5 мил/ч). Сега трябва да ходите по лентата за да определите дали тя все още се приплъзва. Повторете горната процедура докато лентата за ходене спре да се приплъзва. Обтягането би трябвало да е достатъчно стегнато за да няма приплъзване.



ВНИМАНИЕ! Не пренатягайте валежите! Това ще доведе до преждевременна повреда на ролковите лагери! Левият и десният държачи болтове са разположени в задната част на бягащата пътека.

Информация за сглобяване

1. Моля погледнете изображенията на последните страници на упътването.
2. Отворете опаковката, поставете основната рама на земята.
3. Прикрепете корпуса на конзолата към подпорите, като използвате определените болтове (за справка, моля погледнете чертежа за сглобяване).

Важно: Уверете се, че няма да прещипете, прережете или повредите кабела по никакъв начин (вижте дръжките). Моля обърнете специално внимание на проводниците, които свързват горния с долния борд. Освен това, моля уверете се, че сте свързали двата кабела вярно. Свързването е осъществено добре след като чуете прещракване. Всяка повреда или неправилно свързване би причинило големи проблеми при функционирането на уреда.

EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

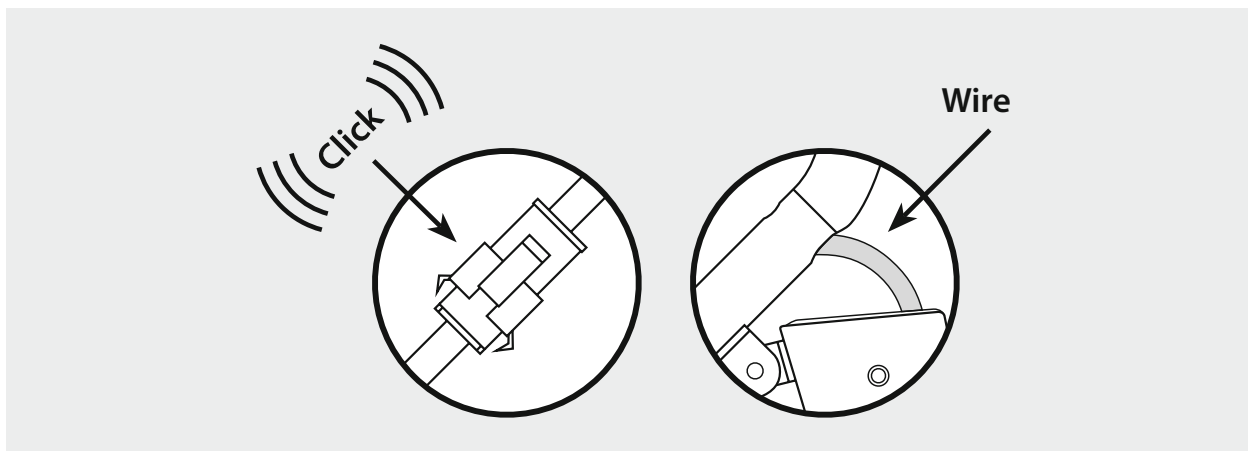
BS

SR

BG

RO

TR



4. Разгънете и преместете нагоре конзолата заедно с подпорите.

Важно: При разгъването на компютъра и подпорите, се уверете че металът не причинява повреди на вътрешните проводници! Прикрепете подпората към основната рама с помощта на определените болтове (за справка вижте чертежа за сглобяване). Повторете същото действие от другата страна.

5. В случай че е възможно, прикрепете дясното и лявото покритие на всяка от подпорите с определените за това болтове (за справка вижте чертежа за сглобяване).

6. В случай че е възможно, покрийте дясната и лявата ръкохватка на компютърната рамка

7. Прикрепете ключа за безопасност към компютъра.

Операции

Подходящо спортно облекло

Винаги носете подходящи спортни обувки по време на тренировка. Препоръчва се носенето на подходящо спортно облекло, което да ви позволи свободно движение докато тренирате.

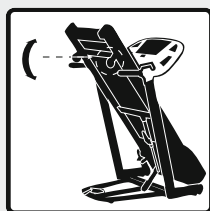
Ниво на натоварване

Моля посъветвайте се с вашия лекар преди да започнете тренировъчна програма. Незабавно преустановете упражнението, в случай че почувствате някаква болка или стягане в гръдната област, както и затруднение при дишане или отпадналост. Моля посъветвайте се с вашия лекар преди отново да използвате фитнес продукта.

Регулиране на наклона

Ръчно регулиране (в случай че няма мотор)

Повдигнете бягащата платформа нагоре, докато чуete пръчката за въздушно налягане да се заключва в кръглата тръба. Регулирайте наклона от двете страни на едно и също ниво.



Компютърно контролирано регулиране

Натоварването може да бъде увеличено или намалено от конзолата (в случай че такава е налична). За повече информация, моля прочетете ръководството за работа с компютъра.

Указания за трениране

Сканирайте QR кодовете, за да получите достъп до инструкции за сглобяване, ръководства за потребителя и упътвания за упражненията.



Експлоатация

Сгъване

Хванете задния край или лентата за бягане и внимателно повдигнете бягащата платформа в изправено положение докато чуete, че тръбата за въздушно налягане е заключена в кръглата тръба.

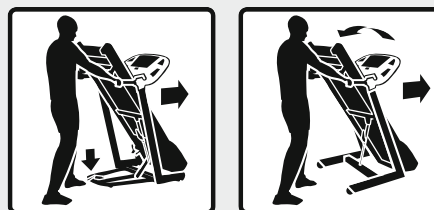
Разгъване

Кρατήστε το πίσω μέρος της πλάκας του διάδρομου και πιέστε στον λείρο. Η πλάκα θα πέσει σιγά-σιγά στο πάτωμα.



Транспортиране

Застанете зад бягащата пътека и хванете ръкохватките. Използвайте транспортните колелца за да придвижите бягащата пътека до желаното място.



EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

Отстраняване на механични неизправности

Стъпките за ремонт, маркирани в курсив по-долу, трябва да бъдат изпълнявани единствено от квалифициран техник. Моля свържете се с вашия търговски представител за повече информация. INTERSPORT отказва да поеме отговорност в случай на ремонти, извършени от неквалифициран персонал.

Проблем	Разрешение
Дисплеят на компютъра не функционира частично или напълно.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Проверете захранването. 2. Проверете проводниците. 3. Заменете компютъра.
Пулсът не се отчита.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Почистете сензорните плочки на ръкохватките. 2. Проверете проводниците. 3. Проверете дали кабелът на сензорите за измерване на пулс е свързан към компютъра. 4. Навлажнете дланите си. 5. Нека друг човек да провери функционалността на сензора за измерване на пулс, тъй като при малка част от хората пулсът на ръцете не се чете. 6. Заменете плочките за измерване на пулс от ръкохватките. 7. Заменете компютъра.
Какво означава логото POLAR®?	Продуктите ENERGETICS, носещи това лого могат да бъдат използвани некодирани колан за измерване на пулса.
Няма сигнал за скоростта.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Проверете горните проводници. 2. Проверете дали сензорът за скорост е в правилно положение. 3. Заменете сензора. 4. Заменете компютъра или платката.
Подпората се тресе.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Разхлабени винтове на подпората. 2. Поставете наново винтовете/шайбите и ги затегнете равномерно.
Домашното фитнес оборудване се тресе.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Използвайте задния стабилизатор за да регулирате височината в случай на неравна повърхност. 2. Преместете уреда на друго място и проверете дали проблемът все още съществува.
Домашният фитнес уред издава ненормални звуци.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Проверете състоянието на стабилизиращите болтове. 2. Проверете капачките. 3. Проверете дали обтягането на ремъка не е прекалено силно. 4. Проверете ролковите лагери, задвижващия мотор, мотора за повишаване на наклона (ако е приложимо).

Код за грешка	Проблем	Разрешение
E00	Ключът за безопасност не е поставен.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Поставете правилно ключа за безопасност. 2. Заменете ключа за безопасност или неговата поставка. В случай че това не помогне за отстраняване на проблема, заменете конзолата.
E01	Няма сигнал от контролния борд към конзолата.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Проверете за прекъсване и неправилно свързване в проводниците между конзолата и контролния борд. 2. Извадете и поставете наново чиповете, които се намират върху контролния борд. 3. Проверете електрическото захранване на контролния борд. 4. Заменете контролния борд.
E02	Необичайно функциониране на мотора или предпазителите.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Проверете дали предпазителят е поставен правилно. 2. Проверете дали захранващият кабел е свързан правилно към електрическата мрежа. 3. Проверете моторните връзки. 4. Заменете мотора. 5. Повреда в биполярния транзистор, заменете захранващия кабел или контролния борд.
E03	Няма сигнал от сензорите в продължение на 10 секунди.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Проверете дали сензорните проводници са включени правилно. 2. Проверете дали магнитният сензор не е повреден, заменете го.
E04/E06	Самостоятелна проверка при повреда на функцията за покачване на наклона.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Проверете дали кабелите на мотора за покачване на наклона са включени. 2. Проверете дали кабелите на мотора за покачване на наклона не са прекъснати, заменете ги или в случай на нужда заменете мотора за покачване на наклона. 3. Заменете контролния борд.
E05	Защита от токово претоварване.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Проверете дали предпазителят е поставен правилно. 2. Проверете дали няма повредени проводници. 3. Проверете натягането на лентата за бягане и в случай на нужда го регулирайте. 4. Проверете дали платформата за бягане е смазана. 5. Проверете или заменете мотора.
E07	Изгубени или объркани параметри.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Заменете контролния борд.
E08	Повреда в контролния борд (повреда в EEPROM).	<ol style="list-style-type: none"> 1. Заменете контролния борд.

EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

Responsabilitatea socială corporativă

INTERSPORT este o companie participantă a BSCI (Inițiativa de Conformitate Socială în Afaceri), cu sediul în Bruxelles. Prin BSCI, INTERSPORT se angajează să implementeze Codul de Conduită al BSCI în lanțul său de aprovizionare și să realizeze în mod gradual condiții mai bune de muncă la locurile de muncă ale furnizorilor implicați. Sistemul BSCI se bazează pe trei piloni: monitorizarea neconformităților de către auditudini independente externe; împuternicirea actorilor lanțului de aprovizionare prin diverse activități de construire a capacităților; și angajamentul față de toți acționarii relevanți prin intermediul dialogului constructiv în Europa și în țările furnizoare. Auditurile noastre sociale sunt realizate de către companii de audit neutre, recunoscute pe plan internațional cu scopul de a monitoriza conformitatea socială a fabricilor furnizorilor noștri.

Pentru mai multe informații referitoare la BSCI, vă rugăm să vizitați: www.bsci-intl.org



Norme & Regulamente

Siguranța consumatorului reprezintă prioritatea numărul 1 pentru produsele ENERGETICS. Aceasta înseamnă că toate produsele noastre respectă regulamentele juridice naționale și internaționale (precum Regulamentul UE (CE Nr. 1907/2006) privitor la Înregistrarea, Evaluarea, Autorizarea și Restricționarea Produselor Chimice [REACH]).

Acest produs este certificat CE și a fost testat de către un institut recunoscut internațional și certificat conform standardului din industrie ISO EN 20957-1, EN 957-6.

Eliminarea deșeurilor electrice (Directiva 2002/96/CE WEEE):

Toate produsele care conțin echipamente electrice și electronice trebuie marcate cu o etichetă. Aceste produse nu vor fi eliminate împreună cu deșeurile municipale. Vă rugăm să consultați reglementările locale privitoare la aceste tipuri de produse.



Eliminarea bateriilor (Directiva 2006/66/EG):

Bateriile trebuie marcate cu eticheta care conține simbolurile chimice Hg, Cd sau Pb dacă bateria conține mercur, cadmiu sau plumb peste nivelurile de referință menționate în directivă și în amendamentele sale. Bateriile folosite în produse nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile municipale.



Directiva 2011/65/UE:

Restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (RoHS).

RoHS

Energy saver mode

Echipamentul nostru va trece din stand by (stare de așteptare) în regimul de economisire a energiei, dacă consola a fost inactivă timp de 3 – 10 minute. Acest lucru vă va ajuta să economisiți energie electrică.



Stimată cumpărătoare, Stimate cumpărător,

Vă felicităm cu ocazia cumpărării aparatului pentru exerciții fizice pentru acasă ENERGETICS. Acest produs este construit astfel încât să corespundă necesităților și cerințelor dumneavoastră. Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de a începe prima asamblare și prima utilizare. Vă rugăm să păstrați instrucțiunile de utilizare într-un loc sigur pentru a le putea folosi ca și ghid pentru o utilizare corectă a aparatului dumneavoastră de fortificare. Vă stăm oricând la dispoziție pentru a răspunde la orice întrebări. Vă dorim mult succes și calm în timpul antrenamentului.

Echipa dumneavoastră ENERGETICS

Siguranța produsului

ENERGETICS furnizează aparate pentru exerciții fizice pentru acasă de calitate înaltă, care au fost testate și autorizate potrivit Normei Europene ISO EN 20957-1, EN 957-6.

Instrucțiuni importante privind siguranța pentru toate aparatele pentru exerciții fizice pentru acasă

- Nu asamblați și nu operați acest aparat pentru exerciții fizice pentru acasă în exterior sau într-un loc ud sau umed.
- Înainte de a începe antrenamentul pe aparatul pentru exerciții fizice pentru acasă, vă rugăm să citiți instrucțiunile cu atenție.
- Asigurați-vă că păstrați aceste instrucțiuni pentru o informare ulterioară, pentru eventuale reparații sau piese de schimb.
- Acest echipament pentru antrenament nu trebuie utilizat în scop terapeutic.
- Consultați-vă medicul înainte de a începe programele de exerciții sportive pentru a primi sfaturi referitoare la un antrenament optim.
- Atenție: un antrenament incorect/excesiv poate provoca răniri. Opriti utilizarea aparatului pentru exerciții fizice pentru acasă dacă nu vă simțiți bine.
- Atenție: Nivelul de siguranță al echipamentului poate fi menținut doar dacă este examinat regulat pentru deteriorări.
- Vă rugăm să urmați sfaturile pentru un antrenament corect din instrucțiunile de antrenament.
- Asigurați-vă că începeți antrenamentul doar după o asamblare, o reglare și o inspectare corecte ale aparatului pentru exerciții fizice pentru acasă.
- Începeți întotdeauna cu o sesiune de încălzire.
- Folosiți doar pisele originale ENERGETICS care v-au fost furnizate (consultați lista).
- Urmați pașii instrucțiunilor de asamblare cu atenție.
- Folosiți doar instrumente adecvate pentru asamblare și cereți asistență dacă este necesar.
- Amplasați aparatul pentru exerciții fizice pentru acasă pe o suprafață plană, nealunecoasă, pentru imobilizare și pentru reducerea zgomotului și a vibrațiilor.
- Pentru a vă proteja podeaua sau covorul de deteriorări, amplasați un covoraș sub produs.
- Pentru toate piesele reglabile, aveți grijă la poziția maximă la care acestea pot fi reglate.
- Strângeți toate piesele reglabile pentru a împiedica mișcarea bruscă în timpul antrenamentului.
- Acest produs este destinat adulților. Vă rugăm să vă asigurați că este folosit de copii doar sub supravegherea adulților.
- Asigurați-vă că cei prezenți cunosc posibilele pericole, de ex., piesele care se mișcă în timpul antrenamentului.
- Nu folosiți aparatul pentru exerciții fizice fără pantofi sau cu pantofi care cad din picioare.
- Trebuie să fiți informat(ă) de existența pieselor mobile în timp ce montați sau demontați aparatul.

EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

- Căutați piesele zgomotoase: în cazul în care auziți zgomote ciudate, precum frecări, pocnituri etc., încercați să le localizați și chemați un specialist pentru a repara aparatul. Asigurați-vă că aparatul pentru exerciții fizice pentru acasă nu este folosit până când nu au fost terminate reparațiile.
- Acest dispozitiv nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv de către copii) cu capacități mentale, senzoriale sau fizice limitate sau care nu au experiență și/sau cunoștințe referitoare la utilizarea acestui dispozitiv decât dacă se găsesc sub supravegherea unei alte persoane care se ocupă de siguranța lor sau care a fost instruită anterior privitor la funcționarea acestui dispozitiv.
- Copiii trebuie să fie mereu supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu acest dispozitiv.
- Poziția corectă de alergare recomandată: Alergarea drept pe banda de alergat este facilitată dacă vă concentrați pe un obiect fix din fața dvs. din cameră. Alergați de parcă ați dori să vă apropiați de acel obiect.
- Conformitatea cu zgomotul: Această bandă de alergat îndeplinește cerințele legate de standardele de poluare fonică.



- Acest aparat este destinat doar utilizării pentru acasă și a fost testat pentru o greutate maximă corporală de până la: consultați prima pagină sau numărul de serie de pe produs.



ATENȚIE: Sistemele de monitorizare ale frecvenței cardiace pot fi inexacte. Suprasolicitarea prin practicarea de exerciții fizice poate duce la răni grave sau chiar la moarte. Dacă simțiți că vă vine să leșinați, opriți-vă imediat din practicarea de exerciții fizice.



Produsul fără sarcină prezintă emisii fonice la un nivel de: pentru detalii vezi pagina de titlu.
OBSERVAȚIE: Emisiile de zgomot sub sarcină sunt mai mari decât fără sarcină.

Instrucțiuni importante privind siguranța pentru benzile de alergat

- Pentru a vă proteja podeaua sau covorul de deteriorări, amplasați un covoraș sub produs.
- Scoateți din priză banda de alergat când aceasta nu este utilizată și îndepărtați cheia de siguranță.
- În caz de urgență, vă rugăm să vă puneți ambele picioare în același timp pe șinele laterale.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat când este încă în funcțiune.
- Scoateți din priză aparatul când nu este în funcțiune, înainte de asamblare sau dezasamblare și înainte de curățare și întreținere.
- Nu ne asumăm răspunderea pentru rănirea personală sau pentru daune datorate utilizării acestei benzi de alergat.
- Funcția metodei de imobilizare: scopul imobilizării benzii de alergat este de a preveni utilizarea neautorizată. Acest lucru poate fi realizat prin scoaterea cheii de siguranță de pe consolă, desfăcând-o de pe cablu și amplasând-o într-un loc inaccesibil celorlalți.
- Asigurați-vă că banda de alergat este complet oprită înainte de a o strânge.
- Nu porniți niciodată banda dacă este strânsă.

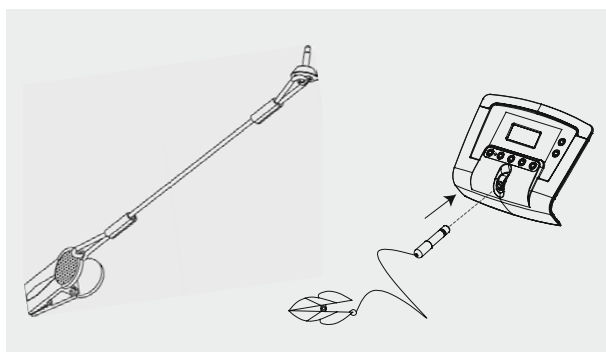
Cheia/Oprirea de urgență

Funcția opririi de urgență: Cheia de siguranță funcționează ca o oprire de urgență. Într-o situație de urgență, scoateți cheia de siguranță de pe consolă, iar banda de alergat se va opri.

Urmați pașii prezentați mai jos dacă simțiți că aveți dureri, că vă vine să leșinați sau dacă trebuie să opriți banda într-o situație de urgență:

1. Prindeți ghidonul pentru a vă susține.
2. Pășiți pe platforma laterală.
3. Scoateți cheia de siguranță din consolă.

Pentru a activa oprirea de urgență, vă rugăm să scoateți cheia de siguranță din consolă.



SUPRAFAȚA DE ANTRENAMENT ȘI COBORÂREA DE URGENȚĂ



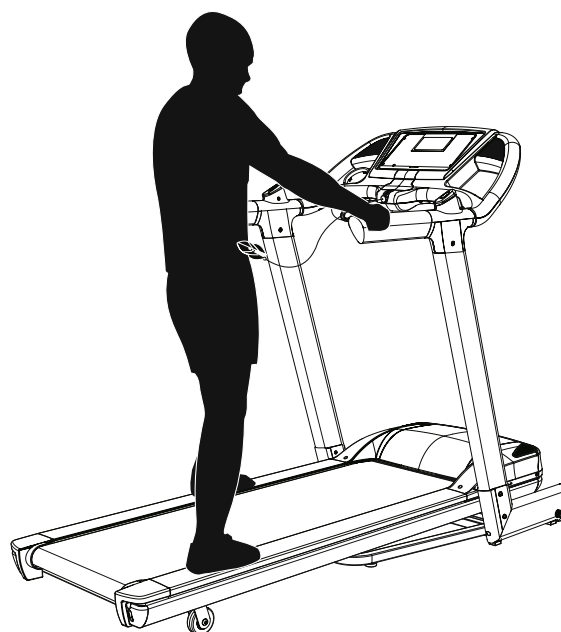
Suprafața minimă de antrenament trebuie să fie: pentru detalii consultați pagina de titlu.

În plus, pentru scopuri de securitate, o suprafață de cel puțin 200 cm lungime și cel puțin de aceeași lățime ca și aparatul trebuie să fie menținută liberă în spatele echipamentului în cursul utilizării acestuia.

Vă rugăm să respectați următorii pași pentru a părăsi banda de alergat în siguranță:

- 1) Opriți aparatul prin apăsarea butonului STOP (ST) sau prin tragerea afară a cheii de siguranță. Înainte de a vă opri complet din alergare sau mers, asigurați-vă că aparatul s-a oprit complet.
- 2) Țineți simultan mânerele laterale sau frontale pe ambele părți pentru a vă sprijini în timp ce aparatul încetinește.
- 3) În timp ce țineți mânerele strâns, puneți fiecare picior pe platformele laterale (barele de protecție laterale).
- 4) Coborâți de pe aparat pe oricare parte a produsului.

Observație. În caz de urgență, s-a putea să fiți nevoiți să efectuați pașii descriși mai sus într-un timp foarte scurt (secunde), pentru a putea fi în stare să coborâți de pe bandă în condiții de siguranță.



EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

Curățarea, îngrijirea și întreținerea aparatului pentru exerciții fizice

Atenție

- Pentru a evita electrocutarea, asigurați-vă că ați închis aparatul și că l-ați scos din priză înainte de curățare sau întreținere.

Important



- O curățare frecventă a aparatului va extinde durata de funcționare a acestuia.
- Se recomandă folosirea unui covoraș pentru banda de alergat pentru o curățare ușoară.
- Folosiți doar pantofi de sport curați și adecvați.
- Folosiți o cârpă umedă pentru a curăța aparatul și evitați utilizarea produselor abrazive sau a solvenților.
- Pentru a împiedica deteriorarea computerului, nu folosiți lichide în apropierea aparatului și nu îl folosiți în lumina directă a soarelui.
- Aparatul nu trebuie folosit sau depozitat într-o zonă umedă datorită unei posibile coroziuni.
- Mizeria de pe pantofii care intră în contact cu banda poate intra sub banda de alergat.



- În caz de reparații, vă rugăm să cereți sfatul dealerului.
- Înlocuiți componentele defecte imediat și/sau nu folosiți aparatul până când nu a fost reparat.
- Folosiți doar piese de schimb originale pentru reparații.



Zilnic



- Ștergeți transpirația imediat; transpirația poate distruge aspectul și funcționarea adecvată a bandei pentru alergat.



Săptămânal

- Dați cu aspiratorul sub aparat o dată pe săptămână.



Lunar



- Verificați ca toate elementele conectoare să fie bine prinse și să se găsească în stare bună.

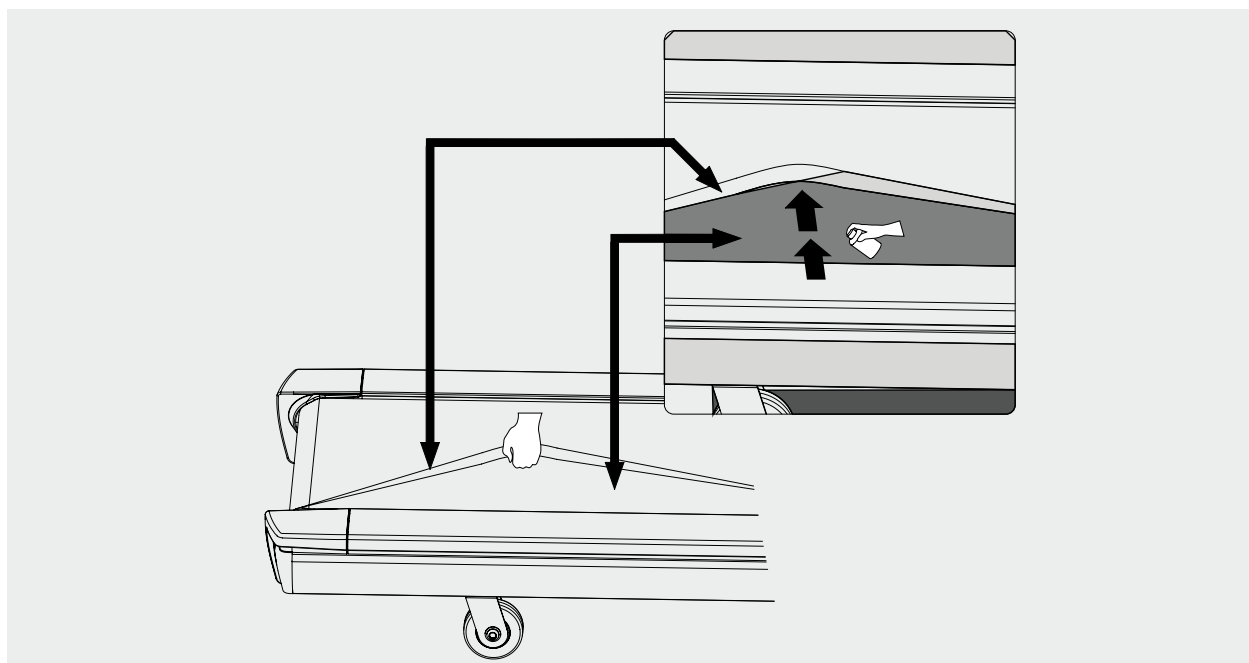
Ungerea plăcii

Banda de alergat a aparatului, a fost unsă în fabrica de producție. Recomandăm a se controla periodic dacă placa aparatului este unsă, pentru a fi garantată funcționarea optimă a aparatului Dumneavoastră. În decursul primului an sau a primelor 500 de ore de antrenament, aparatul nu necesită nici o ungere.

După 30 de zile sau 20 de ore de antrenament, ridicați aparatul și controlați suprafața plăcii. Controlați placa cât se poate de bine. Dacă simțiți siliconul, ungerea nu este obligatorie. Dacă placa pare a fi uscată, procedați după instrucțiunile de mai jos. Folosiți numai silicon fără conținut de substanțe petroliere.

Procedeul de ungere al benzii de alergat:

1. Așezați banda de alergat a aparatului în așa fel încât, marginea să fie în partea de sus și în mijlocul benzii de alergare.
2. Fixați tubul de pulverizare pe recipientul pulverizator.
3. Ridicați banda de alergat și țineți recipientul de pulverizare între bandă și placă (circa 6 cm de la capătul benzii). Prin mișcarea înainte și înapoi, pulverizați siliconul pe placă (până la circa 6 cm de la capătul benzii). Procedeul repetați-l și pe partea cealaltă. Perioada de stropire a unei părți, este de aproximativ 4 secunde.
4. Înaintea unei alte folosiri a aparatului, lăsați siliconul să acționeze aproximativ 1 minut.



Vă rugăm să nu permiteți copiilor și animalelor de companie să intre în contact cu siliconul pentru a evita înghițirea acestei substanțe.

EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

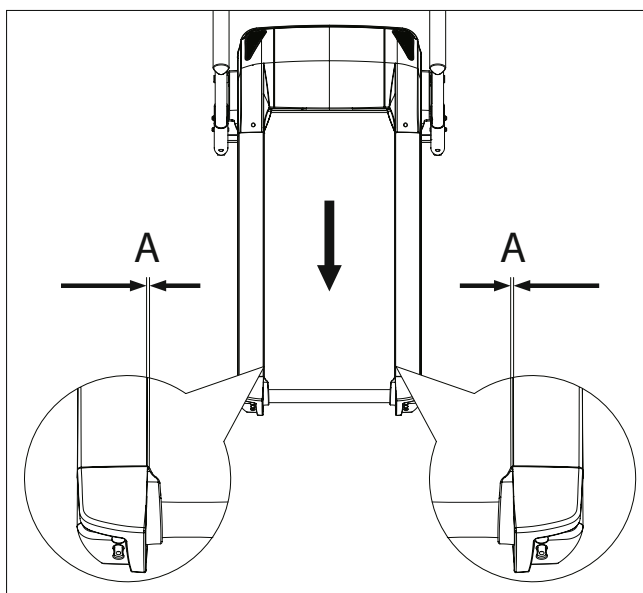
BG

RO

TR

POZIȚIA LATERALĂ MAXIMĂ ADMISIBILĂ A SUPRAFEȚEI DE ALERGARE

Pe toate benzile de alergat ENERGETICS, mânerele laterale sunt amplasate în jurul benzii de alergat pentru asigurarea securității. Spațiul A între banda de alergat și barele laterale trebuie să fie distribuit egal pe ambele părți și nu trebuie să fie mai mare de 2 mm pe fiecare parte. În cazul în care spațiul depășește 2 mm, vă rugăm să urmați pașii descriși în articolul "Ajustarea benzii" în prezentul manual.



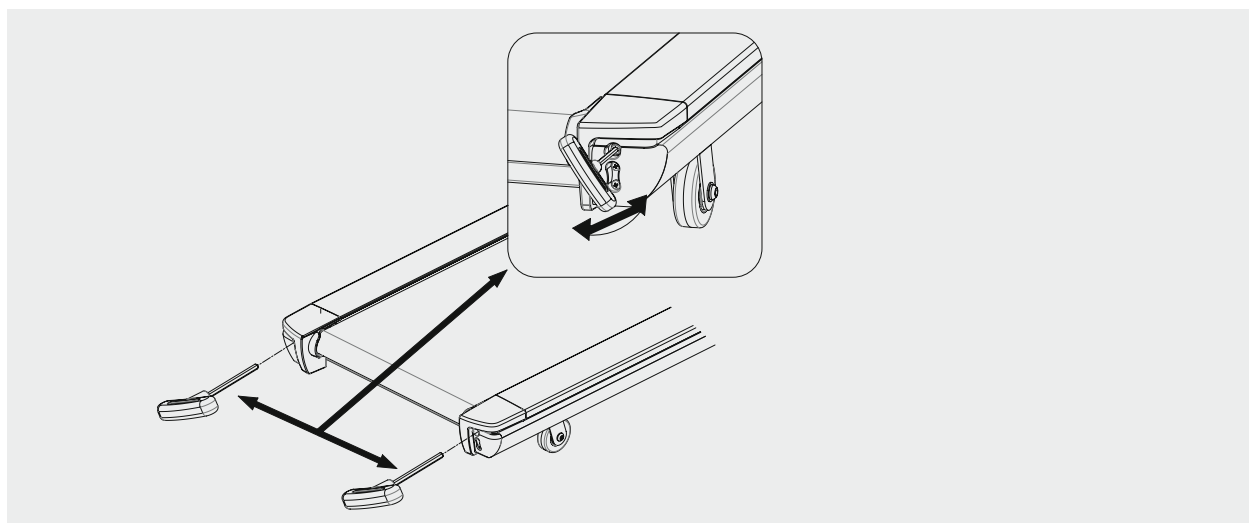
Reglarea benzii

Reglarea benzii de alergat are două funcții: întinderea și centrarea benzii. Aparatul a fost reglat în întreprinderea producătoare. Transportul, denivelările bazei de amplasare și alte motive, pot face ca banda de alergare să devieze, să se atingă de opritorile laterale sau de capacele terminale și prin aceasta, duce la defectarea acesteia. Pentru o nouă reglare a benzii de alergare, procedați conform instrucțiunilor următoare:

Banda deviază în stânga: Mai întâi scoateți cablul de la rețea. Cu ajutorul unei chei imbus potrivite întoarceți șurubul stâng de reglaj, cu un sfert de rotație în sensul acelor de ceasornic. Introduceți din nou cablul la rețea și lăsați banda să ruleze cu o viteză de 4 km/oră (2.5 mph). Banda de alergat se îndreaptă și se va centra singură. Repetați procedeul acesta, până când banda de alergare va fi centrată. După efectuarea acestui procedeu, poate să fie necesară reglarea tensiunii, în cazul în care banda de alergare „alunecă”. În cazul acesta, procedați conform instrucțiunilor mai jos prezentate „Banda de alergat alunecă”.

Banda deviază în dreapta: Mai întâi scoateți cablul de la rețea. Cu ajutorul unei chei imbus potrivite, întoarceți șurubul drept de reglare, cu un sfert de rotație în sensul acelor de ceasornic. Introduceți din nou cablul la rețea și lăsați banda să ruleze cu o viteză de 4 km/oră (2.5 mph). Banda de alergat se îndreaptă și se va centra singură. Repetați procedeul acesta, până când banda de alergare va fi centrată. După efectuarea acestui procedeu, poate să fie necesară reglarea tensiunii, în cazul în care banda de alergare „alunecă”. În cazul acesta, procedați conform instrucțiunilor mai jos prezentate „Banda de alergat alunecă”.

Banda de alergat alunecă: Mai întâi, scoateți cablul de la rețea. Cu ajutorul unei chei imbus potrivite, întoarceți șurubul drept și stâng de reglare cu o aceeași rotație, de obicei cu un sfert de rotație, în sensul acelor de ceasornic. Introduceți din nou cablul la rețea și lăsați banda de alergat să ruleze cu o viteză de 4 km/oră (2.5 mph). Urcăți-vă pe banda de alergare și controlați alunecarea acesteia. Dacă banda de alergat alunecă în continuare, repetați procedeul prezentat mai sus. Tensiunea este suficientă, atunci când banda de alergare nu alunecă.

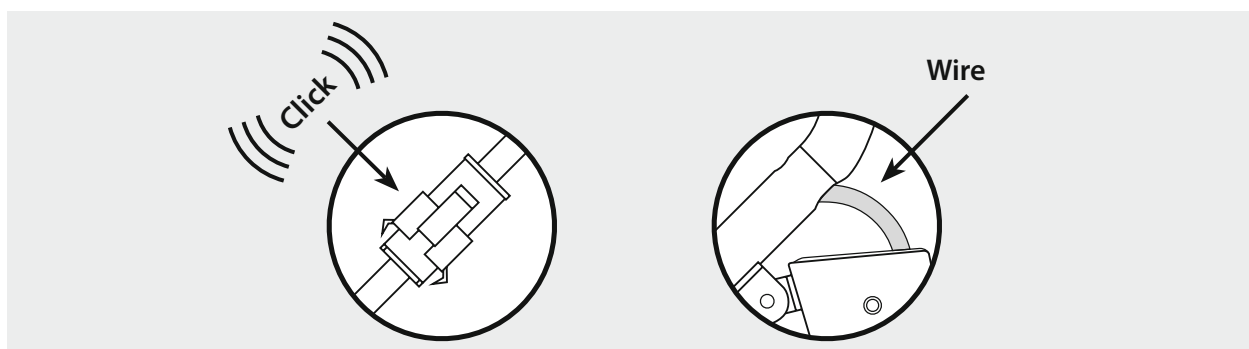


ATENȚIE! Nu strângeți rolele în exces! Acest lucru va cauza o defecțiune a rulmentului cu role!
Bolțurile de tensiune din stânga și din dreapta sunt amplasate în partea din spate a benzii de alergat.

Informații privind asamblarea

1. Consultați și desenele de pe ultimele pagini ale manualului.
2. Deschideți pachetul, poziționați cadrul principal pe podea.
3. Fixați cabina consolei în sus folosind șuruburile specificate (a se vedea desenul privind asamblarea pentru ajutor).

Important: Asigurați-vă că nu veți prinde, tăia sau deteriora cablul în niciun mod (a se vedea eticheta). Vă rugăm să acordați atenție specială cablului care conectează placa superioară de cea inferioară. De asemenea, vă rugăm să vă mai asigurați și că ați conectat cele două cabluri în mod corect. Conexiunea a fost bine realizată când auziți un clic. Orice deteriorare sau conexiune incorectă va cauza probleme majore în funcționarea aparatului.



EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

4. Strângeți și ridicați consola împreună cu suportul vertical.

Important: Când ridicați computerul și suportul vertical, asigurați-vă că metalul nu deteriorează cablurile interioare! Fixați suportul vertical pe cadrul de bază cu șuruburile specificate (consultați desenul pentru asamblare). Repetați pe cealaltă parte.

5. Dacă este cazul, fixați capacul bazei din strânga și din dreapta pe fiecare suport vertical cu șuruburile specificate (consultați desenul pentru asamblare).

6. Dacă este cazul, acoperiți capacul ghidonului din stânga și din dreapta de pe cadrul computerului.

7. Introduceți cheia de siguranță în computer.

Operarea

Haine de sport adecvate

Vă rugăm să vă asigurați că purtați întotdeauna pantofi de sport adecvați când alergați. Se recomandă să purtați haine de sport adecvate care să vă permită să vă mișcați liber în timpul alergării.

Nivelul exercițiilor fizice

Vă rugăm să contactați un medic înainte de a începe programul de exerciții fizice. Opriți-vă imediat din efectuarea exercițiilor fizice dacă simțiți dureri sau dureri în piept, dacă nu mai aveți suflu sau dacă vă vine să leșinați. Vă rugăm să vă contactați medicul înainte de a începe folosirea aparatului pentru exerciții fizice din nou.

Reglarea înclinării

Reglare manuală (dacă nu există motor)

Ridicați banda de alergat până auziți că bara cu aerul de presiune este blocată în tubul rotund. Reglați înclinarea pe ambele părți pentru același nivel.



Reglare controlată de computer

Nivelul de înclinare poate fi crescut sau scăzut de pe consolă (dacă este cazul). Vă rugăm să consultați manualul computerului pentru informații suplimentare.

Instrucțiuni privind antrenamentul

Pentru a putea accesa manuale de asamblare, manuale de utilizare și indicații privind exercițiile, scanați codul QR.



Manipularea

Strângeți banda de alergare

Apucați partea din spate a benzii de alergat și ridicați ușor platforma de alergare în poziție verticală până auziți că bara cu aerul de presiune este închisă în tubul rotund.

Desfaceți banda de alergare

Țineți partea posterioară a platformei de alergare și apăsați pe bara cu presiune de aer. Platforma de alergare se va lăsa ușor în jos.



Transportați banda de alergare

Stați în spatele benzii de alergat și apucați mânerele. Folosiți roțile de transport pentru a duce banda de alergat în poziția dorită.



EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

Depanarea mecanică

Pașii de reparare marcați *cu litere cursive* de mai jos trebuie realizați doar de către un tehnician calificat. Vă rugăm să vă contactați comerciantul pentru alte instrucțiuni. INTERSPORT deneagă orice responsabilitate în caz de reparații care au fost realizate de către personal necalificat.

Problemă	Soluție
Afișajul computerului nu funcționează deloc sau funcționează parțial.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verificați alimentarea cu curent electric. 2. Verificați conexiunile cablului. 3. Înlocuiți computerul.
Pulsul nu funcționează.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Curățați plăcuțele pentru pulsul mâinii. 2. Verificați conexiunile cablului. 3. Verificați dacă cablul pulsului este introdus în computer. 4. Umeziți-vă palmele. 5. Permiteți unei alte persoane să vă verifice funcția puls, la un procentaj mic al populației, pulsul de la mână nu poate fi citit. 6. Înlocuiți plăcuțele pentru pulsul de la mână. 7. Înlocuiți computerul.
Ce înseamnă logo-ul POLAR®?	Produsele ENERGETICS care au acest logo pot fi folosite cu o curea de piept necodată.
Nu există semnal al vitezei.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verificați conexiunile cablului superior. 2. Verificați dacă senzorul de viteză se găsește în poziția corectă. 3. <i>Înlocuiți senzorul de viteză.</i> 4. <i>Înlocuiți telecomanda sau placa de alimentare.</i>
Bara verticală se mișcă.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Desfaceți șuruburile barei verticale. 2. Reintroduceți șuruburile/șaibele și strângeți șuruburile la fel.
Echipamentul pentru antrenament pentru acasă se mișcă.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Folosiți reglarea pe înălțime a stabilizatorului din spate pentru a egaliza orice neuniformitate. 2. Mutați echipamentul într-un alt loc și verificați dacă problema încă persistă.
Echipamentul pentru antrenament pentru acasă scoate zgomote ciudate.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verificați așezarea buloanelor stabilizatorului. 2. Verificați capacele de capăt. 3. Verificați dacă pedalele sunt asamblate corect sau nu, a se vedea capitolul 'asamblare'. 4. <i>Verificați rulmenții cu role, motorul de antrenare, motorul înclinat (dacă este cazul).</i>

Cod eroare	Problemă	Soluție
E00	Cheia de siguranță nu este introdusă.	1. Introduceți cheia de siguranță în mod corect. 2. Înlocuiți cheia de siguranță sau baza cheii de siguranță. Dacă încă nu funcționează, înlocuiți consola.
E01	Nu există semnal de la tabloul de comandă la consolă.	1. Verificați dacă conexiunea dintre consolă și tabloul de comandă este conectată corect sau este deteriorată. 2. Îndepărtați și reintroduceți IC care se găsește pe tabloul de comandă. 3. Verificați conexiunea la curent a tabloului de comandă. 4. Înlocuiți tabloul de comandă.
E02	Siguranța sau o funcție anormală a motorului.	1. Verificați dacă siguranța este introdusă corect. 2. Verificați dacă cablul electric este introdus corect în priza de perete. 3. Verificați conexiunile motorului. 4. Înlocuiți motorul 5. Avarie a IGBT, înlocuiți cablul electric sau tabloul de comandă.
E03	Nu apare semnalul senzorului timp de 10 secunde.	1. Verificați dacă fișa senzorului este introdusă. 2. Verificați dacă senzorul magnetic este rupt sau deteriorat, înlocuiți senzorul magnetic.
E04/E06	Defecțiune a dispozitivului de autodetectare a înclinării.	1. Verificați dacă cablurile motorului de înclinare sunt introduse. 2. Verificați dacă cablurile motorului de înclinare sunt rupte, înlocuiți cablurile sau motorul de înclinare dacă este necesar. 3. Înlocuiți tabloul de comandă.
E05	Protecția contra supraîncărcării cu curent electric.	1. Verificați dacă siguranța este introdusă corect. 2. Verificați dacă există vreun cablu deteriorat. 3. Verificați tensiunea benzii de alergare, reglați-o dacă este necesar. 4. Verificați dacă podeaua de alergare este lubrifiată. 5. Verificați sau înlocuiți motorul.
E07	Parametri sunt pierduți sau amestecați.	1. Înlocuiți tabloul de comandă.
E08	Defecțiune tablou de comandă (deteriorare EEPROM).	1. Înlocuiți tabloul de comandă.

EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

Kurumsal Sosyal Sorumluluk

INTERSPORT, Brüksel merkezli BSCI'nin (İş Sosyal Uyumluk Girişimi) katılımcı şirketlerindedir. BSCI ile, INTERSPORT tedarik zincirinde BSCI İş Ahlakı'nı uygulamaya ve iş süreçlerine dâhil olan tedarikçilerin işyerlerindeki çalışma koşullarının kademeli olarak iyileştirilmesine kendini adanmıştır. BSCI sistemi üç temele dayalıdır: uygunsuzlukların bağımsız dış denetimlerle izlenmesi, tedarik zincirindeki aktörlerin çeşitli kapasite geliştirme faaliyetleriyle güçlendirilmesi ve hem Avrupa hem de tedarikçi ülkelerde yapıcı bir diyalogla tüm ilgili pay sahiplerinin katılımının sağlanması. Sosyal denetimlerimiz, tedarikçi fabrikalarımızın sosyal uygunluğunu denetlemek amacıyla uluslararası kabul görmüş denetleme şirketleri tarafından gerçekleştirilmektedir.

BSCI hakkında detaylı bilgi için: www.bsci-intl.org



Normlar ve Yönergeler

Tüketici güvenliği, ENERGETICS ürünleri için bir numaralı önceliklidir. Bu, tüm ürünlerimizin ulusal ve uluslararası yasal gerekliliklere uygun olması anlamına gelir (Kimyasalların Kaydı, Değerlendirilmesi, İzni ve Kısıtlanması [REACH] konulu 1907/2006 sayılı AB Yönergesi gibi).

Bu ürün aynı zamanda CE sertifikalıdır ve uluslararası kabul görmüş bağımsız bir kuruluş tarafından test edilerek ISO EN 20957-1, EN 957-6 standardı uygunluk sertifikası almıştır.

Elektrik atık ürünlerinin bertarafı (2002/96/EC WEEE sayılı Yönerge):

Elektrikli ve elektronik teçhizat içeren bütün ürünler, logo ile işaretlenmelidir. Bu ürünler, belediye atıklarıyla birlikte bertaraf edilmeyecektir. Bunun yerine lütfen bu tür ürünlerle ilgili yerel mevzuatı kontrol ediniz.



Pillerin bertaraf edilmesi (2006/66/EG sayılı Yönerge):

Pilin yönergede ve değişikliklerinde bahsedilen eşik değerlerin üzerinde cıva, kadmiyum veya kurşun içermesi halinde pillerde Hg, Cd veya Pb kimyasal sembolleri gibi logolar bulunmalıdır. Ürünlerde kullanılan piller, belediye atıklarıyla birlikte bertaraf edilmeyecektir.



2011/65/EU sayılı Yönerge:

Birtakım tehlikeli maddelerin elektrikli ve elektronik teçhizatı kullanımına dair kısıtlamalar (RoHS).

RoHS

Energy saver mode

Ekipmanımız, konsol 3 ila 10 dakika süreyle boşta kalırsa bekleme modundan enerji tasarrufu moduna geçecektir. Bu elektrik tasarrufu yapmanıza yardımcı olacaktır.



Sayın müşterimiz,

Aldığınız ENERGETICS ev antrenman aletini güle güle kullanınız. Bu ürün ev kullanımındaki ihtiyaçlarınızı ve isteklerinizi karşılamak için tasarlanıp üretilmiştir. Lütfen, montaj ve ilk kullanımdan önce kullanma kılavuzu dikkatli okuyunuz. Kullanma kılavuzunu bakım ve/veya ek bilgi almak için saklayınız. Herhangi bir şey sormak istediğinizde bize tereddüt etmeden başvurunuz. Antrenman esnasında size bol eğlence ve başarı dileriz.

Sizin ENERGETICS - Takımınız

Ürün Güvenliği

ENERGETICS size yüksek performanslı fitness-antrenman için test edilmiş ve tasarlanmış kaliteli ürünler sunmaktadır. Bu alet ISO EN 20957-1, EN 957-6 Avrupa standartlarına uygun üretilmektedir.

Tüm ev egzersiz cihazları için Önemli Güvenlik Talimatları

- Bu ev egzersiz cihazını dış mekanlarda veya ıslak veya nemli yerlerde monte etmeyin veya çalıştırmayın.
- Ev egzersiz cihazınızda antrenman yapmaya başlamadan önce lütfen talimatları dikkatlice okuyunuz.
- Onarım ve yedek parça teslimatı için bilgi talimatlarını sakladığınızdan emin olunuz.
- Bu antrenman teçhizatı, tedavi amaçları için uygun değildir.
- Herhangi bir egzersiz programına başlamadan önce optimum düzeyde antrenman konusunda tavsiye almak için doktorunuza danışınız.
- Uyarı: yanlış/aşırı antrenman, yaralanmalara yol açabilir. Kendinizi rahatsız hissettiğinizde egzersiz cihazını kullanmayı bırakınız.
- Uyarı: Eğitim teçhizatının emniyet düzeyi, sadece düzenli olarak hasarın ve yıpranmanın incelenmesiyle sağlanabilir.
- Antrenman talimatlarında ayrıntılarıyla verilen doğru antrenman tavsiyelerine lütfen uyunuz.
- Antrenmana sadece ev egzersiz cihazının doğru montajı, ayarlaması ve incelemesi yapıldıktan sonra başlayınız.
- Her zaman ısınma seansı ile başlayınız.
- Sadece birlikte gelen orjinal ENERGETICS parçalarını kullanınız (kontrol listesine bakınız).
- Montaj talimatları aşamalarını dikkatlice takip ediniz.
- Montaj için sadece uygun aletleri kullanınız ve gerekirse yardım isteyiniz.
- Ev egzersiz cihazını sabit kalması, gürültü ve titreşimin azalması için düz, kaymayan bir yüzeye yerleştiriniz.
- Zemini veya halıyı yıpranmaya karşı korumak için ürünün altına bir paspas yerleştiriniz.
- Ayarlanabilir bütün parçaların ayarlanacakları maksimum konumu biliniz.
- Antrenman sırasında ani hareketleri önlemek için ayarlanabilir bütün parçaları sıkıştırınız.
- Bu ürün, yetişkinler için tasarlanmıştır. Lütfen çocukların sadece bir yetişkinin gözetimi altında kullandıklarından emin olunuz.
- Etrafta bulunan kişilerin muhtemel riskler, örn. antrenman sırasında hareket eden parçalar hakkında bilinçli olduklarından emin olunuz.
- Ev egzersiz cihazını, ayakkabı veya spor ayakkabısı giymeden kullanmayınız.
- Ev egzersiz cihazını monte ederken veya sökerken sabit olmayan veya hareketli parçaların farkında olunuz.
- Gürültü yapan parçaları araştırınız: Eğer sürtünme, çatırdama, v.s. gibi sıradışı bir gürültü duyarsanız yerini tespit etmeye çalışın ve profesyonel bir yetkiliye tamir ettirin. Onarımlar tamamlanıncaya kadar ev egzersiz cihazının kullanılmadığından emin olunuz.

EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

- Gürültü yapan parçaları araştırınız: Eğer sürtünme, çatırdama, v.s. gibi sıradışı bir gürültü duyarsanız yerini tespit etmeye çalışın ve profesyonel bir yetkiliye tamir ettirin. Onarımlar tamamlanıncaya kadar koşu bandının kullanılmadığından emin olunuz.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu veya bu cihazın kullanılması konusunda daha önceden talimat almış başka bir şahsın denetiminde olmadıkça fizik, algılama ve zihin yeterlilikleri sınırlı olan veya bu cihazı kullanma tecrübesi ve/veya bilgisi eksik (çocuklar dahil) şahıslar tarafından kullanılmaya yönelik değildir.
- Bu cihazla oynamadıklarından emin olmak için çocuklar her zaman gözetim altında tutulmalıdır.
- Önerilen doğru koşu konumu: Odada karşınızda bulunan sabit bir nesneye odaklanmanız halinde, koşu bandında düz bir şekilde koşmanız kolaylaşacaktır. O nesneye yaklaşmak ister gibi koşun.
- Gürültü sınırları ile uyumluluk: Bu koşu bandı, ses kirliliği standartları gerekliliklerini karşılamaktadır.



- Bu ürün yalnızca evde kullanım içindir ve en fazla şu vücut ağırlığına göre test edilmiştir: ön sayfaya veya üründeki seri etiketine bakın.



UYARI: Nabız izleme sistemleri doğru olmayabilir. Aşırı egzersiz ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir. Kendinizi bitkin hissederseniz, egzersiz yapmayı hemen bırakın.



Ürünün yüksüz olarak ortalama ses emilimi: ayrıntılar için ön sayfaya başvurun.
NOT: Yüklü olarak gürültü emisyonu, yüksüz halinden daha yüksektir.

Koşu Bantları için Önemli Güvenlik Talimatları

- Zeminin ya da halinin hasar görmesini engellemek için koşu bandının altına bir mat koyun.
- Koşu bandının kullanılmadığı zamanlarda gücü kapatın ve güvenlik anahtarını çıkarın.
- Acil durumlarda lütfen her iki ayağınızı da aynı anda yan raylara yerleştirin.
- Koşu bandının fişi takılı durumdayken odayı terk etmeyin.
- Ekipmanın kullanımda olmadığı zamanlarda, montaj ya da demontaj işlemleri öncesinde ve temizleme ya da bakım öncesinde ana prizi fişten çekin.
- Bu koşu bandının kullanımı ile/aracılığıyla yaşanan kişisel yaralanma ya da hasarlar ile ilgili olarak sorumluluk kabul etmiyoruz.
- Hareketsizleştirme yönteminin işlevi: koşu bandını hareketsizleştirme özelliğinin amacı, izinsiz kullanımı engellemektir. Bu, güvenlik anahtarının konsoldan çıkartılması, kablo bağlantısının kesilmesi ve anahtarın erişilemeyecek bir yere kaldırılması ile gerçekleştirilebilir.
- Makineyi katlamadan önce yürüme bandının tamamen durduğundan emin olun.
- Koşu bandını asla katlı konumdayken çalıştırmayın.

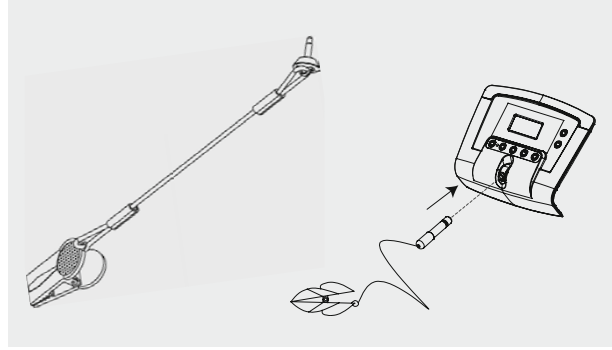
Acil Durum Anahtarı / Acil Durdurma Özelliği

Acil durdurma özelliğinin işlevi: Güvenlik anahtarı, acil durum durdurma özelliği işlevi görmektedir. Acil durumlarda, anahtarı konsoldan çıkarın, koşu bandı duracaktır.

Ağrı hissetmeniz veya fenalaşmanız durumunda ya da acil bir durumda koşu bandını kapatmanız gerektiğinde aşağıda listelenen adımları izleyin:

1. Destek almak için korkuluğa tutunun.
2. Yan platforma çıkın.
3. Güvenlik anahtarını konsoldan çekin.

Acil durdurma özelliğini etkinleştirmek için, lütfen güvenlik anahtarını konsoldan çıkartın.



EGZERSİZ ALANI VE ACİL DURUMDA DEMONTE ETME İŞLEMİ



Gerekli minimum idman alanı: ayrıntılar için ön sayfaya başvurun.

Buna ek olarak, güvenlik amacıyla, kullanım sırasında ekipmanın arkasında 200 cm uzunluğunda ve en az aynı genişlikte bir alanın boş bırakılması gerekmektedir.

Koşu bandından güvenli bir şekilde inmek için lütfen aşağıdaki adımları izleyin:

- 1) STOP (ST) düğmesine basarak veya güvenlik anahtarını çekerek koşu bandını durdurun. Koşmayı ya da yürümeyi tamamen kesmeden önce makinenin tamamen durduğundan emin olun.
- 2) Makine yavaşlarken, destek almak için eşzamanlı olarak her iki taraftaki yan ve ön tutacakları kavrayın.
- 3) El tutacaklarını sıkıca tutarken, lütfen her iki ayağınızı da yan platformlara yerleştirin (yan tutacaklar).
- 4) Koşu bandının herhangi bir yanından aşağı inin.

Not. Acil durum halinde, koşu bandından güvenli bir şekilde inmek için yukarıdaki adımları oldukça kısa bir süre içinde (saniyeler içinde) atmanız gerekebilir.



EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

Egzersiz cihazlarının Temizlenmesi, Bakımı ve Onarımı

Uyarı

- Elektrik çarpması riskini önlemek için, temizleme ya da bakım işlemlerine girişmeden önce koşu bandı gücünün KAPALI ve elektrik kablosunun prizden çekili durumda olduğundan emin olun.

Önemli



- Koşu bandının sıklıkla temizlenmesi, ürün ömrünü uzatacaktır.
- Temizlik işlemlerinde kolaylık sağlaması açısından koşu bandı matı kullanılması önerilir.
- Yalnızca temiz ve uygun spor ayakkabılarla kullanın.
- Koşu bandını temizlemek için nemli bir bez kullanın ve temizleme işlemi için aşındırıcı ya da çözüldürücü madde kullanımından kaçının.
- Bilgisayarın hasar görmesini engellemek için, sıvılardan uzakta tutun ve doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın.
- Koşu bandı, paslanma riskine karşı, nemli alanlarda kullanılmalı ya da saklanmamalıdır.
- Ayakkabılarınızdaki kirin bant ile teması halinde, bir zaman sonra bu kirler hareketli bandın alt kısmına girecektir.



- Onarım yapmanız halinde tavsiye için lütfen bayinize danışınız.
- Arızalı parçaları derhal değiştiriniz ve/veya onarım yapıncaya kadar teçhizatı kullanmayınız.
- Onarım yaparken sadece orjinal yedek parçalar kullanınız.



Her Gün



- Teri derhal temizleyiniz; oluşan ter, ev egzersiz cihazının görünümüne ve düzgün çalışmasına zarar verebilir.



Her Hafta

- Ev egzersiz cihazının altını haftada bir süpürgeyle temizleyin.



Ayda Bir



- Bütün bağlantı elemanlarının iyice sıkıştırıldığını ve iyi durumda olduğunu kontrol ediniz.

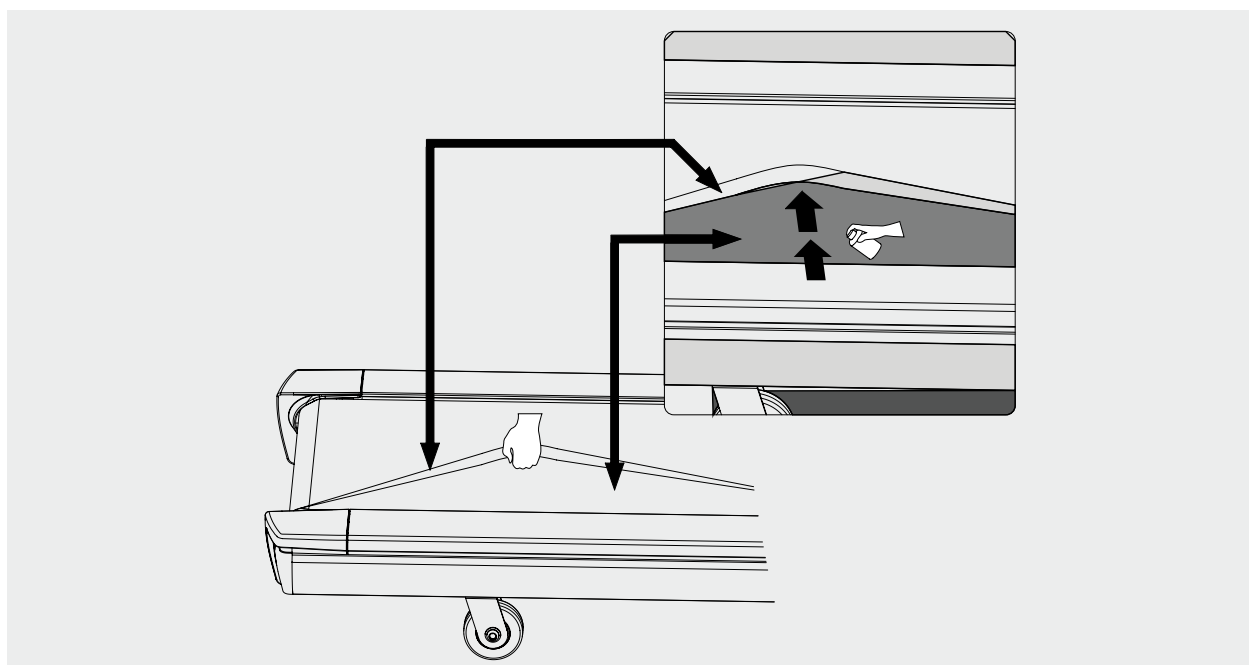
Podmazivanje trenazera

Pokretni trenazer je podmazan još pri proizvodnji. Naime, preporučuje se redovna kontrola podmazivanja trenazera radi osiguranja njegove optimalne funkcije. U toku prve godine ili u trajanju od 500 sati vježbanja trenazer se ne mora podmazivati.

Svakih 30 dana ili nakon 20 sati vježbanja, podignite trenazera i pređite rukom preko površine ploče sve dok može dohvatiti radi kontrole površine ploče. Ako osjetite silikon, nije potrebno podmazivanje. Koristite silikon koji ne sadrži komponente nafte.

Vršenje podmazivanja trenazera:

1. Traku trenazera postavite tako da je ivica na gornjoj strani, da se njegovi krajevi na gornjoj strani nalaze na sredini trake.
2. Stavite prskalicu na kanticu sa aerosolom.
3. Podignite traku i kanticu sa aerosolom stavite između trake i ploče (približno 6 cm od početka trake). Prskajte silikon na ploču i to od napred prema natrag)sve do oko 6 cm od kraja trake) Ovo isto ponovite i na drugoj strani. Na svakoj strani bi prskanje silikonom trebalo trajati oko 4 sekunde.
4. Prije drugog korišćenja trenazera ostavite aerosol oko 1 minute, i tek tada traku ponovo koristite.



Maddenin yutulmasını önlemek adına, çocuk ve evcil hayvanlardan uzak tutun.

EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

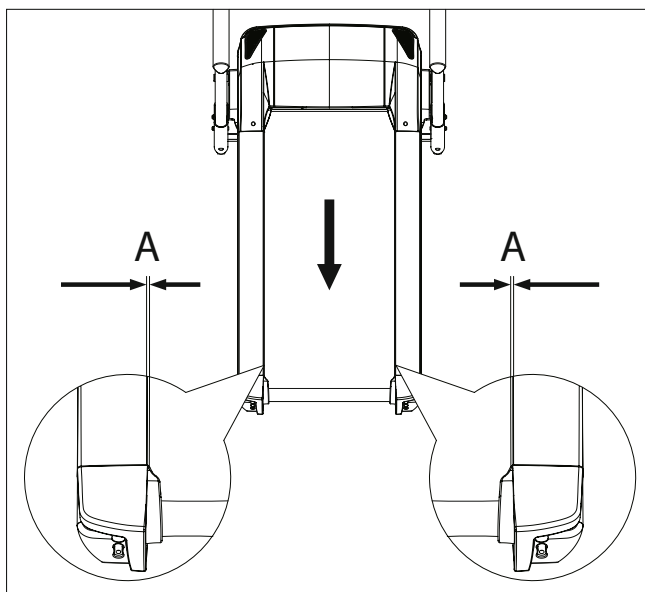
BG

RO

TR

YATAY KONUMDA İZİN VERİLEN MAKSİMUM KOŞU YÜZEYİ

Tüm ENERGETICS koşu bantlarında, güvenlik amacıyla yürüyüş bandının yan tarafları korumalıdır. Yürüme bandı ve yan tutacaklar arasındaki alan (A) her iki tarafta da eşit bir şekilde dağıtılmalı ve her iki yanda da 2 mm'den fazla olmamalıdır. Alan 2 mm'den büyükse, lütfen bu kılavuzda verilen 'Bant ayarlama paragrafında' açıklanan adımları izleyin.



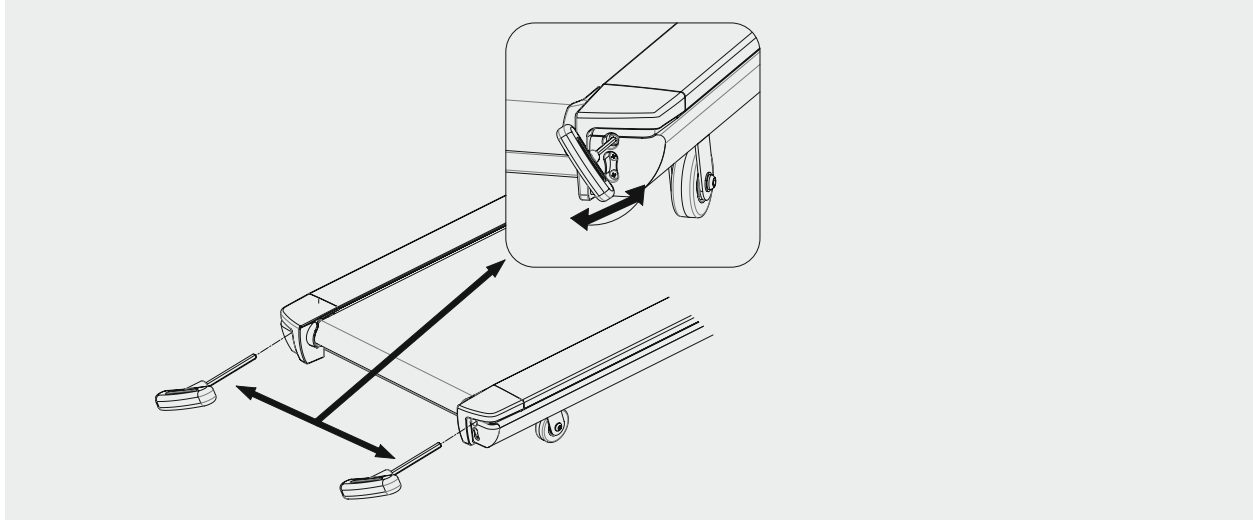
Bant ayarları

Namještanje trenažera ima 2 funkcije: napinjanje i centriranje trake. Pokretni trenažer je još u proizvodnom zavodu namješten. Transportom ili zbog neravne površine kao i drugih razloga se može desiti da traka ne bude dobro centrirana, te može dodirivati stranice ili oplatu i tako se oštetiti. Za ponovno centriranje trake pratite upute:

Pokretni trenažer ide na lijevu stranu: Najprije izvucite kabao iz zidne utičnice. Iza toga pomoću šesterokutnog ključa lijevi vijak za podešavanje okrenite za 90° u pravcu kazaljke na satu. Mrežni kabao opet uključite u zidnu utičnicu i pustite trenažera da se pokrene na brzini od 4 km/h (2,5 mph). Traka za trčanje se sama izravna i centrira. Pokretni trenažer će se sam centrirati. Ovaj postupak ponovite sve dok traka proklizava. U tom slučaju pratite upute kada traka proklizava.

Pokretni trenažer ide na desnu stranu: Najprije izvucite kabao iz zidne utičnice. Iza toga pomoću šesterokutnog ključa lijevi vijak za podešavanje okrenite za 90° u pravcu kazaljke na satu. Mrežni kabao opet uključite u zidnu utičnicu i pustite trenažera da se pokrene na brzini od 4 km/h (2,5 mph). Pokretni trenažer će se sam centrirati. Ovaj postupak ponovite sve dok traka proklizava. U tom slučaju pratite upute kada traka proklizava.

Pokretni trenažer proklizava: Najprije izvucite kabao iz zidne utičnice. Iza toga pomoću imbus ključa i lijevi vijak za podešavanje okrenite za 90° u pravcu kazaljke na satu. Mrežni kabao opet uključite u zidnu utičnicu i pustite trenažera da se pokrene na brzini od 4 km/h (2,5 mph). Stanite na pokretnu traku i u toku hodanja kontrolirajte, da li traka još proklizava. U slučaju da jeste, postupak ponovite sve dok traka proklizava. Napetost pokretne trake je dovoljna kada traka prestane proklizavati

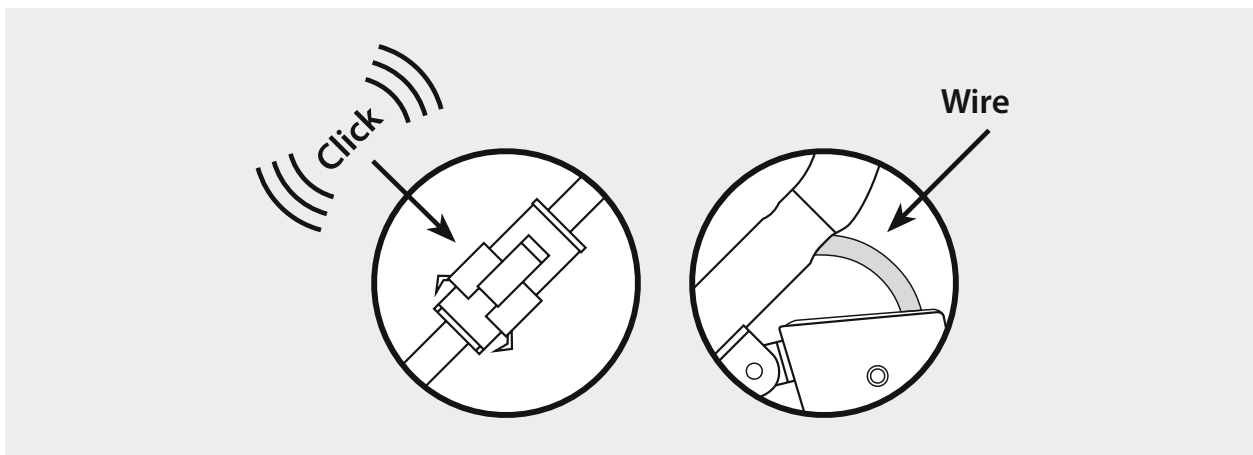


UYARI! Ruloları fazla sıkmayın! Bu eylem, rulo mil yatağının zamansız iş görmezlik arızası ile karşılaşmasına neden olacaktır! Sağ ve sol gerilim civataları koşu bandının arkasında yer alır.

Montaj Bilgileri

1. Kılavuzun son sayfalarında yer alan çizimleri de inceleyin.
2. Kartonu açın ve ana gövdeyi zemine yerleştirin.
3. Belirtilen vidaları kullanarak (referans için montaj çizimini inceleyin) konsol kabinini dik bir şekilde sabitleyin.

Önemli: Kablonun hiçbir şekilde sıkışmadığından, kesilmediğinden ya da hasar görmediğinden emin olun (ürün bilgisini inceleyin). Lütfen, üst tablayı alt tablaya bağlayan kabloya özel itina gösterin. Lütfen bu iki kabloyu doğru bağladığınızdan emin olun. Bağlantıyı doğru bir şekilde gerçekleştirdiğiniz zaman bir "tık" sesi duyacaksınız. Herhangi bir hasar ya da yanlış bağlantı durumunda, makineyi çalıştırma sırasında büyük problemler ile karşılaşabilirsiniz.



EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

4. Konsolu iki dik direktten tutarak katlayın ve taşıyın.

Önemli: Bilgisayarı ve direkleri katladıktan sonra, metalin iç kablolarına zarar vermediğinden emin olun. Belirtilen vidaları kullanarak (referans için montaj çizimini inceleyin) ana gövdeyi direklere sabitleyin. Aynı işlemi diğer yanda da gerçekleştirin.

5. Uygunsa, her iki direğin de sağ ve sol taban kapaklarını belirtilen vidalarla (referans için montaj çizimini inceleyin) sabitleyin.

6. Uygunsa, bilgisayar gövdesi üzerindeki sağ ve sol gidonun üstünü kapayın.

7. Güvenlik anahtarını bilgisayara takın.

İşlemler

Uygun Egzersiz Giysileri

Lütfen, egzersiz sırasında daima uygun bir çift spor ayakkabı giydiğinizden emin olun. Egzersiz sırasında serbest bir şekilde hareket etmenize olanak verecek uygun egzersiz giysileri giymeniz önerilir.

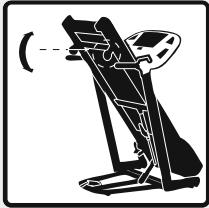
Egzersiz Seviyesi

Lütfen, egzersiz programına başlamadan önce bir doktorla görüşün. Göğüs bölgenizde ağrı ya da sıkışma hissetmeniz, nefesinizin kesilmesi ya da bayılmanız halinde derhal egzersize son verin. Lütfen spor ürününü yeniden kullanmaya başlamadan önce doktorunuzla görüşün.

Eğim Ayarları

Manuel ayar (motorlu değilse)

Hava basınç çubuğunun yuvarlak boruya kilitlendiğini duyana kadar bant kısmını yukarı katlayın. İki taraftaki eğimi aynı seviyeye ayarlayın.



Bilgisayar kontrollü ayarlama

Eğim seviyesi konsoldan (varsa) artırılabilir veya azaltılabilir. Daha fazla bilgi için lütfen bilgisayar kılavuzuna bakın.

Egzersiz talimatları

Alistırma talimatı, kullanıcı kılavuzları ve montaj Kılavuzu erişim kazanmak için QR kodunu taratın.



Kullanım

Koşu bandının katlanması

Arka uçtan ya da koşu bandı kısmından tutun ve koşu güvertesini hava basıncı çubuğunun yuvarlak tüpe sabitlendiğini belirten sesi duyana kadar nazikçe dik konuma getirin.

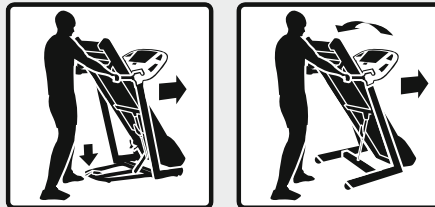
Koşu bandının açılması

Koşu güvertesini arka uçtan tutun ve hava basıncı çubuğuna bastırın. Koşu güvertesi nazikçe aşağı inecektir.



Koşu bandının taşınması

Koşu bandının arkasında durun ve aleti gidon kısmından tutun. Koşu bandını istenilen konuma getirmek için taşıma tekerleklerini kullanın.



EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

BS

SR

BG

RO

TR

Mekanik Arıza Giderme

Aşağıda bulunan ve *İtalik* olarak yazılmış olan onarım işlemleri yalnızca eğitimli bir teknisyen tarafından gerçekleştirilmelidir. Daha fazla bilgi için lütfen satış noktası ile irtibata geçin. INTERSPORT, vasıfsız kişilerin gerçekleştirdiği onarım işlemleri ile ilgili olarak herhangi bir sorumluluk kabul etmemektedir.

Sorun	Çözüm
Bilgisayar ekranı tamamen ya da kısmen çalışmıyor.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Güç beslemesini kontrol edin. 2. Kablo bağlantılarını kontrol edin. 3. Bilgisayarı değiştirin.
Nabız göstergesi çalışmıyor.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nabız ölçme plakalarını temizleyin. 2. Kablo bağlantılarını kontrol edin. 3. Nabız ölçme kablosunun bilgisayara takılı olup olmadığını kontrol edin. 4. Avuç içlerinizi nemlendirin. 5. Başka bir kişiden nabız ölçme özelliğini denemesini isteyin, bazı kişilerin nabızları elinden ölçülemez. 6. Nabız ölçme plakalarını değiştirin. 7. Bilgisayarı değiştirin.
POLAR® logosu ne anlama geliyor?	Bu logoyu taşıyan ENERGETICS ürünleri, kodsuz bel kemerleriyle kullanılabilir.
Hız sinyali yok.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Üst kablo bağlantılarını kontrol edin. 2. <i>Hız sensörünün doğru konumda olup olmadığını kontrol edin.</i> 3. <i>Hız sensörünü değiştirin.</i> 4. <i>Bilgisayarı ya da güç panelini değiştirin.</i>
Dik şasi direği sallanıyor.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dik şasi direğinin vidalarını gevşetin. 2. Vidaları/somunları yeniden takın ve vidaları eşit şekilde sıkıştırın.
Ev egzersiz cihazı sallanıyor.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Herhangi bir eğiklik varsa, arka dengeleyici yükseklik ayarı ile düzeltin. 2. Cihazı farklı bir yere taşıyın ve sorunun devam edip etmediğini kontrol edin.
Ev egzersiz cihazı anormal sesler çıkartıyor.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dengeleyici civatalarının sıkılığını kontrol edin. 2. Uç kapaklarını kontrol edin. 3. Bant geriliminin fazla yüksek olup olmadığını kontrol edin. 4. <i>Silindir mil yatağını, tahrik motorunu, eğim motorunu (uygunsa) kontrol edin.</i>

Error Code	Problem	Solution
E00	Emniyet anahtarı takılı değil.	1. Emniyet anahtarını doğru şekilde takın. 2. <i>Emniyet anahtarını ya da emniyet anahtarı tabanını değiştirin. Hala çalışmıyorsa, konsolu değiştirin.</i>
E01	Kumanda panelinden konsola sinyal gitmiyor.	1. Konsol ile kumanda paneli arasındaki kablo bağlantısının doğru bağlanıp bağlanmadığını ya da hasarlı olup olmadığını kontrol edin. 2. <i>Kumanda panelinde bulabileceğiniz IC'yi çıkarın ve yeniden takın.</i> 3. <i>Kumanda paneline giden güç bağlantısını kontrol edin.</i> 4. <i>Kumanda panelini değiştirin.</i>
E02	Sigorta atması ya da anormal motor işlevi.	1. Elektrik sigortasının doğru takılıp takılmadığını kontrol edin. 2. Güç kablosunun duvar priz girişine doğru şekilde bağlandığına emin olun. 3. <i>Motor bağlantılarını kontrol edin.</i> 4. <i>Motoru değiştirin.</i> 5. <i>IGBT arızası, güç kablosu ya da kumanda panelini değiştirin.</i>
E03	10 saniye boyunca sensör sinyali alınamadı	1. <i>Sensör prizinin takılı olup olmadığını kontrol edin.</i> 2. <i>Manyetik sensörün kırık ya da hasarlı olup olmadığını kontrol edin, manyetik sensörü değiştirin.</i>
E04/E06	Eğim oto-kontrol hatası.	1. <i>Eğim motoru kablolarının takılı olup olmadığını kontrol edin.</i> 2. <i>Eğim motoru kablolarının kırık olup olmadığını kontrol edin, gerekli durumlarda kabloları ya da eğim motorunu değiştirin.</i> 3. <i>Kumanda panelini değiştirin.</i>
E05	Akım aşırı yükleme koruması.	1. Elektrik sigortasının doğru takılıp takılmadığını kontrol edin. 2. Hasarlı kablo olup olmadığını kontrol edin. 3. Koşu bandının gerilimini kontrol edin, gerekli durumlarda düzeltin. 4. Bant kısmının yağlanmış olup olmadığını kontrol edin. 5. <i>Motoru kontrol edin ya da değiştirin.</i>
E07	Parametreler kayıp ya da karışmış.	1. <i>Kumanda panelini değiştirin.</i>
E08	Kumanda paneli arızası (EEPROM hasarı).	1. <i>Kumanda panelini değiştirin.</i>

EN

DE

FR

CS

HU

SK

EL

UK

SL

HR

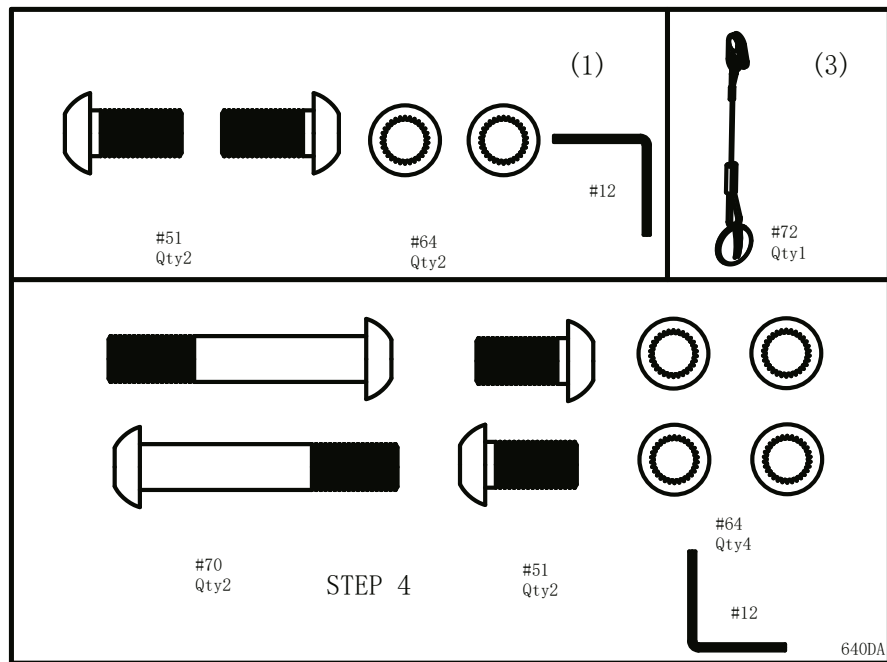
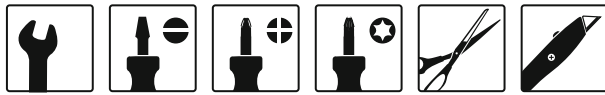
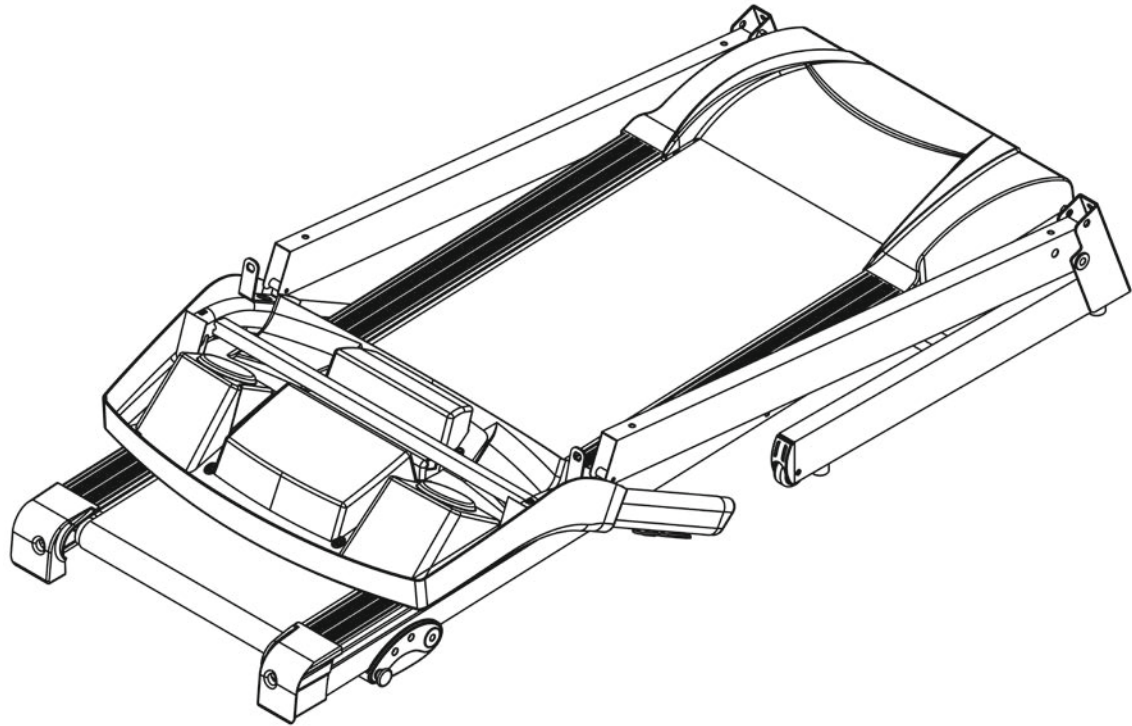
BS

SR

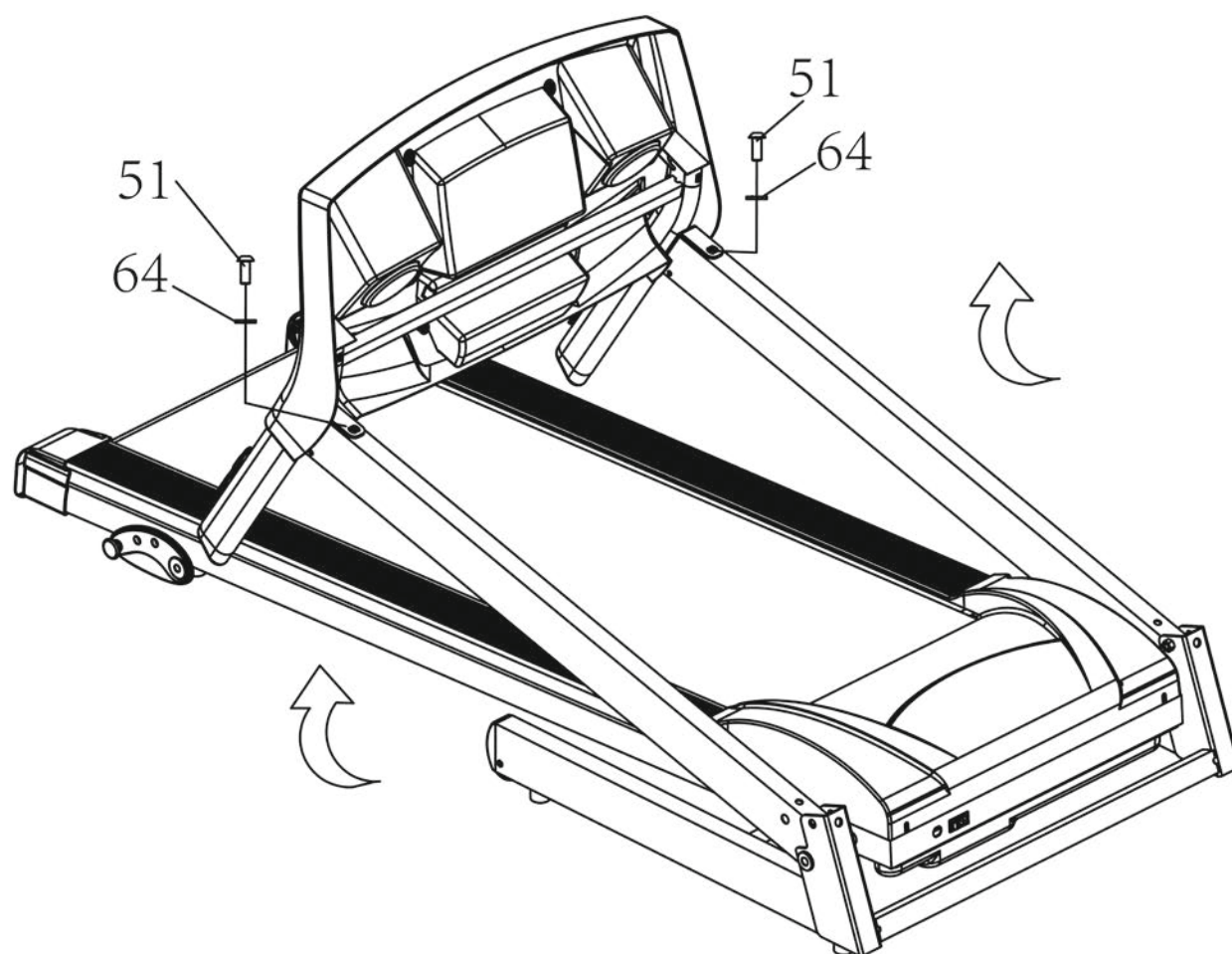
BG

RO

TR



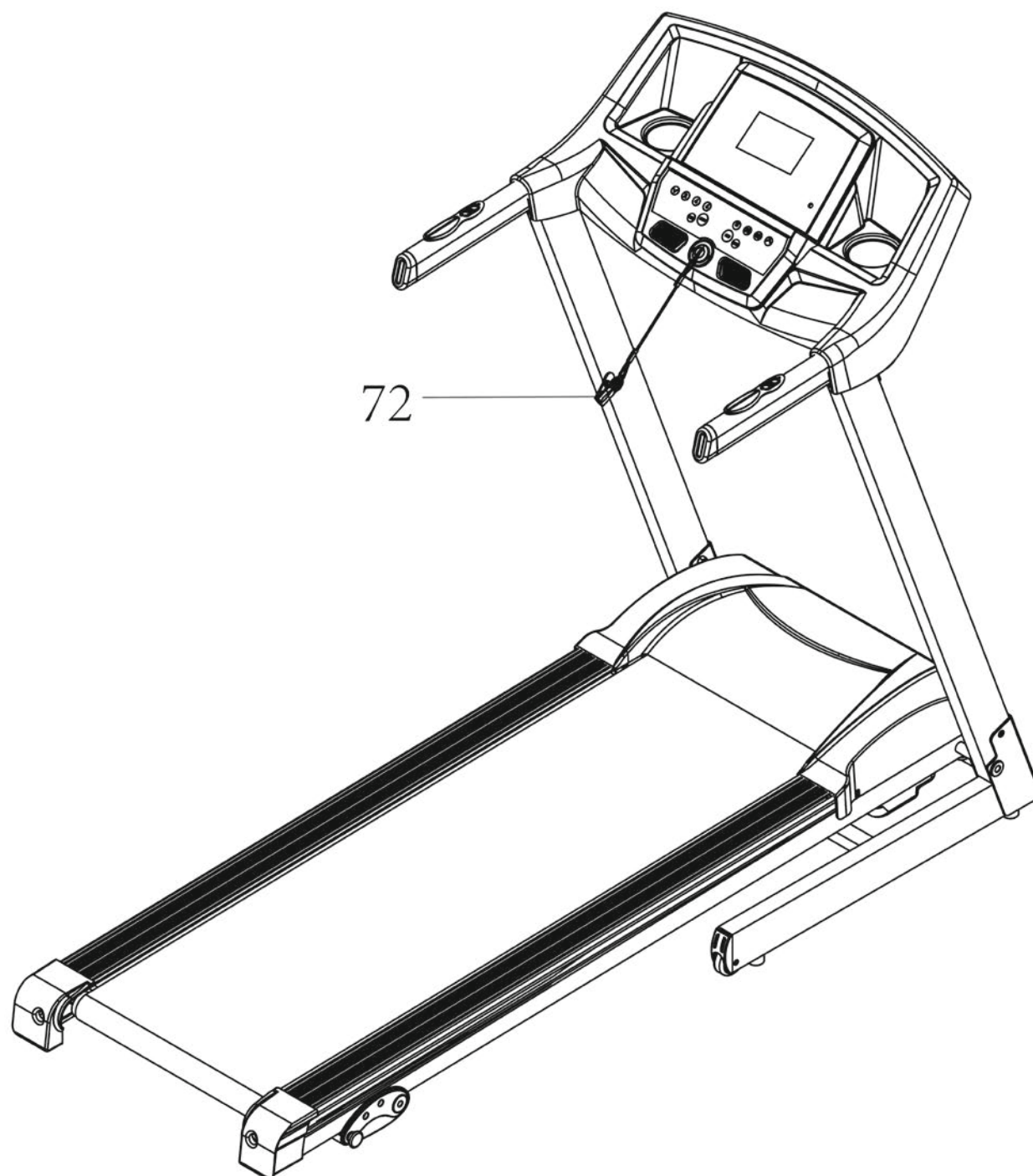
(1)



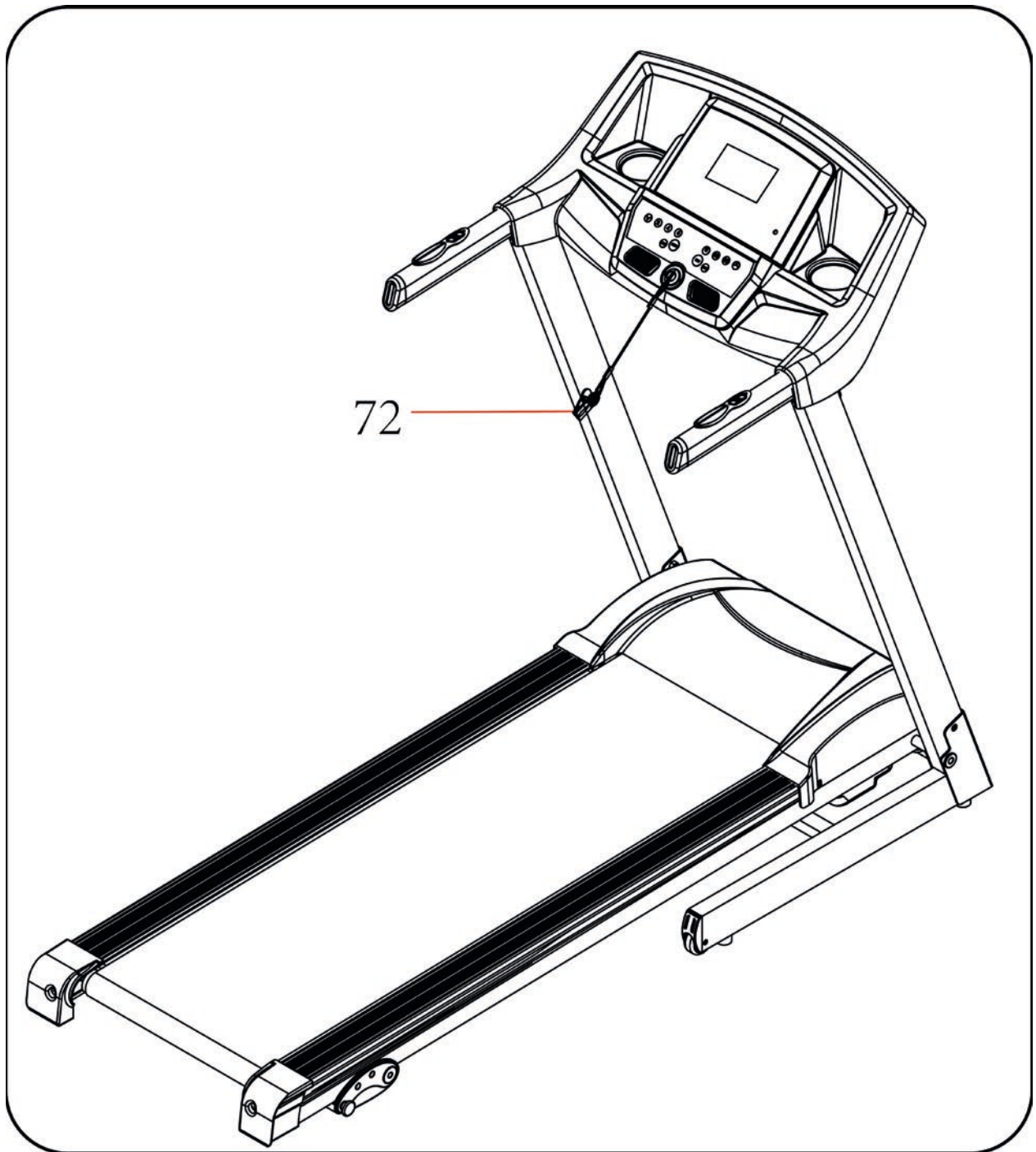
(2)

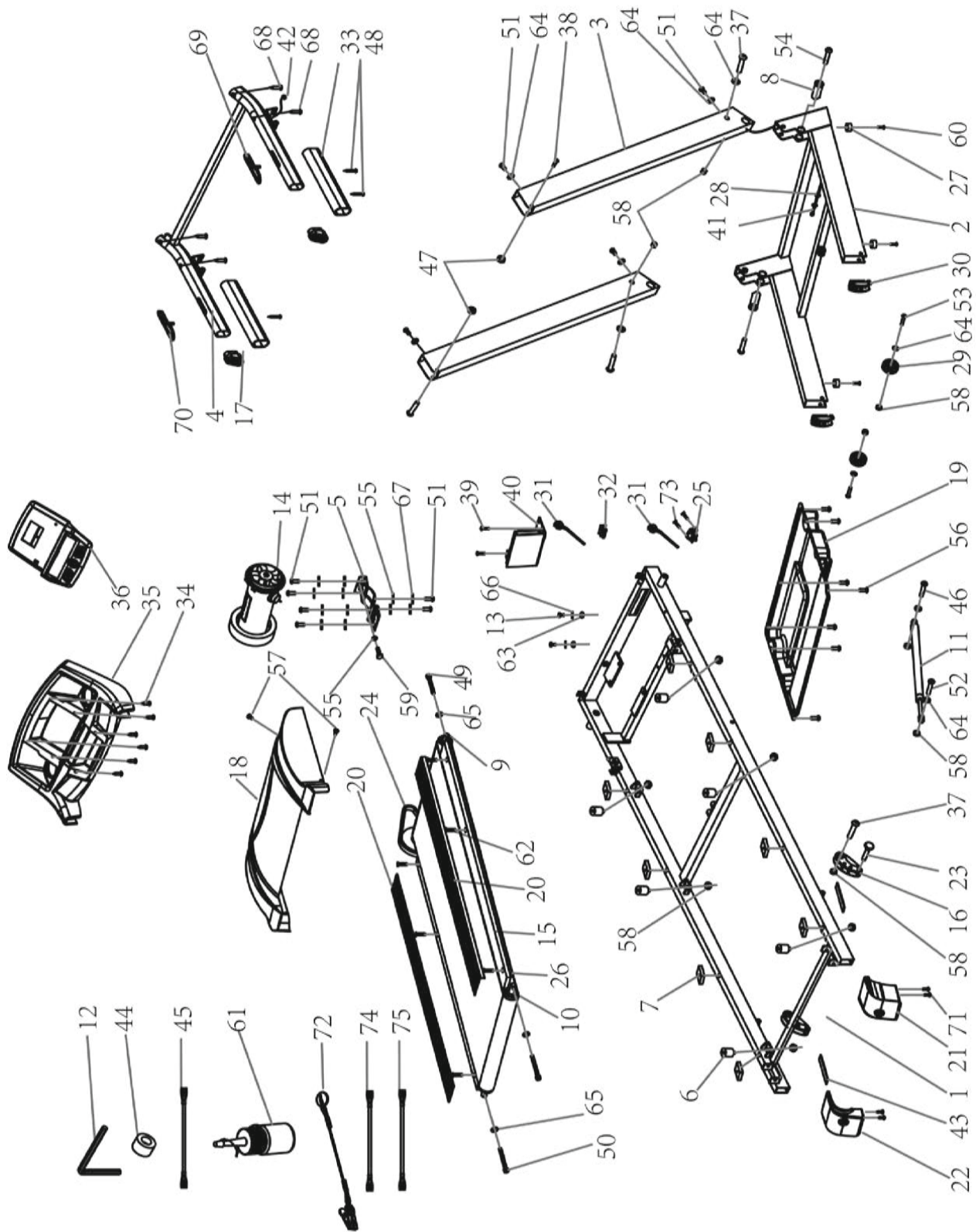


(3)



(4)





PR 1000p – 2017

Spare part list / Liste des pièces de rechange / Λίστα εξαρτημάτων / Список запасних частин / Seznam Delov / Lista dijelova / Spisak rezervnih dijelova / Lista delvoa / Списък на частите / Piese de schimb / Yedek parça listesi

	#	Dim.	Qty.		#	Dim.	Qty.
1	–		1	44	258579		1
2	–		1	45	258579		1
3	258581		2	46	258623	M8 x 25	1
4	258577		1	47	258623	M6	2
5	258589		1	48	258623	ST4.2 x 45	4
6	258606		6	49	258623	M6 x 45	1
7	258606		8	50	258623	M6 x 65	2
8	258581		2	51	258623	M8 x 16	10
9	258591		1	52	258623	M8 x 42	1
10	258602		1	53	258623	M8 x 40	2
11	258607		1	54	258623	M10 x 70	2
12	258622	5	1	55	258623	8	7
13	258623	M5 x 15	2	56	258623	ST4.2 x 12	7
14	258588		1	57	258623	M5 x 8	4
15	258606		1	58	258623	M8	14
16	258587		2	59	258623	M8 x 25	1
17	258577	50 x 25 x 1.5	2	60	258623	ST4.8 x 25	4
18	258582		1	61	258622		1
19	258582		1	62	258623	M8 x 25	6
20	258603		2	63	258623	5	2
21	258604		1	64	258623	8	10
22	258604		1	65	258623	6	3
23	258587		2	66	258623	5	2
24	258590		1	67	258623	8	6
25	258611		1	68	258623	ST4.2 x 20	4
26	258605		1	69	258871		1
27	258610		4	70	258871		1
28	258579		1	71	258623	ST4.2 x 19	4
29	258608		2	72	258575		1
30	258609		2	73	258623	M4 x 50	2
31	258611		1	74	258579		1
32	258586		1	75	258579		1
33	258577		2	76	258574		1
34	258623	ST4.2 x 13	6	77	258574		1
35	258576		1	78	258576		1
36	258572		1	79	258871		1
37	258623	M8 x 45	4	80	258871		1
38	258623	M6 x 37	2	81	258623	ST4.2 x 12	4
39	258623	ST4.8 x 19	2	82	258584		1
40	258583		1	83	258585		1
41	258579		1	84	258579		1
42	258577		1	85	258573		1
43	258610		2	86	258573		1



- EN TECHNICAL SERVICE:** In case you are experiencing technical problems or you need technical advice, please contact your INTERSPORT retailer where the product was purchased.
- In case your local INTERSPORT retailer is unable to assist you, please refer to the list below to find a service provider in your country:
- DE TECHNISCHER SERVICE:** Im Falle eines technischen Problems oder sollten Sie technische Beratung benötigen kontaktieren Sie bitte Ihren INTERSPORT-Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.
- Falls Ihr INTERSPORT-Händler Ihnen nicht weiterhelfen kann, finden Sie weitere Ansprechpartner Ihres Landes in der unten aufgeführten Liste:
- FR SERVICE TECHNIQUE :** Si vous rencontrez des problèmes techniques ou si vous avez besoin de conseils techniques, veuillez contacter le revendeur INTERSPORT où le produit a été acheté.
- Si votre détaillant INTERSPORT local ne peut pas vous aider, veuillez vous référer à la liste ci-dessous pour trouver un fournisseur de services dans votre pays :
- ES SERVICIO TÉCNICO:** En el caso que experimente problemas técnicos o necesite algún consejo, por favor contacte con su tienda INTERSPORT donde compró el producto.
- En el caso que su tienda INTERSPORT no pueda ayudarle, por favor busque en la lista inferior para encontrar un servicio técnico en su país:
- IT ASSISTENZA TECNICA:** Nel caso in cui si verificano problemi tecnici o se si necessita di consulenza tecnica, contattare il rivenditore INTERSPORT presso cui è stato acquistato il prodotto.
- Se il proprio rivenditore INTERSPORT non sia in grado di fornire assistenza, fare riferimento alla lista presentata qui sotto per trovare un fornitore nel tuo Paese:
- EL ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ:** Σε περίπτωση που αντιμετωπίζετε τεχνικά προβλήματα ή χρειάζεστε τεχνικές συμβουλές, επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικής πώλησης INTERSPORT από όπου αγοράσατε το προϊόν.
- Σε περίπτωση που το τοπικό κατάστημα λιανικής πώλησης INTERSPORT δεν μπορεί να σας βοηθήσει, ανατρέξτε στην παρακάτω λίστα ώστε να εντοπίσετε έναν πάροχο υπηρεσιών στη χώρα σας:
- RU ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ:** Если у вас возникли технические неполадки или вам требуется техническая консультация, обратитесь в магазин INTERSPORT, в котором был приобретен продукт.
- Если сотрудники местного магазина INTERSPORT не смогли вам помочь, обратитесь в сервисную службу в вашей стране, указанную в приведенном ниже списке:
- UK ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ:** Якщо у вас виникли технічні неполадки або вам потрібна технічна консультація, зверніться в магазин INTERSPORT, у якому було придбано продукт.
- Якщо співробітники місцевого магазину INTERSPORT не змогли вам допомогти, зверніться в сервісну службу у вашій країні, зазначену в наведеному нижче списку:
- SL TEHNIČNI SERVIS:** Če naletite na tehnične težave ali potrebujete tehnični nasvet, se obrnite na vašega prodajalca INTERSPORTA, kjer ste napravo kupili.
- Če vam vaš lokalni prodajalec INTERSPORTA ne more pomagati, pogledajte spodnji seznam in poiščite servisno službo v vaši državi:
- SV TEKNISK SERVICE:** Om tekniska problem uppstår eller om du behöver teknisk rådgivning kontaktar du din INTERSPORT-återförsäljaren där produkten köptes.
- Om din lokala INTERSPORT-återförsäljare inte kan hjälpa dig, se listan nedan för att hitta en serviceleverantör i ditt land:
- FI TEKNINEN HUOLTO:** Jos tuotteen kanssa ilmenee teknisiä ongelmia tai jos tarvitset teknisiä asioita koskevia neuvoja, ota yhteys siihen paikalliseen INTERSPORT-jälleenmyyjään, jolta tuote on hankittu.
- Jos paikallinen INTERSPORT-jälleenmyyjä ei pysty auttamaan sinua, etsi seuraavasta luettelosta maassasi toimiva palveluntarjoaja.
- NO TEKNISK SERVICE:** I tilfelle du opplever tekniske problemer eller du trenger teknisk rådgivning, ta kontakt med din INTERSPORT-forhandler der produktet ble kjøpt.
- I tilfelle din nærmeste forhandler er ute av stand til å hjelpe deg, kan du se på listen nedenfor for å finne en tjenesteleverandør i ditt land:
- DA TEKNISK SERVICE:** Hvis du oplever tekniske problemer eller hvis du har brug for teknisk rådgivning, kan du kontakte INTERSPORT forhandler, hvor produktet blev købt.
- Hvis din lokale INTERSPORT forhandler ikke er i stand til at hjælpe dig, se listen nedenfor for at finde en serviceudbyder i dit land:
- NL TECHNISCHE DIENST:** Als u technische problemen ervaart of technisch advies nodig hebt, neem dan contact op met de INTERSPORT-winkel waar u het product hebt gekocht.
- Als u in uw lokale INTERSPORT-winkel niet kan worden geholpen, raadpleeg dan de onderstaande lijst om een dienstverlener in uw land te vinden:
- CS TECHNICKÝ SERVIS:** V případě technických problémů nebo pokud potřebujete technickou radu, kontaktujte maloprodejce INTERSPORT v místě, kde jste výrobek zakoupili.
- Pokud není místní prodejce INTERSPORT schopn vám pomoci, vyhledejte poskytovatele služeb ve své zemi podle seznamu uvedeného dále:
- SK TECHNICKÝ SERVIS:** Ak máte technické problémy alebo potrebujete technickú radu, obráťte sa na predajcu INTERSPORT, u ktorého ste výrobok kúpili.
- Ak vám miestny predajca INTERSPORT nie je schopný pomôcť, pozrite si nasledujúci zoznam, v ktorom nájdete poskytovateľa servisu vo vašej krajine:
- HR TEHNIČKA PODRŠKA:** U slučaju tehničkih problema ili ako trebate savjet, slobodno kontaktirajte INTERSPORT prodavca gdje ste proizvod kupili.
- U slučaju kada Vaš lokalni INTERSPORT prodavac ne može pomoći, pogledajte ovu listu tehničke podrške po zemljama:
- BS TEHNIČKA PODRŠKA:** U slučaju tehničkih problema ili potrebe za tehničkim savjetom, obratite se vašem INTERSPORT prodavaču kod kojeg ste kupili proizvod.
- U slučaju da vam vaš lokalni INTERSPORT prodavač ne može pomoći, pogledajte dole navedeni spisak kako biste pronašli serviseru u svojoj zemlji:
- SR TEHNIČKA PODRŠKA:** Ako imate tehničkih problema ili Vam je potreban savet, slobodno se obratite Vašem INTERSPORT prodavcu gde se kupili proizvod.
- Ako Vaš lokalni INTERSPORT prodavac nije u mogućnosti da Vam pomogne, pogledajte sledeću listu sa tehničkom podrškom za Vašu zemlju:

BG ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ: В случай на технически проблеми или при нужда от техническа помощ, моля свържете се с търговския представител на INTERSPORT, от когото сте закупили продукта.

Ако той не е в състояние да ви окаже съдействие, моля вижте списъка по-долу. В него ще намерите доставчик на услуги за вашата страна:

PL SERWIS TECHNICZNY: W razie problemów technicznych lub jeśli potrzebujesz pomocy technicznej, skontaktuj się proszę ze sklepem INTERSPORT w którym zakupiłeś to urządzenie.

Jeśli w tym sklepie INTERSPORT nie otrzymasz pomocy, znajdziesz na poniższej liście inne osoby kontaktowe w Twoim państwie:

HU MŰSZAKI SEGÍTSÉG: Ha műszaki problémát tapasztal vagy technikus tanácsra van szüksége, vegye fel a kapcsolatot azzal az INTERSPORT szaküzlettel, ahol a terméket vásárolta.

Ha a helyi INTERSPORT szaküzletben nem tudnak segíteni, az alább található listán keressen szolgáltatót a saját országában:

RO SERVICE TEHNIC: În cazul în care aveți dificultăți tehnice sau aveți nevoie de un sfat tehnic, vă rugăm să contactați comerciantul dumneavoastră cu amănuntul, INTERSPORT, la care a fost cumpărat produsul.

În cazul în care comerciantul dumneavoastră local INTERSPORT nu este în stare să vă ajute, vă rugăm să consultați lista de mai jos pentru a găsi un furnizor de service în țara dumneavoastră:

TR TEKNİK SERVİS: Teknik sorunlar ile karşılaşıyorsanız veya teknik tavsiyelere gerek duyuyorsanız lütfen ürünü satın aldığınız INTERSPORT bayisi ile irtibata geçin.

Yerel INTERSPORT bayisinin size yardımcı olamadığı durumlarda, ülkenizdeki servis sağlayıcıları hakkında bilgi edinmek için lütfen aşağıdaki listeye başvurun.

INTERSPORT Austria

INTERSPORT Austria Gesellschaft mbH
Flugplatzstrasse 10
4600 Wels
Austria
Phone: + 43 7242 233 0
Fax: + 43 7242 233 32157
www.intersport.at
headoffice@intersport.at

INTERSPORT Austria / Czech Republic

INTERSPORT ČR s.r.o.
Na Strži 1702/65
140 62 Praha 4
Czech Republic
Phone: + 42 284 683 695
Fax: + 42 284 683 431
www.intersport.cz
intersport@intersport.cz

INTERSPORT Austria / Hungary

IS Sport BT
Kinizsi u. 5/a
2040 Budaörs
Hungary
Phone: + 36 234 287 25
Fax: + 36 234 287 26
www.intersport.hu
headoffice@intersport.hu

INTERSPORT Austria / Slovakia

INTERSPORT SK s.r.o.
Rožňavská 12
82104 Bratislava
Slovakia
Phone: + 42 800 500 855
www.intersport.sk
headoffice@intersport.sk

INTERSPORT Canada

INA International Ltd.
4855 Louis B. Mayer
H7P-6CB Laval / Quebec
Canada
Phone: + 1 450 687 5200
www.intersport.ca

INTERSPORT China South

INTERSPORT (FUJIAN) Co. Ltd.
英特体育（福建）有限公司
6/F Huacheng Guoji 华城国际南楼6楼
No162 Wusi Road 鼓楼区五四路162号
350003 Fuzhou 福州
China
Phone: + 86 591 886 000 638 052
Fax: + 86 591 872 700 366
www.intersport.cn

INTERSPORT Egypt

INTERSPORT Egypt
86 El Nile El Abyad St. Mohandeseen.
20 Giza
Egypt
Phone: + 20 330 546 717 578
Fax: + 20 330 470 26
www.intersport.com.eg
info@intersport-eg.com

INTERSPORT Finland

INTERSPORT Finland
Palkkitie 1
doors 3-5
04300 Tuusula
Finland
Phone: + 358 050 502 3843
Fax: + 358 092 745 2851
<https://www.intersport.fi/fi/asiakaspalvelu/palaute@intersport.fi>

INTERSPORT France

INTERSPORT France
2 rue Victor Hugo
BP 500
91164 Longjumeau Cedex
France
Phone: + 33 800 054 919
www.intersport.fr

INTERSPORT France / Dom-Tom

INTERSPORT France
2 rue Victor Hugo
BP 500
91164 Longjumeau Cedex
France
Phone: + 33 800 054 919
www.intersport.fr

INTERSPORT France / Belgium

INTERSPORT France
2 rue Victor Hugo
BP 500
91164 Longjumeau Cedex
France
Phone: + 33 800 054 919
www.intersport.fr

INTERSPORT France / Luxembourg

INTERSPORT France
2 rue Victor Hugo
BP 500
91164 Longjumeau Cedex
France
Phone: + 33 800 054 919
www.intersport.fr

INTERSPORT Germany

INTERSPORT Service Partner
Sandrartstrasse 28
90419 Nürnberg
Germany
Phone: + 49 911 366 9768
Fax: + 49 911 366 9765
www.intersport.de
energetics-service@intersport.de

INTERSPORT Germany / Poland

INTERSPORT Service Partner
Sandrartstrasse 28
90419 Nürnberg+
Germany
Phone: + 49 911 366 9768
Fax: + 49 911 366 9765
www.intersport.pl
energetics-service@intersport.de

INTERSPORT Greece

INTERSPORT ATHLETICS SA
18-20 Sorou
15125 Marousi / Attica
Greece
Phone: + 30 210 280 6019
Fax: + 30 210 280 6099
www.intersport.gr
<http://corporate.intersport.gr/el/company/contact>

INTERSPORT Greece / Bulgaria

Genco Bulgaria Ltd.
216, Okolovrasten Pat Str
1797 Sofia
Bulgaria
Phone: +359 2 439 31 81
www.intersport.bg
<http://www.intersport.bg/bg/company/contact>

INTERSPORT Greece / Cyprus

INTERSPORT ATHLETICS SA
Nicosia Cyprus 1234
17068 Nicosia
Cyprus
Phone: + 357 22 815 760
Fax: + 357 22 815 765
www.intersport.com.cy
<http://www.intersport.com.cy/el/company/contact>

INTERSPORT Italy

Vivi Sport Fitness Service SAS
Via per Turbigo 46
20022 Castano Primo / Milano
Italy
Phone: + 39 0331 882 929
www.vivisportsrl.it/riciesta_new.html
cat@vivisportsrl.it

INTERSPORT Romania

SC Genco Trade SRL
Biharia Street, Number 67 - 77
Sector 1
13981 Bucharest
Romania
Phone: + 40 21 201 11 80
Fax: + 40 21 201 11 87
www.intersport.ro
office@genco.ro

INTERSPORT Russia

Johaston LLC
Nevsky pr., 35
191186 St. Petersburg
Russia
Phone: + 7 911 922 85 79
www.intersport.ru
is.service.spb@kesko.ru

INTERSPORT Sweden

INTERSPORT AB
Box 114
43122 Mölndal
Sweden
Phone: + 46 200810090
www.intersport.se
kundservice@intersport.se

INTERSPORT Sweden / Iceland

INTERSPORT AB
Box 114
43122 Mölndal
Sweden
Phone: + 46 200 810 090
www.intersport.se
energetics.support@intersport.se

INTERSPORT Slovenia

INTERSPORT ISI d.o.o.
Cesta na Okroglo 3
4202 Naklo
Slovenia
+ 386 425 684 29
+ 386 425 684 01
www.intersport.si
informacije@intersport.si

INTERSPORT Slovenia / Croatia

INTERSPORT Zagreb-WestGate
Zaprešička ulica 2
Jablanovec
10298 Donja Bistra
Croatia
Phone: + 385 164 087 61
Fax: + 385 164 087 22
www.intersport.com.hr
Intersport.Servis@mercator.hr

INTERSPORT Slovenia / Bosnia Herzegovina

Dekorall
Himze Polovine 9
71000 Sarajevo
Bosnia Herzegovina
Phone: + 387 611 710 11

INTERSPORT Slovenia / Serbia

Mercator-S d.o.o. / Sector Division INTERSPORT
Bulevar umetnosti 4
11070 Novi Beograd
Serbia
Phone: + 381 116 557 308
www.intersport.rs
office@intersport.rs

INTERSPORT Slovenia / Montenegro

Mercator-CG d.o.o.
Put Radomira Ivanovića 2
81000 Podgorica
Montenegro
Phone: + 382 204 496 27
www.facebook.com/IntersportCG
zeljko.krsmanovic@mercator.me

INTERSPORT Slovenia / Macedonia

Orka Sport dooel Skopje
Skupi bb Skopje
GTC-Skopje lok. 190 Skopje
1000 Skopje
Macedonia
Phone: + 389 232 964 55
Fax: + 389 230 996 99
<https://mk-mk.facebook.com/intersportmakedonija>
gtc@intersport.mk

INTERSPORT Slovenia / Albania

Balkan Sport
Rruga Gjergj Legisi, ish NUB
Laprake
1001 Tirana
Albania
Phone: + 355 674 098 840
www.balkansport.al
info@balkansport.a

INTERSPORT Spain

INTERSPORT Spain
Calle Roma 14 18
8191 Rubi
Spain
Phone: + 34 935 887 643
www.intersport.es
satenergetics@shop.intersport.es

INTERSPORT Spain / Andorra

INTERSPORT Spain
Calle Roma 14 18
8191 Rubi
Spain
Phone: + 34 935 887 643
www.intersport.es
satenergetics@shop.intersport.es

INTERSPORT Turkey

Interspor Dış. Tic. A.Ş.
Şerifali Mah.Turcan Caddesi Kible Sokak No:20
Yukarı Dudullu Ümraniye - İST
34770 Ümraniye / İstanbul
Turkey
Phone: + 90 216 632 44 55
Fax: + 90 216 634 20 55
www.interspor.com
info@interspor.com

INTERSPORT United Arab Emirates

RSH (Middle East) LLC - Warehouse
Plot No. 597-208, Dubai Investment Park II
Jebel Ali
Dubai
United Arab Emirates
Phone: + 971 4 3475508
Fax: + 971 4 3857775
www.intersport.ae

INTERSPORT United Kingdom / Great Britain

INTERSPORT UK
Suite 2 Cranmore Place
Cranmore Drive
B90 4RZ Solihull, Birmingham
England
Phone: + 44 (0) 121 683 1441
www.intersport.co.uk
info@intersport.co.uk

INTERSPORT United Kingdom / Ireland

INTERSPORT UK
Suite 2 Cranmore Place
Cranmore Drive
B90 4RZ Solihull, Birmingham
England
Phone: + 44 (0) 121 683 1441
www.intersport.co.uk
info@intersport.co.uk



A series of 15 horizontal grey bars, serving as a template for text input or a list of items.

www.energetics.eu

c/o Neomark Sàrl,
14 a rue de la Gare, 4924 Hautcharage, Luxembourg

IIC-INTERSPORT International Corporation GmbH,
Woelflistrasse 2, 3006 Berne, Switzerland

© Copyright ENERGETICS 2018
Manual Version: 2.4
Product Model: 253357

Manual printed in China
Manuel imprimé en Chine

